



Bulletin

de l'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

Volume 5 - Numéro 35

5 septembre 2008



AUTORITÉ
DES MARCHÉS
FINANCIERS

Bulletin de l'Autorité des marchés financiers

Autorité des marchés financiers

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Canada, 2008

ISSN 17104149

Table des matières

1. Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers	4
1.1 Avis et communiqués	
1.2 Réglementation	
1.3 Autres décisions	
2. Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières	6
2.1 Rôle d'audiences	
2.2 Décisions	
3. Distribution de produits et services financiers	20
3.1 Avis et communiqués	
3.2 Réglementation	
3.3 Autres consultations	
3.4 Retraits aux registres des représentants	
3.5 Modifications aux registres des inscrits	
3.6 Avis d'audiences	
3.7 Décisions administratives et disciplinaires	
3.8 Autres décisions	
4. Indemnisation	58
4.1 Avis et communiqués	
4.2 Réglementation	
4.3 Autres consultations	
4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers	
4.5 Fonds d'assurance-dépôts	

4.6 Autres décisions	
5. Institutions financières	60
5.1 Avis et communiqués	
5.2 Réglementation et lignes directrices	
5.3 Autres consultations	
5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers	
5.5 Sanctions administratives	
5.6 Autres décisions	
6. Marchés des valeurs	62
6.1 Avis et communiqués	
6.2 Réglementation et instructions générales	
6.3 Autres consultations	
6.4 Sanctions administratives pécuniaires	
6.5 Interdictions	
6.6 Placements	
6.7 Régime de l'autorité principale	
6.8 Offres publiques	
6.9 Information sur les valeurs en circulation	
6.10 Autres décisions	
6.11 Annexes et autres renseignements	
7. Bourses, chambres de compensation et organismes d'autorégulation	217
7.1 Avis et communiqués	
7.2 Réglementation de l'Autorité	
7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation et des OAR	
7.4 Autres consultations	
7.5 Autres décisions	

Liste des acronymes et abréviations :

Autorité :	Autorité des marchés financiers instituée en vertu de la LAMF
BDRVM :	Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières
CSF :	Chambre de la sécurité financière
ChAD :	Chambre de l'assurance de dommages instituée en vertu de la LDPSF
OAR :	Organismes d'autorégulation et organismes dispensés de reconnaissance à titre d'OAR mais qui sont assujettis à la surveillance de l'Autorité
OCRCVM :	Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières

1.

Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers

- 1.1 Avis et communiqués
 - 1.2 Réglementation
 - 1.3 Autres décisions
-

1.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

1.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

1.3 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

2.

Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières

2.1 Rôle d'audiences

2.2 Décisions

2.1 RÔLES D'AUDIENCES

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
1°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>F.D. De Leuw & Associés inc.</i> et <i>Francis Daniel De Leuw</i> (McMillan Binch, Meldensohn, avocats)	2006-026	Alain Gélinas Gerald La Haye	10 septembre 2008, 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs, retrait des droits conférés par l'inscription, blâme & pénalité administrative [LVM-152, 265, 273 & 273.1]	À la suite de l'audience du 6 juin 2008
2°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>F.D. De Leuw & Associés inc.</i> et <i>Francis Daniel De Leuw</i> (McMillan Binch, Meldensohn, avocats)	2006-026	Alain Gélinas Gerald La Haye	11 septembre 2008, 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs, retrait des droits conférés par l'inscription, blâme & pénalité administrative [LVM-152, 265, 273 & 273.1]	À la suite des audiences des 6 juin et 10 septembre 2008
3°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Compagnie Trust CIBC</i>	2008-024	Alain Gélinas Jean-Pierre Major	12 septembre 2008, 9 h 30	Demande de blâme et de pénalité administrative [LVM-273 et 273.1]	À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 29 août 2008 et de l'audience du 3 septembre 2008.

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
4°	<i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Globevest Capital Inc.</i>	2008-025	Alain Gélinas Jean-Pierre Major	12 septembre 2008, 9 h 30	Demande de blâme et de pénalité administrative [LVM 273 et 273.1]	À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 29 août 2008
5°	<i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Gold-Quest International Corp.</i> (ci-après « Gold-Quest ») (intimée)	2008-031	Alain Gélinas	17 septembre 2008, 9 h 30	Demande d'ordonnance réciproque d'interdiction d'opération sur valeurs et d'activités de conseiller en valeurs [LVM 265, 318.2 et 323.8.1]	À la suite de la demande du 28 août et de l'avis d'audience du 28 août 2008.
6°	<i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Themistoklis Papadopoulos et Mario Bright et PNB Management inc. et 2967-9420 Québec inc. et David Mizrahi et Brian Ruse et 4384610 Canada inc. et 4190424 Canada inc.</i> (intimés) (Allali, avocats) et <i>Angela Shaïdas et Services Financiers</i>	2008-004	Alain Gélinas	18 septembre 2008, 9 h 30	Blocage, interdiction d'opération sur valeurs, interdiction d'agir à titre de conseiller en valeurs et recommandation au ministre de nommer un administrateur provisoire [LVM-249, 265, 257 et 266] Requête de levée partielle de blocage de M ^e Frédéric Allali (Allali avocats) pour les intimés 4384610 canada inc. et 4190424	À la suite de la décision 2008-004-004 du 29 avril 2008, de l'audience du 8 mai, du 3 juillet 2008 et du 18 juillet 2008

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	<i>Dundee inc.</i> (Heenan Blaikie, avocats) et <i>M^e Daniel Meyer Ouaknine</i> et <i>Sydney Elhadad</i> et <i>Royal-Lepage Versailles</i> et <i>Renée Sarah Arsenault</i> et <i>Nicolas Tétrault</i> et <i>Groupe Sutton Royal inc.</i> et <i>D. Mizrahi & Associated Ltd</i> (Irving Mitchell Kalichman, avocats) et <i>Giuseppe (Joseph) Geroue</i> et <i>Anthanasios Papadopoulos</i> et <i>Paul Chronopoulos</i> et <i>Officier de la publicité des droits de la circonscription foncière de Montréal</i> et <i>Jean Robillard</i> , <i>ès qualités d'administrateur provisoire de P.N.B. Management inc., 2967-9420 Québec inc., 4190424 Canada inc. et 4384610 Canada inc.</i> (McCarthy Tétrault)				canada inc.	

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
7°	<i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Gestion de Capital Triglobal inc. et Société de gestion de fortune Triglobal inc. et Themistoklis Papadopoulos et Anna Papatouliou et Franco Mignacca et Joseph Jekkel et PNB Management inc. et Mario Bright et Focus Management inc. et Ivest Fund Ltd et Kevin Coombes et 3769682 Canada Inc. (intimés) et Interactive Brokers et Banque CIBC et Groupe Financier Banque TD et BNP Paribas (Canada) (mises en cause)</i>	2007-033	Alain Gélinas	22 septembre 2008, 9 h 30	Blocage, interdiction d'opération sur valeurs, interdiction d'agir à titre de conseiller en valeurs et recommandation au ministre de nommer un administrateur provisoire	À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 23 juin 2008 [LVM-249, 265, 257 et 266] Demande d'audience des intimés
8°	<i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Gestion de Capital Triglobal inc. et Société de gestion de fortune Triglobal inc. et Themistoklis Papadopoulos et Anna Papatouliou et Franco Mignacca et Joseph</i>	2007-033	Alain Gélinas	23 septembre 2008, 9 h 30	Blocage, interdiction d'opération sur valeurs, interdiction d'agir à titre de conseiller en valeurs et recommandation au ministre de nommer un administrateur provisoire	À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 23 juin 2008 et de l'audience du 22 septembre 2008 L'audience se terminera à 14 h 00 [LVM-249, 265, 257 et 266]

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	<i>Jekkel et PNB Management inc. et Mario Bright et Focus Management inc. et Ivest Fund Ltd et Kevin Coombes et 3769682 Canada Inc. (intimés) et Interactive Brokers et Banque CIBC et Groupe Financier Banque TD et BNP Parisbas (Canada) (mises en cause)</i>				Demande d'audience des intimés	
9°	<i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Gestion de Capital Triglobal inc. et Société de gestion de fortune Triglobal inc. et Themistoklis Papadopoulos et Anna Papathanasiou et Franco Mignacca et Joseph Jekkel et PNB Management inc. et Mario Bright et Focus Management inc. et Ivest Fund Ltd et Kevin Coombes et 3769682 Canada Inc. (intimés) et Interactive Brokers et Banque CIBC et Groupe</i>	2007-033	Alain Gélinas	24 septembre 2008, 9 h 30	Blocage, interdiction d'opération sur valeurs, interdiction d'agir à titre de conseiller en valeurs et recommandation au ministre de nommer un administrateur provisoire	À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 23 juin 2008 et des audiences des 22 et 23 septembre 2008 [LVM-249, 265, 257 et 266] Demande d'audience des intimés

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	Financier Banque TD et BNP Parisbas (Canada) (mises en cause)					
10°	Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Conseiller Interinvest Corporation du Canada Ltée (Stein & Stein, avocats) (intimée)	2008-009	Alain Gélinas Jean-Pierre Major	25 septembre 2008, 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative [LVM-158 et 273.1]	À la suite de l'audience du 17 juin 2008
11°	Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Gestion de Capital Triglobal inc. et Société de gestion de fortune Triglobal inc. et Themistoklis Papadopoulos et Anna Papatthanasiou et Franco Mignacca et Joseph Jekkel et PNB Management inc. et Mario Bright et Focus Management inc. et Ivest Fund Ltd et Kevin	2007-033	Alain Gélinas	26 septembre 2008, 9 h 30	Blocage, interdiction d'opération sur valeurs, interdiction d'agir à titre de conseiller en valeurs et recommandation au ministre de nommer un administrateur provisoire [LVM-249, 265, 257 et 266] Demande d'audience des intimés	À la suite de l'audience <i>pro</i> du 23 juin 2008 et des audiences des 22, 23 et 24 septembre 2008

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	<i>Coombes et 3769682 Canada Inc. (intimés) et Interactive Brokers et Banque CIBC et Groupe Financier Banque TD et BNP Parisbas (Canada) (mises en cause)</i>					
12°	<i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Gestion de Capital Triglobal inc. et Société de gestion de fortune Triglobal inc. et Themistoklis Papadopoulos et Anna Papathanasiou et Franco Mignacca et Joseph Jekkel et PNB Management inc. et Mario Bright et Focus Management inc. et Ivest Fund Ltd et Kevin Coombes et 3769682 Canada Inc. (intimés) et Interactive Brokers et Banque CIBC et Groupe Financier Banque TD et BNP Parisbas (Canada) (mises en cause)</i>	2007-033	Alain Gélinas	29 septembre 2008, 9 h 30	Blocage, interdiction d'opération sur valeurs, interdiction d'agir à titre de conseiller en valeurs et recommandation au ministre de nommer un administrateur provisoire [LVM-249, 265, 257 et 266] Demande d'audience des intimés	À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 23 juin 2008 et des audiences des 22, 23, 24 et 26 septembre 2008

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
13°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Gestion de Capital Triglobal inc.</i> et <i>Société de gestion de fortune Triglobal inc.</i> et <i>Themistoklis Papadopoulos</i> et <i>Anna Papatthasiou</i> et <i>Franco Mignacca</i> et <i>Joseph Jekkel</i> et <i>PNB Management inc.</i> et <i>Mario Bright</i> et <i>Focus Management inc.</i> et <i>Ivest Fund Ltd</i> et <i>Kevin Coombes</i> et <i>3769682 Canada Inc.</i> (intimés) et <i>Interactive Brokers</i> et <i>Banque CIBC</i> et <i>Groupe Financier Banque TD</i> et <i>BNP Paribas (Canada)</i> (mises en cause)	2007-033	Alain Gélinas	30 septembre 2008, 9 h 30	Blocage, interdiction d'opération sur valeurs, interdiction d'agir à titre de conseiller en valeurs et recommandation au ministre de nommer un administrateur provisoire	À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 23 juin 2008 et des audiences des 22, 23, 24, 26 et 29 septembre 2008 [LVM-249, 265, 257 et 266] Demande d'audience des intimés
14°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Corporation de Valeurs mobilières Dundee</i> (intimée)	2008-029	Alain Gélinas	7 octobre 2008, 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative [LVM-158 et 273.1]	À la suite de la demande du 28 août 2008 et de l'avis d'audience du 28 août 2008 <i>Audience pro forma</i>

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
15°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>MF Global Canada Cie</i> (intimée)	2008-030	Alain Gélinas	7 octobre 2008, 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative [LVM-158 et 273.1]	À la suite de la demande du 28 août 2008 et de l'avis d'audience du 28 août 2008 <i>Audience pro forma</i>
16°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Gestion de patrimoine Intégralis</i> (Gowling Lafleur Henderson) (intimée)	2008-019	Alain Gélinas Jean-Pierre Major	8 octobre 2008, 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative [LVM-159 et 273.1]	À la suite de la demande du 25 juin 2008, de l'avis d'audience du 26 juin 2008 et de la remise du 22 juillet 2008
17°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>9-1-1 Finance inc.</i> et <i>Groupe 9-1-1 Finance S.E.N.C.</i> et <i>Mario Corriveau</i> et <i>Frédéric C. Tremblay</i> et <i>Liz Perez Villarreal</i> et <i>Johanne L'Heureux</i> et <i>Alice Plamondon</i> et <i>Jean-Paul Mercier</i> (intimés) (Woods, avocats)	2008-005	Alain Gélinas	9 octobre 2008, 9 h 30	Demande d'interdiction d'opérations sur valeurs et d'agir à titre de conseiller en valeurs [LVM-265 et 266]	À la suite de l'audience du 31 janvier 2008, de la décision <i>ex parte</i> du 1 ^{er} février 2008 et des audiences <i>pro forma</i> du 11, 28 février et 31 mars 2008 ainsi que des remises du 16 mai, du 19 juin 2008 et du 15 juillet 2008 <i>Audience pro forma</i>

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
18°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Elliott Page Limitée</i> (Financière Manuvie)	2008-023	Alain Gélinas Jean-Pierre Major	10 octobre 2008, 9 h 30	Demande de blâme et de pénalité administrative [LVM 273 et 273.1]	À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 29 août 2008
19°	<i>Normand Théberge</i> c. <i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.)	2008-020	Alain Gélinas Jean-Pierre Major	17 octobre 2008, 9 h 30	Demande de révision d'une décision de l'Autorité des marchés financiers [LVM 322]	À la suite de l'audience du 27 août 2008
20°	<i>Vincenzo Farrugia</i> (Michelin et ass.) c. <i>Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (OCRCVM)</i>	2008-026	Alain Gélinas Jean-Pierre Major	23 octobre 2008, 9 h 30	Demande de révision d'une décision d'un organisme d'autoréglementation [LVM 322]	À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 29 août 2008

RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
21°	Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Future Growth Group inc. et Future Growth Fund Limited et Future Growth Market Neutral Equity Fund Limited et Future Growth World Fund et Adrian Samuel Leemhuis (intimés)	2008-013	Alain Gélinas Jean-Pierre Major	3 décembre 2008, 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs [LVM-265]	À la suite des audiences <i>pro forma</i> des 2, 20 mai, 26 juin et 28 août 2008 Audience <i>pro forma</i>

Le 5 septembre 2008

Salle d'audience : Salle Paul Fortugno
500, boulevard René-Lévesque Ouest, Bureau 16.40, Montréal (Québec) H2Z 1W7

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec M^e Claude St Pierre, Secrétaire général à l'adresse suivante :

500, boulevard René-Lévesque Ouest, Bureau 16.40, Montréal (Québec) H2Z 1W7 Tél. : (514) 873-2211
Courriel : secretariat@bdrvm.com www.bdrvm.com

2.2 DÉCISIONS

Aucune information.

3.

Distribution de produits et services financiers

- 3.1 Avis et communiqués
 - 3.2 Réglementation
 - 3.3 Autres consultations
 - 3.4 Retraits aux registres des représentants
 - 3.5 Modifications aux registres des inscrits
 - 3.6 Avis d'audiences
 - 3.7 Décisions administratives et disciplinaires
 - 3.8 Autres décisions
-

3.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

3.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

3.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

3.4 RETRAITS AUX REGISTRES DES REPRÉSENTANTS

Conseillers en valeurs

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Geddes	Bruce William	Gestion de placements TD inc.	2008-08-29
Gerginis	Thomas George	BMO Harris gestion de placements inc.	2008-08-25

Cabinets de services financiers et sociétés autonomes

Sans mode d'exercice

Liste des représentants qui ne sont plus autorisés à agir dans une ou plusieurs disciplines

Vous trouverez ci-dessous la liste des représentants dont au moins l'une des disciplines mentionnées à leur certificat de l'Autorité est sans mode d'exercice. Par conséquent, ces individus ne sont plus autorisés à exercer leurs activités dans la ou les disciplines mentionnées dans cette liste et ce, depuis la date qui y est indiquée.

Représentants ayant régularisé leur situation

Il se peut que certains représentants figurant sur cette liste aient régularisé leur situation depuis la date de sans mode d'exercice de leur droit de pratique pour la ou les disciplines mentionnées. En effet, certains pourraient avoir procédé à une demande de rattachement et avoir récupéré leur droit de pratique dans l'une ou l'autre de ces disciplines. Dans de tels cas, il est possible de vérifier ces renseignements auprès du agent du centre de renseignements au :

Québec : (418) 525-0337
 Montréal : (514) 395-0337
 Sans frais : 1 877 525-0337.

Veillez vous référer à la légende suivante pour consulter la liste de représentants. Cette légende indique les disciplines et catégories identifiées de 1a à 9, et les mentions spéciales, de A à F.

Disciplines et catégories de disciplines	Mentions spéciales
1a Assurance de personnes	A Restreint à l'assurance-vie
1b Assurance contre les accidents ou la maladie	B Restreint aux produits d'assurance collective contre les accidents et la maladie
2a Assurance collective de personnes	C Courtage spécial
2b Régime d'assurance collective	D Courtage relatif à des prêts garantis par hypothèque immobilière
2c Régime de rentes collectives	E Expertise en règlement de sinistre à l'égard des polices souscrites par l'entremise du cabinet auquel il rattaché
3a Assurance de dommages (Agent)	F Placement de parts permanentes et de parts privilégiées

- 3b Assurance de dommages des particuliers (Agent)
- 3c Assurance de dommages des entreprises (Agent)
- 4a Assurance de dommages (Courtier)
- 4b Assurance de dommages des particuliers (Courtier)
- 4c Assurance de dommages des entreprises (Courtier)
- 5a Expertise en règlement de sinistres
- 5b Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des particuliers
- 5c Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des entreprises
- 5d Expertise en règlement de sinistres à l'emploi d'un assureur
- 5e Expertise en règlement de sinistres à l'emploi d'un assureur en assurance de dommages des particuliers
- 5f Expertise en règlement de sinistres à l'emploi d'un assureur en assurance de dommages des entreprises
- 6 Planification financière
- 7 Courtage en épargne collective
- 8 Courtage en contrats d'investissements
- 9 Courtage en plans de bourses d'études

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
174117	Albert	Melanie	7	2008-08-25
135254	Arbour	Éric	7	2008-08-25
100602	Assayag	Pearl	7	2008-08-21
178096	Barriault	Isabelle	1B	2008-09-02
173695	Ben Salah	Ghazi	1A	2008-09-02
178943	Benhacine	Youcef-Rafik	7	2008-08-22
102878	Berthiaume	Daniel	3A	2008-08-28
102919	Bertrand	François	1A, 2B	2008-09-02
103121	Bigras	Nicole	7	2008-08-22

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
103201	Bilodeau	Stéphane	6	2008-09-02
174978	Bolduc	Olivier	7, F	2008-08-22
177754	Boucher	Sophie	1B	2008-09-02
144254	Bourque	Manon	7	2008-08-22
143754	Brière	Isabelle	7, F	2008-08-25
170927	Cousineau	Audrey	7, F	2008-08-26
179486	Côté	Michel	1A	2008-09-02
175490	Dagenais	Francine	9	2008-08-26
176758	Dania Galavis	Romulo Enrique	9	2008-08-22
178468	Daoust	Michèle	4B	2008-08-27
172829	David	Pascal	7	2008-08-22
109659	Deschênes	Rita	3A	2008-08-30
178872	Desrosiers	Hélène	3B	2008-08-29
169245	Dubé-Bélanger	Ariane	7	2008-08-26
169476	El Hajjam	Hassane	1A	2008-09-02
139337	Fafard	Yannick	5D	2008-08-28
177919	Flamand	Luc	7, F	2008-08-22
166985	Fréchette	Vénus	9	2008-08-27
176319	Gargano	Laura	7	2008-08-22
174002	Grand'Maison	Martin	7	2008-08-22
140505	Hacikyaner	Murat Mike	1A	2008-09-02
115993	Hallé	Caroline	7	2008-08-25
116464	Hoelscher	Mary-Anne	1A, 2A	2008-09-01
117092	Jetté	Linda	4A	2008-09-02
173929	L'Heureux	Julie	3A	2008-08-28
179522	Labrecque	Philippe	7	2008-08-21
152017	Labrecque	Josette	7, F	2008-08-26
159399	Lafontaine	Guillaume	7, F	2008-08-25
166121	Lambert	Yanick	1B	2008-09-02
120203	Lawrence	Margaret Mary	7	2008-08-26
166913	Leblond	Nicolas	7, F	2008-08-26
121087	Lemay	Steeve	7	2008-08-22
121035	Lemay	Andrée	3A	2008-08-29
171794	Lessard	Marjorie	5E	2008-08-28
177165	Lévesque	Jessica	1B	2008-09-02
169351	M'Bengue	Bara	1A	2008-09-02
122748	Marcouiller	Suzie	4B	2008-08-27
177656	Martel	Christian	1B	2008-08-31

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
123423	McCulloch	Donna Ruth	2A	2008-08-31
176067	Meillier	Cédric	1A	2008-08-28
177551	Miville	Armande	3B	2008-08-28
175312	Moret	Myriam	7	2008-08-26
124763	Nadeau	André	4A	2008-08-28
171938	Nayar	Dilip	7	2008-08-22
175261	Nguyen	Khac Anh-Phong	1A	2008-09-02
162479	Ostiguy	Claudine	4B	2008-08-27
149975	Oum	Sambo	4B	2008-08-27
125908	Paradis	Yves	4A	2008-08-27
175838	Pelletier	Cathy	1B	2008-08-28
149057	Piché	Nathalie	7, F	2008-08-26
174614	Piché	Jacques	1A	2008-09-02
176705	Pinet	Maude	1A	2008-09-02
162082	Poirier	Valérie	3B	2008-08-29
127464	Poitevin	Caroline	6	2008-09-02
127464	Poitevin	Caroline	7, F	2008-08-25
175512	Pépin	Hugo	3B	2008-09-01
128464	Raymond	Yves	9	2008-08-28
162566	Raymond	Jacques	7, F	2008-08-26
153651	Richer	Dominique	1A, 2B	2008-08-27
147562	Rioux	Dany	7	2008-08-26
167359	Rodriguez	Lee	1A	2008-09-02
137133	Régimbald	Robert	5D	2008-08-28
153613	Sahmarani	Nadim	7	2008-08-26
166210	Saint-Juste	Heureuse	7	2008-08-21
166881	Sarouphim	Noëlle	4B	2008-08-27
179356	Sasseville	Maurice	7	2008-08-26
175390	Schulrabe	Sigfried	7	2008-08-21
175090	Selmi	Tarek	1A	2008-09-02
174716	Tam	Rodney	7	2008-08-22
149830	Tremblay	Martin	1A, 2B	2008-08-27
149830	Tremblay	Martin	7	2008-08-21
179477	Trudel	Martine	1A	2008-09-02
176800	Vachichin	Pierre	1A	2008-09-02
154531	Voyer	Pierre	5E	2008-08-28
173948	Zerdani	Omar	9, D	2008-08-25

Suspensions

Le tableau suivant contient le nom de représentants dont une ou plusieurs disciplines a/ont été suspendue(s) parce qu'ils n'ont pas respecté les exigences de formation continue.

Il est possible que leur situation soit déjà corrigée. Si vous souhaitez vérifier si un représentant dispose d'un droit de pratique, veuillez consulter le registre prévu à cette fin à l'adresse suivante :

<http://www.lautorite.qc.ca/clientele/consommateur/registre-entreprises-individus-autorises-exercer.fr.html>

ou veuillez contacter notre centre de renseignements à Québec au (418) 525-0337 ou à Montréal au (514) 525-0337 ou par notre ligne sans frais au 1-877-525-0337.

Pour l'identification des disciplines, veuillez vous référer à la légende publiée dans cette section aux pages précédentes.

Certificat	Représentant	Numéro de décision	Décision	Disciplines	Date de la décision
116072	Stéphane Hamel	2008-CD-0045	Suspension	1A	2008-04-18
120043	Claire Lavoie	2008-CD-0055	Suspension	1A	2008-04-18
121306	Gilbert Lepage	2008-CD-0285	Suspension	2C	2008-04-18
122768	Jean-Yves Marcoux	2008-CD-0132	Suspension	1A	2008-04-18
125618	Apostolos Pantazis	2008-CD-0345	Suspension	4A	2008-06-13
126442	Michel Pelletier	2008-CD-0035	Suspension	6	2008-04-18
127440	Yves Poirier	2008-CD-0256	Suspension	2A	2008-04-18
143453	Jean Lortie	2008-CD-0065	Suspension	1A	2008-04-18
160395	Gregory Hilderman	2008-CD-0048	Suspension	1A	2008-04-18
161911	Faridie Mompont	2008-CD-0139	Suspension	1A	2008-04-18
171223	Eunice Luis	2008-CD-0066	Suspension	1A	2008-04-18

3.5 MODIFICATION AUX REGISTRES DES INSCRITS

3.5.1 Les cessations de fonctions d'un dirigeant ou d'un dirigeant responsable

Conseillers en valeurs

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de cessation
Gestion d'actifs Lester inc.	Lester	Kenneth	2008-08-08
Gestion de placements Kensington inc.	Johnson	Graeme	2008-08-26
Gestion de placements TD inc.	Geddes	Bruce William	2008-08-29
Gestion privée Connor, Clark & Lunn	Porter	Jeffrey	2008-08-22
Lombard Odier Darier Hentsch (Canada), société en commandite	Cardin	Pierre	2007-06-06
RBC services-conseils privés inc.	Huq	Faiza	2008-08-29

3.5.2 Les cessations d'activités

Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet ou du représentant autonome	Disciplines	Date de cessation
503861	Daniel Vermette	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2008-08-27
509444	Patrick Joseph	Assurance de personnes	2008-09-01
511564	Claudine Simard	Assurance de personnes	2008-08-27
513503	Christian Martel	Assurance de personnes	2008-08-31

3.5.3 Les ajouts concernant les agréments des dirigeants ou dirigeants responsables

Conseillers en valeurs

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de la décision
Addenda Capital inc.	Courtois	Roland	2008-08-22
Fonds des professionnels Fonds d'investissement inc.	Boulianne	Pierre André	2008-07-31
Fonds des professionnels Fonds d'investissement inc.	Legault	Stéphane	2008-08-11
Gestion d'actifs Barlow	Brands	Kurt	2008-08-15

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de la décision
Gestion de placements Aurion inc.	Ferstman	Joanne	2008-08-13
Gestion de placements Aurion inc.	Goodman	David	2008-08-13
Gestion de placements Kensington inc.	Gariépy	Pierre-Luc	2008-08-26
Gestion de placements TD inc.	Kiang	Hoi-Yan	2008-08-06
Gestion privée TD Waterhouse	Miller	John	2008-08-18
Goodman & Company, conseil en placement Itée	Bai	John	2008-08-25
Mercer gestion mondiale d'investissements	Larose	Denis	2008-08-20
Phillips, Hager & North gestion de placement Itée	Zapras	Gina	2008-08-14
Presima inc.	Abuani	Bezul	2008-08-15
RBC services-conseils privés inc.	Maclean	Hugh	2008-08-14
Société en placements Franklin Templeton	Knox	Andrew	2008-08-26
UBS Gestion globale d'actifs	Larochelle	Marcel	2008-08-01
UBS Gestion globale d'actifs	Tomada	Lisa	2008-08-18

3.5.4 Les nouvelles inscriptions

Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet	Nom du dirigeant responsable	Disciplines	Date d'émission
513384	Entreprises Greg Pompeo inc.	Gregory Pompeo	Courtage en épargne collective	2008-08-29
513678	Les assurances Daniel Gosselin inc.	Daniel Gosselin	Assurance de dommages	2008-09-01
513694	Services Investio inc.	Toufik Lallouche	Assurance de personnes	2008-09-01
513726	Assurances Jocelyn Marion inc.	Jocelyn Marion	Assurance de dommages	2008-09-01
513730	Placements Manuvie assurance inc.	Guy Couture	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2008-09-01
513742	9197-9526 Québec inc.	Joseph Patrick	Assurance de personnes	2008-09-01
513748	9199-5746 Québec inc.	Michel Prigent	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2008-08-29
513751	9194-0577 Québec inc.	Michel Paquette	Assurance de personnes	2008-08-27
513757	Gestion Nicolas Massicotte inc.	Nicolas Massicotte	Assurance de personnes Planification financière	2008-09-01

Inscription	Nom du cabinet	Nom du dirigeant responsable	Disciplines	Date d'émission
513762	Groupe Premier Médical inc.	Frank Devito	Assurance collective de personnes	2008-08-28

3.6 AVIS D'AUDIENCES

Aucune information.

3.7 DÉCISIONS ADMINISTRATIVES ET DISCIPLINAIRES

3.7.1 Autorité

Décision n° 2008-PDG-0162

9045-8779 QUÉBEC INC., faisant affaire sous le nom de **LE GROUPE H.P.S.**, personne morale légalement constituée ayant son principal établissement au 909, boul. Pierre-Bertrand, bureau 200, Québec (Québec) G1M 3R8

DÉCISION

(art. 115 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2)

LES FAITS CONSTATÉS ET LES MANQUEMENTS REPROCHÉS :

Le 12 septembre 2007, l'Autorité des marchés financiers (ci-après l'« Autorité ») rendait à l'encontre du cabinet 9045-8779 Québec inc., un avis (l'« Avis ») en vertu de l'article 117 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, préalablement à l'émission d'une décision en vertu de l'article 115 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2 (ci-après la « LDPSF »);

L'avis signifié au cabinet 9045-8779 Québec inc., le 14 septembre 2007, établit les faits constatés et les manquements reprochés à ce dernier de la manière suivante :

FAITS CONSTATÉS

1. Le cabinet 9045-8779 Québec inc. (ci-après « 9045-8779 ») détient une inscription auprès de l'Autorité portant le numéro 500053, dans les disciplines de l'assurance de personnes et de l'assurance collective de personnes. À ce titre, il est régi par la LDPSF;
2. M. Martin Proteau est administrateur et président du cabinet 9045-8779. Il détient un certificat auprès de l'Autorité lui permettant d'agir à titre de représentant dans les disciplines de l'assurance de personnes et du courtage relatif à des prêts garantis par hypothèque immobilière;
3. En février 2006, M. (...) détenait un certificat auprès de l'Autorité lui permettant d'agir à titre de représentant dans la discipline de l'assurance de personnes;
4. Le ou vers le 20 février 2006, intervenaient, par l'intermédiaire de M. (...), deux contrats, à savoir, un contrat de prêt (contrat n° 1195867) et un contrat de fonds distinct de type Fonds de placement garanti Perspective (contrat n° 83611467);
5. Le consommateur visé par les deux contrats était (...);
6. Pour des raisons qui demeurent obscures, le cabinet 9045-8779 ratura le nom de M. (...) sur les documents signés par (...) et remplaça la signature de M. (...) par celle de M. Martin Proteau, administrateur et président de 9045-8779;

7. L'Autorité trouve inquiétant que le président du cabinet 9045-8779 ait substitué sa signature à celle de M. (...) et tient à rappeler qu'un dirigeant de cabinet se doit d'avoir un comportement irréprochable. Il veille à la discipline des représentants du cabinet et doit s'assurer que ceux-ci agissent conformément à la LDPSF et à ses règlements;
8. Il importe également d'ajouter qu'il est préoccupant qu'en tant que représentant en assurance de personnes, M. Martin Proteau ait apposé sa signature sur une proposition d'assurance, sachant qu'avant de faire remplir une telle proposition d'assurance, il devait analyser avec l'assuré ses besoins d'assurance, les polices ou contrats qu'il détenait, leurs caractéristiques, le nom des assureurs qui les avaient émises et tout autre élément nécessaire, tels ses revenus, son bilan financier, le nombre de personnes à charge, ses obligations personnelles et familiales et finalement, consigner par écrit ces renseignements;
9. En effet, l'article 6 du *Règlement sur l'exercice des activités des représentants* (Règlement n° 2) prévoit que le représentant en assurance de personnes doit, avant de faire remplir une proposition d'assurance, analyser avec le preneur ou l'assuré ses besoins d'assurance, les polices ou contrats qu'il détient, leurs caractéristiques, le nom des assureurs qui les ont émis et tout autre élément nécessaire, tels ses revenus, son bilan financier, le nombre de personnes à charge et ses obligations personnelles et familiales. Cet article mentionne également que le représentant doit consigner par écrit ces renseignements;
10. De plus, il appert que Financière Manuvie n'aurait reçu que les documents altérés, les documents signés à l'origine par M. (...) n'étant jamais parvenus chez cet assureur;
11. Ce n'est qu'au moment de la réception des contrats signés par Financière Manuvie que (...) a constaté le changement de signature sur les documents;
12. Or, (...) n'a jamais rencontré M. Martin Proteau et ce, malgré le fait que la signature de M. Proteau apparaisse sur les deux contrats;
13. Dans les circonstances, le 23 octobre 2006, (...) déposait officiellement une plainte auprès de l'Autorité;
14. La plainte déposée par ce dernier fut subséquemment retirée. L'Autorité se questionne toutefois sur les motifs qui ont amené (...) à retirer sa plainte;

MANQUEMENTS REPROCHÉS AU CABINET 9045-8779 QUÉBEC INC.

15. Le cabinet 9045-8779 a fait défaut de respecter l'article 84 de la LDPSF qui prévoit qu'un cabinet et ses dirigeants sont tenus d'agir avec honnêteté et loyauté dans leurs relations avec leurs clients et qu'ils doivent agir avec soin et compétence;
16. Le cabinet 9045-8779 a également fait défaut de respecter l'article 86 de la LDPSF qui prévoit qu'un cabinet veille à ce que ses dirigeants et employés agissent conformément à la LDPSF et à ses règlements.

LES OBSERVATIONS PRÉSENTÉES À L'AUTORITÉ :

Dans son avis signifié le 14 septembre 2007, l'Autorité donnait au cabinet 9045-8779 l'opportunité de lui transmettre ses observations par écrit, le ou avant le 1^{er} octobre 2007;

Suivant la signification de l'avis, 9045-8779, par l'intermédiaire de ses procureurs, Tremblay, Bois, Mignault, Lemay (Me André Bois), adressait à l'Autorité une demande de précisions et de renseignements additionnels;

Un échange de correspondance s'en est suivi entre l'Autorité et les procureurs de 9045-8779, de sorte que les délais alloués à la production des observations écrites de 9045-8779 furent prolongés;

Ainsi, le 15 février 2008, 9045-8779 transmettait à l'Autorité ses observations rédigées en réponse à l'avis, de même qu'en pièces jointes, un affidavit signé par Martin Proteau, administrateur et président de 9045-8779 ainsi qu'un affidavit signé par Louis Samson, administrateur et dirigeant responsable du cabinet;

Sans limiter la généralité des observations présentées par 9045-8779, celles-ci peuvent se résumer comme suit :

- L'avis préalable est fondé sur une prémisse factuelle qui est fautive, à savoir : Martin Proteau aurait rayé le nom du représentant (...) pour y substituer sa propre signature alors qu'en réalité, Martin Proteau n'est pas l'auteur de la radiation et il n'y a pas eu de substitution de signature;
- La signature du représentant (...) n'a jamais été remplacée par celle de Martin Proteau, tel qu'il appert du registre de Manuvie. La signature de Martin Proteau apparaît plutôt en contresign, à côté de celle de (...), à deux endroits;
- Ce contresign était requis par le Groupe Financier Lemieux;
- 9045-8779 allègue que les explications relatives au contresign apparaissent clairement à la lettre de Manulife Investment datée du 26 juillet 2006, par laquelle Madame (...) explique que :

« M. (...) travaillait précédemment pour Le Groupe Financier Lemieux, mais quand il vous a vendu votre contrat FPG Perspective, il n'était pas autorisé à vendre les produits de la Financière Manuvie. M. Proteau travaille également pour le Groupe Financier Lemieux il est autorisé à vendre les produits de la Financière Manuvie. M. (...) n'étant pas habilité à vendre les produits de la Financière Manuvie, Le Groupe Financier Lemieux a inscrit le nom de M. Proteau sur vos formulaires de souscription afin que votre demande puisse être traitée sans délai. Au nom de la Financière Manuvie, je vous présente nos plus sincères excuses pour la confusion que cette situation a pu causer. »
- Martin Proteau n'a donc pas inscrit son nom et n'a pas procédé à la rature du nom de (...) et de son matricule. De plus, il n'a jamais donné instruction à un tiers de confectionner cette partie des deux écrits et de raturer le nom de (...);
- Par ailleurs, Louis Samson, administrateur et dirigeant responsable du cabinet, affirme également qu'il n'a jamais donné instruction de procéder à de telles modifications et qu'il n'en est pas personnellement l'auteur;
- 9045-8779 mentionne que l'Autorité n'a pas fait enquête auprès de l'agent général pour recueillir la version d'une personne qui était responsable de l'acheminement du dossier à l'assureur et que l'Autorité ne s'est pas adressée à Martin Proteau préalablement à la confection de l'avis;
- 9045-8779 prétend que le client, (...), n'a pas été induit en erreur quant au véritable auteur de la prestation professionnelle;
- Selon 9045-8779, peu importe qui est l'auteur de la radiation du nom de (...), il est manifeste que ce geste a été accompli non pas pour tromper le client, mais plutôt pour empêcher qu'il ne subisse un préjudice du fait qu'un délai important soit encouru dans le traitement de sa demande de placement;

- 9045-8779 tient à rappeler que le client aurait très bien pu reprocher à la fois à (...) et au cabinet, qui était en relation avec Manuvie, de lui avoir fait perdre une opportunité de placement en retardant l'ouverture du dossier;
- 9045-8779 s'interroge à savoir quel comportement le cabinet aurait dû adopter en pareilles circonstances et questionne le bien-fondé d'imposer au client le fait de devoir recommencer toute sa démarche, notamment de compléter tous les formulaires pour recevoir ensuite toutes les informations pertinentes d'un autre représentant en assurance;
- Enfin, 9045-8779 prétend que dans les cas de placements en sous-agence, il arrive fréquemment que le client soit servi par un représentant dit de première ligne qui signe d'abord comme représentant du client et qu'en revanche, le nom du représentant de l'assureur est ensuite ajouté en contresaigné puisque l'assureur n'acceptera pas une demande provenant d'un représentant avec lequel il n'a pas de rapports contractuels;

LES COMMENTAIRES DE L'AUTORITÉ À LA SUITE DES OBSERVATIONS QUI LUI ONT ÉTÉ PRÉSENTÉES :

Précisons que l'Autorité a étudié attentivement toutes les observations présentées par 9045-8779 ainsi que les pièces transmises au soutien de celles-ci;

L'Autorité est d'avis que les observations écrites déposées par le cabinet ainsi que les pièces qui les accompagnaient contiennent les renseignements essentiels à sa prise de décision;

Ainsi, l'Autorité considère que les motifs évoqués quant à l'ajout du nom de Martin Proteau aux documents concernés doivent être pris en considération, particulièrement en ce qui a trait au montant de la pénalité réclamée;

Toutefois, l'Autorité tient à souligner que les modifications apportées revêtaient un caractère suffisamment important pour que 9045-8779 prenne toutes les mesures nécessaires afin de s'assurer que le consommateur visé soit tenu informé de la situation;

Bien que, comme le souligne le procureur de 9045-8779, « ce geste a été accompli non pas pour tromper le client, mais plutôt pour empêcher qu'il subisse un préjudice du fait d'un délai important dans le traitement de sa demande de placement », le client aurait néanmoins dû être avisé par 9045-8779;

L'Autorité tient à rappeler qu'en vertu de l'article 84 de la LDPSF, le cabinet et ses dirigeants sont tenus d'agir avec honnêteté et loyauté dans leurs relations avec les clients. Ils doivent agir avec soin et compétence;

Aussi, l'Autorité souligne que les obligations prévues à l'article 84 de la LDPSF comportent la nécessité pour le cabinet d'informer le consommateur visé de tout changement apporté aux documents qui le concernent;

L'Autorité précise enfin que l'objectif poursuivi par l'avis prévu à l'article 117 de la LDPSF est de permettre au cabinet visé de présenter à l'Autorité toutes les observations qu'il considère pertinentes;

Finalement, l'Autorité désire rappeler qu'elle a pour mission de veiller à la protection du public relativement à l'exercice des activités régies par la LDPSF et qu'elle doit voir à l'application des dispositions de la LDPSF et de ses règlements auxquelles sont assujettis les titulaires de certificat, les cabinets ainsi que les représentants autonomes et les sociétés autonomes;

C'est dans ce but ultime que l'Autorité est intervenue dans le présent dossier;

LA DÉCISION :

CONSIDÉRANT l'article 115 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« L'Autorité peut radier une inscription pour une discipline donnée, la suspendre ou l'assortir de restrictions ou de conditions, lorsqu'elle estime qu'un cabinet ne respecte pas les dispositions de la présente loi ou de ses règlements ou que la protection du public l'exige.

Elle peut imposer, en plus, au cabinet une pénalité pour un montant qui ne peut excéder 100 000 \$. »;

CONSIDÉRANT l'article 117 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« L'Autorité signifie au cabinet un avis d'au moins 15 jours de la date à laquelle il pourra présenter ses observations.

L'avis mentionne les faits qui sont reprochés au cabinet. »;

CONSIDÉRANT l'article 84 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« Un cabinet et ses dirigeants sont tenus d'agir avec honnêteté et loyauté dans leurs relations avec leurs clients.

Ils doivent agir avec soin et compétence. »;

CONSIDÉRANT l'article 86 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« Un cabinet veille à ce que ses dirigeants et employés agissent conformément à la présente loi et à ses règlements. »;

CONSIDÉRANT l'article 6 du *Règlement sur l'exercice des activités des représentants*, adopté en vertu de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« Le représentant en assurance de personnes doit, avant de faire remplir une proposition d'assurance, analyser avec le preneur ou l'assuré ses besoins d'assurance, les polices ou contrats qu'il détient, leurs caractéristiques, le nom des assureurs qui les ont émis et tout autre élément nécessaire, tels ses revenus, son bilan financier, le nombre de personnes à charge et ses obligations personnelles et familiales. Il doit consigner par écrit ces renseignements. »;

CONSIDÉRANT les motifs évoqués par 9045-8779 au sujet de l'ajout du nom de Martin Proteau aux documents concernés;

CONSIDÉRANT toutefois que les modifications apportées revêtaient un caractère suffisamment important pour que 9045-8779 prenne toutes les mesures nécessaires afin de s'assurer que le consommateur visé soit tenu informé de la situation;

CONSIDÉRANT la protection du public et le fait qu'il y ait lieu pour l'Autorité de s'assurer que les manquements survenus ne se reproduisent plus à l'avenir;

Il convient pour l'Autorité d':

IMPOSER au cabinet 9045-8779 une pénalité* au montant de 2 500 \$, laquelle sera payable au plus tard trente (30) jours suivant la date de signature de la présente décision;

Cette décision prend effet immédiatement et est exécutoire malgré appel.

Fait le 21 août 2008.

Jean St-Gelais
Président-directeur général

En vertu de l'article 119 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, vous pouvez en appeler de cette décision devant la Cour du Québec.

En vertu de l'article 121 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, l'appel de la présente décision ne suspend pas son exécution à moins qu'un juge de la Cour du Québec n'en décide autrement.

En vertu de l'article 122 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, votre appel sera formé par le dépôt d'un avis à cet effet auprès de l'Autorité des marchés financiers, **dans les 30 jours de la date de signification de la présente décision.**

Le cas échéant, veuillez transmettre votre avis à l'adresse suivante :

**Autorité des marchés financiers
Direction du secrétariat
À l'attention de Me Marjorie Côté
Place de la Cité, Tour Cominar
2640, boulevard Laurier, 4^e étage
Québec (Québec) G1V 5C1**

Si vous avez besoin d'information, vous êtes invités à communiquer avec M^e Marjorie Côté, par téléphone au 418-525-0337 poste 2518, par télécopieur au (418) 647-1125 ou par courrier électronique à marjorie.cote@lautorite.qc.ca.

***Le paiement de la pénalité imposée doit être expédié à l'adresse suivante : Autorité des marchés financiers, Madame Karine Paquet, analyste à la conformité, 2640, Boulevard Laurier, bureau 400, Québec (Québec) G1V 5C1. Le chèque doit être libellé à l'ordre de l'Autorité des marchés financiers.**

Décision n° 2008-PDG-0216

GRAVEL, DAVID, ROULEAU & ASSOCIÉS INC., personne morale légalement constituée ayant son siège social et son principal établissement au 4030, rue Saint-Ambroise, bureau 323, Montréal (Québec) H4C 2C7

DÉCISION

(art. 115, *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2)

LES FAITS CONSTATÉS ET LES MANQUEMENTS REPROCHÉS :

Le 30 janvier 2008, l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») rendait à l'encontre du cabinet Gravel, David, Rouleau & associés inc. (« Gravel »), un avis (l'« avis ») en vertu de l'article 117 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2 (la « LDPSF »), préalablement à l'émission d'une décision en vertu de l'article 115 LDPSF;

L'avis signifié au cabinet Gravel le 1^{er} février 2008 établit les faits constatés et les manquements reprochés à ce dernier de la manière suivante :

FAITS CONSTATÉS

1. Le cabinet Gravel détient une inscription auprès de l'Autorité portant le numéro 500081, dans la discipline de l'expertise en règlement de sinistres. À ce titre, il est régi par la LDPSF;
2. (...) est à l'emploi de Gravel depuis 1992, en tant qu'expert en sinistre;
3. Du 1^{er} octobre 1999 au 28 février 2002 et du 5 décembre 2002 au 28 février 2005, (...) a détenu un certificat portant le numéro (...), lui permettant d'agir dans la discipline de l'expertise en règlement de sinistres;
4. Le 28 juin 2006, en réponse à une demande de remise en vigueur du certificat de (...), la Direction de la certification et de l'inscription de l'Autorité faisait parvenir à ce dernier une lettre lui demandant de s'inscrire à des examens;
5. Le 12 octobre 2006, (...) transmettait à l'Autorité une lettre requérant une exemption aux examens requis par l'Autorité, sous prétexte qu'il n'avait jamais cessé de travailler pour Gravel en tant qu'expert en sinistre;
6. Le 8 janvier 2007, Gravel confirmait à l'Autorité que (...) travaillait pour le cabinet à titre d'expert en sinistre depuis septembre 1992;
7. Le 10 janvier 2007, M. Pierre David, président, administrateur et dirigeant responsable du cabinet Gravel, requérait un accommodement de la part de l'Autorité, du fait que (...) n'avait jamais cessé de travailler pour le cabinet;
8. Le 12 février 2007, l'Autorité recevait une correspondance de (...), par laquelle ce dernier fournissait des explications sur sa situation. Cette correspondance était accompagnée de la liste des dossiers dans lesquels il avait travaillé comme expert en sinistre depuis 2005;
9. Dans les circonstances, le cabinet Gravel a fait défaut de veiller à ce que (...) agisse conformément à la LDPSF et à ses règlements;

MANQUEMENTS REPROCHÉS AU CABINET GRAVEL, DAVID, ROULEAU & ASSOCIÉS INC.

10. En ne s'assurant pas que la remise en vigueur du certificat de (...) avait été faite en bonne et due forme, Gravel a fait défaut de respecter l'article 85 de la LDPSF

LES OBSERVATIONS PRÉSENTÉES À L'AUTORITÉ :

Dans son avis signifié le 1^{er} février 2008, l'Autorité donnait au cabinet Gravel l'opportunité de lui transmettre ses observations par écrit, le ou avant le 22 février 2008;

Ainsi, le 15 février 2008, Gravel transmettait à l'Autorité des observations rédigées en réponse à l'avis de même que de nombreux documents en pièces jointes.

Sans limiter la généralité des observations présentées par Gravel, celles-ci peuvent se résumer comme suit :

- Gravel mentionne avoir toujours fait preuve de bonne foi et qu'en tout temps il était de l'intention du cabinet de respecter la législation qui lui est applicable;
- Gravel ajoute que la situation entourant la remise en vigueur du certificat de (...) résulte de difficultés personnelles qu'il a rencontrées;
- Le cabinet soutient avoir requis de la part de (...), à de très nombreuses reprises, qu'il finalise les démarches entreprises pour la remise en vigueur du certificat lui permettant d'agir dans la discipline de l'expertise en règlement de sinistres;
- Malgré les engagements pris par (...), ce dernier n'a jamais complété et finalisé les exigences nécessaires à la remise en vigueur de son certificat;
- C'est sur la foi des engagements de (...) que le cabinet croyait que (...) avait régularisé sa situation et qu'il pouvait agir en toute légalité en tant qu'expert en sinistre;
- Ainsi, ce n'est qu'au moment de la demande de maintien d'inscription du cabinet que Gravel constatait que le nom de (...) n'apparaissait pas sur la liste des experts en sinistre rattachés au cabinet;
- D'engagement en engagement, Gravel croyait que (...) s'était conformé auprès de l'Autorité;
- Gravel prétend de plus que de juin 2004 à décembre 2006, le cabinet a connu une forte croissance du nombre de dossiers reçus mensuellement. L'augmentation de la charge de travail est qualifiée par le cabinet comme étant une véritable « crise » dans l'industrie;
- Cette crise aurait eu pour origine les conditions météorologiques particulières de l'époque, de sorte que le cabinet croyait, selon les informations que le cabinet prétend avoir obtenues de la part d'un employé de l'Autorité non identifié, évoluer en période dite « de catastrophe »;
- Dans les circonstances, le cabinet prétend que tous ses employés étaient débordés, laissant entendre que certaines formalités n'ont peut-être pas été rencontrées, comme ce fut le cas dans le dossier de (...);
- Gravel prétend également avoir cru que le cabinet ou (...) n'était pas en défaut puisque, selon les termes utilisés par Gravel « nous étions sous l'impression d'être en période de catastrophe et que cela nous donnait le droit d'opérer sans permis pour une certaine période »;
- Le cabinet fait part à l'Autorité d'une multitude de détails pouvant expliquer la situation qui s'est produite. À cela, le cabinet ajoute qu'il est déçu de la tournure des événements et par le fait que (...) n'a pas respecté les engagements qu'il avait pris au sujet de la remise en vigueur de son certificat;
- Le bris du lien de confiance que le cabinet avait envers (...) a conduit au congédiement de ce dernier;
- Finalement, Gravel soutient que toute cette affaire a eu pour conséquence de resserrer les mesures de contrôle et de surveillance des employés du cabinet afin d'éviter que ce genre de situation ne se reproduise;

- Monsieur (...) a été nommé directeur des opérations du cabinet. Monsieur (...) détient une formation universitaire et a accumulé une expérience de travail comme gérant auprès d'une compagnie d'assurances reconnue;
- Monsieur (...) ainsi qu'une autre employée du cabinet, Madame (...), ont pour mandat, entre autres, de s'assurer que le renouvellement des permis des experts en sinistre se fasse en bonne et due forme;
- À cette fin, le cabinet gère les dates de renouvellement pour chacun des experts en sinistres à l'emploi du cabinet et s'occupe d'obtenir une copie du certificat émis pour chaque employé;
- Monsieur (...) et Madame (...) ont pour mandat d'aviser la direction dès qu'une irrégularité dans le processus de renouvellement du certificat d'un employé est détectée;

LES COMMENTAIRES DE L'AUTORITÉ À LA SUITE DES OBSERVATIONS QUI LUI ONT ÉTÉ PRÉSENTÉES :

Précisons que l'Autorité a étudié attentivement toutes les observations présentées par Gravel ainsi que les pièces transmises au soutien de celles-ci;

L'Autorité est d'avis que les observations écrites déposées par le cabinet ainsi que les pièces qui les accompagnaient contiennent des renseignements essentiels à sa prise de décision;

Ainsi, l'Autorité considère qu'en raison du fait que (...) a fait défaut de respecter les engagements pris envers le cabinet quant à la finalisation de ses démarches auprès de l'Autorité, le cabinet aurait dû entreprendre, sans tarder, des mesures afin de régulariser la situation d'illégalité dans laquelle se trouvait son employé;

Les enjeux étaient suffisamment importants pour que Gravel prenne toutes les mesures nécessaires afin de s'assurer que (...) agisse en toute légalité;

L'Autorité tient à rappeler que le fait d'exercer illégalement des activités réservées aux détenteurs d'un certificat délivré par l'Autorité constitue une infraction pénale;

Néanmoins, l'Autorité prend en considération le fait que le cabinet a procédé, sans tarder, à la mise en place de mesures de contrôle et de surveillance afin qu'une telle situation ne puisse se reproduire;

LA DÉCISION :

CONSIDÉRANT l'article 115 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« L'Autorité peut radier une inscription pour une discipline donnée, la suspendre ou l'assortir de restrictions ou de conditions, lorsqu'elle estime qu'un cabinet ne respecte pas les dispositions de la présente loi ou de ses règlements ou que la protection du public l'exige.

Elle peut imposer, en plus, au cabinet une pénalité pour un montant qui ne peut excéder 100 000 \$. »;

CONSIDÉRANT l'article 117 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« L'Autorité signifie au cabinet un avis d'au moins 15 jours de la date à laquelle il pourra présenter ses observations.

CONSIDÉRANT l'article 10 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« L'expert en sinistre est la personne physique qui, en assurance de dommages, enquête sur un sinistre, en estime les dommages ou en négocie le règlement. »;

CONSIDÉRANT l'article 12 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« Sous réserve des dispositions du titre VIII, nul ne peut agir comme représentant, ni se présenter comme tel, à moins d'être titulaire d'un certificat délivré à cette fin par l'Autorité.

Toutefois, une institution financière ou un organisme de placement collectif peut, par la remise de brochures ou de dépliant, par le publipostage ou par l'utilisation de toute autre forme de publicité, inviter le public à acquérir un produit d'assurance, des actions ou des parts d'organismes de placement collectif ou des parts de plans de bourses d'études. »;

CONSIDÉRANT l'article 13 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« Un représentant exerce ses activités dans chaque discipline ou chaque catégorie de discipline pour laquelle il est autorisé à agir par certificat de l'Autorité.

Constituent des disciplines :

(...)

l'expertise en règlement de sinistres.

(...) »;

CONSIDÉRANT l'article 85 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« Un cabinet et ses dirigeants veillent à la discipline de leurs représentants. Ils s'assurent que ceux-ci agissent conformément à la présente loi et à ses règlements. »;

CONSIDÉRANT l'article 461 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« Sous réserve des dispositions du deuxième alinéa de l'article 12 et du titre VIII, quiconque, sans y être autorisé par l'Autorité, agit comme représentant, en utilise soit le titre, soit l'abréviation, ou se présente comme tel commet une infraction. »;

CONSIDÉRANT le défaut du cabinet Gravel de respecter les dispositions de l'article 85 de la LDPSF;

CONSIDÉRANT les difficultés soulevées par Gravel, leurs conséquences ainsi que mise en place de mesures de contrôles et de surveillance afin qu'une telle situation de puisse se reproduire;

CONSIDÉRANT néanmoins que les enjeux étaient suffisamment importants pour que Gravel prenne toutes les mesures nécessaires afin de s'assurer que (...) agisse en toute légalité;

CONSIDÉRANT la protection du public et le fait qu'il y ait lieu pour l'Autorité de s'assurer que les manquements survenus ne se reproduisent plus à l'avenir;

Il convient pour l'Autorité d':

IMPOSER au cabinet Gravel une pénalité* au montant de 2 500 \$, laquelle sera payable au plus tard 30 jours suivant la date de signature de la présente décision;

Cette décision prend effet immédiatement et est exécutoire malgré appel.

Fait le 21 août 2008.

Jean St-Gelais
Président-directeur général

En vertu de l'article 119 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, vous pouvez en appeler de cette décision devant la Cour du Québec.

En vertu de l'article 121 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, l'appel de la présente décision ne suspend pas son exécution à moins qu'un juge de la Cour du Québec n'en décide autrement.

En vertu de l'article 122 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, votre appel sera formé par le dépôt d'un avis à cet effet auprès de l'Autorité des marchés financiers, **dans les 30 jours de la date de signification de la présente décision.**

Le cas échéant, veuillez transmettre votre avis à l'adresse suivante :

**Autorité des marchés financiers
Direction du secrétariat
À l'attention de Me Marjorie Côté
Place de la Cité, tour Cominar
2640, boulevard Laurier, 4^e étage
Québec (Québec) G1V 5C1**

***Le chèque relatif au paiement de la pénalité imposée devra être fait à l'ordre de l'Autorité des marchés financiers et devra être expédié à l'Autorité des marchés financiers, Service de la conformité, à l'attention de Monsieur Jean-François Vézina, Place de la Cité, Tour Cominar, 2640, boulevard Laurier, 4^e étage Québec (Québec) G1V 5C1.**

Si vous avez besoin d'information, vous pouvez communiquer avec M^e Marjorie Côté, par téléphone au (514) 395-0337 poste 2518, par télécopieur au (418) 647-1125 ou par courrier électronique à marjorie.cote@lautorite.qc.ca.

Décision n° 2008-PDG-0062

R.W. MILLS INC., personne morale légalement constituée ayant son principal établissement au 6640, boulevard Milan, Brossard (Québec) J4Z 2B3

DÉCISION

(art. 115 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2)

LES FAITS CONSTATÉS ET LES MANQUEMENTS REPROCHÉS :

Le 11 juin 2007, l'Autorité des marchés financiers (ci-après l'« Autorité ») rendait à l'encontre du cabinet R.W. Mills inc. (ci-après « Mills »), un avis (ci-après l'« avis ») en vertu de l'article 117 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2 (ci-après la « LDPSF »), préalablement à l'émission d'une décision en vertu de l'article 115 LDPSF;

L'avis signifié au cabinet Mills le 12 juin 2007 établit les faits constatés et les manquements reprochés à ce dernier de la manière suivante :

FAITS CONSTATÉS

1. Mills détient une inscription auprès de l'Autorité, portant le numéro 500672, dans les disciplines de l'assurance de personnes, de l'assurance collective de personnes et de l'assurance de dommages. À ce titre, il est assujéti à la Loi sur la distribution de produits et services financiers (ci-après la « LDPSF »);
2. Au début des événements liés aux manquements reprochés, le Bureau des services financiers (ci-après le « BSF ») était l'organisme responsable de l'inscription de Mills à titre de cabinet. L'Autorité a par la suite été substituée à ce dernier et en a acquis les droits et assumé les obligations;
3. En novembre 2002, Mills faisait parvenir au BSF une demande pour le maintien de son inscription, accompagnée d'une annexe à l'effet que (...) était à son emploi en vertu de l'article 547 de la LDPSF;
4. Dans une correspondance datée du 14 janvier 2003, (...), analyste à la Direction de la certification et de l'inscription, informait Mills que (...) ne s'était pas vu reconnaître les droits acquis prévus à l'article 547 de la LDPSF et que cette dernière devait présenter une demande si elle souhaitait s'en prévaloir;
5. Le 21 janvier 2003, le BSF recevait une demande d'application pour la reconnaissance des droits acquis prévus à l'article 547 de la LDPSF. Cette demande indiquait que (...) était à l'emploi du cabinet depuis 1974;
6. En janvier 2003, une correspondance était envoyée à (...) pour l'informer que sa demande de reconnaissance des droits acquis en vertu de l'article 547 de la LDPSF avait été refusée. Une copie conforme de cette lettre était alors expédiée au cabinet;
7. Le 10 février 2003, Mills faisait parvenir au BSF d'autres documents afin de faire réviser la décision lui refusant la reconnaissance des droits acquis selon l'article 547 de la LDPSF, indiquant par surcroît que c'était à la suite d'une erreur de la part de Mills qu'(...)ne remplissait pas toutes les conditions nécessaires afin d'obtenir la reconnaissance des droits acquis;
8. Le 27 février 2003, Maryse Pineault, directrice adjointe à la Direction de la certification et de l'inscription, faisait parvenir une lettre à Mills, l'informant du maintien du refus de reconnaître les droits acquis demandés en vertu de l'article 547 de la LDPSF, pour le bénéfice de (...), ajoutant que si cette dernière voulait poursuivre ses activités en assurance de dommages, elle devait obtenir un certificat de représentante dans cette discipline;
9. Subséquemment, Mills faisait parvenir à l'Autorité une mise à jour des employés ayant obtenu les droits acquis prévus à l'article 547 de la LDPSF, en y indiquant le nom de (...);

10. Le 25 octobre 2006, (...), enquêteur au Service des pré-enquêtes de l'Autorité, faisait parvenir à Mills une lettre requérant une description des fonctions de (...) au sein du cabinet;
11. Dans une lettre datée du 30 octobre 2006, Mills indiquait entre autres ce qui suit :
« The exact functions of (...) is to take requests by phone for damage insurance quotations. She then uses compu-quote to calculate the premiums and refer same to the clients. She also takes information by phone for such things as substitution of autos (vehicles) and claims, as well as change of address, etc. »;
12. Ainsi, tout en sachant que (...) ne pouvait bénéficier des droits acquis prévus à l'article 547 de la LDPSF, Mills a permis à cette employée d'exercer des activités réservées aux détenteurs de certificat ou aux personnes bénéficiant de droits acquis, le tout en contravention des articles 12 et 86 de la LDPSF;
13. Rappelons qu'en vertu de l'article 12 de la LDPSF, sous réserve des dispositions du titre VIII de la même loi, nul ne peut agir comme représentant, ni se présenter comme tel, à moins d'être titulaire d'un certificat délivré à cette fin par l'Autorité;
14. Rappelons également qu'en vertu de l'article 86 de la LDPSF, un cabinet doit veiller à ce que ses dirigeants et employés agissent conformément à la loi et à ses règlements;

MANQUEMENTS REPROCHÉS AU CABINET R.W. MILLS INC.

15. Mills a fait défaut de veiller à ce que ses dirigeants et employés agissent conformément à la LDPSF, en permettant à (...) d'exercer des activités réservées aux détenteurs d'un certificat délivré par l'Autorité ou aux personnes bénéficiant de droits acquis en vertu de l'article 547 de la LDPSF, le tout en contravention à l'article 86 de la LDPSF;

LES OBSERVATIONS PRÉSENTÉES À L'AUTORITÉ :

Dans son avis signifié le 12 juin 2007, l'Autorité donnait au cabinet Mills l'opportunité de lui transmettre ses observations par écrit, le ou avant le 29 juin 2007;

Toutefois, à la demande de Mills, le délai accordé au cabinet pour transmettre ses observations à l'Autorité a été prolongé jusqu'au 6 juillet 2007;

Ainsi, le 5 juillet 2007, Mills transmettait à l'Autorité des observations rédigées en réponse à l'avis de même qu'une série de documents en pièces jointes.

Sans limiter la généralité des observations présentées par Mills, celles-ci peuvent se résumer comme suit :

- La situation entourant la demande de reconnaissance des droits acquis prévus à l'article 547 de la LDPSF dans laquelle se trouvent le cabinet et son employée, (...), résulte d'imbroglis successifs : l'échange de correspondances entre l'Autorité et le cabinet reflète cette confusion;
- À ce sujet, le dirigeant responsable du cabinet, monsieur Robert W. Mills, s'exprime de la manière suivante :

« Further proof of my misinterpretation of the scope of the term "représentant" to not mean "employee" is evidenced by the fact that while I omitted (...) name from Schedule G of "Mesures Transitoires – Demande d'inscription Cabinet ou Société Autonome" I did include her name on Schedule E of Form "Transitional Measures – Application for Registration – Independent Representative.

It is clear from these two forms that it was my understanding that Mrs. (...) was an employee who did meet the standards applying to having obtained acquired rights under Article 547 of the LDPSF and therefore included her name on the Schedule E of Form "Transitional Measures – Application for Registration – Independent Representative" listing such employees. »;

- Le maintien de l'inscription du cabinet pour chacune des années qui ont suivi a amené le dirigeant responsable à croire que la question du statut de (...) était réglée;
- Le cabinet a eu un comportement irréprochable à tous égards depuis le début de ses opérations, soit depuis 33 ans maintenant;
- Le dirigeant responsable du cabinet termine en s'exprimant de la manière suivante : « (...) I am requesting the penalty imposed by the Autorité be waived in light of this innocent misunderstanding (...) »;

LES COMMENTAIRES DE L'AUTORITÉ À LA SUITE DES OBSERVATIONS QUI LUI ONT ÉTÉ PRÉSENTÉES :

Précisons que l'Autorité a étudié attentivement toutes les observations présentées par Mills ainsi que les pièces transmises au soutien de celles-ci;

L'Autorité est d'avis que les observations écrites déposées par le cabinet ainsi que les pièces qui les accompagnaient contiennent les renseignements essentiels à sa prise de décision;

Ainsi, l'Autorité considère qu'en raison des difficultés qui se sont posées relativement à l'interprétation des documents qu'elle a transmis au cabinet, Mills aurait dû entreprendre des démarches afin d'éclaircir toute situation qui pouvait lui paraître incertaine;

Les enjeux étaient suffisamment importants pour que Mills prenne toutes les mesures nécessaires afin de s'assurer que (...) agisse en toute légalité;

L'Autorité tient à rappeler que le fait d'exercer illégalement des activités réservées aux détenteurs d'un certificat délivré par l'Autorité ou aux personnes bénéficiant de droits acquis en vertu de l'article 547 de la LDPSF constitue une infraction pénale;

Néanmoins, l'Autorité prend en considération les difficultés soulevées par Mills, leurs conséquences ainsi que la conduite de celui-ci;

LA DÉCISION :

CONSIDÉRANT l'article 115 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« L'Autorité peut radier une inscription pour une discipline donnée, la suspendre ou l'assortir de restrictions ou de conditions, lorsqu'elle estime qu'un cabinet ne respecte pas les dispositions de la présente loi ou de ses règlements ou que la protection du public l'exige.

Elle peut imposer, en plus, au cabinet une pénalité pour un montant qui ne peut excéder 100 000 \$. »;

CONSIDÉRANT l'article 117 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« L'Autorité signifie au cabinet un avis d'au moins 15 jours de la date à laquelle il pourra présenter ses observations.

L'avis mentionne les faits qui sont reprochés au cabinet. »;

CONSIDÉRANT l'article 547 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« Les personnes à l'emploi d'un intermédiaire de marché en assurance de dommages qui, en vertu du Règlement du Conseil des assurances de dommages sur les intermédiaires de marché en assurances de dommages et du Règlement sur les cabinets multidisciplinaires, étaient déclarées le ou avant le 12 juin 1998 sur les listes transmises à l'inspecteur général des institutions financières ou au Conseil des assurances de dommages, peuvent exercer les activités qui leur étaient ainsi permises. »;

CONSIDÉRANT l'article 12 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« Sous réserve des dispositions du titre VIII, nul ne peut agir comme représentant, ni se présenter comme tel, à moins d'être titulaire d'un certificat délivré à cette fin par l'Autorité.

Toutefois, une institution financière ou un organisme de placement collectif peut, par la remise de brochures ou de dépliants, par le publipostage ou par l'utilisation de toute autre forme de publicité, inviter le public à acquérir un produit d'assurance, des actions ou des parts d'organismes de placement collectif ou des parts de plans de bourses d'études. »;

CONSIDÉRANT l'article 86 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« Un cabinet veille à ce que ses dirigeants et employés agissent conformément à la présente loi et à ses règlements. »;

CONSIDÉRANT l'article 461 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« Sous réserve des dispositions du deuxième alinéa de l'article 12 et du titre VIII, quiconque, sans y être autorisé par l'Autorité, agit comme représentant, en utilise soit le titre, soit l'abréviation, ou se présente comme tel commet une infraction. »;

CONSIDÉRANT l'article 707 de la Loi sur l'Autorité des marchés financiers, L.R.Q., c. A-33.2, qui se lit comme suit :

«L'Autorité des marchés financiers, instituée par l'article 1 de la présente loi, est substituée au Bureau des services financiers et au Fonds d'indemnisation des services financiers, institués en vertu de la Loi sur la distribution de produits et services financiers (chapitre D-9.2). Elle en acquiert les droits et en assume les obligations.»

CONSIDÉRANT le défaut du cabinet Mills de respecter les dispositions de l'article 86 de la LDPSF;

CONSIDÉRANT les difficultés soulevées par Mills, leurs conséquences ainsi que la conduite de celui-ci;

CONSIDÉRANT néanmoins que les enjeux étaient suffisamment importants pour que Mills prenne toutes les mesures nécessaires afin de s'assurer que (...) agisse en toute légalité;

CONSIDÉRANT la protection du public et le fait qu'il y ait lieu pour l'Autorité de s'assurer que les manquements survenus ne se reproduisent plus à l'avenir;

Il convient pour l'Autorité d' (de) :

IMPOSER au cabinet Mills une pénalité* au montant de 2500 \$, laquelle sera payable au plus tard 30 jours suivant la date de signature de la présente décision;

REQUÉRIR de la part du cabinet Mills qu'il fournisse, à la satisfaction de l'Autorité, le détail des mesures de contrôle et de surveillance qu'il aura mises en place pour s'assurer que (...) s'abstienne de poser des gestes réservés aux titulaires d'un certificat délivré par l'Autorité ou aux personnes bénéficiant de droits acquis en vertu de l'article 547 de la LDPSF, et ce, dans les trois (3) mois de la date de signature de la décision;

À défaut pour le cabinet de fournir à la satisfaction de l'Autorité, dans le délai mentionné ci-dessus, le détail des mesures mises en place afin de s'assurer que (...) s'abstienne de poser des gestes réservés aux titulaires d'un certificat délivré par l'Autorité ou aux personnes bénéficiant de droits acquis en vertu de l'article 547 de la LDPSF, l'Autorité se réserve le droit d'imposer à Mills une pénalité additionnelle qu'elle jugera appropriée.

Cette décision prend effet immédiatement et est exécutoire malgré appel.

Fait le 21 août 2008.

Jean St-Gelais
Président-directeur général

En vertu de l'article 119 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, vous pouvez en appeler de cette décision devant la Cour du Québec.

En vertu de l'article 121 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, l'appel de la présente décision ne suspend pas son exécution à moins qu'un juge de la Cour du Québec n'en décide autrement.

En vertu de l'article 122 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, votre appel sera formé par le dépôt d'un avis à cet effet auprès de l'Autorité des marchés financiers, **dans les 30 jours de la date de signification de la présente décision.**

Le cas échéant, veuillez transmettre votre avis à l'adresse suivante :

**Autorité des marchés financiers
Direction du secrétariat
À l'attention de M^{me} Carole Bouchard
Place de la Cité, Tour Cominar
2640, boulevard Laurier, 4^e étage
Québec (Québec) G1V 5C1**

*Le paiement de la pénalité imposée doit être expédié à l'adresse suivante : Autorité des marchés financiers, Madame Karine Paquet, analyste à la conformité, 2640, boulevard Laurier, bureau 400, Place de la Cité, tour Cominar, Québec (Québec) G1V 5C1. Le chèque doit être libellé à l'ordre de

l'Autorité des marchés financiers.

Si vous avez besoin d'information, vous pouvez communiquer avec M^e Marjorie Côté, par téléphone au 1-877-525-0337 poste 2518, par télécopieur au (418) 647-1125 ou par courrier électronique à marjorie.cote@lautorite.qc.ca.

3.7.2 BDRVM

Les décisions prononcées par le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières sont publiées à la section 2.2 du bulletin.

3.7.3 OAR

Veillez noter que les décisions rapportées ci-dessous peuvent faire l'objet d'un appel, selon les règles qui leur sont applicables.

3.7.3.1 Comité de discipline de la CSF

COMITÉ DE DISCIPLINE

CHAMBRE DE LA SÉCURITÉ FINANCIÈRE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC

N° : CD00-0688

DATE : 26 août 2008

LE COMITÉ : M ^e François Folot	Président
M. Pierre Décarie	Membre
M. Robert Archambault, A.V.A.	Membre

M^{me} LÉNA THIBAUT, ès qualités de syndic
Partie plaignante

c.

M. JACQUES DUVIVIER, conseiller en régimes d'assurance collective et conseiller en
sécurité financière
Partie intimée

DÉCISION CORRIGÉE SUR CULPABILITÉ ET SANCTION

[1] Le 10 juin 2008, le comité de discipline de la Chambre de la sécurité financière s'est réuni au siège social de la Chambre sis au 300, rue Léo-Pariseau, 26^e étage, Montréal, et a procédé à l'audition d'une plainte portée contre l'intimé ainsi libellée :

LA PLAINTÉ

« Cliente Dre Annick Hamel

1. À Montréal, le ou vers le 27 juillet 2004, l'intimé Jacques Duvivier, alors qu'il proposait à sa cliente Dre Annick Hamel de souscrire une police d'assurance collective B150-1 de la compagnie Desjardins Sécurité financière émise pour le compte des membres adhérent de la Fédération des médecins spécialistes du Québec (ci-après « FMSQ ») en remplacement de la police en vigueur auprès de la compagnie Unum Provident portant le numéro 0209410352, a donné des explications fausses et trompeuses et, ce faisant, l'intimé a

CD00-0688

PAGE : 2

contrevenu aux articles 12, 13, 14, 16 et 20 du Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière (ci-après « Code de déontologie »);

Cliente Dre Emmanuelle Dubois

2. À Saint-Sauveur, le ou vers le 27 septembre 2004, l'intimé Jacques Duvivier, alors qu'il faisait souscrire à sa cliente Dre Emmanuelle Dubois une proposition pour l'émission de la police d'assurance collective B150-1 de la compagnie Desjardins Sécurité financière émise pour le compte des membres adhérent de la FMSQ en remplacement de la police en vigueur auprès de la compagnie Provident portant le numéro 029345077, a préparé un état comparatif qui était erroné et/ou incomplet et, ce faisant, l'intimé a contrevenu à l'article 22 du Règlement sur l'exercice des activités des représentants (ci-après « REAP ») et aux articles 12, 13, 14, 16 et 20 du Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière (ci-après « Code de déontologie »);

3. À Saint-Sauveur, le ou vers le 19 juillet 2004, l'intimé Jacques Duvivier, alors qu'il faisait souscrire à sa cliente Dre Emmanuelle Dubois une proposition pour l'émission de la police d'assurance collective B150-1 de la compagnie Desjardins Sécurité financière émise pour le compte des membres adhérent de la FMSQ en remplacement de la police en vigueur auprès de la Provident portant le numéro 029345077, a fait défaut de favoriser le maintien en vigueur du contrat susmentionné de Provident et ce, alors que le remplacement de celui-ci n'était pas justifié dans l'intérêt de l'assuré et, ce faisant, l'intimé a contrevenu à l'article 20 du REAP;

Cliente Dre Isabelle Arsenault

4. À Montréal, le ou vers le 27 octobre 2004, l'intimé Jacques Duvivier, alors qu'il proposait à sa cliente Dre Isabelle Arsenault de souscrire une police d'assurance collective B150-1 de la compagnie Desjardins Sécurité financière émise pour le compte des membres adhérent de la FMSQ en remplacement de la police en vigueur auprès de la compagnie Provident (maintenant RBC Assurances) portant le numéro no 020934499, a donné des explications fausses et trompeuses et, ce faisant, l'intimé a contrevenu aux articles 12, 13, 14, 16 et 20 du Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière (ci-après « Code de déontologie »);

5. À Montréal, le ou vers le 28 octobre 2004, l'intimé Jacques Duvivier, alors qu'il faisait souscrire à sa cliente Dre Isabelle Arsenault une proposition pour l'émission de la police d'assurance collective B150-1 de la compagnie Desjardins Sécurité financière émise pour le compte des membres adhérent de la FMSQ en remplacement de la police en vigueur auprès de la compagnie Provident (maintenant RBC Assurances) portant le numéro no 020934499, a préparé un état comparatif qui était erroné et/ou incomplet et, ce faisant, l'intimé a contrevenu à l'article 22 du REAP et aux articles 12, 13, 14, 16 et 20 du Code de déontologie ;

CD00-0688

PAGE : 3

6. À Montréal, le ou vers le 28 octobre 2004, l'intimé Jacques Duvivier, alors qu'il faisait souscrire à sa cliente Dre Isabelle Arsenault une proposition pour l'émission de la police d'assurance collective B150-1 de la compagnie Desjardins Sécurité financière émise pour le compte des membres adhérent de la FMSQ en remplacement de la police en vigueur auprès de la compagnie Provident (maintenant RBC Assurances) portant le numéro no. 020934499, a fait défaut de favoriser le maintien en vigueur du contrat susmentionné Provident et ce, alors que le remplacement de celui-ci n'était pas justifié dans l'intérêt de l'assuré et, ce faisant, l'intimé a contrevenu à l'article 20 du REAP;

Client Dr Aimable Makuza

7. À Gatineau, le ou vers le 11 février 2005, l'intimé Jacques Duvivier, alors qu'il proposait à son client Dr Aimable Makuza de souscrire une police d'assurance collective B150-1 de la compagnie Desjardins Sécurité financière émise pour le compte des membres adhérent de la FMSQ en remplacement de la police en vigueur auprès de la compagnie Unum (maintenant RBC Assurances) portant le numéro 0209365717, a donné des explications fausses et trompeuses et, ce faisant, l'intimé a contrevenu aux articles 12, 13, 14, 16 et 20 du Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière (ci-après « Code de déontologie »);

8. À Gatineau, le ou vers le 25 janvier 2005, l'intimé Jacques Duvivier, alors qu'il faisait souscrire à son client Dr Aimable Makuza une proposition pour l'émission de la police d'assurance collective B150-1 de la compagnie Desjardins Sécurité financière émise pour le compte des membres adhérent de la FMSQ en remplacement de la police en vigueur auprès de la compagnie Unum (maintenant RBC Assurances) portant le numéro 0209365717, a préparé un état comparatif qui était erroné et/ou incomplet et, ce faisant, l'intimé a contrevenu à l'article 22 du REAP et aux articles 12, 13, 14, 16 et 20 du Code de déontologie ;

9. À Gatineau, le ou vers le 20 décembre 2004, l'intimé Jacques Duvivier, alors qu'il faisait souscrire à son client Dr Aimable Makuza une proposition pour l'émission de la police d'assurance collective B150-1 de la compagnie Desjardins Sécurité financière émise pour le compte des membres adhérent de la FMSQ en remplacement de la police en vigueur auprès de la compagnie Unum (maintenant RBC Assurances) portant le numéro 0209365717, a fait défaut de favoriser le maintien en vigueur du contrat susmentionné d'Unum et ce, alors que le remplacement de celui-ci n'était pas justifié dans l'intérêt de l'assuré et, ce faisant, l'intimé a contrevenu à l'article 20 du REAP;

Cliente Dre Nattacha Cottenoir

10. À Blainville, le ou vers le 14 février 2005, l'intimé Jacques Duvivier, alors qu'il proposait à sa cliente Dre Nattacha Cottenoir de souscrire une police d'assurance collective B150-1 de la compagnie Desjardins Sécurité financière émise pour le compte des membres adhérent de la FMSQ en remplacement de la police en vigueur auprès de la compagnie Unum portant le numéro Police no.

CD00-0688

PAGE : 4

0209439940, a donné des explications fausses et trompeuses et, ce faisant, l'intimé a contrevenu aux articles 12, 13, 14, 16 et 20 du Code de déontologie de la Chambre de la sécurité financière (ci-après « Code de déontologie »);

11. À Blainville, le ou vers le 14 février 2005, l'intimé Jacques Duvivier, alors qu'il proposait à sa cliente Dre Nattacha Cottenoir de souscrire une police d'assurance collective B150-1 de la compagnie Desjardins Sécurité financière émise pour le compte des membres adhérant de la FMSQ en remplacement de la police en vigueur auprès de la compagnie Unum portant le numéro Police no. 0209439940, a préparé un état comparatif qui était erroné et/ou incomplet et, ce faisant, l'intimé a contrevenu à l'article 22 du REAP et aux articles 12, 13, 14, 16 et 20 du Code de déontologie ;

12. À Blainville, le ou vers le 14 février 2005, l'intimé Jacques Duvivier, alors qu'il proposait à sa cliente Dre Nattacha Cottenoir de souscrire une police d'assurance collective B150-1 de la compagnie Desjardins Sécurité financière émise pour le compte des membres adhérant de la FMSQ en remplacement de la police en vigueur auprès de la compagnie Unum portant le numéro Police no. 0209439940, a fait défaut de favoriser le maintien en vigueur du contrat susmentionné d'Unum et ce, alors que le remplacement de celui-ci n'était pas justifié dans l'intérêt de l'assuré et, ce faisant, l'intimé a contrevenu à l'article 20 du REAP; »

[2] D'entrée de jeu, la plaignante demanda à être autorisée à procéder au retrait des chefs d'accusation 1, 4, 7 et 10 reprochant à l'intimé, alors qu'il proposait à ses clients de souscrire une police d'assurance collective, de leur avoir donné des explications fausses et trompeuses. Après qu'elle eut fait valoir ses motifs, cette dernière fut autorisée à procéder audit retrait.

[3] L'intimé enregistra ensuite, par l'entremise de son procureur, un plaidoyer de culpabilité sur tous et chacun des autres chefs d'accusation contenus à la plainte, soit sur les chefs 2, 3, 5, 6, 8, 9, 11 et 12.

[4] Puis, après que fut produite, de consentement, une preuve documentaire cotée P-1 à P-17, les parties entreprirent leurs représentations sur sanction. Elles déclarèrent avoir des « suggestions conjointes » à soumettre au comité.

CD00-0688

PAGE : 5

[5] Ainsi, relativement aux chefs d'accusation 2, 5, 8 et 11 reprochant à l'intimé, alors qu'il faisait souscrire à ses clientes une proposition pour l'émission d'une police d'assurance collective, d'avoir préparé un état comparatif qui était erroné ou incomplet, les parties recommandèrent l'imposition d'une amende de 1 000 \$ par chef.

[6] Relativement aux chefs d'accusation 3, 6, 9 et 12 reprochant à l'intimé son défaut de favoriser le maintien en vigueur du contrat d'assurance que détenaient les clientes en cause alors que le remplacement n'était pas justifié, les parties suggérèrent au comité l'imposition d'une amende de 2 000 \$ par chef.

[7] Elles proposèrent enfin d'accorder un délai de douze (12) mois à l'intimé pour le paiement des amendes susdites.

[8] Elles suggérèrent de plus la condamnation de l'intimé au paiement des déboursés.

[9] À l'appui de leurs recommandations, elles réfèrent notamment aux décisions rendues par le comité dans les affaires de *Rioux c. Breton*, CD00-0563 (décision datée du 1^{er} septembre 2005 quant à la culpabilité et du 23 novembre 2005 quant à la sanction) et de *Rioux c. Boisvert*, CD00-0557 (décision du 16 mai 2006 quant à la culpabilité et du 3 août 2006 quant à la sanction).

MOTIFS ET DISPOSITIF

[10] Lorsque comme en l'espèce, sur sanction, les parties représentées par procureurs présentent au comité des « suggestions communes », bien qu'il ne soit pas lié par celles-ci, ce dernier ne peut, en l'absence de raisons valables, s'en écarter.¹

¹ Voir *Mathieu c. Dentistes*, 2004 QCTP 027.

CD00-0688

PAGE : 6

[11] Dans une telle situation, conformément à la règle appliquée tant en droit pénal qu'en droit disciplinaire, le comité doit se demander si les sanctions que suggèrent les parties sont déraisonnables, inadéquates, contraires à l'intérêt public ou de nature à déconsidérer le système de justice.²

[12] En l'espèce, bien que le comité considère que les sanctions suggérées sont individuellement plutôt clémentes notamment compte tenu que l'intimé a, à deux (2) reprises, pris des engagements auprès du syndic de se conformer aux règles régissant les procédures de remplacement, il ne croit pas néanmoins, particulièrement lorsqu'il les apprécie dans leur globalité, qu'il serait justifié de s'en écarter.

[13] La comparaison avec les décisions antérieures du comité, citées par les parties, dans des cas de même nature, soutient la proposition voulant que leurs « suggestions communes » ne soient ni déraisonnables ni contraires à l'intérêt public non plus que de nature à déconsidérer la justice. De plus, le comité doit tenir compte que l'intimé a enregistré un plaidoyer de culpabilité sur tous et chacun des chefs (subsistants) de la plainte, ce qui tendrait à démontrer une forme de repentir de sa part.

[14] En terminant, bien qu'il soit en l'espèce d'avis qu'il lui faut donner suite aux « suggestions communes » des parties, le comité croit opportun d'aviser l'intimé que dans l'éventualité où il serait à l'avenir à nouveau déclaré coupable d'infractions de même nature, il ne devrait pas alors compter sur la clémence de celui-ci.

PAR CES MOTIFS, le comité de discipline :

PREND ACTE de la demande de retrait des chefs d'accusation 1, 4, 7 et 10 par la plaignante;

² Voir *R. c. Sideris*, 2006 QCCA 1351 (C.A.).

CD00-0688

PAGE : 7

AUTORISE la plaignante à procéder au retrait des chefs d'accusation 1, 4, 7 et 10;

PREND ACTE du plaidoyer de culpabilité de l'intimé sur les chefs d'accusation 2, 3, 5, 6, 8, 9, 11 et 12;

DÉCLARE l'intimé coupable des chefs d'accusation 2, 3, 5, 6, 8, 9, 11 et 12;

Sur les chefs d'accusation 2, 5, 8 et 11 :

CONDAMNE l'intimé au paiement d'une amende de 1 000 \$ sur chacun desdits chefs (4 000 \$ au total);

Sur les chefs d'accusation 3, 6, 9 et 12 :

CONDAMNE l'intimé au paiement d'une amende de 2 000 \$ sur chacun desdits chefs (8 000 \$ au total);

ACCORDE à l'intimé un délai de douze (12) mois pour le paiement des amendes dans la mesure où celui-ci est effectué au moyen de douze (12) versements mensuels, égaux et consécutifs de 1 000 \$ débutant le 30^e jour de la signification de la présente décision sous peine de déchéance du terme accordé;

CONDAMNE l'intimé au paiement des déboursés conformément aux dispositions de l'article 151 du *Code des professions*, L.R.Q. chap. C-26.

CD00-0688

PAGE : 8

(s) François Folot
M^e FRANÇOIS FOLOT, avocat
Président du comité de discipline

(s) Robert Archambault
M. ROBERT ARCHAMBAULT, AV.A.
Membre du comité de discipline

(s) Pierre Décarie
M. PIERRE DÉCARIE
Membre du comité de discipline

M^e Marie-Claude Sarrazin
BORDEN LADNER GERVAIS
Procureurs de la partie plaignante

M^e André Dugas
MILLER THOMPSON POULIOT
Procureurs de la partie intimée

Date d'audience : 10 juin 2008

COPIE CONFORME À L'ORIGINAL SIGNÉ

3.7.3.2 Comité de discipline de la ChAD

Aucune information.

3.7.3.3 OCRCVM

Aucune information.

3.7.3.4 Bourse de Montréal Inc.

Aucune information.

3.8 AUTRES DÉCISIONS

3.8.1 Dispenses

Aucune information.

Régime du passeport

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 – Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 – Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 – Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 – Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

3.8.2 Exercice d'une autre activité

Autorisation d'offrir des services de conseil en matière de titres dérivés

- Boucher, Marc
Desjardins Gestion internationale d'actifs inc.

Une autorisation a été accordée au représentant afin d'offrir des services de conseil en matière de titres dérivés pour le compte de Desjardins Gestion internationale d'actifs inc.

Le bénéfice de cette autorisation est assorti de la condition suivante :

- l'activité est limitée aux contrats à termes;

3.8.3 Approbation d'un projet d'entente de partage de commissions, approbation d'une prise de position importante, emprunt ou remboursement autorisés

Actions valeurs ajoutée inc.

Approbation du remboursement de l'emprunt de 32 000 \$ auprès de Pierre-Alain Sauvé assorti d'une renonciation   concourir.

Gauthier & Cie, gestion de placements inc.

Approbation du renforcement de la position importante de 25 %   100 % dans le capital-actions de Gauthier & Cie, gestion de placements inc., conseiller en valeurs de plein exercice par Palos Capital Corporation*. Ce renforcement de position importante se fait par la société Gauthier Capital inc.

* Actionnaire de Palos Capital Corporation	
Philippe Marleau	16,66 %
Charles Marleau	16,66 %
Hubert Marleau	16,66 %
Tom Kaneb	14,33 %
Michel Gauthier	14,33 %
George Hanna	15,34 %

Société d'investissement Fjord inc.

Approbation du remboursement de l'emprunt de 245 681 \$ auprès de Laurent Desbois assorti d'une renonciation   concourir.

3.8.4 Autres

Aucune information.

4.

Indemnisation

- 4.1 Avis et communiqués
 - 4.2 Réglementation
 - 4.3 Autres consultations
 - 4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers
 - 4.5 Fonds d'assurance-dépôts
 - 4.6 Autres décisions
-

4.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

4.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

4.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

4.4 FONDS D'INDEMNISATION DES SERVICES FINANCIERS

Aucune information.

4.5 FONDS D'ASSURANCE-DÉPÔTS

Aucune information.

4.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

5.

Institutions financières

- 5.1 Avis et communiqués
 - 5.2 Réglementation et lignes directrices
 - 5.3 Autres consultations
 - 5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers
 - 5.5 Sanctions administratives
 - 5.6 Autres décisions
-

5.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

5.2 RÉGLEMENTATION ET LIGNES DIRECTRICES

Aucune information.

5.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

5.4 MODIFICATIONS AUX REGISTRES DE PERMIS DES ASSUREURS, DES SOCIÉTÉS DE FIDUCIE ET SOCIÉTÉS D'ÉPARGNE ET DES STATUTS DES COOPÉRATIVES DE SERVICES FINANCIERS

Aucune information.

5.5 SANCTIONS ADMINISTRATIVES

Aucune information.

5.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

6.

Marchés des valeurs

- 6.1 Avis et communiqués
 - 6.2 Réglementation et instructions générales
 - 6.3 Autres consultations
 - 6.4 Sanctions administratives pécuniaires
 - 6.5 Interdictions
 - 6.6 Placements
 - 6.7 Régime de l'autorité principale
 - 6.8 Offres publiques
 - 6.9 Information sur les valeurs en circulation
 - 6.10 Autres décisions
 - 6.11 Annexes et autres renseignements
-

6.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

6.2 RÉGLEMENTATION ET INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

6.2.1 Consultation

Aucune information.

6.2.2 Publication

Avis de publication

Règlement modifiant le Règlement 21-101 sur le fonctionnement du marché
Règlement modifiant le Règlement 23-101 sur les règles de négociation

(Voir section 7.2.2 du présent bulletin)

Décision N° 2008-PDG-0199***Règlement modifiant le Règlement 81-106 sur l'information continue des fonds d'investissement***

Vu le pouvoir de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») de prendre le *Règlement modifiant le Règlement 81-106 sur l'information continue des fonds d'investissement*, conformément aux paragraphes 1°, 3°, 8°, 9°, 16°, 19° et 34° de l'article 331.1 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1, telle que modifiée par L.Q. 2007, c. 15, par L.Q. 2008, c. 7 et par L.Q. 2008, c. 24 (la « Loi »);

Vu le pouvoir de l'Autorité de prendre un règlement prévu à la Loi, qui appartient exclusivement à son président-directeur général, conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2, telle que modifiée par L.Q. 2007, c. 15 et par L.Q. 2008, c. 7;

Vu la publication pour consultation au Bulletin de l'Autorité (le « Bulletin ») le 1^{er} juin 2007 [(2007) Vol. 4, n° 22, B.A.M.F., Section 6.2.1] du projet de *Règlement modifiant le Règlement 81-106 sur l'information continue des fonds d'investissement*, accompagné de l'avis prévu à l'article 10 de la *Loi sur les règlements*, L.R.Q., c. R-18.1, le tout, conformément à l'article 331.2 de la Loi;

Vu la fin de la période de consultation;

Vu la publication du projet de règlement pour information au Bulletin le 20 juin 2008 [(2008) Vol. 5, n° 24, B.A.M.F., Section 6.2.2];

Vu l'obligation de soumettre un règlement pris en vertu de l'article 331.1 de la Loi au ministre des Finances, qui peut l'approuver avec ou sans modification, conformément au premier alinéa de l'article 331.2 de la Loi;

Vu la recommandation de la Direction de l'encadrement des marchés de valeurs;

En conséquence :

L'Autorité prend le *Règlement modifiant le Règlement 81-106 sur l'information continue des fonds d'investissement*, dans ses versions française et anglaise, dont les textes sont annexés à la présente décision, et autorise sa transmission à la ministre des Finances pour approbation.

Fait le 18 juillet 2008.

Jean St-Gelais
Président-directeur général

DÉCISION N° 2008-PDG-0200**Règlements concordants au Règlement modifiant le Règlement 81-106 sur l'information continue des fonds d'investissement**

Vu le pouvoir de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») de prendre les règlements énumérés ci-dessous (les « règlements concordants »), conformément aux paragraphes de l'article 331.1 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1, telle que modifiée par L.Q. 2007, c. 15, par L.Q. 2008, c. 7 et par L.Q. 2008, c. 24 (la « Loi »), qui sont indiqués en regard de chacun des règlements :

- *Règlement modifiant le Règlement 41-101 sur les obligations générales relatives au prospectus* (paragraphes 1° et 8°);
- *Règlement modifiant le Règlement 81-101 sur le régime de prospectus des organismes de placement collectif* (paragraphes 1°, 8° et 34°);
- *Règlement modifiant le Règlement 81-102 sur les organismes de placement collectif* (paragraphes 1°, 8°, 16°, 17° et 34°);

Vu le pouvoir de l'Autorité de prendre un règlement prévu à la Loi, qui appartient exclusivement à son président-directeur général, conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2, telle que modifiée par L.Q. 2007, c. 15 et par L.Q. 2008, c. 7;

Vu la publication pour consultation au Bulletin de l'Autorité (le « Bulletin ») le 1^{er} juin 2007 [(2007) Vol. 4, n° 22, B.A.M.F., Section 6.2.1], des projets de règlements concordants, accompagnés de l'avis prévu à l'article 10 de la *Loi sur les règlements*, L.R.Q., c. R-18.1, le tout, conformément à l'article 331.2 de la Loi;

Vu la fin de la période de consultation;

Vu la publication des projets de règlements concordants pour information au Bulletin le 20 juin 2008 [(2008) Vol. 5, n° 24, B.A.M.F., Section 6.2.2];

Vu la décision n° 2008-PDG-0199 en date du 18 juillet 2008, par laquelle l'Autorité a pris le *Règlement modifiant le Règlement 81-106 sur l'information continue des fonds d'investissement*, et a autorisé sa transmission à la ministre des Finances pour approbation, conformément à l'article 331.2 de la Loi;

Vu l'obligation de soumettre un règlement pris en vertu de l'article 331.1 de la Loi au ministre des Finances, qui peut l'approuver avec ou sans modification, conformément au premier alinéa de l'article 331.2 de la Loi;

Vu la recommandation de la Direction de l'encadrement des marchés de valeurs;

En conséquence :

L'Autorité prend les règlements énumérés ci-après, dans leurs versions française et anglaise, dont les textes sont annexés à la présente décision, et en autorise la transmission à la ministre des Finances pour approbation :

- *Règlement modifiant le Règlement 41-101 sur les obligations générales relatives au prospectus*;

- *Règlement modifiant le Règlement 81-101 sur le régime de prospectus des organismes de placement collectif;*
- *Règlement modifiant le Règlement 81-102 sur les organismes de placement collectif.*

Fait le 18 juillet 2008.

Jean St-Gelais
Président-directeur général

Décision N° 2008-PDG-0201**Modification de l'Instruction générale relative au Règlement 81-106 sur l'information continue des fonds d'investissement**

Vu le pouvoir de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») d'établir et de modifier une instruction générale, conformément à l'article 274 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1, telle que modifiée par L.Q. 2007, c. 15, par L.Q. 2008, c. 7 et par L.Q. 2008, c. 24 (la « Loi »);

Vu le pouvoir de l'Autorité d'établir une instruction générale prévu à la Loi, qui appartient exclusivement à son président-directeur général, conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2, telle que modifiée par L.Q. 2007, c. 15 et par L.Q. 2008, c. 7;

Vu la publication du projet de modification de l'Instruction générale relative au Règlement 81-106 sur l'information continue des fonds d'investissement (le « projet de modification ») pour consultation au Bulletin de l'Autorité (le « Bulletin ») le 1^{er} juin 2007 [(2007) Vol. 4, n° 22, B.A.M.F., Section 6.2.1];

Vu la fin de la période de consultation;

Vu la publication de ce projet de modification pour information au Bulletin le 20 juin 2008 [(2008) Vol. 5, n° 24, B.A.M.F., Section 6.2.2];

Vu la décision n° 2008-PDG-0199 en date du 18 juillet 2008, par laquelle l'Autorité a pris le *Règlement modifiant le Règlement 81-106 sur l'information continue des fonds d'investissement*, et a autorisé sa transmission à la ministre des Finances pour approbation, conformément à l'article 331.2 de la Loi;

Vu l'article 298 de la Loi prévoyant l'obligation de publier les instructions générales au Bulletin;

Vu la recommandation de la Direction de l'encadrement des marchés de valeurs;

En conséquence :

L'Autorité établit la modification de l'Instruction générale relative au Règlement 81-106 sur l'information continue des fonds d'investissement, dans ses versions française et anglaise, dont les textes sont annexés à la présente décision, et autorise sa publication au Bulletin.

La présente décision prend effet le 8 septembre 2008.

Fait le 18 juillet 2008.

Jean St-Gelais
Président-directeur général

Décision N° 2008-PDG-0202**Modification de l'Instruction générale relative au Règlement 81-102 sur les organismes de placement collectif**

Vu le pouvoir de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») d'établir et de modifier une instruction générale, conformément à l'article 274 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1, telle que modifiée par L.Q. 2007, c. 15, par L.Q. 2008, c. 7 et par L.Q. 2008, c. 24 (la « Loi »);

Vu le pouvoir de l'Autorité d'établir une instruction générale prévu à la Loi, qui appartient exclusivement à son président-directeur général, conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2, telle que modifiée par L.Q. 2007, c. 15 et par L.Q. 2008, c. 7;

Vu la publication du projet de modification de l'Instruction générale relative au Règlement 81-102 sur les organismes de placement collectif (le « projet de modification ») pour consultation au Bulletin de l'Autorité (le « Bulletin ») le 1^{er} juin 2007 [(2007) Vol. 4, n° 22, B.A.M.F., Section 6.2.1];

Vu la fin de la période de consultation;

Vu la publication de ce projet de modification pour information au Bulletin le 20 juin 2008 [(2008) Vol. 5, n° 24, B.A.M.F., Section 6.2.2];

Vu la décision n° 2008-PDG-0199 en date du 18 juillet 2008, par laquelle l'Autorité a pris le *Règlement modifiant le Règlement 81-106 sur l'information continue des fonds d'investissement*, et a autorisé sa transmission à la ministre des Finances pour approbation, conformément à l'article 331.2 de la Loi;

Vu la décision n° 2008-PDG-0200 en date du 18 juillet 2008, par laquelle l'Autorité a notamment pris le *Règlement modifiant le Règlement 81-102 sur les organismes de placement collectif*, et a autorisé sa transmission à la ministre des Finances pour approbation, conformément à l'article 331.2 de la Loi;

Vu l'article 298 de la Loi prévoyant l'obligation de publier les instructions générales au Bulletin;

Vu la recommandation de la Direction de l'encadrement des marchés de valeurs;

En conséquence :

L'Autorité établit la modification de l'Instruction générale relative au Règlement 81-102 sur les organismes de placement collectif, dans ses versions française et anglaise, dont les textes sont annexés à la présente décision, et autorise sa publication au Bulletin.

La présente décision prend effet le 8 septembre 2008.

Fait le 18 juillet 2008.

Jean St-Gelais
Président-directeur général

Règlement modifiant le Règlement 81-106 sur l'information continue des fonds d'investissement¹

L'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») publie le règlement suivant :

- *Règlement modifiant le Règlement 81-106 sur l'information continue des fonds d'investissement.*

Vous trouverez également ci-joint au présent bulletin, la modification à l'*Instruction générale relative au Règlement 81-106 sur l'information continue des fonds d'investissement.*

Avis de publication

Le *Règlement modifiant le Règlement 81-106 sur l'information continue des fonds d'investissement* a été pris par l'Autorité le 18 juillet 2008, a reçu l'approbation ministérielle requise et entrera en vigueur le 8 septembre 2008.

L'arrêté ministériel approuvant le règlement a été publié dans la *Gazette officielle du Québec*, en date du 3 septembre 2008 et est reproduit ci-dessous.

Le 5 septembre 2008

¹ Diffusion autorisée par Les Publications du Québec

Règlements concordants au Règlement modifiant le Règlement 81-106 sur l'information continue des fonds d'investissement²

L'Autorité des marchés financiers publie les règlements suivants :

- *Règlement modifiant le Règlement 41-101 sur les obligations générales relatives au prospectus;*
- *Règlement modifiant le Règlement 81-101 sur le régime de prospectus des organismes de placement collectif;*
- *Règlement modifiant le Règlement 81-102 sur les organismes de placement collectif.*

Vous trouverez également ci-joint au présent bulletin, la modification à l'*Instruction générale relative au Règlement 81-102 sur les organismes de placement collectif.*

Avis de publication

Ces règlements ont été pris par l'Autorité le 18 juillet 2008, ont reçu les approbations ministérielles requises et entreront en vigueur le 8 septembre 2008.

Les arrêtés ministériels approuvant ces règlements ont été publiés dans la Gazette officielle du Québec, en date du 3 septembre 2008 et sont reproduits ci-après.

Le 5 septembre 2008

² Diffusion autorisée par Les Publications du Québec

A.M., 2008-12**Arrêté numéro V-1.1-2008-12 de la ministre des Finances en date du 22 août 2008**

Loi sur les valeurs mobilières
(L.R.Q., c. V-1.1)

CONCERNANT le Règlement modifiant le Règlement 81-106 sur l'information continue des fonds d'investissement

VU que les paragraphes 1^o, 3^o, 8^o, 9^o, 16^o, 19^o et 34^o de l'article 331.1 de la Loi sur les valeurs mobilières (L.R.Q., c. V-1.1), modifié par l'article 15 du chapitre 15 des lois de 2007 et par l'article 170 du chapitre 7 des lois de 2008, prévoient que l'Autorité des marchés financiers peut adopter des règlements concernant les matières visées à ces paragraphes;

VU que les troisième et quatrième alinéas de l'article 331.2 de cette loi prévoient qu'un projet de règlement est publié au Bulletin de l'Autorité des marchés financiers, qu'il est accompagné de l'avis prévu à l'article 10 de la Loi sur les règlements (L.R.Q., c. R-18.1) et qu'il ne peut être soumis pour approbation ou être édicté avant l'expiration d'un délai de 30 jours à compter de sa publication;

VU que les premier et cinquième alinéas de cet article prévoient que tout règlement pris en vertu de l'article 331.1 est approuvé, avec ou sans modification, par le ministre des Finances et qu'il entre en vigueur à la date de sa publication à la *Gazette officielle du Québec* ou à une date ultérieure qu'indique le règlement;

VU que le Règlement 81-106 sur l'information continue des fonds d'investissement a été approuvé par l'arrêté ministériel n^o 2005-05 du 19 mai 2005 (2005, *G.O.* 2, 2235);

VU qu'il y a lieu de modifier ce règlement;

VU que le projet de Règlement modifiant le Règlement 81-106 sur l'information continue des fonds d'investissement a été publié au Bulletin de l'Autorité des marchés financiers, volume 4, n^o 22 du 1^{er} juin 2007;

VU que l'Autorité des marchés financiers a adopté le 18 juillet 2008, par la décision n^o 2008-PDG-0199, le Règlement modifiant le Règlement 81-106 sur l'information continue des fonds d'investissement;

VU qu'il y a lieu d'approuver ce règlement sans modification;

EN CONSÉQUENCE, la ministre des Finances approuve sans modification le Règlement modifiant le Règlement 81-106 sur l'information continue des fonds d'investissement, dont le texte est annexé au présent arrêté.

Le 22 août 2008

La ministre des Finances,
MONIQUE JÉRÔME-FORGET

Règlement modifiant le Règlement 81-106 sur l'information continue des fonds d'investissement*

Loi sur les valeurs mobilières
(L.R.Q., c. V-1.1, a. 331.1, par. 1^o, 3^o, 8^o, 9^o, 16^o, 19^o et 34^o; 2007, c. 15; 2008, c. 7; 2008, c. 24)

1. L'article 1.1 du Règlement 81-106 sur l'information continue des fonds d'investissement est modifié:

1^o par le remplacement, dans le texte français du paragraphe *b* de la définition de « changement important », des mots « de sa société de gestion » et « de la société de gestion » par « de son gestionnaire » et « du gestionnaire », respectivement;

2^o par le remplacement, dans le texte français de la définition de « frais de gestion », des mots « sa société de gestion » par « son gestionnaire »;

3^o par le remplacement de la définition de « valeur liquidative » par la suivante:

« « valeur liquidative » : la valeur de l'actif total du fonds d'investissement moins la valeur de son passif total à une date donnée, calculée conformément à la partie 14; ».

2. L'article 2.9 de ce règlement est modifié, dans le paragraphe 4:

1^o par le remplacement de la disposition *i* du sous-paragraphe *a* par la suivante:

* Les dernières modifications au Règlement 81-106 sur l'information continue des fonds d'investissement, approuvé par l'arrêté ministériel n^o 2005-05 du 19 mai 2005 (2005, *G.O.* 2, 2235), ont été apportées par le règlement modifiant ce règlement approuvé par l'arrêté ministériel n^o 2008-10 du 17 juin 2008 (2008, *G.O.* 2, 3608). Pour les modifications antérieures, voir le « Tableau des modifications et Index sommaire », Éditeur officiel du Québec, 2008, à jour au 1^{er} mars 2008.

«*i*) l'état de l'actif net à la fin de son ancien exercice;»;

2^o par le remplacement de la disposition *i* du sous-paragraphe *b* par la suivante :

«*i*) l'état de l'actif net à la fin de l'exercice de transition;».

3. L'article 2.10 de ce règlement est modifié :

1^o par le remplacement du paragraphe *a* par le suivant :

«*a*) il cessera d'exister ou d'être émetteur assujetti;»;

2^o par le remplacement du paragraphe *h* par le suivant :

«*h*) s'il y a lieu, le nom de chaque partie qui cesse d'exister ou d'être émetteur assujetti à la suite de l'opération ainsi que le nom de toute entité subsistante;».

4. L'article 3.1 de ce règlement est modifié :

1^o par le remplacement, dans le texte français du paragraphe 5, des mots «des contrats à terme ou des contrats à livrer» par les mots «des contrats à terme standardisés ou des contrats à terme de gré à gré»;

2^o par le remplacement, dans le paragraphe 15, des mots «la valeur liquidative par titre» par les mots «l'actif net par titre».

5. L'article 3.2 de ce règlement est modifié :

1^o par le remplacement du texte français des paragraphes 1, 2, 3 et 4 par le suivant :

«1. le produit de dividende;

«2. le produit d'intérêts;

«3. les revenus provenant des dérivés;

«4. les produits provenant des prêts de titres;»;

2^o par l'insertion, après le paragraphe 10, du suivant :

«10.1. les courtages et autres coûts d'opérations de portefeuille.»;

3^o par le remplacement, dans le texte français du paragraphe 13, des mots «la société de gestion» par les mots «le gestionnaire».

6. L'article 3.5 de ce règlement est modifié, dans le texte français du paragraphe 6 :

1^o par l'insertion, dans la disposition *ii* du sous-paragraphe *a* et après les mots «contrat à terme», du mot «standardisé»;

2^o par le remplacement, dans le sous-paragraphe *b*, des mots «contrats à terme et contrats à livrer» par les mots «contrats à terme standardisés et contrats à terme de gré à gré».

7. L'article 3.6 de ce règlement est modifié, dans le paragraphe 1 :

1^o par le remplacement du sous-paragraphe 3 par le suivant :

«3. la part des paiements indirects de biens et services autres que les services d'exécution d'ordres sur le total des courtages et des autres coûts d'opérations de portefeuille payé ou payable par le fonds d'investissement à des courtiers, s'il est possible de déterminer ce montant;»;

2^o par l'insertion, après le sous-paragraphe 4, du suivant :

«5. la valeur liquidative par titre à la date des états financiers comparée à l'actif net par titre indiqué dans l'état de l'actif net et une explication de chaque écart entre ces montants.».

8. L'article 3.11 de ce règlement est modifié par le remplacement, dans le paragraphe 2, des mots «valeur liquidative par titre» par les mots «actif net par titre».

9. L'article 8.2 de ce règlement est modifié par le remplacement, dans le paragraphe *c*, des mots «sa valeur liquidative» par les mots «son actif net».

10. L'article 8.4 de ce règlement est modifié par le remplacement des mots «la valeur liquidative» par les mots «l'actif net».

11. L'article 9.2 de ce règlement est remplacé par le suivant :

«9.2. Dépôt de la notice annuelle

Le fonds d'investissement dépose une notice annuelle s'il n'a pas obtenu le visa d'un prospectus dans les douze mois précédant la clôture de son exercice.».

12. L'article 10.3 de ce règlement est modifié par l'insertion, après les mots «émetteur assujetti», des mots «ou de l'équivalent d'un émetteur assujetti dans un territoire étranger».

13. L'article 14.2 de ce règlement est modifié :

1^o par le remplacement du paragraphe 1 par les suivants :

«1) La valeur liquidative est calculée d'après la juste valeur des éléments d'actif et de passif du fonds d'investissement.

«1.1) La valeur liquidative du fonds d'investissement comprend les produits à recevoir et les charges à payer à la date de calcul de la valeur liquidative.

«1.2) Pour l'application du paragraphe 1, la juste valeur s'entend de l'un ou l'autre des montants suivants :

a) la valeur marchande selon les cours publiés et les fourchettes de cours sur un marché actif ;

b) si la valeur marchande n'est pas disponible ou si le gestionnaire du fonds d'investissement doute de sa fiabilité, une valeur juste et raisonnable dans toutes les circonstances pertinentes.

«1.3) Le gestionnaire du fonds d'investissement a les obligations suivantes :

a) établir et maintenir les politiques et procédures écrites adéquates pour calculer la juste valeur des éléments d'actif et de passif du fonds d'investissement ;

b) se conformer à ces politiques et procédures.

«1.4) Le gestionnaire du fonds d'investissement tient un registre des justes valeurs établies et des raisons à l'appui.» ;

2^o par le remplacement, dans le paragraphe 2, des mots «Malgré le paragraphe 1, aux» par le mot «Aux» ;

3^o par le remplacement, dans le paragraphe 5, des mots «le paragraphe 3» par les mots «le sous-paragraphe a du paragraphe 3».

14. L'article 15.1 de ce règlement est modifié :

1^o par le remplacement de la sous-disposition A de la disposition *i* du sous-paragraphe *a* du paragraphe 1, par la sous-disposition suivante :

«A) les charges totales du fonds d'investissement, à l'exclusion des courtages et des autres coûts d'opérations de portefeuille, avant impôts sur les bénéfices, inscrites à l'état des résultats de l'exercice ou de la période intermédiaire ;» ;

2^o par le remplacement, dans le texte français du paragraphe 3, des mots «sa société de gestion» par les mots «son gestionnaire».

15. L'article 15.2 de ce règlement est modifié, dans le paragraphe 1 :

1^o par le remplacement de la disposition *i* du sous-paragraphe *a* par la suivante :

«*i*) en multipliant les charges totales de chaque fonds sous-jacent, à l'exclusion des courtages et des autres coûts d'opérations de portefeuille, avant impôts sur les bénéfices, pour l'exercice ou la période intermédiaire ;» ;

2^o par le remplacement du sous-paragraphe *b* par le suivant :

«*b*) les charges totales du fonds d'investissement, à l'exclusion des courtages et des autres coûts d'opérations de portefeuille, avant impôts sur les bénéfices, pour la période.».

16. Les articles 18.2 à 18.5 de ce règlement sont abrogés.

17. L'Annexe 81-106A1 de ce règlement est modifiée :

1^o par l'insertion, après le paragraphe *e* de la rubrique 1 de la partie A, du suivant :

«f) Terminologie

Dans la présente annexe, les expressions «actif net» et «actif net par titre» s'entendent de l'actif net établi conformément aux PCGR canadiens et présenté dans les états financiers du fonds d'investissement, tandis que les expressions «valeur liquidative» et «valeur liquidative par titre» s'entendent de la valeur liquidative calculée conformément à la partie 14 du règlement.

Dans le tableau «Actif net par [part/action]», le fonds d'investissement doit utiliser l'actif net présenté dans les états financiers. Tout autre calcul aux fins du rapport de la direction doit reposer sur la valeur liquidative.» ;

2^o dans la partie B :

a) dans la rubrique 3.1 :

i) par la suppression, dans le paragraphe 1, de la phrase «Ces renseignements proviennent des états financiers annuels vérifiés du fonds.» et par le remplacement des tableaux par les suivants :

« Actif net par [part/action]⁽¹⁾ »

	[exercice]	[exercice]	[exercice]	[exercice]	[exercice]
Actif net en début d'exercice	\$	\$	\$	\$	\$
Augmentation (diminution) attribuable à l'exploitation					
Total des produits	\$	\$	\$	\$	\$
Total des charges	\$	\$	\$	\$	\$
Gains (pertes) réalisés	\$	\$	\$	\$	\$
Gains (pertes) non réalisés	\$	\$	\$	\$	\$
Augmentation (diminution) totale attribuable à l'exploitation⁽²⁾	\$	\$	\$	\$	\$
Distributions					
du revenu de placement (sauf les dividendes)	\$	\$	\$	\$	\$
des dividendes	\$	\$	\$	\$	\$
des gains en capital	\$	\$	\$	\$	\$
remboursement de capital	\$	\$	\$	\$	\$
Distributions annuelles totales⁽³⁾	\$	\$	\$	\$	\$
Actif net au [dernier jour de l'exercice] de l'exercice indiqué	\$	\$	\$	\$	\$

1) Ces renseignements proviennent des états financiers annuels vérifiés du fonds. L'actif net par titre présenté dans les états financiers diffère de la valeur liquidative calculée aux fins d'établissement du prix des titres. [Ces écarts sont expliqués dans les notes afférentes aux états financiers/Cet écart s'explique par [fournir l'explication].]

2) L'actif net et les distributions sont fonction du nombre réel de [parts/actions] en circulation au moment considéré. L'augmentation ou la diminution attribuable à l'exploitation est fonction du nombre moyen pondéré de [parts/actions] en circulation au cours de la période comptable.

3) Les distributions ont été [payées en espèces/réinvesties en [parts/actions] additionnelles du fonds d'investissement, ou les deux].

Ratios et données supplémentaires

	[exercice]	[exercice]	[exercice]	[exercice]	[exercice]
Valeur liquidative totale (en milliers) ⁽¹⁾	\$	\$	\$	\$	\$
Nombre de [parts/actions] en circulation ⁽¹⁾					
Ratio des frais de gestion ⁽²⁾	%	%	%	%	%
Ratio des frais de gestion avant renoncations et prises en charge	%	%	%	%	%
Ratio des frais d'opérations ⁽³⁾	%	%	%	%	%
Taux de rotation du portefeuille ⁽⁴⁾	%	%	%	%	%
Valeur liquidative par [part/action]	\$	\$	\$	\$	\$
Cours de clôture [le cas échéant]	\$	\$	\$	\$	\$

1) Données au [indiquer la date de clôture de l'exercice] de l'exercice indiqué.

2) Le ratio des frais de gestion est établi d'après le total des charges de l'exercice indiqué (à l'exclusion des courtages et des autres coûts d'opérations de portefeuille) et est exprimé en pourcentage annualisé de la valeur liquidative moyenne quotidienne au cours de la période.

3) Le ratio des frais d'opérations représente le total des courtages et des autres coûts d'opérations de portefeuille et est exprimé en pourcentage annualisé de la valeur liquidative moyenne quotidienne au cours de la période.

4) Le taux de rotation du portefeuille du fonds indique dans quelle mesure le conseiller en valeurs du fonds gère activement les placements de celui-ci. Un taux de rotation de 100 % signifie que le fonds achète et vend tous les titres de son portefeuille une fois au cours de l'exercice. Plus le taux de rotation au cours d'un exercice est élevé, plus les frais d'opérations payables par le fonds sont élevés au cours d'un exercice, et plus il est probable qu'un porteur réalisera des gains en capital imposables au cours de l'exercice. Il n'y a pas nécessairement de lien entre un taux de rotation élevé et le rendement d'un fonds.»;

ii) par la suppression du paragraphe 2;

iii) par le remplacement du paragraphe 6 par le suivant :

«6) Sauf en ce qui concerne l'actif net, la valeur liquidative et les distributions, calculer la valeur par part/action en fonction du nombre moyen pondéré de parts/actions en circulation au cours de la période comptable.»;

iv) par le remplacement du paragraphe 12 par le suivant :

«12) Calculer le ratio des frais d'opérations comme suit :

a) en divisant :

i) le total des courtages et autres coûts d'opérations de portefeuille indiqués dans l'état des résultats ;

ii) par le dénominateur utilisé pour calculer le ratio des frais de gestion ;

b) si le fonds d'investissement effectue des placements dans des titres d'autres fonds d'investissement, en utilisant le mode de calcul du ratio des frais de gestion prévu à l'article 15.2 du règlement, en fonction d'hypothèses ou d'estimations raisonnables, au besoin.»;

v) par le remplacement du paragraphe 13 par le suivant :

«13) N'indiquer le cours de clôture que si les titres du fonds d'investissement sont négociés en bourse.»;

b) par le remplacement, dans la rubrique 3.2, du premier paragraphe par le suivant :

«Le fonds d'investissement qui est un plan de bourses d'études se conforme à la rubrique 3.1 mais remplace les tableaux « Actif net par [part/action] » et « Ratios et données supplémentaires » par le suivant : » ;

c) par le remplacement des instructions de la rubrique 3.3 par les suivantes :

«INSTRUCTIONS

«Indiquer les principaux services payés au moyen des frais de gestion, notamment la rémunération du conseiller en valeurs, les charges qui ont fait l'objet d'une renonciation ou ont été prises en charge, les commissions de suivi et les frais d'acquisition, le cas échéant. Les services peuvent être regroupés pour qu'il soit impossible d'isoler les renseignements sensibles sur le plan commercial, comme le montant exact de la rémunération versée au conseiller en valeurs ou le profit réalisé par le gestionnaire. » ;

d) par le remplacement du paragraphe 3 de la rubrique 4.1 par le suivant :

«3) Dans les notes figurant au bas du graphique ou du tableau prévu par la présente rubrique, indiquer les hypothèses suivies pour le calcul de l'information sur le rendement, y compris les hypothèses ou estimations utilisées aux fins du calcul du rendement de la position vendeur dans un portefeuille, le cas échéant. Souligner l'importance, pour les placements imposables, de l'hypothèse du réinvestissement des distributions. » ;

e) par le remplacement, dans le texte français du paragraphe 3 de la rubrique 4.2, des mots « position vendeur sur un portefeuille » par les mots « position vendeur dans un portefeuille » ;

f) dans la rubrique 4.3 :

i) dans le paragraphe 1 :

A) par l'insertion, dans le texte français de la phrase introductive et après les mots « sous le sous-titre « Rendements composés annuels » », des mots « , l'information suivante » ;

B) par le remplacement, à la fin du texte anglais du sous-paragraphe a, du mot « or » par le mot « and » ;

ii) par le remplacement, dans le texte français du paragraphe 6, des mots « position vendeur sur un portefeuille » par les mots « position vendeur dans un portefeuille » ;

g) dans la rubrique 5 :

i) dans le paragraphe 2 :

A) par le remplacement, dans le sous-paragraphe b, des mots « son actif net » par les mots « sa valeur liquidative » ;

B) par le remplacement, dans le sous-paragraphe d, des mots « l'actif net » par les mots « la valeur liquidative » ;

ii) par le remplacement du paragraphe 8 des instructions par le suivant :

«8) Si le fonds d'investissement investit l'essentiel de son actif, directement ou indirectement au moyen de dérivés, dans les titres d'un autre fonds, n'énumérer que les 25 positions principales de l'autre fonds d'investissement en pourcentage de la valeur liquidative que celui-ci a présentée à la fin du dernier trimestre. » ;

iii) par l'addition, après le paragraphe 9 des instructions, du suivant :

«10) Le fonds de travailleurs ou de capital de risque indique ses 25 positions principales, mais n'est pas tenu d'exprimer ses placements en capital-risque en pourcentage de la valeur liquidative du fonds s'il se conforme aux conditions de la dispense de l'obligation de présenter séparément la valeur actuelle des placements en capital-risque qui est prévue à la partie 8 du règlement. ».

18. Ce règlement est modifié par le remplacement, partout où ils se trouvent dans le texte français, des mots « la société de gestion », « de la société de gestion », « sa société de gestion » et « la même société de gestion » par, respectivement, les mots « le gestionnaire », « du gestionnaire », « son gestionnaire » et « le même gestionnaire ».

19. Le présent règlement entre en vigueur le 8 septembre 2008.

50500

MODIFICATION DE L'INSTRUCTION GÉNÉRALE RELATIVE AU RÈGLEMENT 81-106 SUR L'INFORMATION CONTINUE DES FONDS D'INVESTISSEMENT

Loi sur les valeurs mobilières
(L.R.Q., c. V-1.1, a. 274)

1. L'article 2.1 de l'*Instruction générale relative au Règlement 81-106 sur l'information continue des fonds d'investissement* est modifié par la suppression du paragraphe 1.

2. Cette instruction générale est modifiée par l'insertion de l'article suivant après l'article 2.5 :

« 2.5.1 Information sur le portefeuille

Si le fonds d'investissement investit l'essentiel de son actif, directement ou indirectement au moyen de dérivés, dans les titres d'un autre fonds d'investissement, il devrait, pour aider les investisseurs à comprendre à quel portefeuille il est exposé, présenter dans l'inventaire du portefeuille ou dans les notes y afférentes l'information supplémentaire dont il dispose sur les positions de cet autre fonds. Les ACVM estiment que la présentation de cette information est conforme aux obligations prévues par le Manuel de l'ICCA concernant les informations à fournir sur les instruments financiers. ».

3. L'article 2.9 de cette instruction générale est abrogé.

4. L'article 4.1 de cette instruction générale est modifiée :

1° par le remplacement du dernier alinéa du paragraphe 1 par le suivant :

« Ces options visent à offrir une certaine souplesse pour transmettre les documents d'information continue aux porteurs. Le fonds d'investissement peut en choisir plusieurs. Selon le règlement, toutefois, le fonds d'investissement qui a choisi l'option *b* pour un porteur ne peut plus se prévaloir de l'option *c* par la suite en ce qui concerne ce porteur. Cette obligation vise à encourager les fonds d'investissement à obtenir des instructions permanentes et à faire en sorte qu'ils les suivent tant que les porteurs ne les modifient pas expressément. »;

2° par le remplacement, dans le paragraphe 4 du texte français, des mots « la même société de gestion » par les mots « le même gestionnaire ».

5. Cette instruction générale est modifiée par le remplacement du deuxième alinéa de l'article 4.2 par le suivant :

« Nous reconnaissons que tous les types de fonds d'investissement n'ont pas accès aux mêmes renseignements sur les propriétaires véritables (par exemple, les organismes de placement collectif sont plus susceptibles de disposer de ce genre de renseignements que les fonds inscrits à la cote d'une bourse) et que la procédure prévue par le Règlement 54-101 peut ne pas être efficace pour tous les fonds d'investissement. Il est donc dans notre intention que les dispositions de la partie 5 du règlement offrent aux fonds d'investissement la possibilité de communiquer directement avec les propriétaires véritables de leurs titres. Le fonds d'investissement qui dispose des renseignements nécessaires pour communiquer directement avec un ou plusieurs propriétaires véritables de ses titres peut le faire, même s'il est possible qu'il doive se prévaloir du Règlement 54-101 pour communiquer avec d'autres propriétaires véritables de ses titres. ».

6. Cette instruction générale est modifiée par l'addition de l'article suivant après l'article 4.4 :

« 4.5 Information présentée sur le site Web

Le règlement ne précise pas la période durant laquelle les documents d'information continue doivent demeurer sur le site Web du fonds d'investissement. Selon les ACVM, les documents devraient y demeurer pendant une période raisonnable mais au moins jusqu'à leur remplacement par des versions plus récentes. ».

7. La partie 9 de cette instruction générale est modifiée :

1° par le remplacement de l'intitulé « PUBLICATION DE LA VALEUR LIQUIDATIVE PAR TITRE » par l'intitulé « VALEUR LIQUIDATIVE »;

2° par l'addition, après l'article 9.1, des articles suivants :

« 9.2 Indications relatives à la juste valeur

L'article 14.2 du règlement prévoit que le fonds d'investissement calcule sa valeur liquidative d'après la juste valeur de ses éléments d'actif et de passif. Bien que les fonds d'investissement soient tenus de respecter, pour le calcul de la valeur liquidative, la définition de « juste valeur » du règlement, ils peuvent aussi consulter le Manuel de l'ICCA pour obtenir des indications sur l'évaluation de la juste valeur. Les fonds d'investissement peuvent appliquer les principes en matière de juste valeur énoncés dans le Manuel de l'ICCA pour l'évaluation de leurs éléments d'actif et de passif.

9.3 Signification de la juste valeur

Le Manuel de l'ICCA définit la juste valeur comme le montant de la contrepartie dont conviendraient des parties compétentes agissant en toute liberté dans des conditions de pleine concurrence. En conséquence, la juste valeur ne devrait pas refléter le montant qui serait reçu ou payé dans le cadre d'une transaction forcée, d'une liquidation involontaire ou d'une vente en catastrophe.

9.4 Détermination de la juste valeur

1) En général, un marché est considéré actif lorsqu'il est possible d'avoir facilement et régulièrement accès à des cours auprès d'une bourse, d'un contrepartiste, d'un courtier, d'un groupe sectoriel, d'un service d'évaluation des cours ou d'un organisme de réglementation, et que ces cours reflètent des transactions réelles intervenant régulièrement sur le marché dans des conditions normales de concurrence.

2) Un marché n'est pas considéré actif et les cours qui y sont affichés peuvent ne pas être fiables aux fins d'évaluation si, au moment où le fonds d'investissement commence à calculer sa valeur liquidative, l'une des situations suivantes se présente :

- les marchés sur lesquels les titres en portefeuille sont principalement négociés ont fermé plusieurs heures plus tôt (par exemple, certains marchés étrangers peuvent même fermer jusqu'à 15 heures avant le moment où le fonds d'investissement commence à calculer sa valeur liquidative);
- les opérations sont interrompues;
- des événements surviennent entraînant de façon imprévue la clôture de tous les marchés (par exemple, des catastrophes naturelles, des pannes d'électricité, des perturbations sociales ou des événements importants semblables);
- des marchés sont fermés en raison de jours fériés;

- le titre n'est pas liquide et est négocié peu fréquemment.

Si le gestionnaire du fonds d'investissement estime qu'il n'y a pas de marché actif pour un titre, il devra évaluer si le dernier cours disponible reflète la juste valeur. Si un événement important (c'est-à-dire un événement qui peut avoir une incidence sur la valeur du titre) a lieu entre le moment où le dernier cours a été établi et celui où le fonds d'investissement commence à calculer sa valeur liquidative, le dernier cours pourrait ne pas refléter la juste valeur.

3) Le fait qu'un événement est important pour un titre est tributaire de son incidence sur la valeur du titre. En règle générale, les événements importants entrent dans l'une des trois catégories suivantes : (i) les événements propres à un émetteur – par exemple, la démission du chef de la direction ou un communiqué sur les résultats hors séance; (ii) les événements du marché – par exemple une catastrophe naturelle, un événement politique ou une mesure gouvernementale importante comme une hausse des taux d'intérêt; et (iii) les événements liés à la volatilité – par exemple, une fluctuation importante des marchés de titres de participation en Amérique du Nord qui peut avoir une incidence directe sur le cours des titres négociés sur des bourses étrangères.

L'importance d'une fluctuation du marché est estimée par le gestionnaire grâce à l'établissement, par exemple, d'un seuil de tolérance pour une fluctuation intrajournalière et/ou interjournalière en pourcentage d'un indice, d'un titre ou d'un panier de titres. Dans tous les cas, les événements déclencheurs appropriés devraient être établis en fonction de la diligence raisonnable du gestionnaire et de la compréhension des corrélations pertinentes au portefeuille de chaque fonds d'investissement.

9.5 Techniques d'évaluation de la juste valeur

Les ACVM n'appuient aucune technique d'évaluation de la juste valeur en particulier puisqu'elles considèrent que ce processus est en constante évolution. Cependant, peu importe la technique utilisée, celle-ci devrait être appliquée de façon uniforme à un titre en portefeuille dans la famille de fonds et examinée régulièrement pour en vérifier la validité

9.6 Politiques et procédures d'évaluation

La politique d'évaluation du fonds d'investissement devrait être approuvée par le conseil d'administration du gestionnaire. Les politiques et les procédures d'évaluation doivent décrire le processus de surveillance des événements importants ou d'autres situations qui pourraient mettre en doute le fait qu'un cours reflète la juste valeur. Elles doivent également décrire les méthodes qu'appliquera le gestionnaire pour examiner et vérifier les évaluations en vue d'apprécier la qualité des cours obtenus ainsi que le fonctionnement général du processus d'évaluation. Le gestionnaire devrait également établir si son processus d'évaluation constitue une question de conflit d'intérêts au sens du *Règlement 81-107 sur le comité d'examen indépendant des fonds d'investissement*. ».

8. L'article 10.1 de cette instruction générale est modifié :

1° par le remplacement, dans le paragraphe 2, des mots « divers types de taxes et d'impôts » par « , les taxes et les impôts »;

2° par le remplacement du paragraphe 4 par le suivant :

« 4) Même si les courtages et les autres coûts d'opérations de portefeuille constituent des charges d'un fonds d'investissement à des fins comptables, ils ne sont pas inclus dans le ratio des frais de gestion. Ces coûts sont reflétés dans le ratio des frais d'opérations. ».

9. L'Annexe B de cette instruction générale est modifiée :

1° par le remplacement de l'intitulé « ADRESSES POUR LE DÉPÔT DES AVIS » par l'intitulé « ADRESSES »;

2° par le remplacement, dans l'adresse de l'Alberta Securities Commission, des mots « Attention: Director, Capital Markets » par « Attention: Corporate Finance »;

3° par le remplacement de l'adresse de la Commission des valeurs mobilières du Manitoba par l'adresse suivante :

**« Commission des valeurs mobilières du Manitoba
400, avenue St. Mary, bureau 500
Winnipeg (Manitoba) R3C 4K5
À l'attention de : Financement des entreprises »;**

4° par le remplacement de « **Securities Commission of Newfoundland and Labrador** » par « **Newfoundland and Labrador Securities Commission** ».

10. Cette instruction générale est modifiée par le remplacement, dans le texte français et partout où ils se trouvent, des mots « société de gestion », « la société de gestion », « sa société de gestion » et « à la société de gestion » par les mots « gestionnaire », « le gestionnaire », « son gestionnaire » et « au gestionnaire », respectivement.

A.M., 2008-13

**Arrêté numéro V-1.1-2008-13 de la ministre
des Finances en date du 22 août 2008**

Loi sur les valeurs mobilières
(L.R.Q., c. V-1.1)

CONCERNANT des règlements concordants au Règlement modifiant le Règlement 81-106 sur l'information continue des fonds d'investissement

VU que les paragraphes 1°, 8°, 16°, 17° et 34° de l'article 331.1 de la Loi sur les valeurs mobilières (L.R.Q., c. V-1.1), modifié par l'article 15 du chapitre 15 des lois de 2007 et par l'article 170 du chapitre 7 des lois de 2008, prévoient que l'Autorité des marchés financiers peut adopter des règlements concernant les matières visées à ces paragraphes;

VU que les troisième et quatrième alinéas de l'article 331.2 de cette loi prévoient qu'un projet de règlement est publié au Bulletin de l'Autorité des marchés financiers, qu'il est accompagné de l'avis prévu à l'article 10 de la Loi sur les règlements (L.R.Q., c. R-18.1) et qu'il ne peut être soumis pour approbation ou être édicté avant l'expiration d'un délai de 30 jours à compter de sa publication;

VU que les premier et cinquième alinéas de cet article prévoient que tout règlement pris en vertu de l'article 331.1 est approuvé, avec ou sans modification, par le ministre des Finances et qu'il entre en vigueur à la date de sa publication à la *Gazette officielle du Québec* ou à une date ultérieure qu'indique le règlement;

VU que les règlements suivants ont été approuvés par un arrêté ministériel du ministre des Finances ou adoptés par une décision de l'Autorité des marchés financiers :

— le Règlement 41-101 sur les obligations générales relatives au prospectus par l'arrêté ministériel n° 2008-05 du 4 mars 2008 (2008, *G.O.* 2, 1081);

— le Règlement 81-101 sur le régime de prospectus des organismes de placement collectif par la décision n° 2001-C-0283 du 12 juin 2001 (Bulletin hebdomadaire vol. 32, n° 26 du 29 juin 2001);

— le Règlement 81-102 sur les organismes de placement collectif par la décision n° 2001-C-0209 du 22 mai 2001 (Bulletin hebdomadaire vol. 32, n° 22 du 1^{er} juin 2001);

VU qu'il y a lieu de modifier ces règlements;

VU que les projets de Règlement modifiant le Règlement 41-101 sur les obligations générales relatives au prospectus, de Règlement modifiant le Règlement 81-101 sur le régime de prospectus des organismes de placement collectif et de Règlement modifiant le Règlement 81-102 sur les organismes de placement collectif ont été publiés au Bulletin de l'Autorité des marchés financiers, volume 4, n° 22 du 1^{er} juin 2007;

VU que l'Autorité des marchés financiers a adopté le 18 juillet 2008, par la décision n° 2008-PDG-0200, le Règlement modifiant le Règlement 41-101 sur les obligations générales relatives au prospectus, le Règlement modifiant le Règlement 81-101 sur le régime de prospectus des organismes de placement collectif et le Règlement modifiant le Règlement 81-102 sur les organismes de placement collectif;

VU qu'il y a lieu d'approuver ces règlements sans modification;

EN CONSÉQUENCE, la ministre des Finances approuve sans modification les règlements suivants dont les textes sont annexés au présent arrêté :

— le Règlement modifiant le Règlement 41-101 sur les obligations générales relatives au prospectus;

— le Règlement modifiant le Règlement 81-101 sur le régime de prospectus des organismes de placement collectif;

— le Règlement modifiant le Règlement 81-102 sur les organismes de placement collectif.

Le 22 août 2008

La ministre des Finances,
MONIQUE JÉRÔME-FORGET

Règlement modifiant le Règlement 41-101 sur les obligations générales relatives au prospectus*

Loi sur les valeurs mobilières
(L.R.Q., c. V-1.1, a. 331.1, par. 1° et 8°; 2007, c. 15; 2008, c. 7; 2008, c. 24)

1. La rubrique 20.2 de l'Annexe 41-101A2 du Règlement 41-101 sur les obligations générales relatives au prospectus est modifiée par l'insertion, après le paragraphe *a*, du suivant :

« *a.1)* Si les principes et pratiques d'évaluation établis par le gestionnaire diffèrent des PCGR canadiens, en décrire les différences; ».

2. Le présent règlement entre en vigueur le 8 septembre 2008.

* Le Règlement 41-101 sur les obligations générales relatives au prospectus, approuvé par l'arrêté ministériel n° 2008-05 du 4 mars 2008 (2008, *G.O.* 2, 1081), n'a pas subi de modification depuis son approbation.

Règlement modifiant le Règlement 81-101 sur le régime de prospectus des organismes de placement collectif*

Loi sur les valeurs mobilières (L.R.Q., c. V-1.1, a. 331.1, par. 1^o, 8^o et 34^o; 2007, c. 15; 2008, c. 7; 2008, c. 24)

1. Le texte français de l'article 1.1 du Règlement 81-101 sur le régime de prospectus des organismes de placement collectif est modifié :

1^o par le remplacement, dans la définition de l'expression « fonds du marché à terme », des mots « fonds du marché à terme » par les mots « fonds marché à terme » ;

2^o par le remplacement des définitions de l'expression « section Partie A » et de l'expression « section Partie B » par les définitions suivantes :

« section Partie A » : la section d'un prospectus simplifié qui contient l'information dont la présentation est obligatoire dans la Partie A du Formulaire 81-101F1 ; » ;

« section Partie B » : la section d'un prospectus simplifié qui contient l'information dont la présentation est obligatoire dans la Partie B du Formulaire 81-101F1 ; » ;

2. Le texte français de l'article 1.3 de ce règlement est modifié par le remplacement des mots « fonds du marché à terme » par les mots « fonds marché à terme ».

3. Le texte français de l'article 2.1 de ce règlement est modifié :

1^o par le remplacement, dans le paragraphe *a*, des mots « sous la forme d'un prospectus provisoire » par les mots « sous la forme d'un prospectus simplifié provisoire » ;

2^o par le remplacement, dans le paragraphe *c*, des mots « établi et attesté » par les mots « établie et attestée ».

4. L'article 2.3 de ce règlement est modifié par le remplacement, partout où ils se trouvent dans le texte français du sous-paragraphe *b* du paragraphe 3, des mots « , et le texte des suppressions » par les mots « et le texte des suppressions ».

* Les dernières modifications au Règlement 81-101 sur le régime de prospectus des organismes de placement collectif adopté par la décision n° 2001-C-0283 du 12 juin 2001 (Bulletin hebdomadaire vol. 32, n° 26 du 29 juin 2001), ont été apportées par le règlement modifiant ce règlement et approuvé par l'arrêté ministériel no 2008-06 du 4 mars 2008 (2008, *G.O.* 2, 1185). Pour les modifications antérieures, voir le « Tableau des modifications et Index sommaire », Éditeur officiel du Québec, 2008, à jour au 1^{er} mars 2008.

5. L'article 3.1 de ce règlement est modifié par le remplacement, dans le texte français du paragraphe 3, du mot « intérimaires » par le mot « intermédiaires ».

6. L'article 4.1 de ce règlement est modifié par le remplacement, dans le texte français du sous-paragraphe *f* du paragraphe 2, des mots « il n'intègre pas par renvoi quelque information » par les mots « il n'intègre par renvoi aucune information ».

7. L'article 5.1 de ce règlement est modifié, dans le texte français du paragraphe 3 :

1^o par l'insertion, dans le sous-paragraphe 3 et après le mot « demande », des mots « d'ouverture » ;

2^o par l'addition, à la fin du sous-paragraphe 5, des mots « requis par la législation en valeurs mobilières ».

8. Le Formulaire 81-101F1 de ce règlement est modifié par l'insertion, dans le texte français du paragraphe 13 des directives générales et après le mot « demande », des mots « d'ouverture » ;

9. Le Formulaire 81-101F2 de ce règlement est modifié par l'insertion, après le paragraphe 1 de la rubrique 6, du paragraphe suivant :

« 1.1) Si les principes et pratiques d'évaluation établis par le gestionnaire diffèrent des PCGR canadiens, en décrire les différences. ».

10. Le présent règlement entre en vigueur le 8 septembre 2008.

Règlement modifiant le Règlement 81-102 sur les organismes de placement collectif**

Loi sur les valeurs mobilières (L.R.Q., c. V-1.1, a. 331.1, par. 1^o, 8^o, 16^o, 17^o et 34^o; 2007, c. 15; 2008, c. 7; 2008, c. 24)

1. L'article 1.1 du Règlement 81-102 sur les organismes de placement collectif est modifié par l'insertion, après la définition de l'expression « titre d'État », de la définition suivante :

** Les dernières modifications au Règlement 81-102 sur les organismes de placement collectif, adopté par la décision n° 2001-C-0209 du 22 mai 2001 (Bulletin hebdomadaire vol. 32, n° 22 du 1^{er} juin 2001), ont été apportées par le règlement modifiant ce règlement et approuvé par l'arrêté ministériel n° 2008-06 du 4 mars 2008 (2008, *G.O.* 2, 1185). Pour les modifications antérieures, voir le « Tableau des modifications et Index sommaire », Éditeur officiel du Québec, 2008, à jour au 1^{er} mars 2008.

«valeur liquidative»: la valeur de l'actif total du fonds d'investissement moins la valeur de son passif total à une date donnée, calculée conformément à la partie 14 du Règlement 81-106 sur l'information continue des fonds d'investissement.».

2. L'article 2.8 de ce règlement est modifié par le remplacement, partout où ils se trouvent dans le texte français du paragraphe 1, des mots «un contrat à terme ou à livrer normalisé» par les mots «un contrat à terme standardisé ou un contrat à terme de gré à gré».

3. L'article 4.2 de ce règlement est modifié par le remplacement, partout où ils se trouvent dans le texte français du paragraphe 1, des mots «conseiller en placement» par les mots «conseiller en valeurs».

4. L'article 6.4 de ce règlement est modifié par le remplacement du texte français du sous-paragraphe *b* du paragraphe 3 par le suivant :

«*b*) le paiement, au dépositaire ou au sous-dépositaire, pour le transfert de la propriété de l'actif de l'OPC, d'une rémunération autre que les frais de garde et d'administration liés à l'exercice de ses fonctions.».

5. L'article 6.8 de ce règlement est modifié par le remplacement du texte français des paragraphes 4 par le suivant :

«4) Le contrat aux termes duquel les actifs du portefeuille de l'OPC sont déposés conformément au paragraphe 1, 2 ou 3 doit prévoir que la personne qui détient les actifs du portefeuille de l'OPC doit veiller à faire les inscriptions voulues dans ses registres pour montrer que les actifs sont la propriété de l'OPC.».

6. L'article 7.2 de ce règlement est modifié par le remplacement, partout où ils se trouvent dans le texte français, des mots «conseillers en placement» par les mots «conseillers en valeurs».

7. L'article 9.4 de ce règlement est modifié par la suppression du paragraphe 3.

8. L'article 10.4 de ce règlement est modifié par la suppression du paragraphe 4.

9. L'article 15.4 de ce règlement est modifié :

1^o par le remplacement, dans le texte français du paragraphe 5, des mots «Une communication pour un service de répartition d'actif qui comprend de l'information» par les mots «Une communication publicitaire pour un service de répartition d'actif qui ne comprend pas d'information» ;

2^o par le remplacement, dans le texte français du paragraphe 8, des mots «Une communication publicitaire qui comprend de l'information sur un service de répartition d'actif» par les mots «Une communication publicitaire pour un service de répartition d'actif qui comprend de l'information sur le rendement».

10. L'article 15.13 de ce règlement est modifié par le remplacement, partout où ils se trouvent dans le texte français du paragraphe 2, des mots «fonds du marché à terme» par les mots «fonds marché à terme».

11. Le présent règlement entre en vigueur le 8 septembre 2008.

50501

**MODIFICATION DE L'INSTRUCTION GÉNÉRALE RELATIVE AU
RÈGLEMENT 81-102 SUR LES ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF**

Loi sur les valeurs mobilières
(L.R.Q., c. V-1.1, a. 274)

1. L'article 2.4 de l'*Instruction générale relative au Règlement 81-102 sur les organismes de placement collectif* est modifié par la suppression, dans le paragraphe 4, des mots « (qui comprennent un état des mouvements de portefeuille) ».
2. L'article 2.10 de cette instruction générale est modifié par le remplacement, dans le texte français du paragraphe 2, des mots « fonds du marché à terme » par « fonds marché à terme ».
3. Cette instruction générale est modifiée par le remplacement, dans le texte français et partout où ils se trouvent, des mots « normalisé » et « normalisés » par « standardisé » et « standardisés », respectivement.

Regulation to amend Regulation 81-106 respecting investment fund continuous disclosure¹

The *Autorité des marchés financiers* (the “Authority”) is publishing the following Regulation:

- *Regulation to amend Regulation 81-106 respecting investment fund continuous disclosure*

The Authority is also publishing in the Bulletin the amendments to *Policy Statement to Regulation 81-106 respecting investment fund continuous disclosure*.

Notice of Publication

The *Regulation to amend Regulation 81-106 respecting investment fund continuous disclosure*, which was made by the Authority on July 18, 2008, has received ministerial approval as required and will come into force on September 8, 2008.

The Ministerial Order approving the Regulation was published in the *Gazette officielle du Québec*, dated September 3, 2008, and is also published hereunder.

September 5, 2008

¹ Publication authorized by *Les Publications du Québec*

Concordant regulations to Regulation 81-106 respecting investment fund continuous disclosure²

The Autorité des marchés financiers (the "Authority") is publishing the following regulations:

- *Regulation to amend Regulation 41-101 respecting general prospectus requirements;*
- *Regulation to amend Regulation 81-101 respecting mutual fund prospectus disclosure;*
- *Regulation to amend Regulation 81-102 respecting mutual funds.*

The Authority is also publishing in the Bulletin the amendment to *Policy Statement to Regulation 81-102 respecting mutual funds*.

Notice of Publication

These Regulations, which were made by the Authority on July 18, 2008, have received ministerial approval as required and will come into force on September 8, 2008.

The Ministerial Orders approving these Regulations were published in the Gazette officielle du Québec, dated September 3, 2008, and are also published hereunder.

September 5, 2008

² Publication authorized by Les Publications du Québec

M.O., 2008-12**Order number V-1.1-2008-12 of the Minister of Finance dated 22 August 2008**

Securities Act
(R.S.Q., c. V-1.1)

CONCERNING Regulation to amend Regulation 81-106 respecting investment fund continuous disclosure

WHEREAS subparagraphs 1, 3, 8, 9, 16, 19 and 34 of section 331.1 of the Securities Act (R.S.Q., c. V-1.1), amended by section 15 of chapter 15 of the statutes of 2007 and by section 170 of chapter 7 of the statutes of 2008, stipulate that the *Autorité des marchés financiers* may make regulations concerning the matters referred to in those paragraphs;

WHEREAS the third and fourth paragraphs of section 331.2 of the said Act stipulate that a draft regulation shall be published in the *Bulletin de l'Autorité des marchés financiers*, accompanied with the notice required under section 10 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and may not be submitted for approval or be made before 30 days have elapsed since its publication;

WHEREAS the first and fifth paragraphs of the said section stipulate that every regulation made under section 331.1 must be approved, with or without amendment, by the Minister of Finance and comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or any later date specified in the regulation;

WHEREAS the Regulation 81-106 respecting investment fund continuous disclosure was made by ministerial order 2005-05 dated May 19, 2005 (2005, *G.O.* 2, 1601);

WHEREAS there is cause to amend this regulation;

WHEREAS the draft Regulation to amend Regulation 81-106 respecting investment fund continuous disclosure was published in the *Bulletin de l'Autorité des marchés financiers*, volume 4, no. 22 of June 1st, 2007;

WHEREAS the Authority made, on July 18, 2008, by the decision no. 2008-PDG-0199, Regulation to amend Regulation 81-106 respecting investment fund continuous disclosure;

WHEREAS there is cause to approve this regulation without amendment;

CONSEQUENTLY, the Minister of Finance approves without amendment Regulation to amend Regulation 81-106 respecting investment fund continuous disclosure appended hereto.

August 22, 2008

MONIQUE JÉRÔME-FORGET,
Minister of Finance

Regulation to amend Regulation 81-106 respecting investment fund continuous disclosure*

Securities Act
(R.S.Q., c. V-1.1)

1. Section 1.1 of Regulation 81-106 respecting Investment Fund Continuous Disclosure is amended:

(1) by replacing, in the French text of paragraph (b) of the definition of “changement important”, the words “de sa société de gestion” and “de la société de gestion” with “de son gestionnaire” and “du gestionnaire”, respectively;

(2) by replacing, in the French text of the definition of “frais de gestion”, the words “sa société de gestion” with “son gestionnaire”;

(3) by replacing the definition of “net asset value” with the following:

““net asset value” means the value of the total assets of the investment fund less the value of the total liabilities of the investment fund, as at a specific date, determined in accordance with Part 14;”.

2. Section 2.9 of the Regulation is amended, in paragraph (4):

(1) by replacing subparagraph (i) of subparagraph (a) with the following:

“(i) a statement of net assets as at the end of its old financial year; and”;

* Regulation 81-106 respecting Investment Fund Continuous Disclosure approved by Ministerial Order no. 2005-05 dated May 19, 2005 (2005, *G.O.* 2, 1601), was last amended by the regulation amending that regulation and approved by Ministerial Order No. 2008-10 dated June 17, 2008 (2008, *G.O.* 2, 2569). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2008, updated to March 1, 2008.

(2) by replacing subparagraph (i) of subparagraph (b) with the following:

“(i) a statement of net assets as at the end of the transition year; and”.

3. Section 2.10 of the Regulation is amended:

(1) by replacing subparagraph (a) with the following:

“(a) the investment fund terminating or ceasing to be a reporting issuer;”;

(2) by replacing subparagraph (h) with the following:

“(h) if applicable, the names of each party that terminated or ceased to be a reporting issuer following the transaction and of each continuing entity;”.

4. Section 3.1 of the Regulation is amended:

(1) by replacing, in the French text of paragraph 5, the words “des contrats à terme ou des contrats à livrer” with the words “des contrats à terme standardisés ou des contrats à terme de gré à gré”;

(2) by replacing, in paragraph 15, the words “net asset value” with the words “net assets”.

5. Section 3.2 of the Regulation is amended:

(1) by replacing the French text of paragraphs 1, 2, 3 and 4 with the following:

“1. le produit de dividende;

“2. le produit d'intérêts;

“3. les revenus provenant des dérivés;

“4. les produits provenant des prêts de titres;”;

(2) by adding the following after paragraph 10:

“10.1. commissions and other portfolio transaction costs.”;

(3) by replacing, in the French text of paragraph 13, the words “la société de gestion” with the words “le gestionnaire”.

6. Section 3.5 of the Regulation is amended, in the French text of paragraph (6):

(1) by inserting, in subparagraph (ii) of subparagraph (a) and after the words “contrat à terme”, the word “standardisé”;

(2) by replacing, in subparagraph (b), the words “contrats à terme et contrats à livrer” with the words “contrats à terme standardisés et contrats à terme de gré à gré”.

7. Section 3.6 of the Regulation is amended, in paragraph (1):

(1) by replacing subparagraph 3 with the following:

“3. to the extent the amount is ascertainable, the soft dollar portion of the total commissions and other portfolio transaction costs paid or payable to dealers by the investment fund, where the soft dollar portion is the amount paid or payable for goods and services other than order execution.”;

(2) by adding the following after subparagraph 4:

“5. the net asset value per security as at the date of the financial statements compared to the net assets per security as shown on the statement of net assets, and an explanation of each of the differences between these amounts.”.

8. Section 3.11 of the Regulation is amended by replacing, in paragraph (2), the words “net asset value per security” with the words “net assets per security”.

9. Section 8.2 of the Regulation is amended by replacing, in paragraph (c), the words “net asset value” with the words “net assets”.

10. Section 8.4 of the Regulation is amended by replacing the words “net asset value” with the words “net assets”.

11. Section 9.2 of the Regulation is replaced by the following:

“9.2. Requirement to File Annual Information Form

An investment fund must file an annual information form if the investment fund has not obtained a receipt for a prospectus during the last 12 months preceding its financial year end.”.

12. Section 10.3 of the Regulation is amended by adding the words “or the equivalent of a reporting issuer in a foreign jurisdiction” after “reporting issuer”.

13. Section 14.2 of the Regulation is amended:

(1) by replacing paragraph (1) with the following:

“(1) The net asset value of an investment fund must be calculated using the fair value of the investment fund’s assets and liabilities.

“(1.1) The net asset value of an investment fund must include the income and expenses of the investment fund accrued up to the date of calculation of the net asset value.

“(1.2) For the purposes of paragraph (1), fair value means

(a) the market value based on reported prices and quotations in an active market, or

(b) if the market value is not available, or the manager of the investment fund believes that it is unreliable, a value that is fair and reasonable in all the relevant circumstances.

“(1.3) The manager of an investment fund must

(a) establish and maintain appropriate written policies and procedures for determining the fair value of the investment fund’s assets and liabilities; and

(b) consistently follow those policies and procedures.

“(1.4) The manager of an investment fund must maintain a record of the determination of fair value and the reasons supporting that determination.”;

(2) by replacing, in paragraph (2), the words “Despite subsection (1), for” with the word “For”;

(3) by replacing, in paragraph (5), the words “subsection (3)” with the words “paragraph (3)(a)”.

14. Section 15.1 of the Regulation is amended:

(1) by replacing clause (A) of subparagraph (i) of subparagraph (a) of paragraph (1) with the following clause:

“(A) total expenses of the investment fund, excluding commissions and other portfolio transaction costs, before income taxes, for the financial year or interim period, as shown on its statement of operations; and”;

(2) by replacing, in the French text of paragraph (3), the words “sa société de gestion” with the words “son gestionnaire”.

15. Section 15.2 of the Regulation is amended, in paragraph (1):

(1) by replacing subparagraph (i) of subparagraph (a) with the following:

“(i) multiplying the total expenses of each underlying investment fund, excluding commissions and other portfolio transaction costs, before income taxes, for the financial year or interim period, by”;

(2) by replacing paragraph (b) with the following:

“(b) the total expenses of the investment fund, excluding commissions and other portfolio transaction costs, before income taxes, for the period.”.

16. Sections 18.2 to 18.5 of the Regulation are repealed.**17.** Form 81-106F1 of the Regulation is amended:

(1) by adding the following after paragraph (c) of Item 1 of Part A:

“(f) Terminology

All references to “net assets” or “net assets per security” in this Form are references to net assets determined in accordance with Canadian GAAP as presented in the financial statements of the investment fund. All references to “net asset value” or “net asset value per security” in this Form are references to net asset value determined in accordance with Part 14 of the Regulation.

Investment funds must use net assets as shown on the financial statements in the “The Fund’s Net Assets per [Unit/Share]” table. All other calculations for the purposes of the MRFPP must be made using net asset value.”;

(2) in Part B:

(a) in Item 3.1:

(i) by deleting, in paragraph (1), the sentence “This information is derived from the Fund’s audited annual financial statements.” and by replacing the tables with the following:

“The Fund’s Net Assets per [Unit/Share]”⁽¹⁾

	[insert year]				
Net Assets, beginning of year	\$	\$	\$	\$	\$
Increase (decrease) from operations:					
total revenue	\$	\$	\$	\$	\$
total expenses	\$	\$	\$	\$	\$
realized gains (losses) for the period	\$	\$	\$	\$	\$
unrealized gains (losses) for the period	\$	\$	\$	\$	\$
Total increase (decrease) from operations⁽²⁾	\$	\$	\$	\$	\$
Distributions:					
From income (excluding dividends)	\$	\$	\$	\$	\$
From dividends	\$	\$	\$	\$	\$
From capital gains	\$	\$	\$	\$	\$
Return of capital	\$	\$	\$	\$	\$
Total Annual Distributions⁽³⁾	\$	\$	\$	\$	\$
Net assets at [insert last day of financial year] of year shown	\$	\$	\$	\$	\$

(1) *This information is derived from the Fund’s audited annual financial statements. The net assets per security presented in the financial statements differs from the net asset value calculated for fund pricing purposes. [An explanation of these differences can be found in the notes to the financial statements./This difference is due to [explain].]*

(2) *Net assets and distributions are based on the actual number of [units/shares] outstanding at the relevant time. The increase/decrease from operations is based on the weighted average number of [units/shares] outstanding over the financial period.*

(3) *Distributions were [paid in cash/reinvested in additional [units/shares] of the Fund, or both].*

Ratios and Supplemental Data

	[insert year]				
Total net asset value (000's) ⁽¹⁾	\$	\$	\$	\$	\$
Number of [units/shares] outstanding ⁽¹⁾					
Management expense ratio ⁽²⁾	%	%	%	%	%
Management expense ratio before waivers or absorptions	%	%	%	%	%
Trading expense ratio ⁽³⁾	%	%	%	%	%
Portfolio turnover rate ⁽⁴⁾	%	%	%	%	%
Net asset value per [unit/share]	\$	\$	\$	\$	\$
Closing market price [if applicable]	\$	\$	\$	\$	\$

(1) *This information is provided as at [insert date of end of financial year] of the year shown.*

(2) *Management expense ratio is based on total expenses (excluding commissions and other portfolio transaction costs) for the stated period and is expressed as an annualized percentage of daily average net asset value during the period.*

(3) *The trading expense ratio represents total commissions and other portfolio transaction costs expressed as an annualized percentage of daily average net asset value during the period.*

(4) *The Fund's portfolio turnover rate indicates how actively the Fund's portfolio adviser manages its portfolio investments. A portfolio turnover rate of 100% is equivalent to the Fund buying and selling all of the securities in its portfolio once in the course of the year. The higher a fund's portfolio turnover rate in a year, the greater the trading costs payable by the fund in the year, and the greater the chance of an investor receiving taxable capital gains in the year. There is not necessarily a relationship between a high turnover rate and the performance of a fund.”;*

(ii) by deleting paragraph (2);

(iii) by replacing paragraph (6) with the following:

“(6) Except for net assets, net asset value and distributions, calculate per unit/share values on the basis of the weighted average number of unit/shares outstanding over the financial period.”;

(iv) by replacing paragraph (12) with the following:

“(12) (a) Calculate the trading expense ratio by dividing

(i) the total commissions and other portfolio transaction costs disclosed in the statement of operations, by

(ii) the same denominator used to calculate the management expense ratio.

(b) If an investment fund invests in securities of other investment funds, calculate the trading expense ratio using the methodology required for the calculation of the management expense ratio in section 15.2 of the Regulation, making reasonable assumptions or estimates when necessary.”;

(v) by replacing paragraph (13) with the following:

“(13) Provide the closing market price only if the investment fund is traded on an exchange.”;

(b) in Item 3.2, by replacing the first paragraph with the following:

“An investment fund that is a scholarship plan must comply with Item 3.1, except that the following table must replace “The Fund's Net Assets per [Unit/Share]” table and the “Ratios and Supplemental Data” table.”;

(c) by replacing the Instruction in section 3.3 with the following:

“INSTRUCTION:

“The disclosure must list the major services paid for out of the management fees, including portfolio adviser compensation, waived or absorbed expenses, trailing commissions and sales commissions, if applicable. Services may be grouped together so that commercially sensitive information, such as the specific compensation paid to a portfolio adviser or the manager’s profit, is not determinable.”;

(d) by replacing paragraph (3) of Item 4.1 with the following:

“(3) Set out in the footnotes to the chart or table required by this Item the assumptions relevant to the calculation of the performance information, including any assumptions or estimates made in order to calculate the return on the short portfolio, if applicable. Include a statement of the significance of the assumption that distributions are reinvested for taxable investments.”;

(e) by replacing, in the French text of paragraph (3) of Item 4.2, the words “position vendeur sur un portefeuille” with the words “position vendeur dans un portefeuille”;

(f) in Item 4.3:

(i) in paragraph (1):

(A) by adding, in the French text of the introductory sentence and after the words “sous le sous-titre «Rendements composés annuels»”, the words “, l’information suivante”;

(B) by replacing, at the end of the English text of subparagraph *a*, the word “or” with the word “and”;

(ii) by replacing, in the French text of paragraph (6), the words “position vendeur sur un portefeuille” with the words “position vendeur dans un portefeuille”;

(g) in Item 5:

(i) in paragraph (2):

(A) by replacing, in subparagraph (b), the words “net assets” with the words “net asset value”;

(B) by replacing, in subparagraph (d), the words “net assets” with the words “net asset value”;

(ii) by replacing Instruction (8) with the following:

“(8) If an investment fund invests substantially all of its assets directly or indirectly (through the use of derivatives) in securities of one other fund, list only the 25 largest holdings of the other investment fund by percentage of net asset value of the other investment fund, as disclosed by the other investment fund as at the most recent quarter end.”;

(iii) by adding the following after Instruction (9):

“(10) A labour sponsored or venture capital fund must disclose its top 25 positions, but is not required to express any of its venture investments as a percentage of the fund’s net asset value if it complies with the conditions in Part 8 of the Instrument to be exempt from disclosing the individual current values of venture investments in its statement of investment portfolio.”.

18. The Regulation is amended by replacing, wherever they appear in the French text, the words “la société de gestion”, “de la société de gestion”, “sa société de gestion” and “la même société de gestion” with “le gestionnaire”, “du gestionnaire”, “son gestionnaire” and “le même gestionnaire”, respectively.

19. This Regulation shall come into force on September 8, 2008.

8922

**AMENDMENTS TO POLICY STATEMENT TO REGULATION 81-106
RESPECTING INVESTMENT FUND CONTINUOUS DISCLOSURE**

Securities Act
(R.S.Q., c. V-1.1, s. 274)

1. Section 2.1 of Policy Statement to *Regulation 81-106 respecting Investment Fund Continuous Disclosure* is amended by repealing subsection (1).

2. The Policy Statement is amended by adding the following section after section 2.5:

“2.5.1 Disclosure of Investment Portfolio

If an investment fund invests substantially all of its assets directly, or indirectly through the use of derivatives, in securities of one other investment fund, the investment fund should provide in the statement of investment portfolio, or the notes to that statement, additional disclosure concerning the holdings of the other investment fund, as available, in order to assist investors in understanding the actual portfolio to which the investment fund is exposed. The CSA is of the view that such disclosure is consistent with the requirements in the Handbook relating to financial instrument disclosure.”.

3. Section 2.9 of the Policy Statement is repealed.

4. Section 4.1 of the Policy Statement is amended:

(1) by replacing the last paragraph of paragraph (1) with the following:

“The choices are intended to provide some flexibility concerning the delivery of continuous disclosure documents to securityholders. An investment fund can use any combination of the delivery options for its securityholders. However, the Regulation specifies that once an investment fund chooses option (b) for a securityholder, it cannot switch back to option (c) for that securityholder at a later date. The purpose of this requirement is to encourage investment funds to obtain standing instructions and to ensure that if a securityholder provides standing instructions, the investment fund will abide by those instructions unless the securityholder specifically changes them.”; and

(2) by replacing, in the French text of paragraph 4, the words “la même société de gestion” with the words “le même gestionnaire”.

5. The Policy Statement is amended by replacing the second paragraph of section 4.2 with the following:

““We recognize that different types of investment funds have different access to beneficial owner information (for example, mutual funds are more likely to have beneficial owner information than exchange-traded funds) and that the procedures in Regulation 54-101 may not be efficient for every investment fund. We intend the provisions in Part 5 of the Regulation to provide investment funds with flexibility to communicate directly with the beneficial owners of their securities. If an investment fund has the necessary information to communicate directly with one or more beneficial owners of its securities, it can do so, even though it may need to rely on Regulation 54-101 to communicate with other beneficial owners of its securities.”.

6. The Policy Statement is amended by adding the following paragraph after section 4.4:

“4.5 Website Disclosure

The Regulation does not specify the length of time that continuous disclosure documents must remain on an investment fund’s website. In the CSA’s view, the documents should stay on the website for a reasonable length of time, and at least until they are replaced by more current versions.”

7. Part 9 of the Policy Statement is amended by

(1) striking out the heading “PUBLICATION OF NET ASSET VALUE PER SECURITY” and substituting the heading “NET ASSET VALUE”; and

(2) by adding the following after section 9.1:

“9.2 Fair Value Guidance

Section 14.2 of the Regulation requires an investment fund to calculate its net asset value based on the fair value of the investment fund’s assets and liabilities. While investment funds are required to comply with the definition of “fair value” in the Regulation when calculating net asset value, they may also look to the Handbook for guidance on the measurement of fair value. The fair value principles articulated in the Handbook can be applied by investment funds when valuing assets and liabilities.

9.3 Meaning of Fair Value

The Handbook defines fair value as being the amount of the consideration that would be agreed upon in an arm’s length transaction between knowledgeable, willing parties who are under no compulsion to act. Accordingly, fair value should not reflect the amount that would be received or paid in a forced transaction, involuntary liquidation or distress sale.

9.4 Determination of Fair Value

(1) A market is generally considered active when quoted prices are readily and regularly available from an exchange, dealer, broker, industry group, pricing service or regulatory agency, and those prices reflect actual and regularly occurring market transactions on an arm’s length basis.

(2) A market is not considered to be active, and prices derived from it may be unreliable for valuation purposes, if, at the time the investment fund begins to calculate its net asset value, any of the following circumstances are present:

- markets on which portfolio securities are principally traded closed several hours earlier (e.g. some foreign markets may close as much as 15 hours before the time the investment fund begins to calculate its net asset value)
- trading is halted
- events occur that unexpectedly close entire markets (e.g. natural disasters, power blackouts, public disturbances, or similar major events)
- markets are closed due to scheduled holidays
- the security is illiquid and trades infrequently.

If an investment fund manager determines that an active market does not exist for a security, the manager should consider whether the last available quoted market price is representative of fair value. If a significant event (i.e. one that may impact the value of the portfolio security) has occurred between the time the last quoted market price was established and the time the investment fund begins to calculate its net asset value, the last quoted market price may not be representative of fair value.

(3) Whether a particular event is a significant event for a security depends on whether the event may affect the value of the security. Generally, significant events fall into one of three categories: (i) issuer specific events – e.g. the resignation of the CEO or an after-hours earnings announcement, (ii) market events – e.g. a natural disaster, a political event, or a significant governmental action like raising interest rates, and (iii) volatility events – e.g. a significant movement in North American equity markets that may directly impact the market prices of securities traded on overseas exchanges.

Whether a market movement is significant is a matter to be determined by the manager through the establishment of tolerance levels which it may choose to base on, for example, a specified intraday and/or interday percentage movement of a specific index, security or basket of securities. In all cases, the appropriate triggers should be determined based on the manager's own due diligence and understanding of the correlations relevant to each investment fund's portfolio.

9.5 Fair Value Techniques

The CSA do not endorse any particular fair value technique as we recognize that this is a constantly evolving process. However, whichever technique is used, it should be applied consistently for a portfolio security throughout the fund complex and reviewed for reasonableness on a regular basis.

9.6 Valuation Policies and Procedures

An investment fund's valuation policy should be approved by the manager's board of directors. The policies and procedures should describe the process for monitoring significant events or other situations that could call into question whether a quoted market price is representative of fair value. They should also describe the methods by which the manager will review and test valuations to evaluate the quality of the prices obtained as well as the general functioning of the valuation process. The manager should also consider whether its valuation process is a conflict of interest matter as defined in *Regulation 81-107 respecting Independent Review Committee for Investment Funds*.

8. Section 10.1 of the Policy Statement is amended by

- (1) striking out “of all types” in subsection (2); and
- (2) repealing subsection (4) and substituting the following:

“(4) While brokerage commissions and other portfolio transaction costs are expenses of an investment fund for accounting purposes, they are not included in the MER. These costs are reflected in the trading expense ratio.”

9. Appendix B of the Policy Statement is amended by

- (1) striking out the title “CONTACT ADDRESSES FOR FILING OF NOTICES” and substituting the title “CONTACT ADDRESSES”;
- (2) in the address for the Alberta Securities Commission, striking out “Attention: Director, Capital Markets” and substituting “Attention: Corporate Finance”;

(3) striking out the address for the Manitoba Securities Commission and substituting the following:

“Manitoba Securities Commission
500 – 400 St. Mary Avenue
Winnipeg, Manitoba
R3C 4K5
Attention: Corporate Finance”; and

(4) striking out “Securities Commission of Newfoundland and Labrador” and substituting “Newfoundland and Labrador Securities Commission”.

10. The Policy Statement is amended by replacing, in the French text and wherever they appear, the words “société de gestion”, “la société de gestion”, “sa société de gestion” and “à la société de gestion” with the words “gestionnaire”, “le gestionnaire”, “son gestionnaire” and “au gestionnaire”, respectively.

M.O., 2008-13**Order number V-1.1-2008-13 of the Minister of Finance dated 22 August 2008**

Securities Act
(R.S.Q., c. V-1.1)

CONCERNING concordant regulations to Regulation to amend Regulation 81-106 respecting investment fund continuous disclosure

WHEREAS subparagraphs 1, 8, 16, 17 and 34 of section 331.1 of the Securities Act (R.S.Q., c. V-1.1), amended by section 15 of chapter 15 of the statutes of 2007 and by section 170 of chapter 7 of the statutes of 2008, stipulate that the Autorité des marchés financiers may make regulations concerning the matters referred to in those paragraphs;

WHEREAS the third and fourth paragraphs of section 331.2 of the said Act stipulate that a draft regulation shall be published in the Bulletin de l'Autorité des marchés financiers, accompanied with the notice required under section 10 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and may not be submitted for approval or be made before 30 days have elapsed since its publication;

WHEREAS the first and fifth paragraphs of the said section stipulate that every regulation made under section 331.1 must be approved, with or without amendment, by the Minister of Finance and comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or any later date specified in the regulation;

WHEREAS the following regulations have been approved by the minister of Finances or made by the Autorité des marchés financiers:

— Regulation 41-101 respecting general prospectus requirements approved by ministerial order no. 2008-05 dated March 4, 2008 (2008, *G.O.* 2, 810);

— Regulation 81-101 respecting mutual fund prospectus disclosure by decision no. 2001-C-0283 dated June 12, 2001 (Bulletin hebdomadaire vol. 32, no. 26 of June 29, 2001);

— Regulation 81-102 respecting mutual funds by decision no. 2001-C-0209 dated May 22, 2001 (Bulletin hebdomadaire vol. 32, no. 22 of June 1st, 2001);

WHEREAS there is cause to amend those regulations;

WHEREAS the following draft Regulation to amend Regulation 41-101 respecting general prospectus requirements, draft Regulation to amend Regulation 81-101 respecting mutual fund prospectus disclosure and draft Regulation to amend Regulation 81-102 respecting mutual funds were published in the Bulletin de l'Autorité des marchés financiers, volume 4, no. 22 of June 1st, 2007;

WHEREAS the Authority made, on July 18, 2008, by the decision no. 2008-PDG-0200, Regulation to amend Regulation 41-101 respecting general prospectus requirements, Regulation to amend Regulation 81-101 respecting mutual fund prospectus disclosure and Regulation to amend Regulation 81-102 respecting mutual funds;

WHEREAS there is cause to approve those regulations without amendment;

CONSEQUENTLY, the Minister of Finance approves without amendment the following regulations appended hereto:

— Regulation to amend Regulation 41-101 respecting general prospectus requirements;

— Regulation to amend Regulation 81-101 respecting mutual fund prospectus disclosure;

— Regulation to amend Regulation 81-102 respecting mutual funds.

August 22, 2008

MONIQUE JÉRÔME-FORGET,
Minister of Finance

Regulation to amend Regulation 41-101 respecting general prospectus requirements*

Securities Act
(R.S.Q., c. V-1.1, s. 331.1, par. (1) and (8); 2007, c. 15; 2008, c. 7; 2008, c. 24)

1. Item 20.2 of Form 41-101F2 of Regulation 41-101 respecting General Prospectus Requirements is amended by adding the following paragraph after paragraph (a), and making the necessary changes:

“(a.1) If the valuation principles and practices established by the manager differ from Canadian GAAP, describe the differences; and”.

2. This Regulation comes into force on September 8, 2008.

* Regulation 41-101 respecting General Prospectus Requirements, approved by Ministerial Order no. 2008-05 dated March 4, 2008 (2008, *G.O.* 2, 810), has not been amended since its approval.

Regulation to amend regulation 81-101 respecting mutual fund prospectus disclosure*

Securities Act

(R.S.Q., c. V-1.1, s. 331.1, par. (1) (8) and (34); 2007, c. 15; 2008, c. 7; 2008, c. 24)

1. The French text of section 1.1 of Regulation 81-101 respecting Mutual Fund Prospectus Disclosure is amended:

(1) by replacing, in the definition of the expression “fonds du marché à terme”, the words “fonds du marché à terme” with the words “fonds marché à terme”;

(2) by replacing the definitions of the expression “section Partie A” and the expression “section Partie B” with the following definitions:

“«section Partie A»: la section d’un prospectus simplifié qui contient l’information dont la présentation est obligatoire dans la Partie A du Formulaire 81-101F1;”;

“«section Partie B»: la section d’un prospectus simplifié qui contient l’information dont la présentation est obligatoire dans la Partie B du Formulaire 81-101F1;”.

2. The French text of section 1.3 of the Regulation is amended by replacing the words “fonds du marché à terme” with the words “fonds marché à terme”.

3. The French text of section 2.1 of the Regulation is amended:

(1) by replacing, in subparagraph (a), the words “sous la forme d’un prospectus provisoire” with the words “sous la forme d’un prospectus simplifié provisoire”;

(2) by replacing, in subparagraph (c), the words “établi et attesté” with the words “établie et attestée”.

4. Section 2.3 of the Regulation is amended by replacing, wherever they appear in the French text of subparagraph (b) of paragraph (3), the words “, et le texte des suppressions” with the words “et le texte des suppressions”.

* Regulation 81-101 respecting Mutual Fund Prospectus Disclosure, adopted by decision no. 2001-C-0283 dated June 12, 2001 (weekly Bulletin, volume 32, no. 26 dated June 29, 2001), was last amended by regulation amending that regulation and approved by Ministerial Order No. 2008-06 dated March 4, 2008 (2008, *G.O.* 2, 726). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2008, updated to March 1, 2008.

5. Section 3.1 of the Regulation is amended by replacing, in the French text of paragraph (3), the word “intérimaires” with the word “intermédiaires”.

6. Section 4.1 of the Regulation is amended by replacing, in the French text of subparagraph (f) of paragraph (2), the words “il n’intègre pas par renvoi quelque information” with the words “il n’intègre par renvoi aucune information”.

7. Section 5.1 of the Regulation is amended, in the French text of paragraph (3):

(1) by inserting, in subparagraph 3 and after the word “demande”, the words “d’ouverture”;

(2) by adding, at the end of subparagraph 5, the words “requis par la législation en valeurs mobilières”.

8. Form 81-101F1 of the Regulation is amended by inserting, in the French text of paragraph (13) of the general instructions and after the word “demande”, the words “d’ouverture”.

9. Form 81-101F2 of the Regulation is amended by adding the following paragraph after paragraph (1) of Item 6:

“(1.1) If the valuation principles and practices established by the manager differ from Canadian GAAP, describe the differences.”.

10. This Regulation shall come into force on September 8, 2008.

Regulation to amend regulation 81-102 respecting mutual funds**

Securities Act

(R.S.Q., c. V-1.1, s. 331.1, par. (1), (8), (16), (17) and (34); 2007, c. 15; 2008, c. 7; 2008, c. 24)

1. Section 1.1 of Regulation 81-102 respecting Mutual Funds is amended by adding the following definition after the definition of the expression “mutual fund conflict of interest reporting requirements”:

** Regulation 81-102 respecting Mutual Funds, adopted on May 22, 2001 by decision no. 2001-C-0209 (weekly Bulletin, volume 32, no. 22 dated June 1, 2001), was last amended by the regulation amending that regulation and approved by Ministerial Order No. 2008-06 dated March 4, 2008 (2008, *G.O.* 2, 726). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2008, updated to March 1, 2008.

“net asset value” means the value of the total assets of the investment fund less the value of the total liabilities of the investment fund, as at a specific date, determined in accordance with Part 14 of Regulation 81-106 respecting Investment Fund Continuous Disclosure;”.

2. Section 2.8 of the Regulation is amended by replacing, wherever they appear in the French text of paragraph (1), the words “un contrat à terme ou à livrer normalisé” with the words “un contrat à terme standardisé ou un contrat à terme de gré à gré”.

3. Section 4.2 of the Regulation is amended by replacing, wherever they appear in the French text of paragraph (1), the words “conseiller en placement” with the words “conseiller en valeurs”.

4. Section 6.4 of the Regulation is amended by replacing the French text of subparagraph (b) of paragraph (3) with the following:

“b) le paiement, au dépositaire ou au sous-dépositaire, pour le transfert de la propriété de l’actif de l’OPC, d’une rémunération autre que les frais de garde et d’administration liés à l’exercice de ses fonctions.”.

5. Section 6.8 of the Regulation is amended by replacing the French text of paragraphs (4) with the following:

“4) Le contrat aux termes duquel les actifs du portefeuille de l’OPC sont déposés conformément au paragraphe 1, 2 ou 3 doit prévoir que la personne qui détient les actifs du portefeuille de l’OPC doit veiller à faire les inscriptions voulues dans ses registres pour montrer que les actifs sont la propriété de l’OPC.”.

6. Section 7.2 of the Regulation is amended by replacing, wherever they appear in the French text, the words “conseillers en placement” with the words “conseillers en valeurs”.

7. Section 9.4 of the Regulation is amended by deleting paragraph (3).

8. Section 10.4 of the Regulation is amended by deleting paragraph (4).

9. Section 15.4 of the Regulation is amended:

(1) by replacing, in the French text of paragraph (5), the words “Une communication pour un service de répartition d’actif qui comprend de l’information” with the words “Une communication publicitaire pour un service de répartition d’actif qui ne comprend pas d’information”;

(2) by replacing, in the French text of paragraph (8), the words “Une communication publicitaire qui comprend de l’information sur un service de répartition d’actif” with “Une communication publicitaire pour un service de répartition d’actif qui comprend de l’information sur le rendement”.

10. Section 15.13 of the Regulation is amended by replacing, wherever they appear in the French text of paragraph (2), the words “fonds du marché à terme” with the words “fonds marché à terme”.

11. This Regulation shall come into force on September 8, 2008.

8923

**AMENDMENT TO POLICY STATEMENT TO REGULATION 81-102 RESPECTING
MUTUAL FUNDS**

Securities Act

(R.S.Q., c. V-1.1, s. 274)

1. Section 2.15 of *Policy Statement to Regulation 81-102 respecting Mutual Funds* is amended by deleting “(which include a statement of portfolio transactions)” in paragraph (4).
2. Section 2.10 the Policy Statement is amended by replacing, in the French text and wherever they appear, the words “fonds du marché à terme” with “fonds marché à terme”.
3. The Policy Statement is amended by replacing, in the French text and wherever they appear, the words “normalisé” and “normalisés” with “standardisé” and “standardisés”, respectively.

6.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

6.4 SANCTIONS ADMINISTRATIVES PÉCUNIAIRES

Aucune information.

6.5 INTERDICTIONS

6.5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs

Corporation Kree Tech Internationale

Interdit à Corporation Kree Tech Internationale, à ses porteurs de titres, à tous les courtiers en valeurs et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de l'émetteur, au motif que celui-ci ne s'est pas conformé aux obligations de dépôt de ses états financiers annuels et son rapport de gestion annuel de l'exercice terminé le 30 avril 2008 conformément au Règlement 51-102.

L'interdiction est prononcée le 2 septembre 2008.

Décision n°: 2008-MC-0836

EnGlobe Corp.

Interdit à André Héroux, Aline Bélanger, Jean-Luc Sansregret, Benoît Cyr et Georges Szaraz d'effectuer, directement ou indirectement, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de EnGlobe Corp., aux motifs que l'émetteur ne s'est pas conformé aux obligations de dépôt de ses états financiers intermédiaires et rapport de gestion intermédiaire prévues au Règlement 51-102 et que ces personnes ont été administrateurs ou dirigeants de l'émetteur depuis que celui-ci a déposé ses derniers états financiers conformément aux exigences applicables et, en tant qu'initiés de l'émetteur, ces personnes peuvent avoir été informées de tout fait ou changement important concernant l'émetteur qui n'a pas été rendu public après la date des états financiers déposés.

L'interdiction est prononcée le 3 septembre 2008.

Décision n°: 2008-MC-0838

Piper Resources Ltd.

Interdit à Piper Resources Ltd., à ses porteurs de titres, à tous les courtiers en valeurs et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de l'émetteur, au motif que celui-ci ne s'est pas conformé aux obligations de dépôt de ses états financiers

annuels et son rapport de gestion annuel de l'exercice terminé le 31 décembre 2007 ainsi que ses états financiers intermédiaires et son rapport de gestion intermédiaire de la période terminée le 31 mars 2008 conformément au Règlement 51-102.

L'interdiction est prononcée le 2 septembre 2008.

Décision n°: 2008-MC-0837

6.5.2 Révocations d'interdiction

Aucune information.

6.6 PLACEMENTS

6.6.1 Visas de prospectus

6.6.1.1 Prospectus provisoires

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus provisoire pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus provisoires sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du premier paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Fiducie de capital TD III ^{mc}	29 août 2008	Ontario
Fonds d'actions internationales Hartford	2 septembre 2008	Alberta
Jov Diversified Flow-Through 2008-II Limited Partnership	27 août 2008	Colombie-Britannique
Qwest Energy 2009-II Flow-Through Limited Partnership	26 août 2008	Colombie-Britannique

¹ Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : www.sedar.com.

6.6.1.2 Prospectus définitifs

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du deuxième paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Catégorie d'actions canadiennes Jov	27 juin 2008	Ontario
Copernican World Financial Infrastructure Trust	29 août 2008	Ontario
Discovery 2008 Flow-Through Limited Partnership	29 août 2008	Ontario

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Fonds communs Manuvie	29 août 2008	Ontario
Portefeuille Sécuritaire Simplicité Manuvie		
Portefeuille Modéré Simplicité Manuvie		
Portefeuille Revenu Simplicité Manuvie		
Portefeuille Équilibré Simplicité Manuvie		
Portefeuille Équilibré mondial Simplicité Manuvie		
Portefeuille Croissance Simplicité Manuvie		
Portefeuille Audacieux Simplicité Manuvie		
Fonds d'obligations canadiennes Mawer Manuvie		
Catégorie d'actions canadiennes Mawer Manuvie		
Fonds de placements diversifiés Mawer Manuvie		
Fonds mondial à petite capitalisation Mawer Manuvie		
Fonds de croissance Gestion fiscale Mawer Manuvie		
Fonds d'actions américaines Mawer Manuvie		
Catégorie de placement international Mawer Manuvie		
Catégorie distinction canadienne AIM Manuvie		
Catégorie de base canadienne Manuvie		
Fonds de base canadien Manuvie		
Catégorie d'actions canadiennes Manuvie		
Fonds d'actions canadiennes Manuvie		
Fonds d'appréciation d'actions canadiennes Manuvie		
Fonds canadien de croissance Manuvie		
Fonds de croissance canadienne à grande capitalisation Manuvie		
Catégorie d'appréciation canadienne à grande capitalisation Manuvie		
Catégorie d'appréciation canadienne		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Manuvie		
Fonds d'appréciation canadien Manuvie		
Fonds de dividendes Manuvie		
Catégorie F.I. Discipline Actions Canada Manuvie		
Catégorie d'occasions de croissance Manuvie		
Fonds d'occasions de croissance Manuvie		
Fonds de rotation de secteurs Manuvie		
Fonds d'appréciation à petite capitalisation Manuvie		
Fonds de base américain Manuvie		
Fonds de croissance diversifié américain Manuvie		
Catégorie d'appréciation américaine à grande capitalisation Manuvie		
Fonds américain à moyenne capitalisation Manuvie		
Catégorie d'appréciation américaine à moyenne capitalisation Manuvie		
Fonds américain à petite capitalisation Manuvie		
Fonds d'appréciation américain Manuvie		
Catégorie d'occasions Chine Manuvie		
Fonds des marchés émergents Manuvie		
Fonds d'occasions Europe Manuvie		
Catégorie de base mondiale Manuvie		
Fonds de dividendes mondiaux Manuvie		
Catégorie Leaders mondiaux Manuvie		
Catégorie d'occasions mondiales Manuvie		
Fonds tactique mondial Manuvie		
Catégorie d'appréciation mondiale Manuvie		
Fonds international à grande capitalisation Manuvie		
Catégorie d'appréciation internationale Manuvie		
Catégorie d'occasions Japon Manuvie		
Catégorie d'actions mondiales totales		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
SEAMARK Manuvie Catégorie mondiale Trimark Manuvie Fonds de base équilibré Manuvie Fonds mondial à revenu mensuel Manuvie Fonds équilibré d'occasions mondiales Manuvie Fonds de croissance et de revenu Manuvie Fonds à revenu mensuel élevé Manuvie Fonds Stratégie de rendement réel Manuvie Fonds d'obligations canadiennes Plus Manuvie Fonds à revenu fixe canadien Manuvie Fonds d'obligations univers canadien Manuvie Fonds d'obligations de sociétés Manuvie Fonds monétaire Manuvie Catégorie de rendement à court terme Manuvie Fonds à revenu stratégique Manuvie Catégorie d'obligations structurées Manuvie Fonds de ressources naturelles mondiales Manuvie Fonds immobilier mondial Manuvie		
Fonds de placement Integra Fonds équilibré Integra Fonds d'obligations Integra Fonds canadien valeur et croissance Integra Fonds d'actions internationales Integra Fonds de placement à court terme Integra Fonds américain valeur et croissance Integra Fonds d'actions américaines de base Analytic Fonds d'actions internationales de base	28 août 2008	Ontario

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Acadian Fonds d'actions mondiales Integra Newton		
Keyera Facilities Income Fund	3 septembre 2008	Alberta
Société immobilière de financement immobilier C.A. Bancorp	28 août 2008	Ontario
Star Hedge Managers Corp.	28 août 2008	Ontario

¹ Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : www.sedar.com.

6.6.1.3 Modifications du prospectus

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé une modification du prospectus pour laquelle un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de modifications du prospectus sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du deuxième paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
JovFunds Fonds Talisman JOV Fonds momentum Nord-Américain JOV Fonds de dividendes Leon Frazer JOV Fonds d'obligations JOV (auparavant, Fonds de revenu à court terme BetaPro Jov) Fonds croissance verte mondial Winslow JOV	28 août 2008	Ontario
JovFunds Fonds canadien de titres à revenu fixe Jov Prospérité Fonds d'actions canadiennes Jov Prospérité Fonds d'actions américaines Jov Prospérité Fonds d'actions internationales Jov Prospérité	29 août 2008	Ontario

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale ¹
Société en commandite accréditive CGF Resource 2008	2 septembre 2008	Alberta

¹ Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : www.sedar.com.

6.6.1.4 Dépôt de suppléments

Aucune information.

6.6.2 Dispenses de prospectus

First Nations Finance Authority

Vu la demande présentée par First Nations Finance Authority (le « déposant ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 10 mars 2006 (la « demande »);

vu la demande présentée conformément à l'*Avis 12-201 relatif au régime d'examen concerté des demandes de dispense* (le « régime d'examen concerté ») en vertu duquel l'autorité principale est la British Columbia Securities Commission (l'« autorité principale »);

vu les articles 11, 148 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V 1.1 (la « Loi »);

vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

vu la demande visant à obtenir une dispense de l'obligation d'inscription à titre de courtier et de l'obligation de prospectus concernant le placement de titres (tel que défini ci-dessous) du déposant (la « dispense demandée »);

vu les considérations suivantes :

1. le gouvernement du Canada a promulgué la *Loi sur la gestion financière et statistique des premières nations* (la « loi fédérale ») dans le but de promouvoir le droit inhérent des autochtones à l'autonomie gouvernementale;
2. la loi fédérale donne aux premières nations l'accès aux marchés financiers dont bénéficient les autres gouvernements, renforce les régimes d'imposition foncière des premières nations et améliore la représentation des contribuables en aidant les premières nations qui choisissent d'exercer une compétence relative à l'imposition foncière sur les terres de réserve;
3. la loi fédérale est entrée en vigueur le 1^{er} avril 2006;
4. le déposant a été constitué en société à l'entrée en vigueur de la loi fédérale;
5. le déposant n'a pas de capital-actions et n'est pas considéré comme un « émetteur assujéti » au sens de la Loi;

6. le déposant émettra selon les besoins des titres de créance (au sens de l'article 57 de la loi fédérale) (les « titres ») afin de promouvoir le développement économique en utilisant les recettes fiscales foncières et d'autres recettes pour contracter des emprunts sur les marchés financiers qui sont à la disposition des autres organismes gouvernementaux au Canada en vue de l'établissement d'infrastructures publiques et à d'autres fins;
7. la loi fédérale établit une structure permettant aux premières nations de contracter des emprunts auprès du déposant et prévoyant le remboursement des dettes sur les recettes fiscales foncières; cette structure s'inspire du modèle municipal de la Colombie-Britannique géré par la *Municipal Finance Authority of British Columbia* (la « MFABC ») en vertu de la loi dite *Municipal Finance Authority Act* de la Colombie-Britannique, et y est sensiblement analogue;
8. le Conseil de gestion financière des premières nations (le « CGFPN ») et la Commission de la fiscalité des premières nations (la « CFPM ») exercent des fonctions de réglementation indépendantes; ensemble, le CGFPN et la CFPM remplissent un rôle sensiblement analogue à celui de l'*Inspector of Municipalities* en vertu de la loi dite *Local Government Act* de la Colombie-Britannique pour ce qui est de la réglementation des municipalités dans cette province; le CGFPN agréé les textes législatifs relatifs à la gestion financière des premières nations qui choisissent d'exercer l'imposition foncière, certifie les régimes, pratiques et normes de gestion financière, surveille le rendement de la gestion financière et intervient dans des cas exceptionnels au moyen d'arrangements de cogestion ou de gestion;
9. en vertu de la loi fédérale :
 - a) la CFPM doit agréer les textes législatifs relatifs à l'imposition foncière pris par les premières nations avant leur promulgation;
 - b) la CFPM doit également agréer les textes législatifs pris par les premières nations qui autorisent ces dernières à emprunter des fonds auprès du déposant;
 - c) le déposant ne peut consentir à un membre emprunteur un prêt à long terme dont l'objet est lié à un projet d'infrastructure destiné à la prestation de services locaux sur les terres de réserve que si la CFPM a agréé un texte législatif du membre emprunteur et que le prêt est à rembourser sur les recettes fiscales foncières avant les créances des autres créanciers du membre;
10. en vertu de la loi fédérale, toute première nation peut demander au déposant de devenir membre emprunteur; le déposant n'accepte une première nation comme membre emprunteur que si le CGFPN lui a délivré le certificat prévu au paragraphe 50(3) de la loi fédérale; avant de délivrer le certificat, le CGFPN peut examiner le régime de gestion financière ou le rendement financier de la première nation pour vérifier la conformité aux normes établies par le CGFPN en vertu de l'article 55 de la loi fédérale et aux règlements pris en vertu de cette loi;
11. en vertu de la loi fédérale, le déposant doit constituer :
 - a) un fonds d'amortissement en vue du remboursement des sommes dues aux détenteurs de chacun de ses titres;
 - b) un fonds de réserve pour effectuer des versements ou des contributions aux fonds d'amortissement dans les cas où les fonds provenant des membres emprunteurs sont insuffisants;
 - c) un fonds de bonification du crédit;
12. le déposant demandera à une agence de notation de lui attribuer une cote de crédit officielle avant sa première émission de titres;

13. le déposant fournira à chaque souscripteur potentiel de titres, avant la première souscription, une circulaire contenant les renseignements suivants :

- a) les conditions dont sont assortis les titres;
- b) l'utilisation du produit;
- c) une description sommaire du déposant et de ses activités;
- d) les facteurs de risque rattachés au placement dans les titres;
- e) la procédure à suivre pour souscrire des titres;
- f) les conséquences fiscales d'un placement dans les titres pour les souscripteurs canadiens résidant au Canada;
- g) les plus récents états financiers annuels et intermédiaires du déposant;

vu les déclarations faites par le déposant.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense demandée.

La présente décision expirera sept ans après la date de celle-ci.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Fait à Montréal, le 18 août 2008.

Josée Deslauriers
Directrice des marchés des capitaux

Décision n°: 2008-MC-0813

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 - Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 - Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 - Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 - Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

6.6.3 Déclarations de placement avec dispense

Le personnel de l'Autorité tient à rappeler qu'il est de la responsabilité des émetteurs de s'assurer qu'ils bénéficient de la dispense statutaire prévue aux articles 43 ou 51 de la Loi, tels qu'ils se lisaient avant le 14 septembre 2005, ou des dispenses prévues au *Règlement 45-106 sur les dispenses de prospectus et d'inscription* («Règlement 45-106»).

Le personnel rappelle également qu'il est de la responsabilité des émetteurs de s'assurer du respect des délais impartis pour déclarer les placements de même que de fournir une information exacte. Toute contravention aux dispositions législatives et réglementaires pertinentes constitue une infraction.

Veillez prendre note que les informations contenues aux avis déposés en vertu de l'ancien article 46 de la Loi et aux déclarations de placement avec dispense déposées conformément au Règlement 45-106 sont publiées ci-dessous tel que fournies par les émetteurs concernés. Il est de la responsabilité des émetteurs de fournir une information adéquate et l'Autorité ne saurait être tenue responsable de quelque lacune ou erreur que ce soit dans ces déclarations.

SECTION RELATIVE AUX SOCIÉTÉS

Nom de l'émetteur	Date(s) du placement	Nombre et type de titre émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteur(s) QC / Hors QC		Dispense(s) invoquée(s) (Règlement 45-106)
Corporation Minière Rocmec Inc.	2008-08-19	432 unités et 432 000 bons de souscription	518 400 \$	33		2.9 / 2.13
Millenia Hope Pharmaceutiques Inc.	2008-07-03	débetures	146 000 \$	4		2.3

Information corrigée

Bulletin 22 août 2008, Vol. 5, n° 33

Nom de l'émetteur	Date(s) du placement	Nombre et type de titre émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteur(s) QC / Hors QC		Dispense(s) invoquée(s) (Règlement 45-106)
North Peace Energy Corp.	2008-08-07	3 636 360 actions ordinaires accréditatives et 13 333 300 unités	25 999 944 \$	3	70	2.3 / 2.5

SECTION RELATIVE AUX FONDS D'INVESTISSEMENT

Aucune information.

Pour de plus amples renseignements relativement aux placements énumérés ci-dessus, veuillez consulter les dossiers disponibles à la salle des dossiers de l'Autorité.

6.6.4 Refus

Aucune information.

6.6.5 Divers

Fonds de la famille Investissements Renaissance

Vu la demande présentée par Gestion d'actifs CIBC inc. (le « gestionnaire ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 16 juillet 2008 (la « demande »);

vu la demande sous examen coordonné présentée conformément à l'*Instruction générale 11 203 relative au traitement des demandes de dispense dans plusieurs territoires* (l'« examen coordonné ») en vertu de laquelle l'autorité principale est la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario (l'« autorité principale »);

vu le *Règlement 81-101 sur le régime de prospectus des organismes de placement collectif* (le « Règlement 81-101 »);

vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

vu la demande visant à accorder, aux fonds de la famille Investissements Renaissance énumérés à l'Annexe A, une prolongation des délais prévus au paragraphe 4) de l'article 2.5 du Règlement 81-101 afin de leur permettre de poursuivre le placement de leurs titres jusqu'au 5 septembre 2008 à l'aide du prospectus simplifié daté du 20 août 2007 (la « prolongation demandée »);

vu les représentations faites par le gestionnaire.

En conséquence, l'Autorité des marchés financiers accorde la prolongation demandée.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision émis par l'autorité principale.

Fait à Montréal, le 31 juillet 2008.

Annexe A

Fonds du marché monétaire Renaissance
 Fonds de bons du Trésor canadiens Renaissance
 Fonds du marché monétaire américain Renaissance
 Fonds de revenu canadien Renaissance
 Fonds d'obligations canadiennes Renaissance
 Fonds d'obligations canadiennes à rendement réel Renaissance
 Fonds d'obligations canadiennes à haut rendement Renaissance
 Portefeuille optimal de revenu Renaissance
 Fonds d'obligations mondiales Renaissance
 Fonds équilibré canadien Renaissance
 Fonds de valeur équilibré canadien Renaissance
 Fonds de répartition d'actif canadien Renaissance
 Fonds de revenu mensuel canadien Renaissance

Fonds de revenu diversifié Renaissance
 Fonds de revenu élevé Millénium Renaissance
 Fonds de revenu de dividendes canadien Renaissance
 Fonds de dividendes Renaissance
 Fonds de valeur de base canadien Renaissance
 Fonds de croissance canadien Renaissance
 Fonds de petites capitalisations canadien Renaissance
 Fonds nouvelle génération Millénium Renaissance
 Fonds d'actions américaines de valeur Renaissance
 Fonds d'actions américaines de croissance Renaissance
 Fonds d'indices américains Renaissance
 Fonds d'indices internationaux Renaissance
 Fonds d'actions internationales Renaissance
 Fonds des marchés mondiaux Renaissance
 Fonds multigestion mondial Renaissance
 Fonds de valeur mondial Renaissance
 Fonds de croissance mondial Renaissance
 Fonds accent mondial Renaissance
 Fonds de petites capitalisations mondial Renaissance
 Fonds européen Renaissance
 Fonds asiatique Renaissance
 Fonds Chine plus Renaissance
 Fonds de marchés émergents Renaissance
 Fonds d'infrastructure mondial Renaissance
 Fonds de sciences de la santé mondial Renaissance
 Fonds de ressources mondial Renaissance
 Fonds de sciences et de technologies mondial Renaissance

Josée Deslauriers
 Directrice des marchés des capitaux

Décision n°: 2008-MC-0790

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 – Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 – Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 – Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 – Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

6.7 RÉGIME DE L'AUTORITÉ PRINCIPALE (RÈGLEMENT 11-101)

La section 6.7 du Bulletin ne contient désormais plus d'information vu l'entrée en vigueur du *Règlement 11-102 sur le régime de passeport*.

6.8 OFFRES PUBLIQUES

6.8.1 Avis

7019416 Canada Inc.

(Sleep Country Canada Income Fund)

Dépôt de l'offre et de la note d'information du 18 août 2008 concernant l'offre publique d'achat de 7019416 Canada Inc. sur la totalité des parts en circulation de Sleep Country Canada Income Fund au prix de 22 \$ la part.

L'offre expire le 23 septembre 2008, 17 h 00 (heure de Toronto), à moins qu'elle ne soit prolongée ou retirée.

Numéro de projet SEDAR: 1307234

Décision n°: 2008-MC-0830

Clarke Inc.

(Art In Motion Income Fund)

Dépôt de l'offre et de la note d'information du 14 août 2008 concernant l'offre publique d'achat de Clarke Inc. sur la totalité des parts en circulation d'Art In Motion Income Fund au prix de 0,75 \$ la part.

L'offre expire le 23 septembre 2008, 17 h 00 (heure de Toronto), à moins qu'elle ne soit prolongée ou retirée.

Numéro de projet SEDAR: 1307311

Décision n°: 2008-MC-0831

easyhome Ltd.

(Insta-Rent Inc.)

Dépôt de l'offre et de la note d'information du 20 août 2008 concernant l'offre publique d'achat d'easyhome Ltd. sur la totalité des actions en circulation d'Insta-Rent Inc. au prix de 0,50 \$ l'action au comptant.

L'offre expire le 25 septembre 2008, 17 h 00 (heure de Toronto), à moins qu'elle ne soit prolongée ou retirée.

Numéro de projet SEDAR: 1308235

Décision n°: 2008-MC-0832

Mongolia Holdings Corp. (filiale indirecte de Kerry Holdings Limited)

(QGX Ltd.)

Dépôt de l'offre et de la note d'information du 8 août 2008 concernant l'offre publique d'achat de Mongolia Holdings Corp. (filiale indirecte de Kerry Holdings Limited) sur la totalité des actions ordinaires en circulation de QGX Ltd. au prix de 5,00 \$ (CA) l'action au comptant.

L'offre expire le 15 septembre 2008, avant minuit (heure de Vancouver), à moins qu'elle ne soit prolongée ou retirée.

Numéro de projet SEDAR: 1302825

Décision n°: 2008-MC-0829

Société Financière IGM Inc.

(La Financière Saxon Inc.)

Dépôt de l'offre et de la note d'information du 19 août 2008 concernant l'offre publique d'achat de Société Financière IGM Inc. sur la totalité des actions ordinaires en circulation de La Financière Saxon Inc. au prix de 21 \$ l'action au comptant.

L'offre expire le 25 septembre 2008, 17 h 00 (heure avancé de l'Est) à moins qu'elle ne soit prolongée ou retirée.

Numéro de projet SEDAR: 1307901

Décision n°: 2008-MC-0833

Victory Nickel Inc.

(Independent Nickel Corp.)

Dépôt de l'offre et de la note d'information du 19 août 2008 concernant l'offre publique d'échange de Victory Nickel Inc. sur la totalité des actions ordinaires en circulation d'Independent Nickel Corp. en contrepartie d'une action ordinaire de Victory Nickel Inc. pour une action ordinaire d'Independent Nickel Corp.

L'offre expire le 23 septembre 2008, 18 h 00 (heure de Toronto), à moins qu'elle ne soit prolongée ou retirée.

Numéro de projet SEDAR: 1307884

Décision n°: 2008-MC-0834

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 – Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 – Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 – Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 – Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

6.8.2 Dispenses

Aucune information.

6.8.3 Refus

Aucune information.

6.8.4 Divers

Aucune information.

6.9 INFORMATION SUR LES VALEURS EN CIRCULATION

6.9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers

Aucune information.

6.9.2 Dispenses

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse www.canlii.org.

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm, inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 – Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 – Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 – Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 – Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

6.9.3 Refus

Aucune information.

6.9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti

Synenco Energy Inc.

Révoque l'état d'émetteur assujetti de Synenco Energy Inc.

La présente décision prend effet à compter de la date de la décision émise par l'autorité principale, dans le cadre de l'examen coordonné.

Décision n°: 2008-MC-0835

6.9.5 Divers

Aucune information.

6.10 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

6.11 ANNEXES ET AUTRES RENSEIGNEMENTS

ANNEXE 1 DÉPÔTS DE DOCUMENTS D'INFORMATION

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
ABERDEEN G7 TRUST	2008-06-30
ABERDEEN SCOTS TRUST	2008-06-30
ACTIVENERGY INCOME FUND	2008-06-30
ACUITY FOCUSED TOTAL RETURN TRUST	2008-06-30
ACUITY GROWTH & INCOME TRUST	2008-06-30
ACUITY SMALL CAP CORPORATION	2008-06-30
ACUITY 2007 FLOW-THROUGH LIMITED PARTNERSHIP	2008-06-30
AIC DIVERSIFIED CANADA SPLIT CORP.	2008-06-30
AIC GLOBAL FINANCIAL SPLIT CORP.	2008-06-30
ALARIS ROYALTY CORP.	2008-06-30
ALERT B&C CORPORATION	2008-06-30
ALIMENTATION COUCHE-TARD INC.	2008-07-20
ALTACANADA ENERGY CORP.	2008-06-30
APTILON CORPORATION	2008-06-30
AXQP INC.	2008-06-30
BANQUE NATIONALE DU CANADA	2008-07-31
BANQUE ROYALE DU CANADA	2008-07-31
BANQUE TORONTO-DOMINION (LA)	2008-07-31
BAYMOUNT INCORPORATED	2008-06-30
BIG BANK BIG OIL SPLIT CORP.	2008-06-30
BIORTHEX INC.	2008-06-30
BIOXEL PHARMA INC.	2008-06-30
BLUMONT AUGEN LIMITED PARTNERSHIP 2007-1	2008-06-30
BLUMONT AUGEN LIMITED PARTNERSHIP 2008	2008-06-30
BLUMONT CANADIAN OPPORTUNITIES FUND	2008-06-30
BLUMONT HIRSCH LONG/SHORT FUND (#18958)	2008-06-30
BLUMONT HIRSCH PERFORMANCE FUND (#18958)	2008-06-30
BMG BULLIONFUND	2008-06-30
BOREALIS INFRASTRUCTURE TRUST	2008-06-30
BOWATER PRODUITS FORESTIERS DU CANADA INC.	2008-06-30
BRASCAN ADJUSTABLE RATE LIMITED PARTNERSHIP (#24496)	2008-06-30
BRASCAN ADJUSTABLE RATE TRUST I (#24598)	2008-06-30
BRASCAN SOUNDVEST DIVERSIFIED INCOME FUND	2008-06-30
BRASCAN SOUNDVEST FOCUSED BUSINESS TRUST	2008-06-30
BRASCAN SOUNDVEST RISING DISTRIBUTION SPLIT TRUST	2008-06-30
BRASCAN SOUNDVEST TOTAL RETURN FUND	2008-06-30
BRICKBURN FUNDS INC.	2008-06-30
BRITISH COLUMBIA FERRY SERVICES INC.	2008-06-30
BROADBAND LEARNING CORPORATION	2008-06-30
C.A.B. REALTY FINANCE L.P. (28878)	2008-06-30
CANADIAN CAPITAL AUTO RECEIVABLES ASSET TRUST	2008-06-30
CANADIAN CAPITAL AUTO RECEIVABLES ASSET TRUST II	2008-06-30
CANADIAN OIL RECOVERY & REMEDIATION ENTERPRISES LTD.	2008-06-30
CANADIAN REVOLVING AUTO FLOORPLAN TRUST (CRAFT)	2008-06-30
CANUC RESOURCES CORPORATION	2008-06-30
CAPITAL ARGEX ARGENT INC.	2008-06-30
CAPITAL BITUMEN INC.	2008-06-30
CAPITAL BLF INC.	2008-06-30
CAPITAL NX PHASE INC.	2008-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
CAPITAL WAITSFIELD INC.	2008-07-31
CARIBBEAN UTILITIES COMPANY, LTD.	2008-07-31
CATEGORIE CANADIENNE CROISSANCE DE DIVIDENDES STONE & CIE (#14055)	2008-06-30
CATEGORIE D'ACTIONS CANADIENNES ACUITY (#10929)	2008-06-30
CATEGORIE D'ACTIONS CANADIENNES DE 30 SOC. TOUTES CAP. ACUITY (#10929)	2008-06-30
CATEGORIE DE GESTION DU RENDEMENT FRANKLIN TEMPLETON (#9072)	2008-06-30
CATEGORIE DE GESTION DU RENDEMENT DE SOCIETES FRANKLIN TEMPLETON (#9072)	2008-06-30
CATEGORIE DE RENDEMENT A COURT TERME AMERICAINE FRANKLIN TEMPLETON (#9072)	2008-06-30
CATEGORIE DE RENDEMENT A COURT TERME FRANKLIN TEMPLETON (#9072)	2008-06-30
CATEGORIE DE RENDEMENT DES BONS DU TRESOR FRANKLIN TEMPLETON (#9072)	2008-06-30
CATEGORIE DE RESSOURCES CANADIENNES QWEST ENERGY DE QE FUNDS CORP.	2008-06-30
CATEGORIE DE RESSOURCES NATURELLES ACUITY (#10929)	2008-06-30
CATEGORIE DE REVENU A COURT TERME ACUITY (#10929)	2008-06-30
CATEGORIE DE REVENU ELEVE ACUITY (#10929)	2008-06-30
CATEGORIE DE SOCIÉTÉ AMERICAINE DE CROISSANCE DES DIVIDENDES FRANKLIN (#9072)	2008-06-30
CATEGORIE DE SOCIETE BALISE MUTUAL (#9072)	2008-06-30
CATEGORIE DE SOCIETE BRIC TEMPLETON (#9072)	2008-06-30
CATEGORIE DE SOCIETE CANADIENNE D'ACTIONS TEMPLETON (#9072)	2008-06-30
CATEGORIE DE SOCIETE CROISSANCE MULTINATIONALE BISSETT (#9072)	2008-06-30
CATEGORIE DE SOCIETE D'ACTIONS CANADIENNES BISSETT (#9072)	2008-06-30
CATEGORIE DE SOCIETE D'ENERGIE BISSETT (#9072)	2008-06-30
CATEGORIE DE SOCIETE D'OBLIGATIONS BISSETT (#9072)	2008-06-30
CATEGORIE DE SOCIETE D'ORIENTATION AMERICAINE BISSETT (#9072)	2008-06-30
CATEGORIE DE SOCIETE DE CONVERGENCE CANADIENNE BISSETT (#9072)	2008-06-30
CATEGORIE DE SOCIETE DE CROISSANCE MONDIALE FRANKLIN (#9072)	2008-06-30
CATEGORIE DE SOCIETE DE CROISSANCE TEMPLETON (#9072)	2008-06-30
CATEGORIE DE SOCIETE DE CROISSANCE A CAPITALISATION VARIABLE FRANKLIN (#9072)	2008-06-30
CATEGORIE DE SOCIETE DE MARCHES EMERGENTS TEMPLETON (#9072)	2008-06-30
CATEGORIE DE SOCIETE DE SOCIETES A PETITE CAPITALISATION BISSETT (#9072)	2008-06-30
CATEGORIE DE SOCIETE DECOUVERTE MUTUAL (#9072)	2008-06-30
CATEGORIE DE SOCIETE DU MARCHE MONETAIRE AMERICAIN FRANKLIN TEMPLETON (#9072)	2008-06-30
CATEGORIE DE SOCIETE DU MARCHE MONETAIRE FRANKLIN TEMPLETON (#9072)	2008-06-30
CATEGORIE DE SOCIETE EQUILIBREE CANADIENNE BISSETT (#9072)	2008-06-30
CATEGORIE DE SOCIETE EUROPEENNE TEMPLETON (#9072)	2008-06-30
CATEGORIE DE SOCIETE IMMOBILIERE MONDIALE FRANKLIN (#9072)	2008-06-30
CATEGORIE DE SOCIETE INTERNATIONALE D'ACTIONS TEMPLETON (#9072)	2008-06-30
CATEGORIE DE SOCIETE JAPONAISE FRANKLIN (#9072)	2008-06-30
CATEGORIE DE SOCIETE MONDIALE DE PETITES SOCIETES TEMPLETON (#9072)	2008-06-30
CATEGORIE DE SOCIETES CANADIENNES A FAIBLE CAPITALISATION ACUITY (#10929)	2008-06-30
CATEGORIE MONDIALE AVANTAGE ET REVENU FAIRCOURT (#27427)	2008-06-30
CATEGORIE MONDIALE DE DIVIDENDES ACUITY (#10929)	2008-06-30
CATEGORIE RESSOURCES PLUS STONE & CIE (#14055)	2008-06-30
CATEGORIE SICAV AVANTAGE AMERICAINE AIC (#11176)	2008-06-30
CATEGORIE SICAV AVANTAGE II AIC (#11176)	2008-06-30
CATEGORIE SICAV AVANTAGE UNIVERSEL AIC (#11176)	2008-06-30
CATEGORIE SICAV CANADA DIVERSIFIE AIC (#11176)	2008-06-30
CATEGORIE SICAV CIBLE AMERICAIN AIC (#11176)	2008-06-30
CATEGORIE SICAV CIBLE CANADIEN AIC (#11176)	2008-06-30
CATEGORIE SICAV CIBLE UNIVERSAL AIC (#11176)	2008-06-30
CATEGORIE SICAV DIVERSIFIE SCIENCE ET TECHNOLOGIE AIC (#11176)	2008-06-30
CATEGORIE SICAV EQUILIBRE CANADIEN AIC (#11176)	2008-06-30
CATEGORIE SICAV MARCHE MONETAIRE AIC (#11176)	2008-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
CATEGORIE SICAV RENDEMENT GLOBAL AIC (#11176)	2008-06-30
CATEGORIE SICAV UNIVERSEL D'INFRASTRUCTURES BROOKFIELD REDDING (#11176)	2008-06-30
CATEGORIE SICAV UNIVERSEL DE REVENUS DE DIVIDENDES SUPERIEURS AIC (#11176)	2008-06-30
CATEGORIE SICAV UNIVERSEL IMMOBILIER AIC (#11176)	2008-06-30
CATEGORIE SICAV VALEUR AIC (#11176)	2008-06-30
CELL-LOC LOCATION TECHNOLOGIES INC.	2008-06-30
CENTURY MINING CORPORATION	2008-06-30
CHOU ASIA FUND (#24631)	2008-06-30
CHOU ASSOCIATES FUND (#24631)	2008-06-30
CHOU BOND FUND (#24631)	2008-06-30
CHOU EUROPE FUND (#24631)	2008-06-30
CHOU RRSP FUND (#24631)	2008-06-30
CITADEL DIVERSIFIED INVESTMENT TRUST	2008-06-30
CITADEL GOLD MINES INC.	2008-06-30
CITADEL HYTES FUND	2008-06-30
CITADEL PREMIUM INCOME FUND	2008-06-30
CITADEL S-1 INCOME TRUST FUND	2008-06-30
CITADEL SMART FUND	2008-06-30
CITADEL STABLE S-1 INCOME FUND	2008-06-30
CIX SPLIT CORP.	2008-06-30
CLAYMORE BRIC ETF (#25938)	2008-06-30
CLAYMORE CANADIAN FUNDAMENTAL INDEX ETF (#25938)	2008-06-30
CLAYMORE CDN DIVIDEND & INCOME ACHIEVERS ETF (#25938)	2008-06-30
CLAYMORE EUROPE FUNDAMENTAL INDEX ETF (#25938)	2008-06-30
CLAYMORE GLOBAL AGRICULTURE ETF (#25938)	2008-06-30
CLAYMORE GLOBAL ALL EQUITY ETF (#25938)	2008-06-30
CLAYMORE GLOBAL BALANCED GROWTH ETF (#25938)	2008-06-30
CLAYMORE GLOBAL BALANCED INCOME ETF (#25938)	2008-06-30
CLAYMORE GLOBAL MONTHLY ADVANTAGED DIVIDEND (#25938)	2008-06-30
CLAYMORE INTERNATIONAL FUNDAMENTAL INDEX FUND ETF (#25938)	2008-06-30
CLAYMORE JAPAN FUNDAMENTAL INDEX ETF C\$ HEDGED (#25938)	2008-06-30
CLAYMORE MBS LIMITED PARTNERSHIP (#24211)	2008-06-30
CLAYMORE NATURAL GAS COMMODITY ETF (#25938)	2008-06-30
CLAYMORE OIL SANDS SECTOR ETF (#25938)	2008-06-30
CLAYMORE PREMIUM MONEY MARKET ETF (#25938)	2008-06-30
CLAYMORE S&P GLOBAL WATER ETF (#25938)	2008-06-30
CLAYMORE S&P/TSX CDN PREFERRED SHARE ETF (#25938)	2008-06-30
CLAYMORE S&P/TSX GLOBAL MINING ETF (#25938)	2008-06-30
CLAYMORE US FUNDAMENTAL INDEX ETF C\$ HEDGED (#25938)	2008-06-30
CLAYMORE 1-5 YR LADDERED GOVERNMENT BOND ETF (#25938)	2008-06-30
CNH CAPITAL CANADA RECEIVABLES TRUST	2008-06-30
COMPASS INCOME FUND	2008-06-30
CONNOR, CLARK & LUNN PRINTS TRUST	2008-06-30
CONSOLIDATED FIRSTFUND CAPITAL CORP.	2008-06-30
CONTINENTAL MINERALS CORPORATION	2008-06-30
CORPORATION DATACOM WIRELESS	2008-06-30
CORPORATION DE CAPITAL DE RISQUE LAURENT	2008-06-30
CORPORATION DE CAPITAL DE RISQUE NEVADO	2008-06-30
CORPORATION GROUPE MERCATOR TRANSPORT	2008-07-31
CORPORATION HAEMACURE	2008-07-31
CORPORATION MINIERE GOLDEN SHARE	2008-06-30
CPL TECHNOLOGIES INC.	2008-06-30
CPVC FINANCIAL CORPORATION	2008-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
CREDENTIAL FONDS MARCHE MONETAIRE (#16362)	2008-06-30
CRESTSTREET ALTERNATIVE ENERGY CLASS (#17851)	2008-06-30
CRESTSTREET MANAGED EQUITY INDEX CLASS (#17851)	2008-06-30
CRESTSTREET MANAGED INCOME CLASS (#17851)	2008-06-30
CRESTSTREET RESOURCE CLASS (#17851)	2008-06-30
CRESTSTREET 2007 LIMITED PARTNERSHIP	2008-06-30
CRESTSTREET 2008 LIMITED PARTNERSHIP	2008-06-30
CROISSANCE MONDIALE SAXON (#15831)	2008-06-30
CYCLICAL SPLIT NT CORP.	2008-06-30
DACHA CAPITAL INC.	2008-06-30
DEANS KNIGHT INCOME AND GROWTH FUND	2008-06-30
DECISION DYNAMICS TECHNOLOGY LTD.	2008-06-30
DIAGNOS INC.	2008-06-30
DIRECTV GROUP, INC.	2007-06-30
DIRECTV GROUP, INC.	2007-09-30
DIRECTV GROUP, INC.	2008-06-30
DITEM EXPLORATIONS INC.	2008-06-30
DUALEX ENERGY INTERNATIONAL INC.	2008-06-30
EMPIRICAL INC.	2008-06-30
ENERGY PLUS INCOME TRUST	2008-06-30
EQUAL WEIGHT PLUS FUND	2008-06-30
ETHICAL FUNDS ACTIONS INTERNATIONALES (#16362)	2008-06-30
ETHICAL FUNDS ACTIONS SPECIALES (#16362)	2008-06-30
ETHICAL FUNDS AVANTAGE 2010 (#16362)	2008-06-30
ETHICAL FUNDS AVANTAGE 2015 (#16362)	2008-06-30
ETHICAL FUNDS AVANTAGE 2020 (#16362)	2008-06-30
ETHICAL FUNDS AVANTAGE 2030 (#16362)	2008-06-30
ETHICAL FUNDS AVANTAGE 2040 (#16362)	2008-06-30
ETHICAL FUNDS DIVIDENDES CANADIENS (#16362)	2008-06-30
ETHICAL FUNDS DIVIDENDES INTERNATIONAUX (#16362)	2008-06-30
ETHICAL FUNDS EQUILIBRE (#16362)	2008-06-30
ETHICAL FUNDS FONDS D'ACTIONS INTERNATIONALES (#16362)	2008-06-30
ETHICAL FUNDS FONDS MULTISTRATEGIQUE AMERICAIN (#16362)	2008-06-30
ETHICAL FUNDS INDICE CANADIEN (#16362)	2008-06-30
ETHICAL FUNDS REVENU (#16362)	2008-06-30
ETHICAL FUNDS REVENU MENSUEL (#16362)	2008-06-30
ETHICAL GROWTH FUND (#16362)	2008-06-30
EXPLORATION AMSECO LTEE	2008-06-30
EXPLORATION DIA BRAS INC.	2008-06-30
EXPLORATION DIAMOND FRANK INC.	2008-06-30
EXPLORATION FIELDEX INC.	2008-06-30
EXPLORATION LOUNOR INC.	2008-06-30
EXPLORATION ORBITE V.S.P.A. INC.	2008-06-30
FAIRCOURT DIVIDEND FUND (#27427)	2008-06-30
FAIRCOURT GOLD INCOME CORP.	2008-06-30
FAIRCOURT INCOME & GROWTH SPLIT TRUST	2008-06-30
FAIRCOURT SPLIT TRUST	2008-06-30
FAIRWAY DIVERSIFIED INCOME AND GROWTH TRUST	2008-06-30
FAIRWAY ENERGY (06) FLOW-THROUGH LIMITED PARTNERSHIP	2008-06-30
FAIRWAY ENERGY (07) FLOW-THROUGH LIMITED PARTNERSHIP	2008-06-30
FIDUCIE A RENDEMENT REEL (#24408)	2008-06-30
FIDUCIE CARTES DE CREDIT ALGONQUIN	2008-06-30
FIDUCIE CREANCES YORK III	2008-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
FIDUCIE D'ACTIFS BNC	2008-07-31
FIDUCIE DE BILLETS SECONDAIRES RBC	2008-07-31
FIDUCIE DE CAPITAL BNC	2008-07-31
FIDUCIE DE CAPITAL RBC	2008-07-31
FIDUCIE DE CAPITAL RBC II	2008-07-31
FIDUCIE DE CAPITAL TD	2008-07-31
FIDUCIE DE CAPITAL TD II	2008-07-31
FIDUCIE DE CARTES DE CREDIT BROADWAY	2008-06-30
FIDUCIE DE CREDIT II (#23250)	2008-06-30
FIDUCIE DE LIQUIDITE SUR ACTIFS IMMOBILIERS	2008-06-30
FIDUCIE DE REPARTITION D'ACTIFS GLOBALE UBS	2008-06-30
FIDUCIE DE TACH A TAUX VARIABLE (#24280)	2008-06-30
FIDUCIE FALCON	2008-06-30
FIDUCIE HYPOTHECAIRE XCEED	2008-06-30
FIDUCIE POUR L'EDUCATION DES ENFANTS DU CANADA (LA)	2008-06-30
FINANCIAL PREFERRED SECURITIES CORPORATION	2008-06-30
FIRST ASSET GLOBAL BOND TRUST (#21952)	2008-06-30
FIRST PLACE TOWER BROOKFIELD PROPERTIES INC.	2008-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO COMEX LINGOTS D'OR BAISSIER PLUS (#26116)	2008-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO COMEX LINGOTS D'OR HAUSSIER PLUS (#26116)	2008-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO DJ-AIGSM AGRICULTURE CEREALES BAIS. PLUS (#26116)	2008-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO DJ-AIGSM AGRICULTURE CEREALES HAUS. PLUS (#26116)	2008-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO NYMEX GAZ NATURAL BAISSIER PLUS (#26116)	2008-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO NYMEX GAZ NATUREL HAUSSIER PLUS (#26116)	2008-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO NYMEX PETROLE BRUT BAISSIER PLUS (#26116)	2008-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO NYMEX PETROLE BRUT HAUSSIER PLUS (#26116)	2008-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO S&P/TSX AURIFERE MONDIAL BAISSIER PLUS (#26116)	2008-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO S&P/TSX AURIFERE MONDIAL HAUSSIER PLUS (#26116)	2008-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO S&P/TSX MINIER MONDIAL BAISSIER PLUS (#26116)	2008-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO S&P/TSX MINIER MONDIAL HAUSSIER PLUS (#26116)	2008-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO S&P/TSX PLAFONNE ENERGIE BAISSIER PLUS (#26116)	2008-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO S&P/TSX PLAFONNE ENERGIE HAUSSIER PLUS (#26116)	2008-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO S&P/TSX PLAFONNE FINANCE BAISSIER PLUS (#26116)	2008-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO S&P/TSX PLAFONNE FINANCE HAUSSIER PLUS (#26116)	2008-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO S&P/TSX 60 BAISSIER PLUS (#26116)	2008-06-30
FNB HORIZONS BETAPRO S&P/TSX 60 HAUSSIER PLUS (#26116)	2008-06-30
FONDATION UNIVERSITAS DU CANADA	2008-06-30
FONDS A COURT TERME DES PROFESSIONNELS (#5296)	2008-06-30
FONDS A GESTION FISCALE D'OBLIGATIONS CANADIEN NEXGEN (#24887)	2008-06-30
FONDS A GESTION FISCALE DE CROISSANCE AMERICAIN NEXGEN (#24887)	2008-06-30
FONDS A GESTION FISCALE DE CROISSANCE CANADIEN NEXGEN (#24887)	2008-06-30
FONDS A GESTION FISCALE DE CROISSANCE EQUILIBREE CANADIEN NEXGEN (#24887)	2008-06-30
FONDS A GESTION FISCALE DE CROISSANCE NORD-AMERICAIN NEXGEN (#24887)	2008-06-30
FONDS A GESTION FISCALE DE DIVIDENDES ET DE REVENU CANADIEN NEXGEN (#24887)	2008-06-30
FONDS A GESTION FISCALE DE DIVIDENDES ET DE REVENU NORD-AMERICAIN NEXGEN (#24887)	2008-06-30
FONDS A GESTION FISCALE DE FAIBLE OU MOY. CAP. NORD-AMERICAIN NEXGEN (#24887)	2008-06-30
FONDS A GESTION FISCALE DE FORTE CAPITALISATION CANADIEN NEXGEN (#24887)	2008-06-30
FONDS A GESTION FISCALE DE FORTE CAP. NORD-AMERICAIN NEXGEN (#24887)	2008-06-30
FONDS A GESTION FISCALE DE REVENU ET DE CROISSANCE CANADIEN NEXGEN (#24887)	2008-06-30
FONDS A GESTION FISCALE DE VALEUR MONDIAL NEXGEN (#24887)	2008-06-30
FONDS A GESTION FISCALE DE VALEUR NORD-AMERICAIN NEXGEN (#24887)	2008-06-30
FONDS A GESTION FISCALE DU MARCHE MONETAIRE CANADIEN NEXGEN (#24887)	2008-06-30
FONDS A REVENU ELEVE LAKEVIEW DISCIPLINED LEADERSHIP (#22400)	2008-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
FONDS A REVENU ELEVE SAXON (#15831)	2008-06-30
FONDS A REVENU FIXE CANADIEN RUSSELL (#17335)	2008-06-30
FONDS A REVENU MENSUEL CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS A REVENU MENSUEL ELEVE MANUVIE (#6814)	2008-06-30
FONDS A REVENU STRATEGIQUE MANUVIE (#6814)	2008-06-30
FONDS A VISER ING DIRECT, CATEGORIE CROISSANCE EQUILIBREE (#28594)	2008-06-30
FONDS A VISER ING DIRECT, CATEGORIE EQUILIBRE (#28594)	2008-06-30
FONDS A VISER ING DIRECT, CATEGORIE REVENU EQUILIBRE (#28594)	2008-06-30
FONDS ACTIONS CANADIENNES JANTZI RBC (#3713)	2008-06-30
FONDS ACTIONS MONDIALES JANTZI RBC (#3713)	2008-06-30
FONDS ALTAMIRA D'OBLIGATION AJUSTEES A L'INFLATION (#5793)	2008-06-30
FONDS AMERICAIN A MOYENNE CAPITALISATION MANUVIE (#6814)	2008-06-30
FONDS AMERICAIN A PETITE CAPITALISATION MANUVIE (#6814)	2008-06-30
FONDS AMERICAIN D'ACTIONS GGOF LTEE (#5791)	2008-06-30
FONDS AMERICAIN DE CROISSANCE DES DIVIDENDES FRANKLIN (#9072)	2008-06-30
FONDS AMERICAIN DE CROISSANCE DES DIVIDENDES HARTFORD (#19023)	2008-06-30
FONDS AMERICAIN DE CROISSANCE MD (#5407)	2008-06-30
FONDS AMERICAIN DE GRANDES SOCIETES ALTAMIRA (#5793)	2008-06-30
FONDS AMERICAIN DE REVENU MENSUEL DIVERSIFIE GGOF (#5791)	2008-06-30
FONDS AMERICAIN DE VALEUR MD (#5407)	2008-06-30
FONDS AMERICAIN INDICIEL NEUTRE EN DEVISES RBC (#3713)	2008-06-30
FONDS AMERICAIN SELECT ALTAMIRA (#5793)	2008-06-30
FONDS AMERICAIN VALEUR ET CROISSANCE INTEGRA (#13931)	2008-06-30
FONDS AMERIQUE LATINE CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS ASIATIQUE DE CROISSANCE ET DE REVENU GGOF (#5791)	2008-06-30
FONDS ASIE-PACIFIQUE ALTAMIRA (#5793)	2008-06-30
FONDS ASIE-PACIFIQUE CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS AURIFERE ET DE MINERAUX PRECIEUX SPROTT (#19707)	2008-06-30
FONDS AVANTAGE AIC (#11176)	2008-06-30
FONDS AVANTAGE AMERICAIN AIC (#11176)	2008-06-30
FONDS AVANTAGE II AIC (#11176)	2008-06-30
FONDS AVANTAGE UNIVERSEL AIC (#11176)	2008-06-30
FONDS BALISE MUTUAL (#9072)	2008-06-30
FONDS BONS DU TRESOR CANADIEN CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS BONS DU TRESOR CANADIENS TD (#6819)	2008-06-30
FONDS CANADA DIVERSIFIE AIC (#11176)	2008-06-30
FONDS CANADIEN A VERSEMENT FIXE IMAXX (#20225)	2008-06-30
FONDS CANADIEN ACTIF/PASSIF GALILEO (#26198)	2008-06-30
FONDS CANADIEN BLUMONT (#15360)	2008-06-30
FONDS CANADIEN D'ACTIONS A GRANDE CAPITALISATION GGOF (#5791)	2008-06-30
FONDS CANADIEN D'ACTIONS GGOF LTEE (#5791)	2008-06-30
FONDS CANADIEN D'ACTIONS TEMPLETON (#9072)	2008-06-30
FONDS CANADIEN D'OBLIGATIONS CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS CANADIEN DE CROISSANCE DES DIVIDENDES HARTFORD (#19023)	2008-06-30
FONDS CANADIEN DE CROISSANCE MANUVIE (#6814)	2008-06-30
FONDS CANADIEN DE DIVIDENDES BISSETT (#9072)	2008-06-30
FONDS CANADIEN DE DIVIDENDES IMAXX (#20225)	2008-06-30
FONDS CANADIEN DE DIVIDENDES RBC (#3713)	2008-06-30
FONDS CANADIEN DE DIVIDENDES HARTFORD (#19023)	2008-06-30
FONDS CANADIEN DE PETITES CAPITALISATION IMAXX (#20225)	2008-06-30
FONDS CANADIEN DE REVENU A COURT TERME RBC (#3713)	2008-06-30
FONDS CANADIEN DE REVENU MENSUEL DIVERSIFIE GGOF (#5791)	2008-06-30
FONDS CANADIEN DE TITRES A REVENU FIXE JOV PROSPERITE (#28570)	2008-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
FONDS CANADIEN EQUILIBRE BISSETT (#9072)	2008-06-30
FONDS CANADIEN EQUILIBRE IMAXX (#20225)	2008-06-30
FONDS CANADIEN VALEUR ET CROISSANCE INTEGRA (#13931)	2008-06-30
FONDS CA0ADIEN EQUILIBRE TEMPLETON (#9072)	2008-06-30
FONDS CHEFS DE FILE MONDIAUX HARTFORD (#19023)	2008-06-30
FONDS CIBLE AMERICAIN AIC (#11176)	2008-06-30
FONDS CIBLE CANADIEN AIC (#11176)	2008-06-30
FONDS CIBLE D' ACTIONS CANADIENNES STANDARD LIFE (#11633)	2008-06-30
FONDS CIBLE D' ACTIONS MONDIALES STANDARD LIFE (#11633)	2008-06-30
FONDS CIBLE D' ACTIONS US STANDARD LIFE (#11633)	2008-06-30
FONDS CIBLE D' ACTIONS-INDE STANDARD LIFE (#11633)	2008-06-30
FONDS CIBLE UNIVERSEL AIC (#11176)	2008-06-30
FONDS CLAYMORE CANADIAN FINANCIAL MONTHLY INCOME ETF (#25938)	2008-06-30
FONDS CLAYMORE EQUAL WEIGHT BANC & LIFECO ETF (#25938)	2008-06-30
FONDS COLLECTIF D' ACTIONS INTERNATIONALES GPPMD (#5407)	2008-06-30
FONDS COLLECTIF D' ACTIONS AMERICAINES GPPMD (#5407)	2008-06-30
FONDS COLLECTIF D' ACTIONS CANADIENNES GPPMD (#5407)	2008-06-30
FONDS COLLECTIF D' OBLIGATIONS CANADIENNES GPPMD (#5407)	2008-06-30
FONDS COLLECTIF DE DIVIDENDES GPPMD (#5407)	2008-06-30
FONDS COMMUN D' ACTIONS AMERICAINES LODH OPUS (#27730)	2008-06-30
FONDS COMMUN D' ACTIONS CANADIENNES DIVERSIFIEES LODH OPUS (#27730)	2008-06-30
FONDS COMMUN D' ACTIONS CANADIENNES IMPERIAL (#21034)	2008-06-30
FONDS COMMUN D' ACTIONS CANADIENNES DE PETITE CAPITALISATION LODH OPUS (#27730)	2008-06-30
FONDS COMMUN D' ACTIONS EUROPE,AUSTRALIE, EXTREME-ORIENT, LODH OPUS (#27730)	2008-06-30
FONDS COMMUN D' ACTIONS INTERNATIONALES IMPERIAL (#21034)	2008-06-30
FONDS COMMUN D' ACTIONS OUTRE-MER IMPERIAL (#21034)	2008-06-30
FONDS COMMUN D' ACTIONS US IMPERIAL (#21034)	2008-06-30
FONDS COMMUN D' OBLIGATIONS INTERNATIONALES IMPERIAL (#5089)	2008-06-30
FONDS COMMUN D' OBLIGATIONS A COURT TERME IMPERIAL (#21034)	2008-06-30
FONDS COMMUN D' OBLIGATIONS CANADIENNES IMPERIAL (#21034)	2008-06-30
FONDS COMMUN DE DIVIDENDES CANADIENS IMPERIAL (#21034)	2008-06-30
FONDS COMMUN DE FIDUCIES DE REVENU CANADIENNES IMPERIAL (#21034)	2008-06-30
FONDS COMMUN DE MARCHE MONETAIRE LODH OPUS (#27730)	2008-06-30
FONDS COMMUN DE REVENU D' ACTIONS MONDIALES IMPERIAL (#21034)	2008-06-30
FONDS COMMUN DE REVENU DE DIVIDENDES CANADIENS IMPERIAL (#21034)	2008-06-30
FONDS COMMUN DE REVENU FIXE LODH OPUS (#27730)	2008-06-30
FONDS COMMUN ECONOMIES EMERGENTES IMPERIAL (#5089)	2008-06-30
FONDS COMMUN ENREGISTRE INDICE BOURSIER INTERNATIONAL IMPERIAL (#21034)	2008-06-30
FONDS COMMUN ENREGISTRE INDICE BOURSIER US IMPERIAL (#5089)	2008-06-30
FONDS COMMUN MARCHE MONETAIRE IMPERIAL (#21034)	2008-06-30
FONDS COMMUNICATIONS ET DIVERTISSEMENT TD (#6819)	2008-06-30
FONDS CROISSANCE DES DIVIDENDES GGOF (#5791)	2008-06-30
FONDS CROISSANCE VERTE MONDIAL WINSLOW JOV (#28570)	2008-06-30
FONDS D' ACTION NORD-AMERICAINES SEAMARK (#28175)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS ALTAMIRA (#5793)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES SELECTIONNEES BMO NESBITT BURNS (#14114)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES DE CROISSANCE IMAXX (#20225)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES DE BASE ANALYTIC (#13931)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES DE VALEUR IMAXX (#20225)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES GESTION INSTITUTIONELLE (#24315)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES HARTFORD (#19023)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES JOV PROSPERITE (#28570)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES LAKEVIEW DISCIPLINED LEADERSHIP (#22400)	2008-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES MAWER MANUVIE (#29501)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES RBC (#3713)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES RUSSELL (#17335)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES SAXON (#15831)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS ASIATIQUES RBC (#3713)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS ASIE DES PROFESSIONNELS (#5296)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES O'SHAUGHNESSY RBC (#3713)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES SELECTIONNEES BMO NESBITT BURNS (#14114)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES A FAIBLE CAPITALISATION STANDARD LIFE (#11633)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES A FORTE CAPITALISATION SCEPTRE (#15166)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES ACUITY (#10929)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES BISSETT (#9072)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES BRIGATA (#28671)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES DE CROISSANCE IMAXX (#20225)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES DE VALEUR IMAXX (#20225)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES DE 30 SOC. TOUTES CAPITALISATIONS ACUITY (#10929)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES DES PROFESSIONNELS (#5296)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES GESTION INSTITUTIONELLE (#24315)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES HARTFORD (#19023)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES JOV PROSPERITE (#28570)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES LAKEVIEW DISCIPLINED LEADERSHIP (#22400)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES MANUVIE (#6814)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES OPTIMAL TD (#6819)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES PUR ACUITY (#10929)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES RBC (#3713)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES RUSSELL (#17335)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES SCEPTRE (#3100)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES SEAMARK (#28175)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES SPROTT (#19707)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES STANDARD LIFE (#11633)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES TD (#6819)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES VALEURS SOCIALES ACUITY (#10929)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS DE CROISSANCE SCEPTRE (#3100)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS DE MARCHES EMERGENTS (#13303)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS DE SOCIETES AMERICAINES A PETITE CAPITALISATION (#13303)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS DIVERSIFIE REDWOOD (#29523)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS EAEO ACUITY (#10929)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS ENVIRONNEMENT SAIN ACUITY (#10929)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS ESSENTIELLES AMERICAINES FRANFLIN (#9072)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS EUROPE DES PROFESSIONNELS (#5296)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS EUROPEENNES ALTAMIRA (#5793)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS EUROPEENNES CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS EUROPEENNES RBC (#3713)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS EUROPEENNES STANDARD LIFE (#11633)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS INTEGRA (#13931)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES O'SHAUGHNESSY RBC (#3713)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES BISSETT (#9072)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES DE BASE ACADIAN (#13931)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES GESTION INSTITUTIONELLE (#24315)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES INTEGRA (#13931)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES JOV PROSPERITE (#28570)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES RBC (#3713)	2008-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES SAXON (#15831)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES STANDARD LIFE (#11633)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES TD (#6819)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS JAPONAISES CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS MD (#5407)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS MONDIALES CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS MONDIALES DE CROISSANCE IMAXX (#20225)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS MONDIALES DE VALEUR IMAXX (#20225)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS MONDIALES RUSSELL (#17335)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS MONDIALES SCEPTRE (#3100)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS MONDIALES SPROTT (#19707)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS MONDIALES STANDARD LIFE (#11633)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS OUTRE-MER RUSSELL (#17335)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS PETITE CAPITALISATION SPROTT (#19707)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS SAXON (#15831)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS U.S. STANDARD LIFE (#11633)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS US A MOYENNE CAPITALISATION STANDARD LIFE (#11633)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS VALEUR CANADIENNES CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS D' ACTIONS 100% CANADIENNES O'SHAUGHNESSY RBC (#3713)	2008-06-30
FONDS D' APPRECIATION A PETITE CAPITALISATION MANUVIE (#6814)	2008-06-30
FONDS D' APPRECIATION AMERICAIN MANUVIE (#6814)	2008-06-30
FONDS D' APPRECIATION CANADIEN MANUVIE (#6814)	2008-06-30
FONDS D' EDUCATION OBJECTIF 2010 RBC (#3713)	2008-06-30
FONDS D' EDUCATION OBJECTIF 2015 RBC (#3713)	2008-06-30
FONDS D' EDUCATION OBJECTIF 2020 RBC (#3713)	2008-06-30
FONDS D' EDUCATION OBJECTIF 2025 RBC (#3713)	2008-06-30
FONDS D' ENTREPRISE GGOF (#5791)	2008-06-30
FONDS D' EXPOSITION AUX ACTIONS MONDIALES ABN AMRO	2008-06-30
FONDS D' OBLIGATION CANADIENNES MAWER MANUVIE (#29501)	2008-06-30
FONDS D' OBLIGATIONS A COURT TERME TD (#6819)	2008-06-30
FONDS D' OBLIGATIONS A LONG TERME ALTAMIRA (#5793)	2008-06-30
FONDS D' OBLIGATIONS A RENDEMENT ELEVE GGOF (#5791)	2008-06-30
FONDS D' OBLIGATIONS A RENDEMENT REEL TD (#6819)	2008-06-30
FONDS D' OBLIGATIONS BISSETT (#9072)	2008-06-30
FONDS D' OBLIGATIONS BMO NESBITT BURNS (#14114)	2008-06-30
FONDS D' OBLIGATIONS CANADIENNES HARTFORD (#19023)	2008-06-30
FONDS D' OBLIGATIONS CANADIENNES A COURT TERME BISSETT (#9072)	2008-06-30
FONDS D' OBLIGATIONS CANADIENNES DE BASE PLUS TD (#6819)	2008-06-30
FONDS D' OBLIGATIONS CANADIENNES GGOF (#5791)	2008-06-30
FONDS D' OBLIGATIONS CANADIENNES IMAXX (#20225)	2008-06-30
FONDS D' OBLIGATIONS CANADIENNES PLUS MANUVIE (#6814)	2008-06-30
FONDS D' OBLIGATIONS CANADIENNES STANDARD LIFE (#11633)	2008-06-30
FONDS D' OBLIGATIONS CANADIENNES TD (#6819)	2008-06-30
FONDS D' OBLIGATIONS D' ETAT A COURT TERME ALTAMIRA (#5793)	2008-06-30
FONDS D' OBLIGATIONS DE SOCIETE A RENDEMENT ELEVE STANDARD LIFE (#11633)	2008-06-30
FONDS D' OBLIGATIONS DE SOCIETE BLACKMONT (#29166)	2008-06-30
FONDS D' OBLIGATIONS DE SOCIETES A RENDEMENT EN CAPITAL TD (#6819)	2008-06-30
FONDS D' OBLIGATIONS DE SOCIETES BISSETT (#9072)	2008-06-30
FONDS D' OBLIGATIONS DE SOCIETES MANUVIE (#6814)	2008-06-30
FONDS D' OBLIGATIONS DES PROFESSIONNELS (#5296)	2008-06-30
FONDS D' OBLIGATIONS ESSENTIELLES PLUS CANADIENNES BISSET (#9072)	2008-06-30
FONDS D' OBLIGATIONS ET D' HYPOTHEQUES MD (#5407)	2008-06-30
FONDS D' OBLIGATIONS ETRANGERES RBC (#3713)	2008-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
FONDS D'OBLIGATIONS INTEGRA (#13931)	2008-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS INTERNATIONALES STANDARD LIFE (#11633)	2008-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS JOV (#28570)	2008-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS MD (#5407)	2008-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS MONDIALES ALTAMIRA (#5793)	2008-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS MONDIALES CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS MONDIALES DE SOCIETES RBC (#3713)	2008-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS MONDIALES TD (#6819)	2008-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS RBC (#3713)	2008-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS SAXON (#15831)	2008-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS SCEPTRE (#3100)	2008-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS TOTALES MONDIALES FRANKLIN TEMPLETOM (#9072)	2008-06-30
FONDS D'OBLIGATIONS UNIVERS CANADIEN MANUVIE (#6814)	2008-06-30
FONDS D'OCCASIONS D'AFFAIRES JAPONAISES ALTAMIRA (#5793)	2008-06-30
FONDS D'OCCASIONS DE CROISSANCE MANUVIE (#6814)	2008-06-30
FONDS D'OCCASIONS EUROPE MANUVIE (#6814)	2008-06-30
FONDS D'ORIENTATION AMERICAINE BISSETT (#9072)	2008-06-30
FONDS DE BASE AMERICAIN MANUVIE (#6814)	2008-06-30
FONDS DE BASE CANADIEN MANUVIE (#6814)	2008-06-30
FONDS DE BASE EQUILIBRE MANUVIE (#6814)	2008-06-30
FONDS DE BONS DU TRESOR ALTAMIRA (#5793)	2008-06-30
FONDS DE BONS DU TRESOR CANADIEN RBC (#3713)	2008-06-30
FONDS DE BONS DU TRESOR CANADIENS CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS DE BONS DU TRESOR FRANKLIN TEMPLETON (#9072)	2008-06-30
FONDS DE CAPITAL ALTAMIRA (#5793)	2008-06-30
FONDS DE CAPITAL GOODWOOD (LE)	2008-06-30
FONDS DE CONVERGENCE CANADIENNE BISSETT (#9072)	2008-06-30
FONDS DE CROISSANCE A CAPITALISATION VARIABLE FRANKLIN (#9072)	2008-06-30
FONDS DE CROISSANCE ACTIVE PRIMERICA (#14593)	2008-06-30
FONDS DE CROISSANCE ALTAMIRA LIMITEE (#5793)	2008-06-30
FONDS DE CROISSANCE AMERICAIN O'SHAUGHNESSY RBC (#3713)	2008-06-30
FONDS DE CROISSANCE AMERICAIN O'SHAUGHNESSY RBC II (#3713)	2008-06-30
FONDS DE CROISSANCE ASIATIQUE TD (#6819)	2008-06-30
FONDS DE CROISSANCE CONSERVATEUR PRIMERICA (#14593)	2008-06-30
FONDS DE CROISSANCE D'ACTIONS AMERICAINES (#13303)	2008-06-30
FONDS DE CROISSANCE D'ACTIONS CANADIENNES (#13303)	2008-06-30
FONDS DE CROISSANCE D'ACTIONS INTERNATIONALES (#13303)	2008-06-30
FONDS DE CROISSANCE D'ACTIONS INTERNATIONALES TD (#6819)	2008-06-30
FONDS DE CROISSANCE DE DIVIDENDES CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS DE CROISSANCE DE DIVIDENDES TD (#6819)	2008-06-30
FONDS DE CROISSANCE DE L'ASSOCIATION DES POLICIERS PROVINCIAUX DU QUEBEC (#25748)	2008-06-30
FONDS DE CROISSANCE DE RETRAITE SCEPTRE ROI (#28094)	2008-06-30
FONDS DE CROISSANCE DE TITRES DE SOC. A PETITE CAPITALISATION DE LA HSBC (#6558)	2008-06-30
FONDS DE CROISSANCE DU CAPITAL HARTFORD (#19023)	2008-06-30
FONDS DE CROISSANCE EQUILIBRE RBC (#3713)	2008-06-30
FONDS DE CROISSANCE EQUILIBRE TD (#6819)	2008-06-30
FONDS DE CROISSANCE ET DE REVENU MANUVIE (#6814)	2008-06-30
FONDS DE CROISSANCE ET REVENU - PETITES CAPITALISATIONS GGOF (#5791)	2008-06-30
FONDS DE CROISSANCE EUROPEEN TD (#6819)	2008-06-30
FONDS DE CROISSANCE GESTION FISCALE MAWER MANUVIE (#6814)	2008-06-30
FONDS DE CROISSANCE JAPONAIS TD (#6819)	2008-06-30
FONDS DE CROISSANCE LATINO-AMERICAIN TD (#6819)	2008-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
FONDS DE CROISSANCE MODEREE PRIMERICA (#14593)	2008-06-30
FONDS DE CROISSANCE MONDIALE FRANKLIN (#9072)	2008-06-30
FONDS DE CROISSANCE MULTINATIONALE BISSETT (#9072)	2008-06-30
FONDS DE CROISSANCE PRIMERICA (#14593)	2008-06-30
FONDS DE CROISSANCE SPROTT (#19707)	2008-06-30
FONDS DE DECOUVERTES MONDIALES ALTAMIRA (#5793)	2008-06-30
FONDS DE DIVIDENDES ACUITY (#10929)	2008-06-30
FONDS DE DIVIDENDES ALTAMIRA INC. (#5793)	2008-06-30
FONDS DE DIVIDENDES CANADIENS DE CROISSANCE STANDARD LIFE (#11633)	2008-06-30
FONDS DE DIVIDENDES DES PROFESSIONNELS (#5296)	2008-06-30
FONDS DE DIVIDENDES ET DE REVENU SEAMARK (#28175)	2008-06-30
FONDS DE DIVIDENDES LEON FRAZER JOV (#28570)	2008-06-30
FONDS DE DIVIDENDES MD (#5407)	2008-06-30
FONDS DE DIVIDENDES MENSUELS GGOF LTEE (#5791)	2008-06-30
FONDS DE DIVIDENDES MONDIAUX DE CROISSANCE STANDARD LIFE (#11633)	2008-06-30
FONDS DE DIVIDENDES MONDIAUX MANUVIE (#6814)	2008-06-30
FONDS DE DIVIDENDES US DE CROISSANCE STANDARD LIFE (#11633)	2008-06-30
FONDS DE DIVIDENDS MANUVIE (#6814)	2008-06-30
FONDS DE FIDUCIE DE REVENU ACUITY (#10929)	2008-06-30
FONDS DE FIDUCIE DE REVENU A RENDEMENT EN CAPITAL TD (#6819)	2008-06-30
FONDS DE LA REGION DU PACIFIQUE TD (#6819)	2008-06-30
FONDS DE MARCHES EMERGENTS CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS DE MARCHES EMERGENTS TEMPLETON (#9072)	2008-06-30
FONDS DE METAUX PRECIEUX ET DE METAUX STRATEGIQUES ALTAMIRA (#5793)	2008-06-30
FONDS DE MOYENNES SOCIETES AMERICAINES TD (#6819)	2008-06-30
FONDS DE PETITES CAPITALISATIONS CANADIEN CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS DE PETITES SOCIETES AMERICAINES TD (#6819)	2008-06-30
FONDS DE PETITES SOCIETES CANADIENNES TD (#6819)	2008-06-30
FONDS DE PLACEMENT A COURT TERME INTEGRA (#13931)	2008-06-30
FONDS DE PLACEMENT DU BARREAU DU QUEBEC- SECTION ACTIONS (#4101)	2008-06-27
FONDS DE PLACEMENT DU BARREAU DU QUEBEC- SECTION EQUILIBREE (#4101)	2008-06-27
FONDS DE PLACEMENT DU BARREAU DU QUEBEC- SECTION OBLIGATIONS (#4101)	2008-06-27
FONDS DE PLACEMENTS DIVERSIFIES MAWER MANUVIE (#29501)	2008-06-30
FONDS DE RENDEMENT ABSOLU GALILEO (#26198)	2008-06-30
FONDS DE REPARTITION PRUDENTE DE L'ACTIF ACUITY (#10929)	2008-06-30
FONDS DE RESSOURCES NATURELLES ACUITY (#10929)	2008-06-30
FONDS DE RESSOURCES NATURELLES MONDIALES MANUVIE (#6814)	2008-06-30
FONDS DE RETRAITE CANADIEN ROI (#28094)	2008-06-30
FONDS DE RETRAITE MONDIAL ROI (#28094)	2008-06-30
FONDS DE REVENU A COURT TERME CANADIEN (#13303)	2008-06-30
FONDS DE REVENU A COURT TERME CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS DE REVENU A COURT TERME GLOBAL ALTAMIRA (#5793)	2008-06-30
FONDS DE REVENU A HAUT RENDEMENT TD (#6819)	2008-06-30
FONDS DE REVENU A RENDEMENT REEL CONNOR, CLARK & LUNN (#24440)	2008-06-30
FONDS DE REVENU A TAUX VARIABLE GGOF (#5791)	2008-06-30
FONDS DE REVENU ALTAMIRA (#5793)	2008-06-30
FONDS DE REVENU AMELIORE (#13303)	2008-06-30
FONDS DE REVENU AMERICAIN RBC (#3713)	2008-06-30
FONDS DE REVENU BISSETT (#9072)	2008-06-30
FONDS DE REVENU CANADIEN A COURT TERME ALTAMIRA (#5793)	2008-06-30
FONDS DE REVENU DE DIVIDENDES BISSETT (#9072)	2008-06-30
FONDS DE REVENU DE DIVIDENDES CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS DE REVENU DE DIVIDENDES STANDARD LIFE (#11633)	2008-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
FONDS DE REVENU DE DIVIDENDES TD (#6819)	2008-06-30
FONDS DE REVENU DIVERSIFIE REDWOOD (#29523)	2008-06-30
FONDS DE REVENU DIVERSIFIE STANDARD LIFE (#11633)	2008-06-30
FONDS DE REVENU ELEVE ACUITY (#10929)	2008-06-30
FONDS DE REVENU ELEVE FRANKLIN (#9072)	2008-06-30
FONDS DE REVENU ELEVE PLUS GALILEO (#26198)	2008-06-30
FONDS DE REVENU ELEVE SCEPTRE (#3100)	2008-06-30
FONDS DE REVENU EN DIVIDENDES DE LA HSBC (#6558)	2008-06-30
FONDS DE REVENU EQUILIBRE TD (#6819)	2008-06-30
FONDS DE REVENU ET DE CROISSANCE ALTAMIRA (#5793)	2008-06-30
FONDS DE REVENU ET DE CROISSANCE ACUITY (#10929)	2008-06-30
FONDS DE REVENU ET DE CROISSANCE DES INFRASTR. FIN. MONDIALES AIC (#11176)	2008-06-30
FONDS DE REVENU ET DE CROISSANCE MD (#5407)	2008-06-30
FONDS DE REVENU ET DE CROISSANCE SCEPTRE (#3100)	2008-06-30
FONDS DE REVENU FIXE ACUITY (#10929)	2008-06-30
FONDS DE REVENU FIXE CANADIEN (#13303)	2008-06-30
FONDS DE REVENU FIXE INTERNATIONAL (#13303)	2008-06-30
FONDS DE REVENU GESTION INSTITUTIONELLE (#24315)	2008-06-30
FONDS DE REVENU MENSUEL ALTAMIRA (#5793)	2008-06-30
FONDS DE REVENU MENSUEL DIVERSIFIE TD (#6819)	2008-06-30
FONDS DE REVENU MENSUEL ELEVE GGOF (#5791)	2008-06-30
FONDS DE REVENU MENSUEL ELEVE II GGOF (#5791)	2008-06-30
FONDS DE REVENU MENSUEL RBC (#3713)	2008-06-30
FONDS DE REVENU MENSUEL STANDARD LIFE (#11633)	2008-06-30
FONDS DE REVENU MENSUEL TD (#6819)	2008-06-30
FONDS DE REVENU MONDIAL TEMPLETON (#9072)	2008-06-30
FONDS DE REVENU PRIMERICA (#14593)	2008-06-30
FONDS DE REVENU STRATEGIQUE FRANKLIN (#9072)	2008-06-30
FONDS DE REVENUS DE DIVIDENDES AIC (#11176)	2008-06-30
FONDS DE ROTATION DE SECTEURS MANUVIE (#6814)	2008-06-30
FONDS DE SCIENCES BIOLOGIQUES ET DE TECHNOLOGIE RBC (#3713)	2008-06-30
FONDS DE SOC. DE PETITES CAPITALISATIONS D'ACTIONS CANADIENNES (#13303)	2008-06-30
FONDS DE SOCIETE A MICROCAPITALISATION SAXON (#15831)	2008-06-30
FONDS DE SOCIETES A MICRO CAPITALISATION BISSETT (#9072)	2008-06-30
FONDS DE SOCIETES A PETITE CAPITALISATION BISSETT (#9072)	2008-06-30
FONDS DE SOCIETES A PETITE CAP. CANADIENNES FRANKLIN TEMPLETON (#9072)	2008-06-30
FONDS DE SOCIETES A PETITE/MOYENNE CAPITALISATION GALILEO (#26198)	2008-06-30
FONDS DE SOCIETES AMERICAINES A MOYENNE CAPITALISATION RBC (#3713)	2008-06-30
FONDS DE SOCIETES AMERICAINES A PETITE CAPITALISATION SAXON (#15831)	2008-06-30
FONDS DE SOCIETES CANADIENNES A FAIBLE CAPITALISATION ACUITY (#10929)	2008-06-30
FONDS DE SOCIETES MONDIALES A CAPITALISATION VARIEE TD (#6819)	2008-06-30
FONDS DE SOCIETES MONDIALES A PETITE CAPITALISATION SAXON (#15831)	2008-06-30
FONDS DE VALEUR AMERICAIN O'SHAUGHNESSY RBC (#3713)	2008-06-30
FONDS DE VALEUR CANADIEN ALTAMIRA (#5793)	2008-06-30
FONDS DE VALEUR CANADIEN HARTFORD (#19023)	2008-06-30
FONDS DE VALEUR D'ACTIONS AMERICAINES (#13303)	2008-06-30
FONDS DE VALEUR D'ACTIONS AMERICAINES GRANDE CAPITALISATION NWQ (#13931)	2008-06-30
FONDS DE VALEUR D'ACTIONS CANADIENNES (#13303)	2008-06-30
FONDS DE VALEUR D'ACTIONS INTERNATIONALE (#13303)	2008-06-30
FONDS DE VALEUR MONDIAL ALTAMIRA (#5793)	2008-06-30
FONDS DE VALEURS SURES AMERICAINES TD (#6819)	2008-06-30
FONDS DE VALEURS SURES CANADIENNES TD (#6819)	2008-06-30
FONDS DECOUVERTE MUTUAL (#9072)	2008-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
FONDS DEMOGRAPHIE AMERIQUE DU NORD CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS DES INDUSTRIES DE CROISSANCE STONE & CIE (#14055)	2008-06-30
FONDS DES MARCHES EMERGENTS GGOF (#5791)	2008-06-30
FONDS DES MARCHES EMERGENTS MANUVIE (#6814)	2008-06-30
FONDS DES MARCHES EMERGENTS TD (#6819)	2008-06-30
FONDS DISCIPLINE D'ACTIONS INTERNATIONALES CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS DISCIPLINE D'ACTIONS AMERICAINES CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS DIVERSIFIE D'ACTIONS INTERNATIONALES (#13303)	2008-06-30
FONDS DIVERSIFIE D'ACTIONS AMERICAINES (#13303)	2008-06-30
FONDS DIVERSIFIE D'ACTIONS CANADIENNES (#13303)	2008-06-30
FONDS DIVERSIFIE DE FIDUCIES CANADIENNES DE REVENU RBC (#3713)	2008-06-30
FONDS DIVERSIFIE MONDIAL ALTAMIRA (#5793)	2008-06-30
FONDS DIVERSIFIE SCIENCE ET TECHNOLOGIE AIC (#11176)	2008-06-30
FONDS DU MARCHE DU SUD-EST ASIATIQUE DE LA HSBC (#6558)	2008-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE \$US PLUS RBC (#3713)	2008-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE AMERICAIN FRANKLIN TEMPLETON (#9072)	2008-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE AMERICAIN GGOF (#5791)	2008-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE AMERICAIN RBC (#3713)	2008-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE AMERICAIN TD (#6819)	2008-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE CANADIEN PRIMERICA (#14593)	2008-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE CANADIEN GGOF (#5791)	2008-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE CANADIEN RBC (#3713)	2008-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE CANADIEN TD (#6819)	2008-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE FRANKLIN TEMPLETON (#9072)	2008-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE IMAXX (#20225)	2008-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE PLUS RBC (#3713)	2008-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE PLUS TD (#6819)	2008-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE SAXON (#15831)	2008-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE SCEPTRE (#3100)	2008-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE STANDARD LIFE (#11633)	2008-06-30
FONDS DU SECTEUR MONDIAL DES SERVICES FINANCIERS CONNOR, CLARK & LUNN II	2008-06-30
FONDS EN ACTIONS AMERICAINES DE LA HSBC (#6558)	2008-06-30
FONDS EN ACTIONS BRIC DE LA HSBC (#6558)	2008-06-30
FONDS EN ACTIONS CHINOISES DE LA HSBC (#6558)	2008-06-30
FONDS EN ACTIONS DE LA HSBC (#6558)	2008-06-30
FONDS EN ACTIONS INDIENNES DE LA HSBC (#6558)	2008-06-30
FONDS EN ACTIONS INTERNATIONALES DE LA HSBC (#6558)	2008-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE ACTIONS AMERICAINES DE CROISSANCE MM HSBC(#6558)	2008-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE ACTIONS AMERICAINES DE VALEUR MM HSBC (#6558)	2008-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE ACTIONS AMERICAINES HSBC (#16136)	2008-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE ACTIONS CANADIENNES DE CROISSANCE MM HSBC(#6558)	2008-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE ACTIONS CANADIENNES DE VALEUR MM HSBC(#6558)	2008-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE ACTIONS CANADIENNES HSBC (#16136)	2008-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE ACTIONS INTERNATIONALES DE VALEUR MM HSBC(#6558)	2008-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE ACTIONS INTERNATIONALES HSBC (#16136)	2008-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE ACTIONS DE SOC. AME. A PETITE OU MOY.CAP.MM HSBC (#6558)	2008-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE ACTIONS DE SOC. CANADIENNES A PETITE CAP. HSBC (#16136)	2008-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE ACTIONS DE SOC. CANADIENNES A PETITE CAP.MM HSBC (#6558)	2008-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE ACTIONS INTERN. DE CROISSANCE MM HSBC (#6558)	2008-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE MARCHE MONETAIRE CANADIEN HSBC (#16136)	2008-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE OBLIGATIONS AMERICAINES A REND. ELEVE HSBC (#6558)	2008-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
FONDS EN GESTION COMMUNE OBLIGATIONS CANADIENNES HSBC (#16136)	2008-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE OBLIGATIONS CANADIENNES MM HSBC (#6558)	2008-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE OBLIGATIONS INTERNATIONALES HSBC (#16136)	2008-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE PRETS HYPOTHECAIRES HSBC (#6558)	2008-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE REVENU EN DIVIDENDES CANADIENS HSBC (#16136)	2008-06-30
FONDS EN OBLIGATIONS CANADIENNES DE LA HSBC (#6558)	2008-06-30
FONDS EN PRETS HYPOTHECAIRES DE LA HSBC (#6558)	2008-06-30
FONDS EN TITRES DES NOUVEAUX MARCHES DE LA HSBC (#6558)	2008-06-30
FONDS EN TITRES DU MARCHE MONETAIRE CANADIEN DE LA HSBC (#6558)	2008-06-30
FONDS EN TITRES DU MARCHE MONETAIRE EN DOLLARS US DE LA HSBC (#6558)	2008-06-30
FONDS ENERGETIQUE ALTAMIRA (#5793)	2008-06-30
FONDS ENERGIE CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS ENERGIE SPROTT (#19707)	2008-06-30
FONDS ENREGISTRE D'OBLIGATIONS CANADIEN NEXGEN (#24887)	2008-06-30
FONDS ENREGISTRE DE CROISSANCE EQUILIBREE CANADIEN NEXGEN (#24887)	2008-06-30
FONDS ENREGISTRE DE CROISSANCE NORD-AMERICAIN NEXGEN (#24887)	2008-06-30
FONDS ENREGISTRE DE CROISSANCE AMERICAIN NEXGEN (#24887)	2008-06-30
FONDS ENREGISTRE DE CROISSANCE CANADIEN NEXGEN (#24887)	2008-06-30
FONDS ENREGISTRE DE DIVIDENDES ET DE REVENU CANADIEN NEXGEN (#24887)	2008-06-30
FONDS ENREGISTRE DE DIVIDENDES ET DE REVENU NORD-AMERICAIN NEXGEN (#24887)	2008-06-30
FONDS ENREGISTRE DE FAIBLE OU MOYENNE CAP. NORD-AMERICAIN NEXGEN (#24887)	2008-06-30
FONDS ENREGISTRE DE FORTE CAPITALISATION CANADIEN NEXGEN (#24887)	2008-06-30
FONDS ENREGISTRE DE FORTE CAPITALISATION NORD-AMERICAIN NEXGEN (#24887)	2008-06-30
FONDS ENREGISTRE DE REVENU ET DE CROISSANCE CANADIEN NEXGEN (#24887)	2008-06-30
FONDS ENREGISTRE DE VALEUR NORD-AMERICAIN NEXGEN (#24887)	2008-06-30
FONDS ENREGISTRE DE VALEUR MONDIAL NEXGEN (#24887)	2008-06-30
FONDS ENREGISTRE DU MARCHE MONETAIRE CANADIEN NEXGEN (#24887)	2008-06-30
FONDS EQUILIBRE ALTAMIRA (#5793)	2008-06-30
FONDS EQUILIBRE BMO NESBITT BURNS (#14114)	2008-06-30
FONDS EQUILIBRE CANADIEN ACUITY (#10929)	2008-06-30
FONDS EQUILIBRE CANADIEN AIC (#11176)	2008-06-30
FONDS EQUILIBRE CANADIEN BRIGATA (#28671)	2008-06-30
FONDS EQUILIBRE CANADIEN DE LA HSBC (#6558)	2008-06-30
FONDS EQUILIBRE CANADIEN GGOF (#5791)	2008-06-30
FONDS EQUILIBRE CANADIEN HARTFORD (#19023)	2008-06-30
FONDS EQUILIBRE CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS EQUILIBRE DE L'ASSOCIATION DES POLICIERS PROVINCIAUX DU QUEBEC (#25748)	2008-06-30
FONDS EQUILIBRE DE VALEURS SOCIALES ACUITY (#10929)	2008-06-30
FONDS EQUILIBRE DES PROFESSIONNELS (#5296)	2008-06-30
FONDS EQUILIBRE INTEGRA (#13931)	2008-06-30
FONDS EQUILIBRE JANTZI RBC(#3713)	2008-06-30
FONDS EQUILIBRE LINCLUDEN	2008-06-30
FONDS EQUILIBRE MD (#5407)	2008-06-30
FONDS EQUILIBRE MONDIAL HARTFORD (#19023)	2008-06-30
FONDS EQUILIBRE RBC (#3713)	2008-06-30
FONDS EQUILIBRE SAXON (#15831)	2008-06-30
FONDS EQUILIBRE STANDARD LIFE (#11633)	2008-06-30
FONDS EQUILIBRE UNIVERSEL AIC (#11176)	2008-06-30
FONDS EQUILIBRE-CROISSANCE DES PROFESSIONNELS (#5296)	2008-06-30
FONDS EUROPEEN D' ACTIONS GGOF (#5791)	2008-06-30
FONDS EUROPEEN DE LA HSBC (#6558)	2008-06-30
FONDS EUROPEEN TEMPLETON (#9072)	2008-06-30
FONDS GALILEO (#26198)	2008-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
FONDS GLOBAL D' ACTIONS DES PROFESSIONNELS (#5296)	2008-06-30
FONDS HYPOTHECAIRE TD (#6819)	2008-06-30
FONDS IMMOBILIER (#13303)	2008-06-30
FONDS IMMOBILIER CANADIEN CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS IMMOBILIER MONDIAL FRANKLIN (#9072)	2008-06-30
FONDS IMMOBILIER MONDIAL GGOF (#5791)	2008-06-30
FONDS IMMOBILIER MONDIAL MANUVIE (#6814)	2008-06-30
FONDS INDICE BOURSIER AMERICAIN CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS INDICE BOURSIER AMERICAIN ELARGI CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS INDICE BOURSIER CANADIEN CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS INDICE BOURSIER EUROPEEN CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS INDICE BOURSIER INTERNATIONAL CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS INDICE NASDAQ CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS INDICE OBLIGATAIRE CANADIEN CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS INDICE OBLIGATAIRE MONDIAL CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS INDICIEL AMERICAIN A MOYENNE CAP. PRECISION ALTAMIRA (#5793)	2008-06-30
FONDS INDICIEL AMERICAIN DES PROFESSIONNELS (#5296)	2008-06-30
FONDS INDICIEL AMERICAIN NEUTRE EN DEVISES PRESECISION ALTAMIRA (#5793)	2008-06-30
FONDS INDICIEL AMERICAIN RBC (#3713)	2008-06-30
FONDS INDICIEL AMERICAIN TD (#6819)	2008-06-30
FONDS INDICIEL ASIE-PACIFIQUE CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS INDICIEL CANADIEN PRECISION ALTAMIRA (#5793)	2008-06-30
FONDS INDICIEL CANADIEN RBC (#3713)	2008-06-30
FONDS INDICIEL CANADIEN TD (#6819)	2008-06-30
FONDS INDICIEL D'OBLIGATIONS CANADIENNES A COURT TERME CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS INDICIEL D'OBLIGATIONS CANADIENNES TD (#6819)	2008-06-30
FONDS INDICIEL EQUILIBRE CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS INDICIEL EQUILIBRE TD (#6819)	2008-06-30
FONDS INDICIEL EUROPEEN PRECISION ALTAMIRA (#5793)	2008-06-30
FONDS INDICIEL EUROPEEN TD (#6819)	2008-06-30
FONDS INDICIEL INTERNATIONAL NEUTRE EN DEVISES PRECISION ALTAMIRA (#5793)	2008-06-30
FONDS INDICIEL INTERNATIONAL TD (#6819)	2008-06-30
FONDS INDICIEL JAPONAIS TD (#6819)	2008-06-30
FONDS INDICIEL MARCHES EMERGENTS CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS INDICIEL MOYENNE DOW JONES DES INDUSTRIELLES TD (#6819)	2008-06-30
FONDS INDICIEL NASDAQ TD (#6819)	2008-06-30
FONDS INDICIEL OBLIGATAIRE CANADIEN RBC (#3713)	2008-06-30
FONDS INTERNATIONAL A GRANDE CAPITALISATION MANUVIE (#6814)	2008-06-30
FONDS INTERNATIONAL CHANGEMENTS CLIMATIQUES DE LA HSBC (#6558)	2008-06-30
FONDS INTERNATIONAL D' ACTIONS TEMPLETON (#9072)	2008-06-30
FONDS INTERNATIONAL DE CROISSANCE MD (#5407)	2008-06-30
FONDS INTERNATIONAL DE REVENUS DE DIVIDENDES COPERNICAN (#11176)	2008-06-30
FONDS INTERNATIONAL DE VALEUR MD (#5407)	2008-06-30
FONDS INTERNATIONAL INDICIEL NEUTRE EN DEVISES RBC (#3713)	2008-06-30
FONDS INTERNATIONAL TITRES TECHNOLOGIQUES DE LA HSBC (#6558)	2008-06-30
FONDS JAPONAIS D' ACTIONS GGOF (#5791)	2008-06-30
FONDS JAPONAIS FRANKLIN (#9072)	2008-06-30
FONDS LONGEVITE A DIVIDENDES MONDIAL STONE & CIE (#14055)	2008-06-30
FONDS MARCHE MONETAIRE ACUITY (#10929)	2008-06-30
FONDS MARCHE MONETAIRE AIC (#11176)	2008-06-30
FONDS MARCHE MONETAIRE AMERICAIN AIC (#11176)	2008-06-30
FONDS MARCHE MONETAIRE CANADIEN HARTFORD (#19023)	2008-06-30
FONDS MARCHE MONETAIRE CIBC (#5089)	2008-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
FONDS MARCHE MONETAIRE EN DOLLARS AMERICAINS CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS MARCHE MONETAIRE GALILEO (#26198)	2008-06-30
FONDS METAUX PRECIEUX CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS METAUX PRECIEUX TD (#6819)	2008-06-30
FONDS MOMENTUM NORD-AMERICAIN JOV (#28570)	2008-06-30
FONDS MONDIAL A PETITE CAPITALISATION GGOF (#5791)	2008-06-30
FONDS MONDIAL A PETITE CAPITALISATION MAWER MANUVIE (#29501)	2008-06-30
FONDS MONDIAL A RENDMENT ELEVE RBC (#3713)	2008-06-30
FONDS MONDIAL A REVENU MENSUEL CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS MONDIAL A REVENU MENSUEL MANUVIE (#6814)	2008-06-30
FONDS MONDIAL ACTIF/PASSIF GALILEO (#26198)	2008-06-30
FONDS MONDIAL CROISSANCE DES DIVIDENDES GGOF(#5791)	2008-06-30
FONDS MONDIAL D' ACTIONS ACUITY (DEVISES NEUTRES) (#10929)	2008-06-30
FONDS MONDIAL D' ACTIONS ACUITY (#10929)	2008-06-30
FONDS MONDIAL D' ACTIONS GGOF (#5791)	2008-06-30
FONDS MONDIAL D' ACTIONS O'SHAUGHNESSY RBC (#3713)	2008-06-30
FONDS MONDIAL D' ACTIONS VALEURS SOCIALES ACUITY (#10929)	2008-06-30
FONDS MONDIAL D' ENERGIE RBC (#3713)	2008-06-30
FONDS MONDIAL D' OBLIGATIONS GGOF (#5791)	2008-06-30
FONDS MONDIAL D' OBLIGATIONS TEMPLETON (#9072)	2008-06-30
FONDS MONDIAL DE CONSOMMATION ET FINANCE RBC (#3713)	2008-06-30
FONDS MONDIAL DE CROISSANCE DE DIVIDENDES RBC (#3713)	2008-06-30
FONDS MONDIAL DE DEVELOPPEMENT DURABLE TD (#6819)	2008-06-30
FONDS MONDIAL DE DIVIDENDES ACUITY (#10929)	2008-06-30
FONDS MONDIAL DE DIVIDENDES ACUITY (DEVISES NEUTRES) (#10929)	2008-06-30
FONDS MONDIAL DE DIVIDENDES TD (#6819)	2008-06-30
FONDS MONDIAL DE METAUX PRECIEUX RBC (#3713)	2008-06-30
FONDS MONDIAL DE PETITES SOCIETES ALTAMIRA (#5793)	2008-06-30
FONDS MONDIAL DE PETITES SOCIETES TEMPLETON (#9072)	2008-06-30
FONDS MONDIAL DE RENDEMENT ABSOLU GGOF (#5791)	2008-06-30
FONDS MONDIAL DE RESSOURCES RBC (#3713)	2008-06-30
FONDS MONDIAL DE REVENU ELEVE ACUITY (#10929)	2008-06-30
FONDS MONDIAL DE REVENU ELEVE ACUITY (DEVISES NEUTRES) (#10929)	2008-06-30
FONDS MONDIAL DE REVENU MENSUEL STANDARD LIFE (#11633)	2008-06-30
FONDS MONDIAL DE TECHNOLOGIE CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS MONDIAL DE TECHNOLOGIE RBC (#3713)	2008-06-30
FONDS MONDIAL DES SCIENCES DE LA SANTE RBC (#3713)	2008-06-30
FONDS MONDIAL DIVERSIFIE GGOF (#5791)	2008-06-30
FONDS MONDIAL SELECT TD (#6819)	2008-06-30
FONDS MONDIAL TECHNOLOGIE GGOF (#5791)	2008-06-30
FONDS MONETAIRE (#13303)	2008-06-30
FONDS MONETAIRE MANUVIE (#6814)	2008-06-30
FONDS MONETAIRE MD (#5407)	2008-06-30
FONDS NEUTRE EN DEVISES D' ACTIONS AMERICAINES RBC (#3713)	2008-06-30
FONDS NEUTRE EN DEVISES DE SOCIETES AMERICAINES A MOYENNE CAP. (#3713)	2008-06-30
FONDS NEUTRE EN DEVISES DE VALEUR DE GRANDES SOCIETES AMERICAINES TD (#6819)	2008-06-30
FONDS NEUTRE EN DEVISES INDICIEL AMERICAIN TD (#6819)	2008-06-30
FONDS NEUTRE EN DEVISES INDICIEL INTERNATIONAL TD (#6819)	2008-06-30
FONDS NORD-AMERICAIN BLUMONT (#15360)	2008-06-30
FONDS NORD-AMERICAIN DE CROISSANCE RBC (#3713)	2008-06-30
FONDS NORD-AMERICAIN DE DIVIDENDES RBC (#3713)	2008-06-30
FONDS NORD-AMERICAIN DE DIVIDENDES TD (#6819)	2008-06-30
FONDS NORD-AMERICAIN DE VALEUR RBC (#3713)	2008-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
FONDS OBLIGATAIRE A HAUT RENDEMENT ALTAMIRA (#5793)	2008-06-30
FONDS OBLIGATIONS AIC (#11176)	2008-06-30
FONDS OBLIGATIONS UNIVERSELLES AIC (#11176)	2008-06-30
FONDS OPTIMUM ACTIONS (#3300)	2008-06-30
FONDS OPTIMUM CROISSANCE ET REVENUS (#3300)	2008-06-30
FONDS OPTIMUM EPARGNE (#3300)	2008-06-30
FONDS OPTIMUM EQUILIBRE (#3300)	2008-06-30
FONDS OPTIMUM ETATS-UNIS (#3300)	2008-06-30
FONDS OPTIMUM EUROPE (#3300)	2008-06-30
FONDS OPTIMUM GESTION PRIVEE ACTIONS (#3300)	2008-06-30
FONDS OPTIMUM GESTION PRIVEE OBLIGATIONS (#3300)	2008-06-30
FONDS OPTIMUM INTERNATIONAL (#3300)	2008-06-30
FONDS OPTIMUM OBLIGATIONS (#3300)	2008-06-30
FONDS PETITES SOCIETES AMERICAINES CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS PETITES SOCIETES CANADIENNES CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS PETITES SOCIETES INTERNATIONALES CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS PORTEFEUILLE DE CROISSANCE BMO NESBITT BURNS (#14114)	2008-06-30
FONDS PORTEFEUILLE EQUILIBRE BMO NESBITT BURNS (#14114)	2008-06-30
FONDS PORTEFEUILLE 100 % ACTIONS BMO NESBITT BURNS (#14114)	2008-06-30
FONDS PRINCIPAL CANADIEN DE CROISSANCE ET DE REVENU DE STONE & CIE (#14055)	2008-06-30
FONDS PRINCIPAL CANADIEN DU MARCHE MONETAIRE STONE & CIE (#14055)	2008-06-30
FONDS PRINCIPAL D'ACTIONS CANADIENNES STONE & CIE (#14055)	2008-06-30
FONDS PRINCIPAL DE CROISSANCE MONDIALE STONE & CIE (#14055)	2008-06-30
FONDS QUANTITATIF D'ACTIONS AMERICAINES TD (#6819)	2008-06-30
FONDS REER INDICE BOURSIER EUROPEEN CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS REER INDICE BOURSIER INTERNATIONAL CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS REER INDICE BOURSIER JAPONAIS CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS REER INDICE NASDAQ CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS RESSOURCES ALTAMIRA (#5793)	2008-06-30
FONDS RESSOURCES CANADIENNES CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS RESSOURCES ENERGETIQUES TD (#6819)	2008-06-30
FONDS RESSOURCES GGOF (#5791)	2008-06-30
FONDS RESSOURCES TD (#6819)	2008-06-30
FONDS REVENU MENSUEL DE LA HSBC (#6558)	2008-06-30
FONDS SCIENCE ET TECHNOLOGIE ALTAMIRA (#5793)	2008-06-30
FONDS SCIENCE ET TECHNOLOGIE TD (#6819)	2008-06-30
FONDS SCIENCES DE LA SANTE ALTAMIRA (#5793)	2008-06-30
FONDS SCIENCES DE LA SANTE TD (#6819)	2008-06-30
FONDS SELECTIF MD (#5407)	2008-06-30
FONDS SOCIETES CANADIENNES EMERGENTES CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS SOCIETES FINANCIERES CIBC (#5089)	2008-06-30
FONDS SPECIFIQUE CANADIEN RBC DVM (#3713)	2008-06-30
FONDS SPECIFIQUE INTERNATIONAL RBC DVM (#3713)	2008-06-30
FONDS SPECIFIQUE NORD-AMERICAIN RBC DVM (#3713)	2008-06-30
FONDS STRATEGIE DE RENDEMENT REEL MANUVIE (#6814)	2008-06-30
FONDS TACTIQUE MONDIAL MANUVIE (#6814)	2008-06-30
FONDS TALISMAN JOV (#28570)	2008-06-30
FONDS UNIVERSEL D'INFRASTRUCTURES BROOKFIELD REDDING (#11176)	2008-06-30
FONDS UNIVERSEL DE BANQUES AIC (#11176)	2008-06-30
FONDS UNIVERSEL DE GESTION D'ACTIFS AIC (#11176)	2008-06-30
FONDS UNIVERSEL DE L'ASSURANCE AIC (#11176)	2008-06-30
FONDS UNIVERSEL DE REVENUS DE DIVIDENDES SUPERIEURS AIC (#11176)	2008-06-30
FONDS UNIVERSEL IMMOBILIER AIC (#11176)	2008-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
FONDS VALEUR AIC (#11176)	2008-06-30
FONDS VALEUR DE GRANDES SOCIETES AMERICAINES TD (#6819)	2008-06-30
FONDS VALEUR MONDIALE TD (#6819)	2008-06-30
FONDS VALEURS LIQUIDES RENDEMENT ELEVE CIBC (#5089)	2008-06-30
FREEPORT CAPITAL INC.	2008-06-30
GASTEM INC.	2008-06-30
GAZODUC TRANS QUEBEC & MARITIMES INC.	2008-06-30
GC-GLOBAL CAPITAL CORP.	2008-06-30
GENESIS TRUST	2008-06-30
GES TECHNOLOGIES INC.	2008-06-30
GISEMENTS PETROLIERS DE CONTROLE BRITANNIQUE LTEE	2008-06-30
GLOBAL BANKS PREMIUM INCOME TRUST	2008-06-30
GLOBAL CREDIT PEF CORP. (#24402)	2008-06-30
GLOBAL CREDIT TRUST (#24313)	2008-06-30
GOLDRUSH RESOURCES LTD.	2008-06-30
GRANIZ MONDAL INC.	2008-06-30
GROUPE FORZANI LTEE (LE)	2008-08-03
GROUPE ODESIA INC.	2008-06-30
HMZ METALS INC.	2008-06-30
HOMELAND URANIUM INC.	2008-06-30
HUMBER CAPITAL CORPORATION	2008-06-30
IMAFLEX INC.	2008-06-30
IMASIGHT CORP.	2008-06-30
INCOME & EQUITY INDEX PARTICIPATION FUND	2008-06-30
INCOME FINANCIAL TRUST	2008-06-30
INDEXPLUS INCOME FUND	2008-06-30
INDUSTRIES RAYMOR INC.	2008-06-30
INNOVIUM MEDIA PROPERTIES CORP.	2008-06-30
INTERCABLE ICH INC.	2008-06-30
INTERNATIONAL FINANCIAL INCOME AND GROWTH TRUST	2008-06-30
ISEE3D INC.	2008-06-30
JANNOCK PROPERTIES LIMITED	2008-06-30
JEUX DYNASTY INC.	2008-06-30
JOV DIVERSIFIED FLOW-THROUGH 2007 LIMITED PARTNERSHIP	2008-06-30
JOV DIVERSIFIED FLOW-THROUGH 2008 LIMITED PARTNERSHIP	2008-06-30
JUNEX INC.	2008-06-30
KEMESTRIE INC.	2008-06-30
LANDMARK GLOBAL FINANCIAL CORPORATION	2008-06-30
LAWRENCE INCOME AND GROWTH FUND	2008-06-30
LONG RESERVE LIFE RESOURCE FUND	2008-06-30
MANUFACTURIERS KOMET INC. (LES)	2008-06-30
MASTER CREDIT CARD TRUST	2008-06-30
MATAMEC EXPLORATIONS INC.	2008-06-30
MAYA OR & ARGENT INC.	2008-06-30
MEADOWBROOK APARTMENTS	2008-06-30
MEDICAGO INC.	2008-06-30
MEDICAL INTELLIGENCE TECHNOLOGIES INC.	2008-06-30
MEGA SILVER INC.	2008-06-30
METROBRIDGE NETWORKS INTERNATIONAL INC.	2008-06-30
MIDDLEFIELD CANADIAN BALANCED CLASS (#5423)	2008-06-30
MIDDLEFIELD CANADIAN GROWTH CLASS (#5423)	2008-06-30
MIDDLEFIELD COMMODITIES AND AGRICULTURE CLASS (#5423)	2008-06-30
MIDDLEFIELD ENHANCED YIELD FUND (#5423)	2008-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
MIDDLEFIELD EQUITY INDEX CLASS (#5423)	2008-06-30
MIDDLEFIELD INCOME PLUS CLASS (#5423)	2008-06-30
MIDDLEFIELD MONEY MARKET FUND (#5423)	2008-06-30
MIDDLEFIELD PRECIOUS METALS CLASS (#5423)	2008-06-30
MIDDLEFIELD RESOURCE CLASS (#5423)	2008-06-30
MIDDLEFIELD SHORT-TERM INCOME CLASS (#5423)	2008-06-30
MIDDLEFIELD U.S. GROWTH CLASS (#5423)	2008-06-30
MIDDLEFIELD URANIUM FOCUSED METALS CLASS (#5423)	2008-06-30
MINERAUX MANICOUAGAN INC.	2008-06-30
MINES D'OR ET DE CUIVRE NEWBASKA LTEE.	2008-06-30
MINES DE LA VALLEE DE L'OR LTEE	2008-06-30
MINT INCOME FUND	2008-06-30
MOSAID TECHNOLOGIES INCORPORATED	2008-07-31
MRF 2006 II RESOURCE LIMITED PARTNERSHIP	2008-06-30
MRF 2007 II RESOURCE LIMITED PARTNERSHIP	2008-06-30
MRF 2007 RESOURCE LIMITED PARTNERSHIP	2008-06-30
MRF 2008 RESOURCE LIMITED PARTNERSHIP	2008-06-30
NEOVASC INC.	2008-06-30
NORTHERN SHIELD RESOURCES INC.	2008-06-30
NUVEEN SENIOR FLOATING RATE INCOME FUND (#23373)	2008-06-30
NXA INC.	2008-06-30
ODYSSEY PETROLEUM CORP.	2008-06-30
OILSANDS CANADA CORPORATION	2008-06-30
OPHIRAVENCAP INC.	2008-06-30
PAN ORIENT ENERGY CORP.	2008-06-30
PARAGON MINERALS CORPORATION	2008-06-30
PARTA CAPITAL CROISSANCE I INC.	2008-06-30
PATHWAY MINING 2007 FLOW-THROUGH LIMITED PARTNERSHIP	2008-06-30
PATHWAY OIL & GAS 2008 FLOW-THROUGH LIMITED PARTNERSHIP	2008-06-30
PETROLIA INC.	2008-06-30
PETROLYMPIC LTD.	2008-06-30
PHARMAGAP INC.	2008-06-30
PHILEX GOLD INC.	2008-06-30
PHOENIX MATACHEWAN MINES INC.	2008-06-30
PIGBOSS SUIVI CROISSANCE INC.	2008-06-30
PLACE MONTFORT APARTMENT PROJECT	2008-06-30
PLACEMENTS D'AVENIR MD LIMITEE (#5407)	2008-06-30
PLACEMENTS MONTEC INC. (LES)	2008-06-30
POR. D'ACT. AMERICAINES PETITE A MOYENNE CAP. DE GESTION PRIVEE AIC (#11176)	2008-06-30
PORTEFEUILLE DE CATEGORIE DE SOCIETE DE CROISSANCE MONDIALE QUOTENTIEL (#9072)	2008-06-30
PORTEFEUILLE A REVENU DIVERSIFIE AIC (#11176)	2008-06-30
PORTEFEUILLE A REVENU EQUILIBRE AIC (#11176)	2008-06-30
PORTEFEUILLE A REVENU FAVORABLE TD (#6819)	2008-06-30
PORTEFEUILLE A REVENU FIXE UNIVERSEL DE GESTION PRIVEE AIC (#11176)	2008-06-30
PORTEFEUILLE AMERICAIN D'ACTIONS BMO HARRIS (#15074)	2008-06-30
PORTEFEUILLE AMERICAIN DE CROISSANCE BMO HARRIS (#15074)	2008-06-30
PORTEFEUILLE ARTISAN CONSERVATEUR (#15170)	2008-06-30
PORTEFEUILLE ARTISAN DE CROISSANCE (#15170)	2008-06-30
PORTEFEUILLE ARTISAN DE CROISSANCE ELEVEE (#15170)	2008-06-30
PORTEFEUILLE ARTISAN DE CROISSANCE MAXIMALE (#15170)	2008-06-30
PORTEFEUILLE ARTISAN DE LA NOUVELLE ECONOMIE (#15170)	2008-06-30
PORTEFEUILLE ARTISAN LE PLUS CONSERVATEUR (#15170)	2008-06-30
PORTEFEUILLE ARTISAN PRUDENT (#15170)	2008-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
PORTEFEUILLE AUDACIEUX SIMPLICITE MANUVIE (#6814)	2008-06-30
PORTEFEUILLE AUDACIEUX STANDARD LIFE (#11633)	2008-06-30
PORTEFEUILLE CANADIEN D'ACTIONS A REVENU BMO HARRIS (#15074)	2008-06-30
PORTEFEUILLE CANADIEN D'ACTIONS DE CROISSANCE BMO HARRIS (#15074)	2008-06-30
PORTEFEUILLE CANADIEN D'ACTIONS DE VALEURS SURES BMO HARRIS (#15074)	2008-06-30
PORTEFEUILLE CANADIEN D'OBLIGATIONS D'ENTREPRISE BMO HARRIS (#15074)	2008-06-30
PORTEFEUILLE CANADIEN D'OBLIGATIONS A RENDEMENT GLOBAL BMO HARRIS (#15074)	2008-06-30
PORTEFEUILLE CANADIEN DE GESTION PRIVEE AIC (#11176)	2008-06-30
PORTEFEUILLE CANADIEN DE REVENU D'OBLIGATIONS BMO HARRIS (#15074)	2008-06-30
PORTEFEUILLE CANADIEN DE REVENU DE DIVIDENDES BMO HARRIS (#15074)	2008-06-30
PORTEFEUILLE CANADIEN DU MARCHE MONETAIRE BMO HARRIS (#15074)	2008-06-30
PORTEFEUILLE CANADIEN SPECIAL DE CROISSANCE BMO HARRIS (#15074)	2008-06-30
PORTEFEUILLE CONSERVATEUR CC&L (#25019)	2008-06-30
PORTEFEUILLE CONSERVATEUR LIFEMAP MD DE LA HSBC (#6558)	2008-06-30
PORTEFEUILLE CONSERVATEUR MODERE LIFEMAP MD DE LA HSBC (#6558)	2008-06-30
PORTEFEUILLE CONSERVATEUR MODERE MM LIFEMAP DE LA HSBC (#6558)	2008-06-30
PORTEFEUILLE CONSERVATEUR STANDARD LIFE (#11633)	2008-06-30
PORTEFEUILLE CROISSANCE ALPHA (#10929)	2008-06-30
PORTEFEUILLE CROISSANCE DYNAMIQUE SOUS GESTION CIBC (#5089)	2008-06-30
PORTEFEUILLE CROISSANCE EQUILIBRE SOUS GESTION CIBC (#5089)	2008-06-30
PORTEFEUILLE CROISSANCE SIMPLICITE MANUVIE (#6814)	2008-06-30
PORTEFEUILLE CROISSANCE SOUS GESTION CIBC (#5089)	2008-06-30
PORTEFEUILLE CROISSANCE SOUS GESTION EN DOLLARS AMERICAINS CIBC (#5089)	2008-06-30
PORTEFEUILLE D'ACTIONS AMERICAINES FAVORABLE TD (#6819)	2008-06-30
PORTEFEUILLE D'ACTIONS DES MARCHES EMERGENTS BMO HARRIS (#15074)	2008-06-30
PORTEFEUILLE D'ACTIONS DYNAMIQUE TITAN (#27370)	2008-06-30
PORTEFEUILLE D'ACTIONS MONDIALES FAVORABLE TD (#6819)	2008-06-30
PORTEFEUILLE D'OBLIGATIONS DE GESTION PRIVEE AIC (#11176)	2008-06-30
PORTEFEUILLE D'OCCASIONS DE CROISSANCE BMO HARRIS (#15074)	2008-06-30
PORTEFEUILLE D'OCCASIONS OBLIGATAIRES BMO HARRIS (#15074)	2008-06-30
PORTEFEUILLE DE BONS DU TRESOR CANADIEN ARTISAN (#15170)	2008-06-30
PORTEFEUILLE DE CATEGORIE DE SOCIETE CROISSANCE EQUILIBRE QUOTENTIEL (#9072)	2008-06-30
PORTEFEUILLE DE CATEGORIE DE SOCIETE EQUILIBREE MONDIALE QUOTENTIEL (#9072)	2008-06-30
PORTEFEUILLE DE CATEGORIE DE SOCIETE DE CROISSANCE CANADIENNE QUOTENTIEL (#9072)	2008-06-30
PORTEFEUILLE DE CATEGORIE DE SOCIETE DE CROISSANCE MAXIMALE QUOTENTIEL (#9072)	2008-06-30
PORTEFEUILLE DE CATEGORIE DE SOCIETE DE CROISSANCE QUOTENTIEL (#9072)	2008-06-30
PORTEFEUILLE DE CATEGORIE DE SOCIETE DE REVENU DIVERSIFIE QUOTENTIEL (#9072)	2008-06-30
PORTEFEUILLE DE CATEGORIE DE SOCIETE DE REVENU EQUILIBRE QUOTENTIEL (#9072)	2008-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE AUDACIEUCE TOP IMAXX (#20225)	2008-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE CANADIENNE QUOTENTIEL (#9072)	2008-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE CC&L (#25019)	2008-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE CHOIX SELECT RBC (#3713)	2008-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE DYNAMIQUE CHOIX SELECT RBC (#3713)	2008-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE DYNAMIQUE LIFEMAP MD DE LA HSBC (#6558)	2008-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE DYNAMIQUE MM LIFEMAP DE LA HSBC (#6558)	2008-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE DYNAMIQUE SELECT RBC (#3713)	2008-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE EQUILIBRE TITAN (#27370)	2008-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE EQUILIBREE AIC (#11176)	2008-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE LIFEMAP MD DE LA HSBC (#6558)	2008-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE MAXIMALE QUOTENTIEL (#9072)	2008-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE MM LIFEMAP DE LA HSBC (#6558)	2008-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE MONDIALE QUOTENTIEL (#9072)	2008-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE PURE AIC (#11176)	2008-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE QUOTENTIEL (#9072)	2008-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE SELECT RBC (#3713)	2008-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE STANDARD LIFE (#11633)	2008-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE TITAN (#27370)	2008-06-30
PORTEFEUILLE DE CROISSANCE TOP IMAXX (#20225)	2008-06-30
PORTEFEUILLE DE DIVIDENDES DE CROISSANCE ET DE REVENU STANDARD LIFE (#11633)	2008-06-30
PORTEFEUILLE DE REVENU ALPHA (#10929)	2008-06-30
PORTEFEUILLE DE REVENU D'OCCASIONS OBLIGATAIRES BMO HARRIS (#15074)	2008-06-30
PORTEFEUILLE DE REVENU DIVERSIFIE QUOTENTIEL (#9072)	2008-06-30
PORTEFEUILLE DE REVENU DIVERSIFIE BMO HARRIS (#15074)	2008-06-30
PORTEFEUILLE DE REVENU EQUILIBRE TITAN (#27370)	2008-06-30
PORTEFEUILLE DE REVENU TOP IMAXX (#20225)	2008-06-30
PORTEFEUILLE DIVERSIFIE A REVENU CC&L (#25019)	2008-06-30
PORTEFEUILLE DIVERSIFIE CC&L (#25019)	2008-06-30
PORTEFEUILLE DIVERSIFIE DE CROISSANCE CC&L (#25019)	2008-06-30
PORTEFEUILLE DYNAMIQUE D'ACTIONS CC&L (#25019)	2008-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE A REVENU MENSUEL SOUS GESTION CIBC (#5089)	2008-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE ALPHA (#10929)	2008-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE CHOIX SELECT RBC (#3713)	2008-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE DE CROISSANCE QUOTENTIEL (#9072)	2008-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE DE REVENU QUOTENTIEL (#9072)	2008-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE LIFEMAP MD DE LA HSBC (#6558)	2008-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE MM LIFEMAP DE LA HSBC (#6558)	2008-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE MONDIAL QUOTENTIEL (#9072)	2008-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE MONDIAL SIMPLICITE MANUVIE (#6814)	2008-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE SELECT RBC (#3713)	2008-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE SIMPLICITE MANUVIE (#6814)	2008-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE SOUS GESTION CIBC (#5089)	2008-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE SOUS GESTION EN DOLLARS AMERICAINS CIBC (#5089)	2008-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE TITAN (#27370)	2008-06-30
PORTEFEUILLE EQUILIBRE TOP IMAXX (#20225)	2008-06-30
PORTEFEUILLE INTERNATIONAL D'ACTIONS BMO HARRIS (#15074)	2008-06-30
PORTEFEUILLE LEADER DE VALEUR A CROISSANCE (#11176)	2008-06-30
PORTEFEUILLE LEADER DE VALEUR A CROISSANCE EQUILIBREE (#11176)	2008-06-30
PORTEFEUILLE LEADER DE VALEUR A CROISSANCE MAXIMALE (#11176)	2008-06-30
PORTEFEUILLE LEADER DE VALEUR A REVENU (#11176)	2008-06-30
PORTEFEUILLE LEADER DE VALEUR A REVENU EQUILIBRE (#11176)	2008-06-30
PORTEFEUILLE MERITAGE ACTIONS AMERICAINES (#26007)	2008-06-30
PORTEFEUILLE MERITAGE ACTIONS CANADIENNES (#26007)	2008-06-30
PORTEFEUILLE MERITAGE ACTIONS INTERNATIONALES (#26007)	2008-06-30
PORTEFEUILLE MERITAGE ACTIONS (#26007)	2008-06-30
PORTEFEUILLE MERITAGE ACTIONS MONDIALES (#26007)	2008-06-30
PORTEFEUILLE MERITAGE CONSERVATEUR (#26007)	2008-06-30
PORTEFEUILLE MERITAGE CROISSANCE (#26007)	2008-06-30
PORTEFEUILLE MERITAGE EQUILIBRE (#26007)	2008-06-30
PORTEFEUILLE MERITAGE MODERE (#26007)	2008-06-30
PORTEFEUILLE MERITAGE REVENU CONSERVATEUR (#26007)	2008-06-30
PORTEFEUILLE MERITAGE REVENU ACTIONS (#26007)	2008-06-30
PORTEFEUILLE MERITAGE REVENU CROISSANCE (#26007)	2008-06-30
PORTEFEUILLE MERITAGE REVENU EQUILIBRE (#26007)	2008-06-30
PORTEFEUILLE MERITAGE REVENU MODERE (#26007)	2008-06-30
PORTEFEUILLE MIS EN COMMUN A CROISSANCE EQUILIBRE DE GESTION PRIVEE AIC (#11176)	2008-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
PORTEFEUILLE MIS EN COMMUN A CROISSANCE PURE DE GESTION PRIVEE AIC (#11176)	2008-06-30
PORTEFEUILLE MIS EN COMMUN A REVENU EQUILIBRE DE GESTION PRIVEE AIC (#11176)	2008-06-30
PORTEFEUILLE MODERE SIMPLICITE MANUVIE (#6814)	2008-06-30
PORTEFEUILLE MODERE STANDARD LIFE (#11633)	2008-06-30
PORTEFEUILLE MONDIAL ALPHA (#10929)	2008-06-30
PORTEFEUILLE MONDIAL D' ACTIONS RBC DVM (#3713)	2008-06-30
PORTEFEUILLE MONDIAL DE CROISSANCE RBC DVM (#3713)	2008-06-30
PORTEFEUILLE MONDIAL EQUILIBRE RBC DVM (#3713)	2008-06-30
PORTEFEUILLE MONDIAL PRIVE DE CROISSANCE DE DIVIDENDES RBC (#9528)	2008-06-30
PORTEFEUILLE MONDIAL STANDARD LIFE (#11633)	2008-06-30
PORTEFEUILLE NEUTRE EN DEVISES D' ACTIONS AMERICAINES FAVORABLE TD (#6819)	2008-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE D' ACTIONS INTERNATIONALES RBC (#9528)	2008-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE D' ACTIONS AMERICAINES DE CROISSANCE RBC (#9528)	2008-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE D' ACTIONS AMERICAINES DE VALEUR RBC (#9528)	2008-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE D' ACTIONS AMERICAINES RBC (#9528)	2008-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE D' ACTIONS ASIATIQUES RBC (#9528)	2008-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE D' ACTIONS CANADIENNES CROISSANCE ET REVENU RBC (#9528)	2008-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE D' ACTIONS CANADIENNES DE BASE RBC (#9528)	2008-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE D' ACTIONS CANADIENNES DE VALEUR RBC (#9528)	2008-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE D' ACTIONS CANADIENNES O'SHAUGHNESSY RBC (#9528)	2008-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE D' ACTIONS CANADIENNES RBC (#9528)	2008-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE D' ACTIONS EAEO RBC (#9528)	2008-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE D' ACTIONS EUROPEENNES RBC (#9528)	2008-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE D' ACTIONS MONDIALES RBC (#9528)	2008-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE D' ACTIONS OUTRE-MER RBC (#9528)	2008-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE D' OBLIGATIONS CANADIENNES RBC (#9528)	2008-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE D' OBLIGATIONS ETRANGERES RBC (#9528)	2008-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE D' OBLIGATIONS DE SOCIETES RBC (#9528)	2008-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE DE CR. AMERICAIN EN ACTIONS O'SHAUGHNESSY RBC (#9528)	2008-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE DE DIVIDENDES CANADIENS RBC (#9528)	2008-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE DE REVENU A COURT TERME RBC (#9528)	2008-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE DE REVENU RBC (#9528)	2008-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE DE SOCIETES AMERICAINES A MOYENNE CAP. RBC (#9528)	2008-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE DE SOCIETES AMERICAINES A PETITE CAP. RBC (#9528)	2008-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE DE SOCIETES CANADIENNES A MOYENNE CAP. RBC (#9528)	2008-06-30
PORTEFEUILLE PRIVE DE VALEURS AMERICAIN EN ACTIONS O'SHAUGHNESSY RBC (#9528)	2008-06-30
PORTEFEUILLE PRUDENCE CHOIX SELECT RBC (#3713)	2008-06-30
PORTEFEUILLE PRUDENCE SELECT RBC (#3713)	2008-06-30
PORTEFEUILLE PRUDENCE TITAN (#27370)	2008-06-30
PORTEFEUILLE PRUDENCE TOP IMAXX (#20225)	2008-06-30
PORTEFEUILLE REVENU PLUS SOUS GESTION CIBC (#5089)	2008-06-30
PORTEFEUILLE REVENU SIMPLICITE MANUVIE (#6814)	2008-06-30
PORTEFEUILLE REVENU SOUS GESTION CIBC (#5089)	2008-06-30
PORTEFEUILLE REVENU SOUS GESTION EN DOLLARS AMERICAINS CIBC (#5089)	2008-06-30
PORTEFEUILLE SECURITAIRE SIMPLICITE MANUVIE (#6814)	2008-06-30
PORTEFEUILLE SPECIAL D' ACTIONS INTERNATIONALES BMO HARRIS (#15074)	2008-06-30
PORTEFEUILLE UNIVERSEL DE GESTION PRIVEE AIC (#11176)	2008-06-30
PORTEFEUILLE VALEURS SOCIALES ALPHA (#10929)	2008-06-30
PREO SOFTWARE INC.	2008-06-30
PRESTIGE TELECOM INC.	2008-06-30
PRIME MERIDIAN RESOURCES CORP.	2008-06-30
PRO FTSE RAFI CANADIAN INDEX FUND (#26303)	2008-06-30
PRO FTSE RAFI EMERGING MARKETS INDEX FUND (#26303)	2008-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
PRO FTSE RAFI GLOBAL INDEX FUND (#26303)	2008-06-30
PRO FTSE RAFI HONG KONG CHINA INDEX FUND (#26303)	2008-06-30
PRO FTSE RAFI US INDEX FUND (#26303)	2008-06-30
PRO MONEY MARKET FUND (#26303)	2008-06-30
PROLAB TECHNOLOGIES INC.	2008-06-30
QWEST ENERGY 2006-II FLOW-THROUGH LIMITED PARTNERSHIP	2008-06-30
QWEST ENERGY 2007 FLOW-THROUGH LIMITED PARTNERSHIP	2008-06-30
QWEST ENERGY 2007-II FLOW-THROUGH LIMITED PARTERSHIP	2008-06-30
QWEST ENERGY 2008 FLOW-THROUGH LIMITED PARTNERSHIP	2008-06-30
RANAZ CORPORATION	2008-06-30
RAVENSOURCE FUND	2008-06-30
RBC FONDS CONSEILLERS - OBLIGATIONS CANADIENNES (#3713)	2008-06-30
REDCLIFFE EXPLORATION INC.	2008-06-30
REDEX INC.	2008-06-30
REGAL ENERGY LTD.	2008-06-30
REOCITO CAPITAL INC.	2008-06-30
RESSOURCES D'ARIANNE INC. (LES)	2008-06-30
RESSOURCES DIANOR INC.	2008-06-30
RESSOURCES GOLD HAWK INC.(LES)	2008-06-30
RESSOURCES GOLDENFRANK INC.	2008-06-30
RESSOURCES JOURDAN INC.	2008-06-30
RESSOURCES KWG INC.	2008-06-30
RESSOURCES MENGOLD INC.	2008-06-30
RESSOURCES PERSHIMCO INC.	2008-06-30
RESSOURCES PLEXMAR INC.	2008-06-30
RESSOURCES ROBEX INC.	2008-06-30
RESSOURCES SEARCHGOLD INC.	2008-06-30
RESSOURCES SPIDER INC.	2008-06-30
RESSOURCES THREEGOLD INC. (LES)	2008-06-30
REX DIAMOND MINING CORPORATION	2008-06-30
ROAD NEW MEDIA CORPORATION	2008-06-30
ROC PREF II CORP. (#23264)	2008-06-30
RUSORO MINING LTD.	2008-06-30
SCITI FUND (#23857)	2008-06-30
SCITI ROCS TRUST (#24138)	2008-06-30
SEARS CANADA INC.	2008-07-02
SECTION ROUGE MEDIA INC.	2008-06-30
SENIOR FLOATING RATE INCOME TRUST (#23352)	2008-06-30
SERIES S-1 INCOME FUND	2008-06-30
SHARPE RESOURCES CORPORATION	2008-06-30
SMC VENTURES INC.	2008-06-30
SOCIETE D'INVESTISSEMENT ALTAFUND (#5793)	2008-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE ACCREDITIVE PATHWAY QUEBEC 2007	2008-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE ACCREDITIVE PATHWAY QUEBEC 2008	2008-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE ACCREDITIVE CGF RESOURCE 2006	2008-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE ACCREDITIVE 2007 CONNOR, CLARK & LUNN	2008-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE ACCREDITIVE 2008 CONNOR, CLARK & LUNN	2008-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE BLUMONT AUGEN QUEBEC 2008	2008-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE CENTRE DES RECOLLETS-FOUCHER	2008-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE D'ACTIONS ACCREDITIVES MINIERES 2007 GGOF	2008-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE D'ACTIONS ACCREDITIVES MINIERES 2008-I GGOF	2008-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE HAMILTON PARK PLAZA (LA)	2008-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE METAUX PRECIEUX NORTHERN 2006	2008-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
SOCIETE EN COMMANDITE METAUX PRECIEUX NORTHERN 2007	2008-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE METAUX PRECIEUX NORTHERN 2007-II	2008-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE NORREP PERFORMANCE 2005 FLOW-THROUGH	2008-06-25
SOCIETE EN COMMANDITE NORREP PERFORMANCE 2006 FLOW-THROUGH	2008-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE NORREP PERFORMANCE 2007 FLOW-THROUGH	2008-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE NORREP PERFORMANCE 2008 FLOW-THROUGH	2008-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE PADDINGTON PROPERTIES	2008-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE RIVER PARK ESTATES	2008-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE TALVEST 1994	2008-06-30
SOCIETE EN COMMANDITE 2100 BLOOR STREET WEST LTD PARTN.	2008-06-30
SOCIETES A PETITE CAPITALISATION SAXON (#15831)	2008-06-30
SOFAME TECHNOLOGIES INC.	2008-06-30
SOLUTION CROISSANCE DYNAMIQUE GGOF (#5791)	2008-06-30
SOLUTION CROISSANCE GGOF (#5791)	2008-06-30
SOLUTION DE VERSEMENT GEREE RBC (#3713)	2008-06-30
SOLUTION DE VERSEMENT GEREE RBC - EVOLUEE (#3713)	2008-06-30
SOLUTION DE VERSEMENT GEREE RBC - EVOLUEE PLUS (#3713)	2008-06-30
SOLUTION EQUILIBREE GGOF (#5791)	2008-06-30
SOLUTION PRUDENCE GGOF (#5791)	2008-06-30
SOLUTION REVENU GGOF (#5791)	2008-06-30
SONOMAX SANTE AUDITIVE INC.	2008-06-30
SPECTRA INC.	2008-06-30
SPEQ GES INC.	2008-06-30
SRAI CAPITAL CORP. (#23229)	2008-06-30
STARS INCOME FUND	2008-06-30
STONE AGRIBUSINESS FUND	2008-06-30
STONE TOTAL RETURN UNIT TRUST	2008-06-30
STONE 2007 FLOW-THROUGH LIMITED PARTNERSHIP	2008-06-30
STONE 2007-II FLOW-THROUGH LIMITED PARTNERSHIP	2008-06-30
STRATA INCOME FUND	2008-06-30
SUNSTONE OPPORTUNITY (2006) DEBENTURE FUND (#26113) (#26114)	2008-06-30
SUNSTONE OPPORTUNITY (2006) REALTY TRUST (#26112) (#26114)	2008-06-30
SUNSTONE OPPORTUNITY (2007) MORTGAGE FUND	2008-06-30
SUNSTONE OPPORTUNITY (2007) REALTY TRUST	2008-06-30
SUNSTONE OPPORTUNITY FUND (2004) LIMITED PARTNERSHIP (#23228)	2008-06-30
SUNSTONE OPPORTUNITY FUND (2005) LIMITED PARTNERSHIP	2008-06-30
SUNSTONE OPPORTUNITY FUND (2006) LIMITED PARTNERSHIP (#26112) (#26113)	2008-06-30
SUNSTONE U.S. (2008) L.P.	2008-06-30
SUNSTONE U.S. OPPORTUNITY REALTY TRUST	2008-06-30
SUSTAINABLE PRODUCTION ENERGY TRUST	2008-06-30
SWEF LP	2008-06-30
SYNDICAT VILLA COTE VERTU (LE)	2008-06-30
TAX OPTIMIZED RETURN ORIENTED SECURITIES TRUST	2008-06-30
TOPTENT INC.	2008-06-30
TRIDENT PERFORMANCE CORP. (28909)	2008-06-30
TRIDENT PERFORMANCE TRUST (28906)	2008-06-30
TRIO GOLD CORP.	2008-06-30
UBS (CANADA) GLOBAL ALLOCATION FUND	2008-06-30
URANIUM FOCUSED ENERGY FUND	2008-06-30
URBANA CORPORATION	2008-06-30
VALENCIA CAPITAL DE RISQUE INC.	2008-06-30
WEST STREET CAPITAL CORPORATION	2008-06-30
WESTERN GEOPOWER CORP.	2008-06-30

RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
YIELDPLUS INCOME FUND	2008-06-30
1774114 ONTARIO LTD.	2008-06-30
49 NORTH 2008 RESOURCE FLOW-THROUGH LIMITED PARTNERSHIP	2008-06-30
9162-8248 QUEBEC INC.	2008-06-30

ÉTATS FINANCIERS ANNUELS

	Date du document
BROMPTON CORP.	2008-04-30
CHATEAU JANEVILLE APARTMENT PROJECT	2008-04-30
CONTINENTAL PRECIOUS MINERALS INC.	2008-05-31
CORPORATION CANADIENNE DE CAPITAL PRODIGE	2008-04-30
FANCAMP EXPLORATION LTD	2008-04-30
JDS UNIPHASE CORPORATION	2008-06-30
LORUS THERAPEUTICS INC.	2008-05-31
MEDICURE INC.	2008-05-31
NEPTUNE TECHNOLOGIES & BIORESSOURCES INC.	2008-05-31
NEVADA EXPLORATION INC.	2008-04-30
NORONT RESOURCES LTD	2008-04-30
RESSOURCES EXPLOR INC.	2008-04-30
TEAL EXPLORATION & MINING INCORPORATED	2008-06-30
TECHNOLOGIES CLEMEX INC.	2008-04-30
VELAN INC.	2008-05-31
WABI EXPLORATION INC.	2008-04-30

RAPPORTS ANNUELS

	Date du document
BROMPTON CORP.	2008-04-30
CAPITAL MLB INC.	2008-04-30
CHATEAU JANEVILLE APARTMENT PROJECT	2008-04-30
CONTINENTAL PRECIOUS MINERALS INC.	2008-05-31
CORPORATION CANADIENNE DE CAPITAL PRODIGE	2008-04-30
FANCAMP EXPLORATION LTD	2008-04-30
JDS UNIPHASE CORPORATION	2008-06-30
LORUS THERAPEUTICS INC.	2008-05-31
MEDICURE INC.	2008-05-31
NEPTUNE TECHNOLOGIES & BIORESSOURCES INC.	2008-05-31
NEVADA EXPLORATION INC.	2008-04-30
NORONT RESOURCES LTD	2008-04-30
PRO MINERALS INC.	2008-04-30
RESSOURCES EXPLOR INC.	2008-04-30
TEAL EXPLORATION & MINING INCORPORATED	2008-06-30
TECHNOLOGIES CLEMEX INC.	2008-04-30
VELAN INC.	2008-05-31
WABI EXPLORATION INC.	2008-04-30

CIRCULAIRES EN VUE DE LA SOLLICITATION DE PROCURATION

	Date du document
BIOSYNTECH, INC.	
CAPITAL NX PHASE INC.	
JEUX DYNASTY INC.	

CIRCULAIRES EN VUE DE LA SOLLICITATION DE PROCURATION

Date du document

KLONDIKE GOLD CORP.

LORUS THERAPEUTICS INC.

MOSAID TECHNOLOGIES INCORPORATED

NEPTUNE TECHNOLOGIES & BIORESSOURCES INC.

NORTHERN FINANCIAL CORPORATION

OCCULOGIX, INC.

Q2 GOLD RESOURCES INC.

RESOLVE BUSINESS OUTSOURCING INCOME FUND

TRIANI HOLDINGS INC.

NOTICE ANNUELLE

Date du document

CONTINENTAL PRECIOUS MINERALS INC.

2008-05-31

JDS UNIPHASE CORPORATION

2008-06-30

LORUS THERAPEUTICS INC.

2008-05-31

MEDICURE INC.

2008-05-31

NEPTUNE TECHNOLOGIES & BIORESSOURCES INC.

2008-05-31

VELAN INC.

2008-05-31

5N PLUS INC.

2008-05-31

Liste des symboles SEDI

RELATIONS AVEC L'ÉMETTEUR ASSUJETTI	
1 : Émetteur assujetti ayant acquis ses propres titres	45 : Contrepartie d'un bien
2 : Filiale de l'émetteur assujetti	46 : Contrepartie de services
3 : Porteur de titres qui détient en propriété véritable ou contrôle plus de % des titres d'un émetteur assujetti (Loi sur les valeurs mobilières du Québec – 10 % d'une catégorie d'actions) comportant le droit de vote ou droit de participer, sans limite, au bénéfice et au partage en cas de liquidation.	47 : Acquisition ou aliénation par don
4 : Administrateur d'un émetteur assujetti	48 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs
5 : Dirigeant d'un émetteur assujetti	Dérivés émis par l'émetteur
6 : Administrateur ou dirigeant d'un porteur de titres visé en 3	50 : Attribution d'options
7 : Administrateur ou dirigeant d'un initié à l'égard de l'émetteur assujetti ou d'une filiale de l'émetteur assujetti, autre que 4, 5 et 6	51 : Levée d'options
8 : Initié présumé – six mois avant de devenir initié	52 : Expiration d'options
	53 : Attribution de bons de souscription
	54 : Exercice de bons de souscription
	55 : Expiration de bons de souscription
	56 : Attribution de droits de souscription
	57 : Exercice de droits de souscription
	58 : Expiration de droits de souscription
	59 : Exercice au comptant
	Dérivés émis par un tiers
	70 : Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers
	71 : Exercice d'un dérivé émis par un tiers
	72 : Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers
	73 : Expiration d'un dérivé émis par un tiers
	Divers
	90 : Changements relatifs à la propriété
	97 : Autres
	99 : Correction d'information
	NATURE DE L'OPÉRATION
Généralités	D : Propriété directe
00 : Solde d'ouverture – Déclaration initiale format SEDI	I : Propriété indirecte
10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	C : Contrôle
11 : Acquisition ou aliénation effectuée privément	AUTRES MENTIONS
15 : Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	O : Opération originale
16 : Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	M : Première modification
22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, un regroupement ou une acquisition	M' : Deuxième modification
30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	M'' : Troisième modification, etc.
35 : Dividende en actions	R : Opération déclarée hors délai (en retard).
36 : Conversion ou échange	
37 : Division ou regroupement d'actions	
38 : Rachat – annulation	
40 : Vente à découvert	

* : L'astérisque en regard d'un solde de clôture signifie que l'initié ou son agent déposant a aussi indiqué un solde calculé par lui-même lorsque l'opération a été déposée.

AVIS

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée cidessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais. Le personnel de l'Autorité rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec dans un délai de 10 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Aberdeen Asia-Pacific Income Investment Company Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Aberdeen Asia-Pacific Income Investment Company Limited	1		O	2008-08-01	D	38 - Rachat ou annulation	4 000	6.6182	13 100
			O	2008-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	6.6118	18 100
			O	2008-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	4 800	6.6231	22 900
			O	2008-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	3 900	6.6097	26 800
			O	2008-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	4 700	6.6734	31 500
			O	2008-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	3 800	6.6176	35 300
			O	2008-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	6.6404	40 300
			O	2008-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	3 300	6.5952	43 600
			O	2008-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	3 300	6.5885	46 900
			O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	6.6250	51 900
			O	2008-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	6.6282	56 900
			O	2008-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	4 600	6.6663	61 500
			O	2008-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	3 900	6.6777	65 400
			O	2008-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	3 700	6.6697	69 100
			O	2008-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	6.6346	74 100
			O	2008-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(56 000)		18 100
			O	2008-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	6.6232	23 100
			O	2008-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	4 500	6.6207	27 600
			O	2008-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	6.5642	32 600
			O	2008-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	6.5324	37 600
			O	2008-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	(27 600)		10 000
			O	2008-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	4 300	6.5105	14 300
Absolute Software Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hughes, Donald Connelly	5		O	2008-08-24	D	51 - Exercice d'options	25 000	0.2250	338 078
			O	2008-08-24	D	51 - Exercice d'options	3 000	0.7350	341 078*
<i>Options</i>									
Hughes, Donald Connelly	5		O	2008-08-24	D	51 - Exercice d'options	(12 500)	0.2250	29 502*
			O	2008-08-24	D	51 - Exercice d'options	(12 500)	0.2250	17 002*
			O	2008-08-24	D	51 - Exercice d'options	(1 500)	0.7350	15 502*
			O	2008-08-24	D	51 - Exercice d'options	(1 500)	0.7350	14 002*
Advitech Inc.									
<i>Options</i>									
Drouin, Réjean	5		O	2008-08-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			78 000
Labbé, Christian	5		O	2007-09-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-25	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.1500	50 000
Akita Drilling Ltd.									
<i>Actions sans droit de vote</i>									
AKITA DRILLING	1		O	2008-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	12.2460	0
			O	2008-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		
			M	2008-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		(1 000)
			O	2008-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	12.5860	1 000
			O	2008-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
ALAMOS GOLD INC									
<i>Actions ordinaires</i>									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
McCluskey, John	4, 5		O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	5.8900	412 900
No. 369 Sail View Ventures	PI		O	2008-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	5.9000	139 368*
Alaris Royalty Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Driscoll, Darren John	5		O	2008-07-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-07-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			168 667
Sally Driscoll	PI		O	2008-07-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 000
King, Stephen Walter	4, 5		O	2008-07-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			268 467
Amalgamated Income Limited Partnership									
<i>Parts de société en commandite</i>									
Amalgamated Income LP									
Amalgamated Income Limited Partnership	PI		O	2008-09-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	4.6700	13 600
			O	2008-09-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	4.7000	14 900
Ambrilia Biopharma Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Thibodeau, Julie	5		O	2008-02-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1400	5 000
Amerigo Resources Ltd									
<i>Actions ordinaires</i>									
Amerigo Resources Ltd.	1		O	2008-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	18 600	1.4500	18 600
			O	2008-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	(18 600)	1.4500	0
			O	2008-09-02	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	1.4500	25 000
			O	2008-09-02	D	38 - Rachat ou annulation	(25 000)	1.4500	0
			O	2008-09-03	D	38 - Rachat ou annulation	56 400	1.4364	56 400
			O	2008-09-03	D	38 - Rachat ou annulation	(56 400)	1.4364	0
Anatolia Minerals Development Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Iorich, Vladimir	3								
Pala Investments Holdings Limited and Pala Assets Holdings Limited	PI		O	2008-09-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	223 900	2.0000	15 468 187
Anvil Mining Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bradbury, Toby Jonathan	5		O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500		1 000
Arsenal Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
MacKay, Ronald Neil	4								
101029936 Saskatchewan Ltd.	PI		O	2008-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	34 000	0.7300	661 900
			O	2008-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	26 000	0.7500	687 900
			O	2008-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.7000	707 900
			O	2008-08-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.6800	727 900
			O	2008-08-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.7000	747 900
			O	2008-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.6800	767 900
			O	2008-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.7200	787 900
			O	2008-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.7200	807 900
			O	2008-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.7000	827 900
			O	2008-08-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.7000	852 900
Astral Media inc.									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Astral Media Inc.	1		O	2008-08-01	D	38 - Rachat ou annulation	33 000	30.5428	6 597 939
			O	2008-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	10 400	31.8560	6 608 339
			O	2008-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	10 300	31.6655	6 618 639
			O	2008-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	30 000	31.8633	6 648 639
			O	2008-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	16 600	31.9763	6 665 239
			O	2008-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	17 400	31.9652	6 682 639
			O	2008-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	31.9815	6 702 639
			O	2008-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	33 000	31.9539	6 735 639
			O	2008-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	27 200	31.4557	6 762 839
			O	2008-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	5 500	31.8764	6 768 339
			O	2008-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	7 000	31.7700	6 775 339
Greenberg, Sidney	4, 7, 5		O	2008-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 400)	31.5000	18 600
			O	2008-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	31.5100	17 500
ATCO LTD.									
<i>Actions sans droit de vote Class I</i>									
Hunt, Kevin Peter	5		O	2008-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 519
Atlanta Gold Inc.									
<i>Options</i>									
Bertucci, Domenico	5		O	2008-08-20	D	52 - Expiration d'options	(3 333)	5.2500	108 334*
Azure Dynamics Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Sharp, Dennis Ambrose	4		O	2008-08-27	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 000 000	0.2500	1 912 410
Shell Asset Management Company B.V.	3								
Shell Contributory Pension Fund	PI		O	2008-08-27	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			27 750 000
Shell Overseas Contributory Pension Fund	PI		O	2008-08-27	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			27 750 000
Stichting Shell Pensioenfond	PI		O	2008-08-27	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			18 500 000
Baffinland Iron Mines Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
McCloskey, Richard Duncan	4								
Matachewan Consolidated Mines, Limited	PI		O	2008-08-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	1.6300	778 823
McChip Resources Inc.	PI		O	2008-08-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	1.5700	4 834 123
Banque Canadienne Imperiale de Commerce									
<i>Actions ordinaires</i>									
Leith, David Gordon	7		O	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 250)	65.4000	34 711
			O	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	65.4800	32 211
Orr, Alfred John DeLery	5		O	2008-09-02	D	90 - Changements relatifs à la propriété	2 069		14 615
CIBC Trust	PI		O	2003-11-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-09-02	I	90 - Changements relatifs à la propriété	1 172		1 172
<i>Actions ordinaires ESPP</i>									
Mullen, Paul Francis	5								
Sun Life Financial Trust Inc.	PI		O	2008-09-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(384)	64.1500	132
Orr, Alfred John DeLery	5		O	2008-09-02	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	312		3 241
			O	2008-09-02	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(3 241)		0
Riccardi, Paul Roderick Richard	5		O	2008-09-02	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	135		136
			O	2008-09-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(130)	64.1500	6

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Options</i>									
Kriegler, Andrew Joseph Anthony	5		O	2008-07-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-29	D	50 - Attribution d'options	23 536	62.9000	23 536
Parkhill, Douglas Fridrik	7		O	2008-08-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-29	D	50 - Attribution d'options	40 000	62.9000	40 000
Banque de Montréal									
<i>Actions ordinaires</i>									
Plews, Andrew	5		O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	600	43.8200USD	758
Somerville, Penelope Frances	5		O	2008-09-02	D	51 - Exercice d'options	6 000	47.3500	
			M	2008-09-02	D	51 - Exercice d'options	6 000	30.1750	6 000
			O	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(6 000)	47.3500	0
<i>Options</i>									
Somerville, Penelope Frances	5		O	2008-09-02	D	51 - Exercice d'options	(6 000)	47.3500	
			M	2008-09-02	D	51 - Exercice d'options	(6 000)	30.1750	193 100
Banque Royale du Canada									
<i>Actions ordinaires</i>									
Blaylock, Glenn Charles	5		O	2008-09-03	D	51 - Exercice d'options	8 000	16.6580	32 020
			O	2008-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(400)	48.1800	31 620
			O	2008-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(300)	48.1700	31 320
			O	2008-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(300)	48.1600	31 020
			O	2008-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(600)	48.1500	30 420
			O	2008-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(300)	48.1400	30 120
			O	2008-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(500)	48.1300	29 620
			O	2008-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(800)	48.1200	28 820
			O	2008-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(2 500)	48.1100	26 320
			O	2008-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(500)	48.1000	25 820
			O	2008-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(900)	48.0700	24 920
			O	2008-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(900)	48.0600	24 020
			O	2008-09-03	D	51 - Exercice d'options	16 800	24.6400	40 820
			O	2008-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(500)	48.2700	40 320
			O	2008-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	48.2600	40 220
			O	2008-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(4 000)	48.2400	36 220
			O	2008-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	48.2300	36 120
			O	2008-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(12 100)	48.2200	24 020
Dia, Ibrahima	5		O	2008-09-03	D	51 - Exercice d'options	11 296	29.0000	19 612
			O	2008-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(96)	48.1700	19 516
			O	2008-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(11 200)	48.2000	8 316
MACLAREN, Bruce William	5		O	2008-09-03	D	51 - Exercice d'options	1 000	19.5050	21 000
			O	2008-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 000)	48.8000	20 000
Nye, Kevin	5		O	2008-09-03	D	51 - Exercice d'options	14 120	29.0000	14 168
			O	2008-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(600)	49.1000	13 568
			O	2008-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(400)	49.0900	13 168
			O	2008-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(500)	49.0800	12 668
			O	2008-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(20)	49.0500	12 648
			O	2008-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(12 600)	49.0700	48
Siksna, Arturs (Art)	5		O	2008-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 000)	48.3800	11 668
<i>Options</i>									

Émetteur	Relation	Retard	État	Date	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre			ra- tion	de l'opération					
Initié									
Porteur inscrit									
Blaylock, Glenn Charles	5		O	2008-09-03	D	51 - Exercice d'options	(8 000)	16.6580	96 332
			O	2008-09-03	D	51 - Exercice d'options	(16 800)	24.6400	79 532
Dia, Ibrahimia	5		O	2008-09-03	D	51 - Exercice d'options	(11 296)	29.0000	63 404
MACLAREN, Bruce William	5		O	2008-09-03	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	19.5050	109 960
Nye, Kevin	5		O	2008-09-03	D	51 - Exercice d'options	(14 120)	29.0000	54 420
Baytex Energy Ltd.									
<i>Actions échangeables</i>									
Shwed, Dale Orest	4, 5		O	2008-09-02	D	36 - Conversion ou échange	(100 000)		0
Martex Resources	PI		O	2008-09-02	I	36 - Conversion ou échange	(143 129)		0
Baytex Energy Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Shwed, Dale Orest	7		O	2008-09-02	D	36 - Conversion ou échange	179 559		311 889
Martex Resources	PI		O	2003-09-02	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			257 002
Blue Note Mining Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Alboini, Victor Philip Michael	6		O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 971 000)	0.0700	0
Lesley Alboini	PI		O	2008-08-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(206 000)	0.0700	0
Stature Inc.	PI		O	2008-08-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 361 000)	0.0700	0
Jaguar Financial Corporation	3		O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 538 000	0.0700	45 530 100
Panetta, Joseph	6		O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.0550	280 000
			O	2008-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.0550	200 000
			O	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.0450	300 000
			O	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.0500	350 000
Boardwalk Real Estate Investment Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Wong, William	5		O	2008-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	38.7600	589
BONAVISTA ENERGY TRUST									
<i>Droits</i>									
Hamilton, Glenn A.	5		O	2008-07-01	D	50 - Attribution d'options	36 000	35.9900	
		R	M	2008-07-01	D	50 - Attribution d'options	36 000	35.9900	116 500
Humeniuk, Orest	5	R	O	2008-07-01	D	50 - Attribution d'options	15 000	35.9900	108 375
Kobelka, Dean Mark	5	R	O	2008-07-01	D	50 - Attribution d'options	26 000	35.9900	103 000
MacPhail, Keith A.J.	4, 5	R	O	2008-07-01	D	50 - Attribution d'options	30 000	35.9900	130 500
Mullane, Tom	5	R	O	2008-07-01	D	50 - Attribution d'options	26 000	35.9900	120 750
Poelzer, Ronald J.M.	4, 5	R	O	2008-07-01	D	50 - Attribution d'options	30 000	35.9900	130 500
Robinson, Lynda Julie	5	R	O	2008-07-01	D	50 - Attribution d'options	20 000	35.9900	95 000
Skehar, Jason Edward	5	R	O	2008-07-01	D	50 - Attribution d'options	36 000	35.9900	152 000
Spence, Harold R.	5	R	O	2008-07-01	D	50 - Attribution d'options	20 000	35.9900	128 375
Thiessen, Johannes H.	5	R	O	2008-07-01	D	50 - Attribution d'options	36 000	35.9900	145 750
Borex inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Shooner, Gilles	4		O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	14.6300	7 974
			O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	14.6100	8 074
			O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	15.5100	8 174
Bow Valley Energy Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Seaman, Daryl Kenneth Seaman	4, 5, 3								

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
BPO Properties Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
BPO Properties Ltd.	1		O	2008-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	86 600	51.0000	86 600
			O	2008-09-02	D	38 - Rachat ou annulation	(86 600)		0
Brompton Advantaged Oil & Gas Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Brompton Advantaged Equal Weight Oil & Gas Income Fund	1		O	2008-08-01	D	38 - Rachat ou annulation	4 500	7.1100	4 500
			O	2008-08-01	D	38 - Rachat ou annulation	(4 500)	7.1100	0
			O	2008-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	7.0400	3 000
			O	2008-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	7.0400	0
			O	2008-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	7.1500	3 000
			O	2008-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	7.1500	0
			O	2008-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	7.0000	3 000
			O	2008-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	7.0000	0
			O	2008-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	6.9900	1 000
			O	2008-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	6.9900	0
			O	2008-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	6.9800	3 000
			O	2008-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	6.9800	0
			O	2008-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	6.9300	1 500
			O	2008-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	(1 500)	6.9300	0
			O	2008-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	6.9400	3 000
			O	2008-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	6.9400	0
			O	2008-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	2 100	7.0300	2 100
			O	2008-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	(2 100)	7.0300	0
			O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	7.1300	3 000
			O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	7.1300	0
			O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	6.9800	3 000
			O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	6.9800	0
			O	2008-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	7.2000	3 000
			O	2008-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	7.2000	0
			O	2008-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	7.0000	2 500
			O	2008-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)	7.0000	0
Brompton Oil & Gas Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Brompton Equal Weight Oil & Gas Income Fund	1		O	2008-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	7.9500	3 000
			O	2008-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	7.9500	0

Émetteur	Relation	Retard	État opé-	Date de	Emp-	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre			ration	l'opération	rise				
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	7.8000	3 000
			O	2008-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	7.8000	0
			O	2008-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	7.7400	1 000
			O	2008-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	7.7400	0
			O	2008-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	8.0000	3 000
			O	2008-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	8.0000	0
			O	2008-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	7.8500	3 000
			O	2008-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	7.8500	0
			O	2008-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	7.8100	1 000
			O	2008-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	7.8100	0
			O	2008-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	7.7500	1 500
			O	2008-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	(1 500)	7.7500	0
			O	2008-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	7.7800	1 400
			O	2008-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	(1 400)	7.7800	0
			O	2008-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	7.9400	3 000
			O	2008-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	7.9400	0
			O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	7.9700	3 000
			O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	7.9700	0
			O	2008-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	7.8200	3 000
			O	2008-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	7.8200	0
			O	2008-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	7.6600	3 000
			O	2008-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	7.6600	0
			O	2008-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	8.1600	3 000
			O	2008-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	8.1600	0
			O	2008-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 600	8.0100	1 600
			O	2008-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(1 600)	8.0100	0
			O	2008-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	100	7.9700	100
			O	2008-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	(100)	7.9700	0
			O	2008-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	2 900	7.9900	2 900
			O	2008-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	(2 900)	7.9900	0
			O	2008-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	8.0500	3 000
			O	2008-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	8.0500	0
Brompton VIP Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Brompton VIP Income Trust	1		O	2008-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	12.4000	3 000
			O	2008-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	12.4000	0
			O	2008-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	12.1800	1 800
			O	2008-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	(1 800)	12.1800	0
			O	2008-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	12.2000	3 000
			O	2008-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	12.2000	0
			O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	12.1900	3 000
			O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	12.1900	0
			O	2008-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	12.3600	3 000
			O	2008-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	12.3600	0
			O	2008-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	12.3400	2 000
			O	2008-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	12.3400	0
			O	2008-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	12.4000	1 000

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	12.4000	0
			O	2008-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	2 100	12.4300	2 100
			O	2008-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(2 100)	12.4300	0
			O	2008-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	100	12.4200	100
			O	2008-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	12.4200	3 000
			O	2008-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(100)	12.4200	0
			O	2008-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	12.4200	0
			O	2008-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	12.6300	3 000
			O	2008-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	12.6300	0
			O	2008-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	200	12.6000	200
			O	2008-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(200)	12.6000	0
Calian Technologies Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Calian Technology Ltd	1		O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	12.0000	1 000
			O	2008-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2008-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	12.4900	1 000
			O	2008-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2008-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	12.5000	1 000
			O	2008-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2008-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	19 800	12.4000	19 800
			O	2008-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(19 800)		0
Calloway Real Estate Investment Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Goldhar, Mitchell	3								
CWT Investments Limited	PI		O	2008-08-29	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	3 363	10.5000	10 476 814
Canaccord Capital Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Chalmers, Paul Alexander	7	R							
Paul Chalmers RSP	PI		O	2008-03-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	9.2100	93 370*
			R	2008-03-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	9.0500	95 370*
			R	2008-06-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	8.0000	100 370*
			O	2008-08-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 800)	9.0000	86 570*
			O	2008-08-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	9.0300	85 470*
			O	2008-08-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	9.0400	85 370*
			O	2008-08-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 000)	9.2000	74 370*
			O	2008-08-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	9.2100	73 170*
Murphy, Roger Derek	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2008-08-12	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			28 480
HSBC InvestDirect	PI		O	2008-08-12	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 291
RBC Dexia Investor Services Trust	PI		O	2008-08-12	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 373
<i>Droits Restricted Share Units</i>									
Bourgeois, Jean-Yves Bourgeois	7		O	2008-08-29	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 657	8.7200	35 247
Davidson, John, Scott	5		O	2008-08-29	D	56 - Attribution de droits de souscription	536	8.7200	6 448
Gaasenbeek, Matthew	7		O	2008-08-29	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 587	8.7200	184 080
Majendie, Nicholas	7		O	2008-08-29	D	56 - Attribution de droits de souscription	306	8.7200	6 405
Mayer, Jens Joachim Thorwald	7		O	2008-08-29	D	56 - Attribution de droits de souscription	51 980	8.7200	202 490
McDonald, Bruce	5		O	2008-08-29	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 627	8.7200	83 377

Émetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Murphy, Roger Derek	7		O	2008-08-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			21 901
Canadian Gold Hunter Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
McInnis, Michael D.	4, 5		O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(8 000)	1.6500	57 000
Canadian Hydro Developers, Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Erker, Dennis	4		O	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	5 000	4.4300	782 500
Heritage Insurance & Consulting Ltd.	PI		O	2008-08-29	C	11 - Acquisition ou aliénéation effectuée privément	5 000	4.4076	72 000
Canadian Oil Recovery & Remediation Enterprises Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
McKinnon, Wayne Lorne	4		O	2008-07-07	D	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	523 077	0.6500	542 125
Canadian Oil Sands Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Shultz, C.E. (Chuck)	7		O	2008-08-29	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionariat	2 943	51.2831	123 718
Canadian Utilities Limited									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Hunt, Kevin Peter	5		O	2008-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			437
Canexus Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Bourgeois, Brian Paul	5		O	2008-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	1 500	4.6300USD	14 200
			O	2008-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	1 500	4.6363USD	15 700
Canyon Services Group Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Fedora, Bradley P. D.	5		O	2008-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	50 000	2.7500	397 200
Grad, Stan	4								
David Dutcyvich	PI		O	2006-04-21	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-28	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	200	3.0000	200*
			O	2008-09-02	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	400	3.0000	600*
Cascades inc.									
<i>Options options d'achat d'actions ordinaires</i>									
Hogg, Allan	5		O	2008-09-02	D	50 - Attribution d'options	8 822	7.8100	25 239
Catalyst Paper Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Third Avenue Management LLC	3								
Separately Managed Accounts	PI		O	2008-08-27	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(449 000)	1.1500	61 283 679
			O	2008-09-02	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(43 500)	1.1900	61 240 179
CCL Industries Inc.									
<i>Class B Non Voting</i>									
Coughlan, Dermot G.	4		O	2002-12-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-26	D	51 - Exercice d'options	1 200	17.9200	1 200
			O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 200)	34.8000	0
			O	2008-08-26	D	51 - Exercice d'options	100	17.9200	100
			O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	34.8500	0
			O	2008-08-26	D	51 - Exercice d'options	500	17.9200	500
			O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(500)	34.8600	0

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-08-26	D	51 - Exercice d'options	500	17.9200	500
			O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	34.8800	0
			O	2008-08-26	D	51 - Exercice d'options	700	17.9200	700
			O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	34.9100	0
			O	2008-08-27	D	51 - Exercice d'options	2 000	17.9200	2 000
			O	2008-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	34.7500	0
Lang, Donald G.	4, 5		O	2008-08-22	D	51 - Exercice d'options	100	17.9200	100
			O	2008-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	35.5400	0
			O	2008-08-22	D	51 - Exercice d'options	300	17.9200	300
			O	2008-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	35.0500	0
			O	2008-08-22	D	51 - Exercice d'options	400	17.9200	400
			O	2008-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	35.3100	0
			O	2008-08-22	D	51 - Exercice d'options	1 000	17.9200	1 000
			O	2008-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	35.3000	0
			O	2008-08-22	D	51 - Exercice d'options	2 700	17.9200	2 700
			O	2008-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 700)	35.0000	0
			O	2008-08-25	D	51 - Exercice d'options	2 700	17.9200	2 700
			O	2008-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 700)	35.0000	0
			O	2008-08-27	D	51 - Exercice d'options	15 400	17.9200	15 400
			O	2008-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 400)	35.0000	0
			O	2008-08-28	D	51 - Exercice d'options	11 600	17.9200	11 600
			O	2008-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 600)	35.0000	0
			O	2008-08-29	D	51 - Exercice d'options	35 800	17.9200	35 800
			O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(35 800)	35.0000	0
<i>Options</i>									
Coughlan, Dermot G.	4		O	2008-08-26	D	51 - Exercice d'options	(1 200)	17.9200	16 800
			O	2008-08-26	D	51 - Exercice d'options	(100)	17.9200	16 700
			O	2008-08-26	D	51 - Exercice d'options	(500)	17.9200	16 200
			O	2008-08-26	D	51 - Exercice d'options	(500)	17.9200	15 700
			O	2008-08-26	D	51 - Exercice d'options	(700)	17.9200	15 000
			O	2008-08-27	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	17.9200	13 000
Lang, Donald G.	4, 5		O	2008-08-22	D	51 - Exercice d'options	(100)	35.5400	
			M	2008-08-22	D	51 - Exercice d'options	(100)	17.9200	739 900
			O	2008-08-22	D	51 - Exercice d'options	(300)	17.9200	739 600
			O	2008-08-22	D	51 - Exercice d'options	(400)	17.9200	739 200
			O	2008-08-22	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	17.9200	738 200
			O	2008-08-22	D	51 - Exercice d'options	(2 700)	17.9200	735 500
			O	2008-08-25	D	51 - Exercice d'options	(2 700)	17.9200	732 800
			O	2008-08-27	D	51 - Exercice d'options	(15 400)	17.9200	717 400
			O	2008-08-28	D	51 - Exercice d'options	(11 600)	17.9200	705 800
			O	2008-08-29	D	51 - Exercice d'options	(35 800)	17.8200	670 000
Chartwell Seniors Housing Real Estate Investment Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Schwartz, Thomas	4		O	2008-07-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	41	8.2464	30 597
			O	2008-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	44	7.7522	30 641

Émetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Megaview Diversified Holdings Inc.	PI		O	2008-07-14	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	21	8.2464	2 873
			O	2008-08-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	22	7.7522	2 895
Chemokine Therapeutics Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Salari, Hassan	4, 6, 5, 3		O	2008-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.0850	512 500
			O	2008-08-27	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 290 000	0.0600	1 802 500
Cline Mining Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
BATES, KENNETH HARRY	4, 5		O	2008-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	1.0000	2 115 000
ClubLink Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
ClubLink Corporation	1		O	2008-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	9.0500	1 000
			O	2008-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	9.0500	0
Tri-White Corporation	3		O	2004-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2004-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 357 669
CML Healthcare Income Fund									
<i>Parts</i>									
Mull, John	4								
1207407 Ontario Limited	PI		O	2008-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(21 500)	14.3190	4 698 696
			O	2008-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 800)	14.3550	4 720 196
			O	2008-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000 000)	14.3000	3 698 696
			O	2008-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(27 000)	14.5170	3 671 696
			O	2008-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	14.5720	3 669 096
			O	2008-08-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 200)	14.5000	3 664 896
Weber, Thomas S.	5		O	2008-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	14.4000	1 788
Cogeco Inc									
<i>Actions à droit de vote subalterne actions subalternes à droit de vote</i>									
Audet, Louis	5		O	2008-08-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(46 000)	31.0000	
			M	2008-08-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(46 000)	31.1317	56 994
Commercial and Industrial Securities Income Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Kruning, Wolfgang	5		O	2008-08-20	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(1 300)		0
Compagnie D'Assurance Générale Co-operators									
<i>Actions privilégiées Class A Series B</i>									
Daniel, Kevin	7		O	2008-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1	100.0000	622
Feeney, Mark	5		O	2008-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3	100.0000	44
Gaudette, Brian	5		O	2008-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	9	100.0000	536
Hardy, George	7		O	2008-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1	100.0000	255
Lowery, Frank Warren	7		O	2008-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1	100.0000	296

Émetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
MacDonald, James	7		O	2008-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1	100.0000	943
Mitchell, Bernadette	5		O	2008-08-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3	100.0000	383
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada									
<i>Actions ordinaires</i>									
Finn, Sean	5		O	2008-08-29	D	51 - Exercice d'options	15 000	25.5900	52 908
			O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	54.5000	37 908
Pitz, Laird J.	5		O	2008-09-02	D	51 - Exercice d'options	2 500	24.6033	2 676
			O	2008-09-02	D	51 - Exercice d'options	7 500	29.1850USD	10 176
			O	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	53.5356USD	176
<i>Options</i>									
Finn, Sean	5		O	2008-08-29	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	25.5900	126 800
Pitz, Laird J.	5		O	2008-09-02	D	51 - Exercice d'options	(2 500)	24.6033	34 200
			O	2008-09-02	D	51 - Exercice d'options	(7 500)	29.1850USD	26 700
Compagnie D'Immobilier Revenue Limitee									
<i>Actions ordinaires</i>									
Winberg, Jack	4		O	2008-08-27	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(305)	12.0000	4 571
			O	2008-08-27	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(3 571)	12.0000	1 000
Judy Winberg	PI		O	2008-08-27	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(286)	12.0000	0
Judy Winberg in Trust for Lauren Winberg	PI		O	2008-08-27	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(898)	12.0000	0
Judy Winberg in Trust for Lisa Winberg	PI		O	2008-08-27	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(898)	12.0000	0
Compagnie Pétrolière Impériale Ltée									
<i>Actions ordinaires</i>									
Exxon Mobil Corporation	3								
Roytor & Co.	PI		O	2008-08-25	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(190 026)	52.8000	610 042 394
			O	2008-08-26	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(190 026)	53.9800	609 852 368
			O	2008-08-27	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(190 026)	54.5000	609 662 342
			O	2008-08-28	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(190 026)	54.9600	609 472 316
			O	2008-08-29	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(190 026)	54.6100	609 282 290
Imperial Oil Limited	1		O	2008-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	83 000	52.9587	83 000
			O	2008-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	(83 000)	52.9587	0
			O	2008-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	83 000	53.7291	83 000
			O	2008-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(83 000)	53.7291	0
			O	2008-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	83 000	54.9580	83 000
			O	2008-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(83 000)	54.9580	0
			O	2008-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	83 000	54.4589	83 000
			O	2008-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	(83 000)	54.4589	0
			O	2008-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	86 210	54.2338	86 210

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(86 210)	54.2338	0
Compton Petroleum Corporation									
<i>Contrat à terme de vente hors bourse EQUITY MONETIZATION 400000 SHARES</i>									
Sapieha, Ernest	4, 5	R	O	2007-11-21	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	(200 000)		
			M	2007-11-21	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	(200 000)		200 000
Connacher Oil and Gas Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Sametz, Peter D.	5		O	2008-08-28	D	51 - Exercice d'options	70 000	0.3500	281 667
			O	2008-08-28	D	51 - Exercice d'options	60 000	0.6600	341 667
			O	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	3.9000	336 667
			O	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 700)	3.8500	323 967
			O	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	3.8600	313 967
			O	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	3.8700	309 967
			O	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 300)	3.8800	306 667
			O	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	3.9100	301 667
<i>Options</i>									
Sametz, Peter D.	5		O	2008-08-28	D	51 - Exercice d'options	(70 000)	0.3500	1 990 000
			O	2008-08-28	D	51 - Exercice d'options	(60 000)	0.6600	1 930 000
Corel Corporation									
<i>Options</i>									
Hagerman, Kristof, Peter	5		O	2008-05-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2008-05-08	D	50 - Attribution d'options	326 760		326 760
CORPORATION DATACOM WIRELESS									
<i>Options</i>									
Morin, Éric	5		O	2008-08-26	D	50 - Attribution d'options	300 000	0.2000	406 666
Corporation Nortel Networks									
<i>Actions ordinaires</i>									
McFeely, Scott Alexander	7		O	2008-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 878)	5.8320USD	2 760
<i>Actions ordinaires Nortel Stock Purchase Plans (Post-June 29, 2005)</i>									
Demers, James	7		O	2008-07-11	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 059	6.7300USD	1 059
			O	2008-08-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(1 059)	5.8500USD	0
<i>Options Nortel 2005 Stock Incentive Plan</i>									
Kales, Robert Michael	7		O	2008-03-03	D	50 - Attribution d'options	2 000		3 700
<i>Options Nortel Networks Corporation 1986 Stock Option Plan</i>									
Frisch, Mark Douglas	7		O	2008-08-30	D	52 - Expiration d'options	(266)		19 323
Te Niet, Willem Jan	7		O	2008-08-30	D	52 - Expiration d'options	(160)		2 193
<i>Restricted Stock Units - Nortel 2005 Stock Incentive Plan</i>									
Kales, Robert Michael	7		O	2008-03-03	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 000		1 400
Crescent Point Energy Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Colborne, Paul	7		O	2008-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	35.3650	65 129
CryoCath Technologies Inc.									
<i>Options</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Despotopoulos, Beatrice	5		O	2006-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2006-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	M'	2006-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 000
Crystallex International Corporation									
<i>Options</i>									
Crombie, Robert	5		O	2008-08-22	D	50 - Attribution d'options	392 000	1.1000	690 300
Fung, Robert Arthur	4		O	2008-08-22	D	50 - Attribution d'options	790 000	1.1000	2 060 000
Longden, Charles William	4		O	2008-08-22	D	46 - Contrepartie de services	39 000	1.1000	520 500
Marshall, Anthony Richard	5		O	2008-08-22	D	50 - Attribution d'options	347 000	1.1000	666 600
Near, Harry Joseph	4		O	2008-08-22	D	50 - Attribution d'options	36 000	1.1000	941 000*
			O	2008-08-22	D	50 - Attribution d'options	241 000	1.1000	1 182 000*
			O	2008-08-22	D	50 - Attribution d'options	300 000	1.1000	1 482 000
Cyberplex Inc.									
<i>Options</i>									
Lavine, Marc	4	R	O	2008-08-18	D	50 - Attribution d'options	80 000	0.5500	162 000
Lobo, Vernon	4, 6	R	O	2008-08-18	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.5500	333 000
Dejour Enterprises Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hodgkinson, Robert	3		O	2008-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	1.2900	50 000
DELPHI ENERGY CORP.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Reid, David James	4, 5								
Katherine Reid	PI		O	2008-08-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	2.4800	2 200
Destiny Resource Services Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Feldman, Nathan Saul	4								
N.S. Feldman & Associates, Business Consultants Inc.	PI		O	2008-08-26	I	46 - Contrepartie de services	4 055	3.7400	19 480
Holt, James Owen	5		O	2008-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	4.0500	24 992
Libin, Bruce Raymond	4, 5		O	2008-08-26	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(10 000)	3.9200	0
Ranger Holdings Ltd.	PI		O	2008-08-26	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	10 000	3.9200	1 125 607
			O	2008-09-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 600	4.0500	1 135 207
Roane, Glen Dawson	4		O	2008-08-26	D	46 - Contrepartie de services	4 055	3.7500	27 164*
D-FENSE CAPITAL LTÉE									
<i>Options</i>									
Ayotte, Robert	4		O	2007-04-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-28	D	50 - Attribution d'options	47 000	0.2000	47 000
Perrier, Christian	4, 5		O	2007-04-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-28	D	50 - Attribution d'options	47 000		47 000
DiaMedica Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
ALLAN, DAVID G. P.	4		O	2007-03-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.9500	10 000
			O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.9000	20 000
DirectCash Income Fund									
<i>Parts de fiducie (Listed Participating Trust Units)</i>									
Arsenault, Claudette Marie	5		O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	10.3000	824
Divestco Inc.									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Actions ordinaires</i>									
Barnhart, Terry John	5		O	2008-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	1.9400	552 663
DPF India Opportunities Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
City of London Investment Management Limited	3	R							
Various Funds and Segregated accounts for which City of London Investment Management is the Investment Manager	PI		O	2008-08-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	6.4500	4 907 900*
		R	O	2008-08-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	6.0000	4 912 900*
DualEx Energy International Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Morozoff, Lorne Andrew	5		O	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	18 000	0.3300	418 000
			O	2008-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	22 000	0.3300	440 000
Dundee Corporation									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>									
Goodman, Ned	4, 5, 3		O	2008-08-20	D	51 - Exercice d'options	30 000	4.9500	1 965 401
<i>Options</i>									
Goodman, Ned	4, 5, 3		O	2008-08-20	D	51 - Exercice d'options	(30 000)	4.9500	1 395 000
DundeeWealth Inc. (formerly Dundee Wealth Management Inc.)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ashley, Justin Haydon	5		O	2008-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	267	13.4412	690*
			O	2008-09-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(504)	15.0800	186*
Brintnell, Daniel	7								
Sugar Shack Holdings Inc.	PI		O	2008-08-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 881)	14.5568	0
Duvernay Oil Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Keenan, Kevin	4		O	2008-08-26	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(25 000)	83.0000	0
Foxwood Inc.	PI		O	2008-08-26	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(108 500)	83.0000	0
Kirker, William P.	4		O	2008-08-26	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(542 700)	83.0000	0
Beverley M. Kirker	PI		O	2008-08-26	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(9 200)	83.0000	0
Taurus Industries Ltd.	PI		O	2008-08-26	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(360 000)	83.0000	0
Krol, Richard G.	5		O	2008-08-26	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(37 100)	83.0000	0
Joelle Emmalyn Krol	PI		O	2008-08-26	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(100)	83.0000	0
Matthew John Krol	PI		O	2008-08-26	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(100)	83.0000	0
Suzanne Krol	PI		O	2008-08-26	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(8 800)	83.0000	0
Lamoreaux, Phillip Addison	4		O	2008-08-26	D	51 - Exercice d'options	75 000	36.6500	81 000
			O	2008-08-26	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(81 000)	83.0000	0
Anne Lamoreaux	PI		O	2008-08-26	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique	(3 000)	83.0000	0

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
						d'achat, regroupement ou acquisition			
Brian Lamoreaux	PI		O	2008-08-26	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(2 800)	83.0000	0
Bruce Lamoreaux	PI		O	2008-08-26	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(1 300)	83.0000	0
Lamoreaux Partners	PI		O	2008-08-26	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(300 000)	83.0000	0
Morgan L. Morgan IRA	PI		O	2008-08-26	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(3 000)	83.0000	0
PA Lamoreaux IRA	PI		O	2008-08-26	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(2 000)	83.0000	0
Nowek, Stan	5		O	2008-08-26	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(30 000)	83.0000	0
Theresa Nowek	PI		O	2008-08-26	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(3 000)	83.0000	0
Robinson, Brian	5		O	2008-08-26	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(8 500)	83.0000	0
1251667 Alberta Ltd.	PI		O	2008-08-26	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(183 000)	83.0000	0
Karen Kirker	PI		O	2008-08-26	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(67 500)	83.0000	0
Rose, Mike	5		O	2008-08-26	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(2 413 250)	83.0000	0
Susan Riddell Rose	PI		O	2008-08-26	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(55 000)	83.0000	0
Tourmaline Oil Corp.	PI		O	2008-08-26	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(377 357)	83.0000	0
Yurkovich, Robert	5		O	2008-08-26	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(1 911 157)	83.0000	0
571771 Alberta Ltd.	PI		O	2008-08-26	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(2 000)	83.0000	0
Laurene Yurkovich	PI		O	2008-08-26	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(103 000)	83.0000	0
<i>Options</i>									
Keenan, Kevin	4		O	2008-08-26	D	97 - Autre	(75 000)		0
Kirker, William P.	4		O	2008-08-26	D	97 - Autre	(50 000)		0
Krol, Richard G.	5		O	2008-08-26	D	97 - Autre	(120 000)		0
Lamoreaux, Phillip Addison	4		O	2008-08-26	D	51 - Exercice d'options	(75 000)	36.6500	0
Nowek, Stan	5		O	2008-08-26	D	97 - Autre	(170 000)		0
Robinson, Brian	5		O	2008-08-26	D	97 - Autre	(110 000)		0
Rose, Mike	5		O	2008-08-26	D	97 - Autre	(215 000)		0
Yurkovich, Robert	5		O	2008-08-26	D	97 - Autre	(175 000)		0
Eacom Timber Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Doman, Jaspaul Rick Harbins	4, 5								
RRSP	PI		O	2008-08-25	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(1 012 500)		337 500
RSP	PI		O	2008-08-25	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(2 250 000)		750 000
Timber Country Investment Corporation	PI		O	2008-08-25	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(11 651 250)		3 883 750
Nexia Biotechnologies Ltd.	3		O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(447 000)	0.0350	19 318 032
			O	2008-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(120 000)	0.0400	19 198 032

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-08-26	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(14 398 524)		4 799 508
			O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(26 000)	0.1650	4 773 508
			O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	0.1700	4 771 008
			O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.1800	4 766 008
			O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 500)	0.2000	4 758 508
Savage, Alan Clyde Hayes southern gold resources	4 PI		O	2008-08-25	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(1 800 000)		600 000
<i>Bons de souscription</i>									
Doman, Jaspaul Rick Harbins Timber Country Investment Corporation	4, 5 PI		O	2008-08-25	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(5 250 000)		1 750 000
<i>Options</i>									
Collins, Rick Nelson	4, 5		O	2008-08-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(1 500 000)		500 000
Curnock Cook, Jeremy Laurence	4		O	2008-08-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(633 750)		211 250
Doman, Jaspaul Rick Harbins	4, 5		O	2008-08-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(2 250 000)		750 000
LIGGETT, MICHAEL	4, 5		O	2008-08-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(738 000)		246 000
Savage, Alan Clyde Hayes	4		O	2008-04-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-18	D	50 - Attribution d'options	650 000		650 000
			O	2008-08-25	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(487 500)		162 500
EarthFirst Canada Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Newell, Derren James	5		O	2008-08-25	D	46 - Contrepartie de services	50 000	0.3700	100 000
EGI Financial Holdings Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Fuller, Robert	7		O	2008-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	10.7800	4 180
			O	2008-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	10.7700	3 880
			O	2008-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	10.6500	3 480
			O	2008-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	10.6500	3 280
			O	2008-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	10.6000	2 180
			O	2008-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(26)	10.6000	2 154
Eldorado Gold Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
AUSTON, JOHN SAUNDERS	4		O	2008-08-28	D	51 - Exercice d'options	100 000	3.7000	108 000
			O	2008-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	8.2200	103 000
			O	2008-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 800)	8.1800	83 200
			O	2008-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(29 500)	8.2300	53 700
			O	2008-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(24 900)	8.1500	28 800
			O	2008-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 100)	8.2700	
			M	2008-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 100)	8.2700	23 700
			O	2008-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	8.2500	18 700
			O	2008-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 100)	8.2400	13 600
			O	2008-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	8.2000	8 600
			O	2008-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	8.1500	8 500
			O	2008-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	8.2700	8 400
			O	2008-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	8.2300	8 200
			O	2008-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	8.1800	8 000
<i>Options</i>									
AUSTON, JOHN SAUNDERS	4		O	2008-08-28	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	3.7000	200 000

Émetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Empirical Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pelech, Bohdan, P 1636559 Ontario Inc.	3 PI	R	O	2008-08-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200 000)	0.0180	7 921 470
		R	O	2008-08-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(110 000)	0.0200	7 811 470
		R	O	2008-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	0.0250	7 809 470
Enbridge Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Holder, Janet Arlene	7		O	2008-07-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	31	42.5400	6 067
			O	2008-07-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	31	42.7200	6 098
			O	2008-08-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	30	43.1100	6 128
			O	2008-08-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	30	43.7900	6 158
Neal Cockshutt	PI	R	O	2008-06-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	46.0000	253
			M	2008-06-04	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	46.0000	54
			O	2008-08-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(199)	44.4000	0
			O	2008-08-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(54)	44.4100	0
ENERCHEM INTERNATIONAL INC.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Enerchem International Inc.	1		O	2008-08-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 600	1.7000	7 500
			O	2008-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 600	1.6300	9 100
			O	2008-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 600	1.6700	10 700
			O	2008-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	1.5700	10 900
EnerVest Energy and Oil Sands Total Return Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
EnerVest Oil Sands Management Inc.	1		O	2008-08-01	D	38 - Rachat ou annulation	3 555	10.3400	3 555*
			O	2008-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	1 422	10.3500	4 977*
			O	2008-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	711	10.4600	5 688*
			O	2008-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	711	10.3500	6 399*
			O	2008-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	711	10.1200	7 110*
			O	2008-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	711	10.2005	7 821*
			O	2008-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	711	10.2000	8 532*
			O	2008-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	700	10.2800	9 232*
			O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	722	10.3000	9 954*
			O	2008-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	711	10.3300	10 665*
			O	2008-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	711	10.2700	11 376*
			O	2008-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	711	10.2902	12 087*
			O	2008-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	711	10.3000	12 798*
			O	2008-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	711	10.3300	13 509*
			O	2008-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	711	10.2985	14 220*
			O	2008-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(14 220)		0
Envoy Capital Group Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Genovese, Geoffrey Blaine	6		O	2008-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	2.2500	390 921
ESI Entertainment Systems Inc.									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
<i>Porteur inscrit</i>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Meeks, Rebecca Jean	8		O	2008-08-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	37 000	0.1700	37 000
			O	2008-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 000	0.2200	48 000
Espial Group Inc.									
<i>Options</i>									
Lee, Michael Ce-Yuen	4		O	2008-07-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2008-07-29	D	50 - Attribution d'options	45 000		45 000
Exploration Amex Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Carrier, Pierre	4		O	2008-08-28	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	175 000	0.1150	235 000
Lemay, Michel	5		O	2008-08-28	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	325 000	0.1150	414 000
Shareck, André	4		O	2008-08-28	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	275 000	0.1150	
			M	2008-08-28	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	275 000	0.1150	558 000
Trottier, Jacques	4, 5		O	2008-08-28	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	125 000	0.1150	643 936
<i>Bons de souscription</i>									
Carrier, Pierre	4		O	2008-08-28	D	53 - Attribution de bons de souscription	175 000		175 000
Lemay, Michel	5		O	2007-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-28	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	325 000	0.1500	325 000
Shareck, André	4		O	2008-08-28	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	275 000	0.1500	
			M	2008-08-28	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	275 000	0.1500	285 000
Trottier, Jacques	4, 5		O	2008-08-28	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	125 000	0.1500	155 000
Exploration Diamond Frank inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
McDonald, David	4, 5		O	2008-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	0.1200	106 616
			O	2008-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1300	111 616
			O	2008-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1400	116 616
Exploration Lounor Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
FISET, GILLES	4, 5		O	2008-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.1900	112 500
			O	2008-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.1900	114 000
			O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.1900	115 500
Exploration Puma Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Proulx, André	5								
Gestion LesTrois	PI		O	2008-08-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	35 000	0.2500	1 635 000
Exploration Sulliden Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Socrate Capital Inc.	3								
9129-9529 Québec Inc.	PI		O	2008-08-25	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(550 000)		0
Fairway Diversified Income and Growth Trust									
<i>Parts de fiducie redeemable, transferable</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Fairway Diversified Income and Growth Trust	1		O	2008-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	200	9.6800	200
			O	2008-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(200)	9.6800	0
			O	2008-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	200	9.8600	200
			O	2008-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(200)	9.8600	0
Fancamp Exploration Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dubuc, Gilles	4		O	2008-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	1.2800	191 000
Fiducie de Placement Hypothécaire Firm Capital									
<i>Parts de fiducie</i>									
Fried, Joseph	4, 5								
Linda Fried- RRSP	PI		O	2008-09-02	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	24 000	10.2500	31 703
Finning International Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Beaulieu, Andre	5		O	2008-03-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	61		
			M	2008-03-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	122		122
Finlay, Gordon Rea	5		O	2008-03-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	390		
			M	2008-03-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	494		6 342
Harrod, Darcy Joel	5		O	2008-03-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	428		
			M	2008-03-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	554		1 008
Marks, Anna Pia	5		O	2008-03-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	671		
			M	2008-03-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	968		3 044
Parker, David Edward	5		O	2008-03-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	753		
			M	2008-03-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 125		2 001
Prince, George Stanley	5		O	2008-03-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	450		
			M	2008-03-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	571		15 256
Sexsmith, Jean Gail	5		O	2006-07-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2006-07-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 152
			O	2007-08-17	D	37 - Division ou regroupement d'actions	322		
			M	2007-05-30	D	37 - Division ou regroupement d'actions	1 474		2 948
			O	2008-03-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	390		
			M	2008-03-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	543		3 491
Waites, Michael T.	4, 5		O	2008-03-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	989		
			M	2008-03-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 289		25 261
Whitehead, Douglas William Geoffrey	4, 5		O	2008-03-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime	3 269		

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
						d'actionnariat			
			M	2008-03-01	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4 206		14 378
<i>Options</i>									
Beaulieu, Andre	5		O	2007-05-22	D	50 - Attribution d'options	30 600		
			M	2007-05-22	D	50 - Attribution d'options	15 300		15 300
			O	2007-05-30	D	37 - Division ou regroupement d'actions	15 300		30 600
First Capital Realty Inc.									
<i>Débetures convertibles 5.50 Unsecured Subordinated Debentures Due Sept. 30, 2017</i>									
Gazit Canada Inc.	3		O	2008-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 40 000.00	0.9200	\$ 120 961 000.00
			O	2008-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 21 000.00	0.9200	\$ 120 982 000.00
			O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 9 000.00	0.9200	\$ 120 991 000.00
			O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 15 000.00	0.9400	\$ 121 006 000.00
			O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 500 000.00	0.9500	\$ 121 506 000.00
First National AlarmCap Income Fund									
<i>Parts de fiducie Class A</i>									
Setoguchi, Curtis Dean	4		O	2008-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	3.9300	14 750*
			O	2008-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	3.9300	19 750*
Family RESP	PI		O	2008-08-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	3.9900	6 500*
First Trust/Highland Capital Floating Rate Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
First Trust/Highland Capital Floating Rate Income Fund	1		O	2008-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	6.8200	2 000
			O	2008-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		0
			O	2008-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	6.9193	3 000
			O	2008-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)		0
			O	2008-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	3 500	6.9714	3 500
			O	2008-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	(3 500)		0
First Trust/Highland Capital Floating Rate Income Fund II									
<i>Parts de fiducie</i>									
First Trust/Highland Capital Floating Rate Income Fund II	1		O	2008-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	6.5500	2 000
			O	2008-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		0
			O	2008-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	6.4500	2 000
			O	2008-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		0
			O	2008-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	6.6420	3 000
			O	2008-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)		0
			O	2008-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	6.7925	2 000
			O	2008-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		0
			O	2008-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	6.3500	2 500
			O	2008-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)		0
			O	2008-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	6.7200	2 000
			O	2008-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		0
			O	2008-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	6.5064	2 500

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)		0
FIRSTSERVICE CORPORATION									
<i>Actions privilégiées</i>									
Cooke, Douglas G.	5		O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	18.4100USD	22 462
Mayer, Christian	5		O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	18.5500USD	1 025
			O	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	125	18.9000	
			M	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	125	18.9000USD	1 150
Flaherty & Crumrine Investment Grade Fixed Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Flaherty & Crumrine Investment Grade Fixed Income Fund	1		O	2008-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	12.7400	2 000
			O	2008-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	12.7400	0
			O	2008-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	13.1500	2 000
			O	2008-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	13.1500	0
			O	2008-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	13.1500	2 000
			O	2008-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	13.1500	0
			O	2008-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	13.0500	2 000
			O	2008-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	13.0500	0
			O	2008-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	13.1100	2 000
			O	2008-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	13.1100	0
			O	2008-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	12.8500	1 200
			O	2008-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(1 200)	12.8500	0
			O	2008-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	13.0600	2 000
			O	2008-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	13.0600	0
			O	2008-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	500	12.9500	500
			O	2008-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	(500)	12.9500	0
			O	2008-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	12.9900	2 000
			O	2008-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	12.9900	0
			O	2008-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	400	12.8600	400
			O	2008-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(400)	12.8600	0
Flaherty & Crumrine Investment Grade Preferred Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Flaherty & Crumrine Investment Grade Preferred Fund	1		O	2008-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	12.6500	2 000
			O	2008-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	12.6500	0
			O	2008-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	12.9100	2 000
			O	2008-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	12.9100	0
			O	2008-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	13.1100	2 000
			O	2008-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	13.1100	0
			O	2008-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	13.2000	2 000
			O	2008-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	13.2000	0
			O	2008-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	400	13.0800	400
			O	2008-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(400)	13.0800	0
Flint Energy Services Ltd.									
<i>Options</i>									
Hagens, Daryle Wayne	5		O	2007-11-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2007-11-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 500
Fonds de placement immobilier d'immeubles résidentiels Canadien									
<i>Parts de fiducie</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Schwartz, Thomas	4, 5		O	2008-07-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	149	16.2194	357 925
			O	2008-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	156	15.6097	358 630
			O	2008-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	16.7500	358 204
			O	2008-07-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	549	16.2194	358 474
			O	2008-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	574	15.6097	359 204
1115915 Ontario Inc.	PI		O	2008-07-14	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	267	16.2194	48 546
			O	2008-08-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	279	15.6097	48 825
806638 Ontario Limited	PI		O	2008-07-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 110	16.2194	201 261
			O	2008-08-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 160	15.6097	202 421
Jasland Developments Ltd.	PI		O	2008-07-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 209	16.2194	219 217
			O	2008-08-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 263	15.6097	220 480
Megaview Diversified Holdings Inc.	PI		O	2008-07-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 192	16.2194	219 062
			O	2008-08-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 245	15.6097	220 307
Fonds de revenu Bell Aliant Communications régionales									
<i>Parts</i>									
Guimont, Vincent	7		O	2008-08-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	559	28.9100	1 944
			O	2008-09-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(987)	27.8730	957
Mosher, Joseph	7		O	2008-01-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	55	27.8100	851
			O	2008-02-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	53	28.9300	904
			O	2008-03-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	253	29.4600	1 157
			O	2008-04-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	54	30.0600	1 211
			O	2008-05-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	54	30.1200	1 265
			O	2008-06-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	78	29.4800	1 343
			O	2008-07-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	59	27.9100	1 402
			O	2008-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	61	27.3300	1 463
			O	2008-09-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(750)	27.5300	713
Fonds de revenu Benvest New Look									
<i>Parts</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Benvest Holdings Limited	3		O	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 400	6.3500	1 944 639*
Fonds de Revenu Pages Jaunes									
<i>Parts</i>									
Yellow Pages Income Fund	1		O	2008-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	15 200	9.8000	15 200
			O	2008-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	27 000	9.9700	42 200
Fonds de revenu Supremex									
<i>Parts de fiducie</i>									
Clarke Inc.	3		O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	6.3500	7 844 400*
			O	2008-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 900)	6.3500	7 840 500*
			O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	6.4000	7 835 500*
fonds de Revenu BFI Canada									
<i>Options</i>									
Brown, Thomas Lee	7		O	2005-01-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	100 000		
			M	2008-08-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	100 000		100 000
Carrigan, Keith	4, 7		O	2002-05-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2006-02-14	D	50 - Attribution d'options	325 000		325 000
Chyfetz, William	7		O	2003-04-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-25	D	50 - Attribution d'options	50 000		50 000
Cowee, Thomas James	7		O	2005-01-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2006-02-14	D	50 - Attribution d'options	125 000		
		R	M	2006-02-14	D	50 - Attribution d'options	125 000		125 000
			O	2008-08-25	D	50 - Attribution d'options	212 500		
			M	2008-08-25	D	50 - Attribution d'options	212 500		337 500
Flood, Charles F.	7		O	2005-01-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2006-02-14	D	50 - Attribution d'options	325 000		
		R	M	2006-02-14	D	50 - Attribution d'options	325 000		325 000
			O	2008-08-25	D	50 - Attribution d'options	425 000		
			M	2008-08-25	D	50 - Attribution d'options	425 000		750 000
Computershare Trust Company	PI		O	2005-01-21	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Quarin, Joseph	7		O	2003-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2006-02-14	D	50 - Attribution d'options	225 000		225 000
			O	2008-08-25	D	50 - Attribution d'options	283 000		508 000
<i>Parts (Ordinary Units)</i>									
Cowee, Thomas James	7								
Computershare Trust Company	PI		O	2008-08-25	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	60 000	18.9800USD	
			M	2008-08-25	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	60 000	18.9800	77 579
Flood, Charles F.	7		O	2008-08-25	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	90 000	18.9800USD	
			M	2008-08-25	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	90 000	18.9800	121 374
Quarin, Joseph	7		O	2008-08-25	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	60 000	18.9800	126 451
Fortis Inc.									

Émetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Actions ordinaires</i>									
Norris, David	4		O	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	29	24.9608	2 934
Fortress Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Jackson, Darren Patrick	5	R	O	2008-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	1.3500	63 829
Front Street Resource Performance Fund Ltd.									
<i>Equity Shares</i>									
Front Street Resource Performance Fund Ltd.	1		O	2008-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	7.0600	17 400
			O	2008-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	19 200	7.0744	36 600
			O	2008-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	21 200	7.1000	57 800
			O	2008-09-03	D	38 - Rachat ou annulation	30 800	7.1500	88 600
Gabriel Resources Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
GRAT Holdings LLC	3								
Electrum Strategic Holdings LLC	PI		O	2008-08-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	107 400	2.0683	38 976 600
			O	2008-08-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	115 700	2.0735	39 092 300
Galleon Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
CENTENNIAL ENERGY PARTNERS LLC	3								
Centennial Energy Partners, L.P.	PI		O	2008-09-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	12.3300USD	7 217 813
			O	2008-09-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	60 000	11.9500USD	7 277 813
Hoyt Farm Partners, LP	PI		O	2008-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	55 000	12.9500USD	2 931 820
			O	2008-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	13.0500USD	2 941 820
			O	2008-09-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	12.3300USD	2 956 820
			O	2008-09-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	60 000	11.9500USD	3 016 820
Quadrennial Partners, L.P.	PI		O	2008-09-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	11.9500USD	782 242
Gastem Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
LLOYD, GERAINT RICHARD	5		O	2008-09-02	D	54 - Exercice de bons de souscription	7 500	0.8000	127 500
<i>Bons de souscription</i>									
LLOYD, GERAINT RICHARD	5		O	2008-09-02	D	54 - Exercice de bons de souscription	(7 500)	0.8000	0
GENDIS INC.									
<i>Actions ordinaires</i>									
GENDIS INC.	1		O	2008-08-01	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	1.8300	2 200
			O	2008-08-01	D	38 - Rachat ou annulation	(2 200)		0
			O	2008-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	100	1.9200	100
			O	2008-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	(100)		0
			O	2008-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	2 100	1.9200	2 100
			O	2008-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	(2 100)		0
			O	2008-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	1.9200	2 200
			O	2008-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	(2 200)		0
			O	2008-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	1.9200	2 200
			O	2008-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	(2 200)		0
			O	2008-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	1.9200	2 200
			O	2008-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	(2 200)		0
			O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	1.9200	2 200
			O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	(2 200)		0

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	2 200	1.9200	2 200
			O	2008-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(2 200)		0
Genesis Worldwide Inc.									
<i>Options</i>									
Kent, Gregory Douglas	5		O	2008-09-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-09-02	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.8500	100 000
GeoGlobal Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kent, Allan John	4, 5		O	2008-08-31	D	51 - Exercice d'options	300 000	1.1000USD	675 000*
			O	2008-09-02	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(270 000)	3.0000USD	405 000*
Roy, Jean Paul Joseph	4, 5, 3		O	2008-08-31	D	51 - Exercice d'options	300 000	1.1000USD	32 346 000*
<i>Options</i>									
Kent, Allan John	4, 5		O	2008-08-31	D	51 - Exercice d'options	(300 000)	1.1000USD	500 000*
Roy, Jean Paul Joseph	4, 5, 3		O	2008-08-31	D	51 - Exercice d'options	(300 000)	1.1000USD	500 000*
Global Uranium Fund Inc.									
<i>Equity Share</i>									
Global Uranium Fund Inc.	1		O	2008-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	4.0000	3 000
			O	2008-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	4.0000	0
			O	2008-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	3.8500	3 000
			O	2008-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	3.8500	0
			O	2008-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	3.7700	3 000
			O	2008-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	3.7700	0
			O	2008-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	3.6200	3 000
			O	2008-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	3.6200	0
			O	2008-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	3.6200	3 000
			O	2008-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	3.6200	0
			O	2008-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	3.6200	2 000
			O	2008-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	3.6200	0
			O	2008-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	3.5100	3 000
			O	2008-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	3.5100	0
			O	2008-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	3.6600	3 000
			O	2008-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	3.6600	0
			O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	3.6600	3 000
			O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	3.6600	0
			O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	3.5100	2 000
			O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	3.5100	0
			O	2008-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	3.5000	1 000
			O	2008-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	3.5000	0
			O	2008-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	3.5500	3 000
			O	2008-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	3.5500	0
			O	2008-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	3.4000	3 000
			O	2008-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	3.4000	0
			O	2008-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	1 900	3.5700	1 900
			O	2008-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	(1 900)	3.5700	0
			O	2008-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	3.6000	3 000
			O	2008-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	3.6000	0
Globestar Mining Corporation									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Actions ordinaires</i>									
Karr Securities Inc.	3		O	2008-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	51 500	1.3000	13 063 307*
GMP Capital Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Fricker, Harris Anthony	5		O	2008-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	141	12.9000	271 440
			O	2008-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	128	12.9200	271 568
			O	2008-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 205	13.0000	274 773
			O	2008-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	257	13.0000	275 030
			O	2008-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	51	13.0000	275 081
			O	2008-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12	13.2400	275 093
			O	2008-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12	13.2600	275 105
			O	2008-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	231	13.2700	275 336
			O	2008-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	23	13.2900	275 359
			O	2008-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	185	13.3000	275 544
			O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	29	13.6200	275 573
			O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	96	13.6300	275 669
			O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12	13.6400	275 681
			O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	568	13.6500	276 249
			O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	49	13.6600	276 298
			O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	28	13.6700	276 326
			O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	113	13.6800	276 439
			O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	16	13.6900	276 455
			O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2	13.7200	276 457
			O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	36	13.7300	276 493
			O	2008-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	48 507	14.0000	325 000
Great Canadian Gaming Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bell, Thomas	5		O	2008-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(27 300)	8.4700	175 300
			O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	8.3700	150 300
			O	2008-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 749)	8.4600	145 551
			O	2008-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 700)	8.5000	141 851
Great Plains Exploration Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bovingdon, Sean	5		O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 104	0.6500	89 069*
			O	2008-08-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 104	0.6500	91 173*
Gibson, Stephen Patrick	4, 5		O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 869	0.6500	375 367*
			O	2008-08-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 869	0.6500	378 236*
Ostrom, John	5		O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 040	0.6500	412 814*
			O	2008-08-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 040	0.6500	414 854*
Poole, Robert	5		O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 040	0.6500	549 195*
			O	2008-08-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 040	0.6500	551 235*
Groupe CGI inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne Classe A</i>									
Perron, Steve	5		O	2007-05-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-08-22	D	51 - Exercice d'options	3 000	6.0500	3 000
			O	2008-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	11.1500	0
Plan	PI		O	2008-07-25	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	665	10.6850	2 079
			O	2008-08-25	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(2 000)	11.0360	79
<i>Options</i>									
Perron, Steve	5		O	2008-08-22	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	6.0500	31 480
Groupe Cossette Communication Inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Angus, Gregor	5		O	2008-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	5.8500	175 150
			O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	5.8500	175 350
			O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	6.1000	175 850
Lebel, Dominique	5		O	2008-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	5.8500	155 642
			O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	5.8500	156 042
			O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	6.1000	156 542
Marchand, Brett	5		O	2008-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	5.8500	215 600
			O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	5.8500	215 800
			O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	6.1000	216 300
Schleining, Colin	5		O	2008-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	5.8500	167 581
			O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	5.8500	167 781
			O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	6.1000	168 281
Groupe SNC-Lavalin Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
ANCTIL, Pierre	5								
Courtage Direct Banque Nationale	PI		O	2008-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 448)	50.3500	21 000
			O	2008-08-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	52.3200	20 000
			O	2008-09-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	51.7120	19 000
DAIGNEAULT, Jean	5		O	2008-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 484)	52.0000	0
BMO Nesbitt Burns	PI		O	2008-08-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 163)	52.0000	0
REER de Rachel Gendron (épouse)	PI		O	2008-08-29	I	35 - Dividende en actions	71		
			M	2008-08-29	I	35 - Dividende en actions	61		
			M'	2008-08-29	I	35 - Dividende en actions	71		479
DUFRESNE, Paul	5		O	2008-08-28	D	51 - Exercice d'options	7 500	24.2700	21 700
			O	2008-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 500)	52.0000	14 200
Groupe SNC-Lavalin inc.	1		O	2008-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	54.3700	5 000
			O	2008-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	54.3700	0
			O	2008-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	500	55.4300	500
			O	2008-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	(500)	55.4300	0
			O	2008-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	56.3600	5 000
			O	2008-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	56.3600	0
			O	2008-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	9 500	53.8400	9 500
			O	2008-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	(9 500)	53.8400	0
			O	2008-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	15 000	52.3400	15 000
			O	2008-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	(15 000)	52.3400	0
			O	2008-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	49.2200	20 000
			O	2008-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	(20 000)	49.2200	0

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	50.5900	10 000
			O	2008-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	50.5900	0
			O	2008-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	52.6100	5 000
			O	2008-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	52.6100	0
			O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	4 200	49.9700	4 200
			O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	(4 200)	49.9700	0
			O	2008-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	49.9900	10 000
			O	2008-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)	49.9900	0
			O	2008-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	100	49.8300	100
			O	2008-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	(100)	49.8300	0
			O	2008-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	300	49.9900	300
			O	2008-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(300)	49.9900	0
			O	2008-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	49.5000	20 000
			O	2008-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(20 000)	49.5000	0
LAMARRE, Jacques	4		O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	101 000	10.0167	
			M	2008-08-26	D	51 - Exercice d'options	101 000	10.0167	1 145 996
			O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 420	29.2000	
			M	2008-08-26	D	51 - Exercice d'options	3 420	29.2000	1 149 416
<i>Options</i>									
DUFRESNE, Paul	5		O	2008-08-28	D	51 - Exercice d'options	(7 500)		14 500
LAMARRE, Jacques	4		O	2008-08-26	D	51 - Exercice d'options	(101 000)		713 120
			O	2008-08-26	D	51 - Exercice d'options	(3 420)		709 700
Groupe TMX Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
TMX Group Inc.	1		O	2008-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	117 890	34.6251	117 890
			O	2008-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(117 890)	34.6251	0
			O	2008-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	117 890	34.1690	117 890
			O	2008-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(117 890)	34.1690	0
			O	2008-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	117 890	34.2664	117 890
			O	2008-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	(117 890)	34.2664	0
			O	2008-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	117 890	34.3415	117 890
			O	2008-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	(117 890)	34.3415	0
			O	2008-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	117 890	34.5146	117 890
			O	2008-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(117 890)	34.5146	0
			O	2008-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	97 400	34.5870	97 400
			O	2008-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	(97 400)	34.5870	0
			O	2008-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	114 800	34.7082	114 800
			O	2008-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(114 800)	34.7082	0
			O	2008-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	117 890	34.7327	117 890
			O	2008-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(117 890)	34.7327	0
			O	2008-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	117 890	34.4861	117 890
			O	2008-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	(117 890)	34.4861	0
			O	2008-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	70 400	34.2800	70 400
			O	2008-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(70 400)	34.2800	0
Guyana Goldfields Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cudney, Robert Douglas	4	R							

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Northfield Capital Corporation	PI		O	2008-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	85 600	3.1000	1 339 916
H2O INNOVATION (2000) INC.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Goulet, Guy	5		O	2008-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 500)	0.6300	335 493
Hanfeng Evergreen Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Reburn, David	4		O	2008-08-29	D	51 - Exercice d'options	25 000	1.7600	27 900
<i>Options</i>									
Reburn, David	4	R	O	2008-08-05	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	1.7600	0
HANWEI ENERGY SERVICES CORP.									
<i>Actions ordinaires</i>									
LANG, FULAI	4, 5, 3		O	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	60 800	2.5300	11 060 800
			O	2008-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	2.5800	11 062 800
Yan, Joanne	6		O	2007-06-01	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(400 000)		
			M	2007-06-01	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(400 000)	0.0500	835 000
Hardwoods Distribution Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Purchase, Rodney Keith	4		O	2008-05-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	3.2000	10 000
Harvest Energy Trust									
<i>Droits Unit Appreciation Right</i>									
Robertson, William David	4		O	2008-08-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-09-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	20 000		20 000
Héroux-Devtek Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Duval, Gabriel	5		O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	6.9900	18 342
Rosenjack, Rick	5		O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	6.6500USD	9 494
High River Gold Mines Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
FARQUHARSON, GRAHAM	4		O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300 000	0.7072	
176023 Canada Limited	PI		M	2008-08-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300 000	0.7072	300 000
			O	2008-05-28	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-09-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200 000	0.6499	500 000
Highpine Oil & Gas Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Highpine Oil & Gas Limited	1		O	2008-08-01	D	38 - Rachat ou annulation	24 300	12.6817	24 300
			O	2008-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	94 000	12.3792	94 000
			O	2008-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	12.6617	20 000
			O	2008-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	40 000	13.1187	40 000
			O	2008-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	34 100	12.8557	34 100
			O	2008-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	70 000	12.4680	70 000
			O	2008-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	29 000	12.7014	29 000
			O	2008-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	16 300	12.8390	16 300
			O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	49 700	12.5599	49 700
			O	2008-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	49 800	12.8813	49 800
			O	2008-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	12.8798	50 000
			O	2008-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	29 700	12.8741	29 700

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	5 600	12.9600	5 600
			O	2008-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	1 900	12.9600	1 900
			O	2008-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	15 600	12.9538	15 600
			O	2008-08-01	D	38 - Rachat ou annulation	(24 300)		0
			O	2008-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	(94 000)		0
			O	2008-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	(20 000)		0
			O	2008-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	(40 000)		0
			O	2008-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	(34 100)		0
			O	2008-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	(70 000)		0
			O	2008-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	(29 000)		0
			O	2008-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	(16 300)		0
			O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	(49 700)		0
			O	2008-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(49 800)		0
			O	2008-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)		0
			O	2008-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	(29 700)		0
			O	2008-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	(5 600)		0
			O	2008-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(1 900)		0
			O	2008-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	(15 600)		0
Home Capital Group Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Home Capital Group Inc.	1		O	2008-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	32.5000	5 000
			O	2008-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	32.5000	0
			O	2008-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	32.7500	5 000
			O	2008-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	32.7500	0
			O	2008-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	32.2500	5 000
			O	2008-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)	32.2500	0
			O	2008-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	200	34.6000	200
			O	2008-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(200)	34.6000	0
Home Equity Income Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Krikler, Gary	5								
Sheila Jacobson	PI		O	2008-08-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 258)	9.1700	831
Hosted Data Transaction Solutions Inc.									
<i>Actions ordinaires Class A Voting</i>									
Mills, Kevin Nathaniel	5		O	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.6900	7 000
ImaSight Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brooks, John	4		O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.3000	1 690 137
Impax Energy Services Income Trust									
<i>Exchangeable Class A LP Units of Impax Energy Services MLP</i>									
Polar Capital Corporation	3		O	2008-09-02	D	36 - Conversion ou échange	(753 437)		0
<i>Exchangeable Class B Subordinated LP Units of Impax ES MLP</i>									
Polar Capital Corporation	3		O	2008-09-02	D	36 - Conversion ou échange	(1 086 040)		0
<i>Parts de fiducie</i>									
Polar Capital Corporation	3		O	2008-09-02	D	36 - Conversion ou échange	1 839 477		2 207 777
Imperial Metals Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Imperial Metals Corporation	1		O	2008-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	7.5000	22 500
			O	2008-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	7.5000	32 500
			O	2008-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	11 700	7.5810	44 200
Industrielle Alliance, Assurance et services financiers inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Boulet, Jean-François	5		O	2008-09-02	D	51 - Exercice d'options	14 000	36.5000	14 000
			O	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 000)	36.5000	0
<i>Options</i>									
Boulet, Jean-François	5		O	2008-09-02	D	51 - Exercice d'options	(14 000)		22 000
ING Canada Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
ING Canada Inc.	1		O	2008-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	65 346	40.2585	160 697
			O	2008-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	47 009	40.2145	207 706
			O	2008-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	29 672	39.7894	237 378
			O	2008-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	87 016	39.7555	324 394
			O	2008-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	106 353	39.9269	430 747
			O	2008-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	36 340	38.8167	467 087
			O	2008-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	41 341	38.1089	508 428
			O	2008-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	12 002	39.6235	520 430
			O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	25 338	39.2702	545 768
			O	2008-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	29 672	39.4642	575 440
			O	2008-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	39 007	39.0862	614 447
			O	2008-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	42 341	39.3399	656 788
			O	2008-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	28 005	39.4468	684 793
			O	2008-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	15 336	39.6269	700 129
			O	2008-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(599 840)		100 289
			O	2008-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(100 289)		0
ING Groep N.V.	3								
ING Insurance International B.V.	PI		O	2008-08-01	I	38 - Rachat ou annulation	(66 751)	41.3400	85 165 056
			O	2008-08-05	I	38 - Rachat ou annulation	(45 746)	40.2100	85 119 310
			O	2008-08-06	I	38 - Rachat ou annulation	(32 909)	40.2000	85 086 401
			O	2008-08-07	I	38 - Rachat ou annulation	(20 772)	39.8000	85 065 629
			O	2008-08-08	I	38 - Rachat ou annulation	(60 916)	39.7500	85 004 713
			O	2008-08-11	I	38 - Rachat ou annulation	(74 453)	39.7500	84 930 260
			O	2008-08-12	I	38 - Rachat ou annulation	(25 440)	38.7000	84 904 820
			O	2008-08-13	I	38 - Rachat ou annulation	(28 941)	38.1600	84 875 879
			O	2008-08-14	I	38 - Rachat ou annulation	(8 402)	40.0000	84 867 477
			O	2008-08-15	I	38 - Rachat ou annulation	(17 738)	39.3100	84 849 739
			O	2008-08-18	I	38 - Rachat ou annulation	(20 772)	39.5000	84 828 967
			O	2008-08-19	I	38 - Rachat ou annulation	(27 307)	39.0700	84 801 660
			O	2008-08-20	I	38 - Rachat ou annulation	(29 641)	39.4500	84 772 019
			O	2008-08-21	I	38 - Rachat ou annulation	(19 605)	39.5200	84 752 414
			O	2008-08-22	I	38 - Rachat ou annulation	(10 736)	39.6600	84 741 678
ING Insurance International B.V.	3		O	2008-08-01	D	38 - Rachat ou annulation	(66 751)	41.3400	85 165 056
			O	2008-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	(45 746)	40.2100	85 119 310
			O	2008-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	(32 909)	40.2000	85 086 401
			O	2008-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	(20 772)	39.8000	85 065 629

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	(60 916)	39.7500	85 004 713
			O	2008-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	(74 453)	39.7500	84 930 260
			O	2008-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	(25 440)	38.7000	84 904 820
			O	2008-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	(28 941)	38.1600	84 875 879
			O	2008-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	(8 402)	40.0000	84 867 477
			O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	(17 738)	39.3100	84 849 739
			O	2008-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(20 772)	39.5000	84 828 967
			O	2008-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(27 307)	39.0700	84 801 660
			O	2008-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	(29 641)	39.4500	84 772 019
			O	2008-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	(19 605)	39.5200	84 752 414
			O	2008-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(10 736)	39.6600	84 741 678
Isotechnika Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Aspeslet, Launa	5		O	2008-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.2550	80 500
			O	2008-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 000	0.2600	94 500
Iteration Energy Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Caisse de dépôt et placement du Québec	3		O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	250 000	6.3000	18 136 752
			O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	6.2500	18 186 752
			O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	150 000	6.2000	18 336 752
Ivanhoe Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Friedland, Robert Martin	4, 5, 3								
Newstar Securities SRL	PI		O	2008-08-22	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	400 000	2.2500USD	37 095 000
Martin, David	4, 5		O	2008-08-22	D	51 - Exercice d'options	784 259	0.5000	2 875 168
			O	2008-08-22	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(400 000)	2.2500USD	2 475 168
<i>Options</i>									
Martin, David	4, 5		O	2008-08-22	D	51 - Exercice d'options	(962 500)	0.5000	0
Ivanhoe Mines Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Harding, Jess	5		O	2008-08-27	D	51 - Exercice d'options	10 000	8.8100	10 000
			O	2008-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	11.7092	0
<i>Options</i>									
Harding, Jess	5		O	2008-08-27	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	8.8100	200 000
Jaguar Financial Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Alboini, Victor Philip Michael	4, 5		O	2008-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1600	4 828 076
			O	2008-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.1650	4 832 076
Kingsway Financial Services Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Jackson, William Shaun	5		O	2008-08-29	D	51 - Exercice d'options	10 000	4.3000	93 637
<i>Options</i>									
Jackson, William Shaun	5		O	2008-08-29	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	4.3000	411 000
La Banque de Nouvelle - Ecosse									
<i>Actions ordinaires</i>									
Chrominska, Sylvia Dolores	5		O	2008-09-02	D	51 - Exercice d'options	20 000	15.8250	64 067
			O	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	48.6299	

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			M	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	48.6277	44 067
McDonald, Stephen	7		O	2008-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	47.3000	7 000*
Porter, Brian J	5		O	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 101	48.3000	140 100
<i>Options</i>									
Chrominska, Sylvia Dolores	5		O	2008-09-02	D	51 - Exercice d'options	(20 000)		630 980
La Banque Toronto-Dominion									
<i>Actions ordinaires CUSIP 891160 50 9</i>									
Ferguson, Scott Gordon	5		O	2008-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			56
The Canada Trust Company	PI		O	2008-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			458
Labopharm Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Despars, Frédéric	5		O	2008-08-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Options</i>									
Despars, Frédéric	5		O	2008-08-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-20	D	50 - Attribution d'options	100 000	1.2400	100 000
Laboratoires Paladin Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
JODDES Limited	3								
Morris and Rosalind Goodman Family Foundation	PI		O	2008-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 800)	10.5000	37 400*
			O	2008-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	10.5000	36 800*
			O	2008-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	10.5000	34 800*
			O	2008-08-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	10.5000	41 200*
			O	2008-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(34 800)	10.5000	0
Paladin Labs Inc.	1		O	2008-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	6 900	10.3800	6 900
			O	2008-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	2 300	10.5000	9 200
			O	2008-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	34 800	10.5000	44 000
Lake Shore Gold Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Booth, Brian	4		O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	1.2400	20 500
Winn, Michael D.	4		O	2008-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)		0
Lanesborough Real Estate Investment Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Lanesborough Real Estate Investment Trust	1		O	2008-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(5 400)		7 300
Thorsteinson, Arni Clayton	4, 5, 8								
Jory Capital Inc	PI		O	2008-08-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 500	5.4900	95 100
			O	2008-08-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	5.5000	95 600
			O	2008-08-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	5.4500	96 600
			O	2008-08-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	5.4700	96 900
			O	2008-08-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	5.4800	97 600
			O	2008-08-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	5.4400	98 900
LE GROUPE NORWALL INC.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Patton, James Joseph	4, 5, 3		O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	48 100	1.0000	1 527 078
Les Aliments Maple Leaf Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Golding, Kevin Philip	5								
Angela Popofski	PI		O	2002-08-14	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Retard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Jacqueline Golding	PI		O	2008-08-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	8.3000	500
			O	2002-08-14	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	8.3000	500
Philip Golding	PI		O	2002-08-14	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	8.3000	500
Young, Richard	5		O	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	8.2200	37 481
			O	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	8.2300	38 281
			O	2008-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	8.4700	40 281
Les Industries Amisco Ltée									
<i>Actions ordinaires</i>									
Clarke Inc.	3		O	2008-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	1.5000	511 200*
Les Industries Dorel Inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class B</i>									
Schwartz, Alan	4, 5, 3		O	2008-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(26 200)	33.9000	455 923
			M	2008-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 800)	30.9024	
			O	2008-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 800)	33.9024	482 123
			O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 800)	33.9000	450 123
Les Mines d'or Visible Inc.									
<i>Options</i>									
Champagne, Sylvain	4, 5		O	2008-08-29	D	50 - Attribution d'options	150 000		350 000
Dallaire, Martin	4, 5		O	2008-08-29	D	50 - Attribution d'options	200 000		950 000
Dufresne, Claude	4		O	2008-08-29	D	50 - Attribution d'options	100 000		175 000
Vézina, Pierre	4		O	2008-08-29	D	50 - Attribution d'options	75 000		125 000
Les Mines J.A.G. Ltée									
<i>Options</i>									
Normandin, Guy	4	R	O	2007-08-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			200 000
Les Ressources Yorbeau Inc.									
<i>Options</i>									
Bodnar jr., Georges	4, 5		O	2008-07-19	D	52 - Expiration d'options	(500 000)		550 000
UGUR, ERCAN	5		O	2008-07-19	D	52 - Expiration d'options	(100 000)		200 000
Les Vêtements de Sport Gildan Inc.									
<i>Restricted Share Units</i>									
Forster, David Scott	7		O	2008-08-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	10 000		10 000
Legault, Jean-François	5		O	2008-08-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	18 000		18 000
Livingston International Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Chisholm, Michael	5		O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	16.0000	7 900*
Lockerbie & Hole Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Panas, Gordon	5		O	2008-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	10.8000	295 000
Logibec Groupe Informatique Ltée									
<i>Actions ordinaires</i>									
Logibec Groupe Informatique Ltée	1		O	2008-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	20.7500	1 000

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	20.7500	0
			O	2008-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	20.7500	1 000
			O	2008-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	20.7500	0
			O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	20.7500	1 000
			O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	20.7500	0
			O	2008-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	20.7500	1 000
			O	2008-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	20.7500	0
			O	2008-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	20.5000	1 000
			O	2008-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	20.5000	0
			O	2008-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	20.7500	1 000
			O	2008-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	20.7500	0
			O	2008-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	20.7500	1 000
			O	2008-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	20.7500	0
			O	2008-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	20.5000	1 000
			O	2008-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	20.5000	0
			O	2008-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	20.5000	1 000
			O	2008-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	20.5000	0
			O	2008-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	20.6600	1 000
			O	2008-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)	20.6600	0
Logistec Corporation									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class B</i>									
LOGISTEC CORPORATION	1		O	2008-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	18.2500	2 800
Lumina Copper Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pirooz, Robert Pirooz	4, 5								
Alden Gosbee	PI		O	2008-08-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.2500	12 800
Alexis Stewart	PI		O	2008-08-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.2500	66 500
C. Elizabeth Pirooz	PI		O	2008-08-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.2500	14 500
MacDonald, Dettwiler and Associates Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gibson, Brian James	4		O	2008-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	29.2000	3 000*
Magellan Aerospace Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ball, Jo-Ann Constance	5		O	2008-08-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	52	4.7400	2 186
Butyniec, James	5		O	2008-08-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	253	4.7400	6 330
Dekker, John Bernhard	5		O	2008-08-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	74	4.7400	8 215
Hahnelt, Konrad	5		O	2008-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	4.1200	4 153
			O	2008-08-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	100	4.7400	4 253
Jackson, Peter	5		O	2008-08-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	200	4.7400	8 051
Matthews, William Arthur	5		O	2008-08-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	199	4.7400	7 291
Winegarden, Larry Anson	5		O	2008-08-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	218	4.7400	3 169

Émetteur Titre	Relation	Retard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Zanatta, Daniel	5		O	2008-08-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	135	4.7400	4 422
March Networks Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
March Networks Corporation	1		O	2008-08-01	D	38 - Rachat ou annulation	11 869	4.7064	45 738
			O	2008-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	11 869	4.7187	57 607
			O	2008-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	9 700	4.7303	67 307
			O	2008-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	7 600	4.7403	74 907
			O	2008-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	11 869	4.7353	86 776
			O	2008-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	11 869	4.7221	98 645
			O	2008-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	11 869	4.7391	110 514
			O	2008-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	11 600	4.6967	122 114
			O	2008-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	11 869	4.6922	133 983
			O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	11 869	4.7336	145 852
			O	2008-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	11 869	4.8281	157 721
			O	2008-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	11 869	5.0304	169 590
			O	2008-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	11 869	5.1266	181 459
			O	2008-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	11 869	5.0663	193 328
			O	2008-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	11 869	5.0572	205 197
			O	2008-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	11 869	5.0232	217 066
			O	2008-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	10 900	5.1093	227 966
			O	2008-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	11 869	5.0948	239 835
			O	2008-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	110 000	4.9416	349 835
			O	2008-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	10 400	4.9801	360 235
			O	2008-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(239 835)		120 400
Med-Emerg International Inc.									
<i>Options</i>									
BRAUN, SIDNEY	4		O	2008-08-31	D	52 - Expiration d'options	(200 000)		450 000
Danis, William	5		O	2008-08-31	D	52 - Expiration d'options	(30 000)		130 000
Ross, Donald	5		O	2008-08-31	D	52 - Expiration d'options	(30 000)		30 000
Zacharias, Ramesh	4, 5		O	2008-08-31	D	52 - Expiration d'options	(200 000)		200 000
Medicago Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Barbeau, Brigitte	5		O	2008-05-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-29	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	15 000	0.2000	15 000
Chase, Randal	4		O	2008-08-29	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	75 000	0.2000	200 000
Goodman, Jonathan	4								
Joddes Limited	PI		O	2006-07-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-29	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	125 000	0.2000	125 000
Labbé, Pierre	5		O	2008-08-29	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	200 000	0.2000	268 500
Ors, Frederic	5		O	2008-08-29	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	75 000	0.2000	185 000
Seccareccia, Pierre	4		O	2008-08-29	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	50 000	0.2000	100 000
Sheldon, Andrew J.	4, 5								
REER	PI		O	2006-07-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-29	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	125 000	0.2000	125 000
Vézina, Louis-Philippe	4, 5		O	2008-08-29	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	50 000	0.2000	209 434
<i>Bons de souscription</i>									

Émetteur	Relation	Retard	État	Date	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre			ra- tion	de l'opération					
Initié									
Porteur inscrit									
Barbeau, Brigitte	5		O	2008-05-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-29	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	7 500		7 500
Chase, Randal	4		O	2008-08-29	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	37 500		125 000
Goodman, Jonathan	4								
Joddes Limited	PI		O	2006-07-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-29	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	62 500		62 500
Labbé, Pierre	5		O	2008-08-29	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	100 000		130 000
Ors, Frederic	5		O	2008-08-29	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	37 500		87 500
Seccareccia, Pierre	4		O	2008-08-29	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	25 000		50 000
Sheldon, Andrew J. REER	4, 5 PI		O	2006-07-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-29	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	62 500		62 500
Vézina, Louis-Philippe	4, 5		O	2006-07-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-29	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	25 000		25 000
Medical Facilities Corporation									
<i>Income Participating Securities</i>									
Medical Facilities Corporation	1		O	2008-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	5 900	8.8254	5 900
			O	2008-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	(5 900)		0
			O	2008-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	9 100	9.1907	9 100
			O	2008-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(9 100)		0
Metallic Ventures Gold Inc.									
<i>Options Employee</i>									
Findlay, Norman Frank	4		O	2008-08-21	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.8400	300 000
Metaux Russel Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Peckham, Edward John	5		O	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	30.9200	8 500
Metro inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne catégorie A</i>									
Gobeil, Paul	5		O	2008-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	30.0405	216 700
			O	2008-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	30.2200	216 500
			O	2008-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	30.2300	216 200
			O	2008-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	30.2400	215 800
			O	2008-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 100)	30.1100	211 700
LESSARD, Pierre H.	4, 5		O	2008-08-15	D	51 - Exercice d'options	12 400		
			M	2008-08-15	D	51 - Exercice d'options	12 400	21.2500	338 400
			O	2008-08-20	D	51 - Exercice d'options	25 000	21.2500	351 000
			O	2008-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	29.7780	326 000
			O	2008-08-21	D	51 - Exercice d'options	70 800	21.2500	396 800
			O	2008-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(70 800)	30.1060	326 000
			O	2008-08-22	D	51 - Exercice d'options	79 200	21.2500	405 200
			O	2008-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(79 200)	30.4030	326 000
Metro inc.	1		O	2008-07-09	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		40 000
<i>Options</i>									
LESSARD, Pierre H.	4, 5		O	2008-08-20	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	21.2500	1 775 000
			O	2008-08-21	D	51 - Exercice d'options	(70 800)	21.2500	1 704 200
			O	2008-08-22	D	51 - Exercice d'options	(79 200)	21.2500	1 625 000
Milk Capital Corp.									

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Initié									
<i>Porteur inscrit</i>									
<i>Actions ordinaires</i>									
levy, marc evan	4	R	O	2008-08-01	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	333 334	0.0750	1 000 001
<i>Options</i>									
levy, marc evan	4	R	O	2008-08-01	D	50 - Attribution d'options	138 334	0.2100	551 668
Minéraux Maudore Ltée									
<i>Actions ordinaires</i>									
Galena Special Situations Master Limited	3		O	2008-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 000	2.0173	1 557 700
			O	2008-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 000	2.0400	1 548 700
MINES ABCOURT INC.									
<i>Actions ordinaires catégorie B</i>									
Bélanger, Charles H.	5		O	2008-08-19	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	32 000	0.2500	55 300
<i>Bons de souscription</i>									
Bélanger, Charles H.	5		O	2008-08-19	D	53 - Attribution de bons de souscription	32 000	0.2500	38 600
Mines Virginia Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gaumont, André	4, 5		O	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	4.0000	567 657
Monterey Exploration Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brussa, John Albert	4		O	2008-08-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2008-08-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			539 841
Copeland, Donald Darrell	4		O	2008-08-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 125 578
Codeco Management Inc.	PI		O	2008-08-29	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			44 800
Don Copeland Family Trust	PI		O	2008-08-29	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			287 000
<i>Options</i>									
Brussa, John Albert	4		O	2008-08-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			70 000
Hoeppner, Jacob	5		O	2008-04-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			20 000
Morguard Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
McLeod, Wayne	4		O	2008-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	31.5000	5 360
Morneau Sobeco Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Osterhaus, David James	5		O	2008-06-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			42 783
MS LTIP Trust	PI		O	2008-06-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 253
Salman, Zahid Raza	5		O	2008-06-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2008-08-20	I	56 - Attribution de droits de souscription	36 828	11.5400	36 828
Torrie, Alan D.	4		O	2005-09-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2008-08-20	I	56 - Attribution de droits de souscription	95 321	11.5400	95 321
MOSAID Technologies Incorporated									
<i>Actions ordinaires</i>									
MOSAID Technologies Incorporate	1		O	2008-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	10 456	15.4959	20 911
			O	2008-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	(10 456)		10 455
			O	2008-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	9 400	15.3100	19 855
			O	2008-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(9 400)		10 455
			O	2008-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	100	15.3400	10 555
			O	2008-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(100)		10 455
			O	2008-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	15.5500	11 955
			O	2008-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(1 500)		10 455

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	10 456	15.7509	20 911
			O	2008-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	(10 456)		10 455
			O	2008-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	70 000	15.8000	80 455
			O	2008-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	(70 000)		10 455
			O	2008-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	10 456	15.9501	20 911
			O	2008-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(10 456)		10 455
			O	2008-08-02	D	38 - Rachat ou annulation	10 455	15.8600	10 455
			O	2008-09-02	D	38 - Rachat ou annulation	(10 455)		0
Motapa Diamonds Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ott, Lawrence Edmund	4, 5								
Fidelity Investments-Joint a/c for M. and L. Ott	PI		O	2008-08-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.3486USD	8 500
			O	2008-08-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.3492USD	9 000
			O	2008-08-29	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.3722USD	12 000
Neptune Technologies & Bioressources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Northern Rivers Innovation Fund LP	3		O	2008-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	2.2250	5 608 850
			O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	2.2232	5 611 350
			O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	2.1775	5 613 350
			O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 100	2.2236	5 621 450
<i>Options</i>									
chartrand, michel	4		O	2008-08-21	D	50 - Attribution d'options	25 000		90 000
Denis, Ronald	4		O	2008-08-21	D	50 - Attribution d'options	25 000		210 000
Godin, André	5		O	2008-08-21	D	50 - Attribution d'options	70 000		578 250
Harland, Henri	3		O	2008-08-21	D	50 - Attribution d'options	85 000		1 291 000
Houillon, Thierry	4		O	2008-08-21	D	50 - Attribution d'options	70 000		555 000
Perry, Daniel	4		O	2008-08-21	D	50 - Attribution d'options	25 000		160 000
Racine, Frédéric	5		O	2008-08-21	D	50 - Attribution d'options	25 000		65 000
Sampalis, Fotini	5		O	2008-08-21	D	50 - Attribution d'options	70 000		873 000
Timperio, Michel	4		O	2008-08-21	D	50 - Attribution d'options	25 000		115 000
Nevada Exploration Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hodges, Wade	4		O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.4750	8 515 591
Nevsun Resources Ltd.									
<i>Options</i>									
Gayton, Robert	4		O	2008-08-19	D	50 - Attribution d'options	150 000	1.3500	650 000
Hardie, Peter Jeremie	5		O	2008-08-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			150 000
			O	2008-08-19	D	50 - Attribution d'options	100 000	1.3500	250 000*
New Gold Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gallagher, Robert	5		O	2008-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 400	5.8000	39 400
			O	2008-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 100	5.8200	
			M	2008-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 100	5.8200	41 500
			O	2008-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 100	5.8400	56 600
			O	2008-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 700	5.9100	60 300
			O	2008-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 500	5.9300	65 800
			O	2008-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 200	5.9600	75 000

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
New Millennium Capital Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Martin, Robert Alexander	4, 5		O	2008-08-29	D	51 - Exercice d'options	352 857	0.9000	482 257
<i>Options</i>									
Journeaux, Howaith Dean	4		O	2007-08-27	D	51 - Exercice d'options	111 905	0.9700	961 543
Martin, Robert Alexander	4, 5		O	2008-08-29	D	51 - Exercice d'options	(352 857)	0.1000	1 383 335
Nexen Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Nexen Inc.	1		O	2008-08-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	400 000	32.4769	400 000
			O	2008-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	400 000	32.0166	800 000
			O	2008-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	400 000	30.7156	1 200 000
			O	2008-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	400 000	30.1834	1 600 000
			O	2008-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	400 000	30.6869	2 000 000
			O	2008-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	400 000	31.4417	2 400 000
			O	2008-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	400 000	30.9830	2 800 000
			O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	400 000	30.1807	3 200 000
			O	2008-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	400 000	30.6126	3 600 000
			O	2008-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	400 000	31.0853	4 000 000
			O	2008-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	400 000	32.7534	4 400 000
			O	2008-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	400 000	33.6481	4 800 000
			O	2008-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	400 000	32.9228	5 200 000
			O	2008-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	400 000	32.5113	5 600 000
			O	2008-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	150 000	33.1409	5 750 000
			O	2008-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	150 000	33.9643	5 900 000
			O	2008-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	150 000	33.5477	6 050 000
			O	2008-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(4 400 000)		1 650 000
			O	2008-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	150 000	33.2904	1 800 000
North American Energy Partners Inc.									
<i>Deferred Share Unit (Common Shares)</i>									
McIntosh, Ronald A	4		O	2008-08-31	D	56 - Attribution de droits de souscription	529		4 465
Northern Star Mining Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Awde, Jonathan Charles Timothy	5		O	2008-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.5500	83 400
NOVA Chemicals Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Greene, William Gordon	7								
Held by Charles Schwab - brokerage account	PI		M	2008-07-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	25.1000USD	300
			O	2008-08-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	26.8500USD	0

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Novadaq Technologies Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ventures West Capital Limited	3								
Ventures West 8 Limited Partnership	PI		O	2008-09-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500 000)	2.8500	1 996 647
Noveko International inc.									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Demers, Marc	7	R	O	2008-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	1.7700	727 956
		R	O	2008-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	1.7600	726 856
		R	O	2008-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 000)	1.7500	713 856
		R	O	2008-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	1.7100	713 456
		R	O	2008-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 400)	1.7000	710 056
		R	O	2008-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	1.4500	700 056
		R	O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	1.8800	764 956
		R	O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	1.8700	763 956
		R	O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	1.8400	760 956
		R	O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	1.8300	755 956
		R	O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 900)	1.8200	750 056
		R	O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	1.9800	749 956
		R	O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	1.9600	749 756
		R	O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	1.9400	749 656
		R	O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	1.9200	747 656
		R	O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	1.9100	740 656
		R	O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	1.9000	738 056
		R	O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	1.8500	737 956
		R	O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	1.8400	735 956
		R	O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 200)	1.8300	730 756
		R	O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 700)	1.8000	728 056
Nuveen Senior Floating Rate Income Fund									
<i>Parts de fiducie redeemable, transferable</i>									
Nuveen Senior Floating Rate Income Fund	1		O	2008-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	200	6.5900	200
			O	2008-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	(200)	6.5900	0
			O	2008-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	200	6.6100	200
			O	2008-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(200)	6.6100	0
Offshore Systems International Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Purio, Walter P.	4		O	2003-04-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2003-04-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			95 000
Olympus Pacific Minerals Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Baxter, Sarah Jane	6								
Zedex Minerals	PI		O	2008-08-25	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	41 115 604		72 512 453

Émetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Eggers, Alan John	6								
Zedex Minerals Ltd	PI		O	2008-08-25	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	41 115 604		72 512 453
Flint, Patrick John	6		O	2008-08-25	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	41 115 604		72 512 453
Robinson, Leslie	6		O	2008-08-25	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	41 115 604		72 512 453
SETON, JOHN ANDREW GOWANS	4								
Ngatapa Trust	PI		O	2008-08-25	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(132 577)		0
Zedex Minerals Ltd	PI		O	2008-08-25	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	41 115 604		72 512 453
SETON, PAUL FREDERICK	6		O	2008-08-25	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	41 114 604		72 511 453
ZEDEX LIMITED	3		O	2008-08-25	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	41 115 604		72 512 453
Bons de souscription									
Baxter, Sarah Jane	6								
Zedex Minerals	PI		O	2007-10-03	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-25	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	9 668 388	0.8000	9 668 388
Eggers, Alan John	6								
Zedex Minerals Ltd	PI		O	2007-05-10	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-25	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	9 668 388	0.8000	9 668 388
Flint, Patrick John	6		O	2007-05-10	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-25	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	9 668 388	0.8000	9 668 388
Robinson, Leslie	6		O	2007-05-10	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-25	C	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	9 668 388	0.8000	9 668 388
SETON, JOHN ANDREW GOWANS	4		O	2008-08-25	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	9 668 388	0.8000	9 668 388
SETON, PAUL FREDERICK	6		O	2005-04-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-25	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	9 668 388	0.8000	9 668 388
ZEDEX LIMITED	3		O	2008-08-25	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	9 668 388	0.8000	9 668 388
ONEX CORPORATION									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Onex Corporation	1		O	2008-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	60 383	27.3490	60 383
			O	2008-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	(60 383)		0
			O	2008-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	3 700	27.2960	3 700
			O	2008-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	(3 700)		0
			O	2008-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	76 083	27.6670	76 083
			O	2008-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	(76 083)		0
Opal Energy Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Oligney, Ronald E.	7, 3	R	O	2007-09-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200 000	0.1950	20 003 500
OPEL International Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kunkel, Lawrence R.	4		O	2007-01-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 500	0.4400USD	5 500*
			O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	70 500	0.5200USD	76 000*
			O	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.4700USD	81 000*
McCoy, Michael C.	5		O	2008-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.4300USD	10 000*
			O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	77 000	0.5200USD	87 000*
OSI Geospatial Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
BUSH, Robert Earle	5		O	2007-11-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2007-12-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 000	0.4180	14 000

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
		R	O	2008-01-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.4400	16 000
<i>Options</i>									
Purio, Walter P.	4		O	2008-09-02	D	52 - Expiration d'options	(100 000)	1.2000	270 000
Pacific Northern Gas Ltd.									
<i>Actions ordinaires (Voting)</i>									
The Jerry Zucker Revocable Trust	3		O	2008-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 700	16.0991USD	464 000
			O	2008-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	15.5800USD	466 500
PEAK ENERGY SERVICES TRUST									
<i>Parts de fiducie</i>									
Kernaghan, Edward James	3								
Edward J. Kernaghan	PI		O	2008-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	2.0400	3 418 420
			O	2008-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	24 900	2.0500	3 443 320
			O	2008-09-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 600	2.0000	3 450 920
			O	2008-09-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	1.9900	3 451 020
			O	2008-09-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 300	2.0100	3 455 320
Penn West Energy Trust									
<i>Droits</i>									
Brookman, George Homer	7		O	2008-08-26	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 500)		44 000
<i>Parts de fiducie</i>									
Brookman, George Homer	7		O	2008-08-26	D	57 - Exercice de droits de souscription	3 500	15.8400	4 500
			O	2008-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	31.0100	2 500
Petro Andina Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Bartlett, Curtis Darrell	4		O	2008-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	7.5000	75 300
			O	2008-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	7.4000	80 300
PEYTO Energy Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Gray, Don	5								
Thiebault & Gray Value Fund	PI		O	2008-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	58 000	16.6000	165 000
			O	2008-08-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	17.3300	169 000
Phoenix Technology Income Fund									
<i>trust units</i>									
Ritchie, Cameron Michael	5								
Cameron Ritchie Trust	PI		O	2008-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	86	15.1500	
In trust for Ian and Eric Ritchie	PI		M	2008-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	86	15.1500	2 407*
Plazacorp Retail Properties Ltd.									
<i>Obligations 7.5 Mortgage Bonds, Series IV</i>									
Sharpe, Kim	5								
CIBC Wood Gundy RRSP	PI		O	2008-09-02	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(\$ 25 000.00)		\$ 0.00
NBCN Inc. RRSP	PI		O	2001-08-07	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-09-02	I	90 - Changements relatifs à la propriété	\$ 25 000.00		\$ 25 000.00
<i>Obligations 8.00 Mortgage Bonds</i>									
Sharpe, Kim	5								
CIBC Wood Gundy RRSP	PI		O	2008-09-02	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(\$ 50 000.00)		\$ 0.00
NBCN Inc. RRSP	PI		O	2001-08-07	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-09-02	I	90 - Changements relatifs à la propriété	\$ 50 000.00		\$ 50 000.00
<i>Obligations 8.5 Mortgage Bonds</i>									

Émetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Points International Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Sharpe, Kim	5								
CIBC Wood Gundy RRSP	PI		O	2008-09-02	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(\$ 25 000.00)		\$ 50 000.00
			O	2008-09-02	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(\$ 50 000.00)		\$ 0.00
NBCN Inc. RRSP	PI		O	2001-08-07	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-09-02	I	90 - Changements relatifs à la propriété	\$ 25 000.00		\$ 25 000.00
			O	2008-09-02	I	90 - Changements relatifs à la propriété	\$ 50 000.00		\$ 75 000.00
Points International Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kuzyk, Dena	5		O	2008-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000		
			M	2008-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	0.8400	66 000
Pollard Banknote Income Fund									
<i>Parts</i>									
Crewson, Delmore Clair William	4	R	O	2006-03-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	6.8500	
			M	2008-03-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	6.8500	2 600
		R	O	2006-03-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	6.9000	
			M	2008-03-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	6.9000	2 700
		R	O	2006-03-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	6.9500	
			M	2008-03-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	6.9500	4 000
Potash Corporation of Saskatchewan Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dowdle, Stephen	7		O	2008-08-27	D	51 - Exercice d'options	1 000	11.0000USD	12 241
			O	2008-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	183.1920USD	11 241*
Estey, John W.	4		M	2004-03-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	78.0000USD	1 000
			M	2004-08-17	D	37 - Division ou regroupement d'actions	1 000		2 000
William Blair & Co.	PI		O	2004-03-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	78.0000USD	
			O	2004-08-17	I	37 - Division ou regroupement d'actions	1 000		
<i>Dividend Reinvestment Plan</i>									
Doyle, William J.	4, 5								
William J. Doyle Revocable Trust	PI		O	2008-08-17	I	99 - Correction d'information	(3 959)		
			M	2004-08-17	I	99 - Correction d'information	(3 959)		4 717
<i>Options Employee Stock Options</i>									
Dowdle, Stephen	7		O	2008-08-27	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	11.0000USD	189 480
Precision Drilling Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Alexander, Joanne Linette	5								
RRSP	PI		O	2008-08-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	22.8500	
			M	2008-08-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	22.8500	300
			O	2008-08-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	22.8600	
			M	2008-08-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	22.8600	1 500
Haddad, Kenneth Jade	5		O	2008-02-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	19.7100USD	3 000
Hagerman, Allen R.	4		O	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	20.9800	6 000
Profound Energy Inc. (formerly known as Cork Exploration Inc.)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Burnett, Evelyn Irene	5		O	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	3.5900	109 930
			O	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	3.6000	110 430
			O	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	3.6200	110 630

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Davis, William Thomas	4		O	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 900	3.6500	113 530
ProSep Inc. (formerly TORR Canada Inc.)									
<i>Droits Restricted Shares</i>									
Daignault, Patrice	5		O	2008-09-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-09-02	D	56 - Attribution de droits de souscription	50 000		50 000
Provident Energy Trust									
<i>Options</i>									
Kline, Gary R.	5		O	2008-08-27	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	8.7400	30 000
<i>Parts de fiducie</i>									
Kline, Gary R.	5								
ScotiaMacleod	PI		O	2008-08-27	I	51 - Exercice d'options	20 000	8.7400	21 153
			O	2008-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	11.0300	1 153
Moroney, Gregory Justin	7		O	2008-08-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	11.0300	500
Pure Energy Services Ltd.									
<i>Options</i>									
Peters, Brian Bruno	5		O	2008-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-09-02	D	50 - Attribution d'options	80 000		80 000
Pure Industrial Real Estate Trust									
<i>Trust Units</i>									
Evans, Steve	4, 5								
Triple E Ventures	PI		O	2008-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	3.2000	5 200
Triple E Ventures	7		O	2008-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	3.2000	5 200
Questerre Energy Corporation									
<i>Options</i>									
Boivin, Pierre	4		O	2008-08-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			250 000
Ressources Appalaches inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Proulx, André	5								
Gestion LesTrois	PI		O	2008-08-29	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	0.0700	1 395 500
Ressources Beaufield Inc.									
<i>Options</i>									
Budden, John	4		O	2008-08-28	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.1200	700 000
Dionne, Louis	4		O	2008-08-28	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.1200	
			M	2008-08-28	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.1200	600 000
Lupien, William A.	4		O	2008-08-28	D	50 - Attribution d'options	200 000		600 000
Ressources Cadiscor Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bouchard, Michel	4, 5		O	2008-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.3100	111 500
Ressources Cartier inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cloutier, Philippe	4, 5								
Grayton Mining Inc.	PI		O	2008-09-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.2950	852 000
			O	2008-09-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 000	0.3000	861 000
Laliberté, Jean-Yves	5		O	2008-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 000	0.3000	314 000
Ressources d'Arianne Inc.									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Porteur inscrit									
<i>Options</i>									
Belisle, Denis	4		O	2008-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(150 000)		600 000
			O	2008-08-22	D	50 - Attribution d'options	350 000		950 000
Boivin, Luc	4		O	2008-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(150 000)		350 000
			O	2008-08-22	D	50 - Attribution d'options	350 000		700 000
Forrest, Norman	5		O	2008-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(150 000)		500 000
			O	2008-08-22	D	50 - Attribution d'options	350 000		850 000
Lapointe, Bernard	4		O	2008-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(250 000)		1 000 000
			O	2008-08-22	D	50 - Attribution d'options	450 000		1 450 000
Perron, Michel	5		O	2008-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(150 000)		600 000
			O	2008-08-22	D	50 - Attribution d'options	350 000		950 000
Servant, Serge	4		O	2008-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(150 000)		600 000
			O	2000-08-22	D	50 - Attribution d'options	350 000		750 000
Vachon, Alain	4		O	2008-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(350 000)		150 000
			O	2008-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(150 000)		0
			O	2008-08-22	D	50 - Attribution d'options	500 000		500 000
Ressources Freewest Canada Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Price, William Michael	4		O	2008-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 000)	0.2900	71 428
<i>Options</i>									
Bryson, George	4		O	2008-09-01	D	52 - Expiration d'options	(50 000)		250 000
			O	2008-09-02	D	50 - Attribution d'options	50 000		300 000
Harvey, John Dennis	4		O	2008-09-01	D	52 - Expiration d'options	(100 000)		300 000
			O	2008-09-02	D	50 - Attribution d'options	100 000		400 000
Hoy, Donald	5		O	2008-09-01	D	52 - Expiration d'options	(20 000)		1 250 000
			O	2008-09-02	D	50 - Attribution d'options	100 000		1 350 000
Kay, Ronald	4		O	2008-09-01	D	52 - Expiration d'options	(350 000)		1 700 000
			O	2008-09-02	D	50 - Attribution d'options	300 000		2 000 000
Schneiderman, Mark Phillip	5		O	2008-09-01	D	52 - Expiration d'options	(60 000)		610 000
			O	2008-09-02	D	50 - Attribution d'options	100 000		710 000
Watson, Mackenzie Iles	4, 5		O	2008-09-01	D	52 - Expiration d'options	(400 000)		2 600 000
			O	2008-09-02	D	50 - Attribution d'options	500 000		3 100 000
Wiener, Neil	4		O	2008-09-02	D	50 - Attribution d'options	50 000		250 000
Ressources Gold Hawk inc.									
<i>Options</i>									
Rozon, Victor	5	R	O	2008-08-05	D	50 - Attribution d'options	350 000	0.0650	850 000
Ressources Métanor Inc.									
<i>Options</i>									
BOURNIVAL, DIANE	5		O	2008-08-20	D	50 - Attribution d'options	25 000	1.0000	90 000
Duncan, Malcom P.	4		O	2008-08-20	D	50 - Attribution d'options	100 000	1.0000	200 000
Imbeault, Jean-Claude	5		O	2008-08-20	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.8700	300 000
Morin, Ghislain	5		O	2008-08-20	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.5000	1 340 000
Perry, Ronald	4		O	2008-08-20	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.8000	350 000
RESSOURCES MINIÈRES AUGVA INC									
<i>Actions ordinaires</i>									
Chim, Sandy Chun Kwan	4, 5								
Max Luck Holdings Limited	PI		O	2008-08-28	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 200 000

Émetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Porteur inscrit									
Lacroix, André	5								
154046 Canada Inc.	PI		O	2008-09-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			80 000
Bons de souscription									
Skutezky, Ernest Michael Rhodes	4								
RRSP	PI		O	2008-08-28	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			32 500
Options									
Chim, Sandy Chun Kwan	4, 5								
Max Luck Holdings Limited	PI		O	2008-08-28	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 200 000
Lacroix, André	5								
154046 Canada Inc.	PI		O	2008-09-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			40 000
Options									
Chim, Sandy Chun Kwan	4, 5		O	2008-08-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Skutezky, Ernest Michael Rhodes	4		O	2008-08-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-09-03	D	50 - Attribution d'options	50 000		50 000
Ressources Murgor Inc									
Options									
Schneiderman, Mark Phillip	5		O	2008-09-02	D	52 - Expiration d'options	(6 666)		383 334
Tessier, André C.	4, 5		O	2008-09-02	D	52 - Expiration d'options	(4 166)		495 834
Ressources Pershimco inc.									
Actions ordinaires									
Bureau, Roger	4, 5, 3		O	2008-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1000	1 015 585
			O	2008-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1000	1 020 585
			O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.1200	1 022 585
			O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.1150	1 032 585
			O	2008-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1150	1 037 585
Fortin, Jacques	4		O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40 000	0.1050	138 576
Richards Packaging Income Fund									
Parts de fiducie									
Glynn, Gerard Walter	4, 7, 3								
RRSP	PI		O	2008-08-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	8.7000	264 831
			O	2008-08-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	8.8000	266 331
			O	2008-09-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	8.8000	267 331
			O	2008-09-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	8.8000	268 731
			O	2008-09-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	8.7000	270 231
Richards Packaging Income Fund	1		O	2008-08-31	D	38 - Rachat ou annulation	17 705	9.0400	17 705
			O	2008-08-31	D	38 - Rachat ou annulation	(17 705)	9.0400	0
Ritchie Bros. Auctioneers Incorporated									
Options									
Blake, Peter James	4		O	2008-08-20	D	59 - Exercice au comptant	(2 000)	27.5225USD	
			M	2008-08-20	D	59 - Exercice au comptant	(1 000)	27.5225USD	260 300
		R	O	2008-08-20	D	59 - Exercice au comptant	(1 000)	27.5225USD	253 300
Tippett, Robert Clay	5		O	2008-08-26	D	59 - Exercice au comptant	(2 000)	26.5000USD	31 050
			O	2008-08-27	D	59 - Exercice au comptant	(2 000)	27.0000USD	29 050
Rubicon Minerals Corporation									
Actions ordinaires									
Wunder, Matthew	5		O	2007-07-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 400	1.8500	3 400
			O	2008-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 600	1.8600	8 000

Émetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Savant Explorations Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cote, Richard	5		O	2007-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2008-02-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.2000	25 000*
		R	O	2008-04-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	26 500	0.1875	51 500*
		R	O	2008-04-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 000	0.1800	64 500*
		R	O	2008-05-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	0.1800	67 000*
		R	O	2008-05-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.2000	68 000*
		R	O	2008-05-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.2000	72 000*
		R	O	2008-07-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	39 000	0.1902	111 000*
			O	2008-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.1900	131 000*
Sears Canada Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Khanna, R. Raja	4		O	2007-10-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Options</i>									
Larouche, Roger	5		O	2008-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			810
Selwyn Resources Ltd.									
<i>Options</i>									
Cranswick, Russell	4		O	2008-08-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Sentry Select China Fund									
<i>Parts</i>									
Kruning, Wolfgang	5		O	2008-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 796)	7.6100	1 004
RRSP	PI		O	2008-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(479)	7.6100	11 211
Sentry Select China Fund	1		O	2008-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	8.2567	3 000
			O	2008-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	8.2567	0
			O	2008-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	8.5000	3 000
			O	2008-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	8.5000	0
			O	2008-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	8.2300	3 000
			O	2008-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	8.2300	0
			O	2008-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	8.3500	3 000
			O	2008-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	8.3500	0
			O	2008-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	8.1100	3 000
			O	2008-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	8.1100	0
			O	2008-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	7.9500	3 000
			O	2008-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	7.9500	0
			O	2008-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	8.2400	3 000
			O	2008-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	8.2400	0
			O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	8.0900	3 000
			O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	8.0900	0
			O	2008-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	8.1300	3 000
			O	2008-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	8.1300	0
			O	2008-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	7.6900	3 000
			O	2008-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	7.6900	0
			O	2008-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	7.7500	3 000
			O	2008-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	7.7500	0
			O	2008-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	8.2100	3 000
			O	2008-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)	8.2100	0

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	400	8.0000	400
			O	2008-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(400)	8.0000	0
Sentry Select Diversified Income Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Sentry Select Diversified Income Trust	1		O	2008-08-01	D	38 - Rachat ou annulation	35 800	4.1320	35 800
			O	2008-08-01	D	38 - Rachat ou annulation	(35 800)	4.1320	0
			O	2008-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	40 000	4.1700	40 000
			O	2008-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	(40 000)	4.1700	0
			O	2008-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	23 200	4.1667	23 200
			O	2008-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	(23 200)	4.1667	0
			O	2008-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	22 100	4.1872	22 100
			O	2008-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	(22 100)	4.1872	0
			O	2008-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	14 100	4.1700	14 100
			O	2008-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	(14 100)	4.1700	0
			O	2008-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	4.2000	20 000
			O	2008-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	(20 000)	4.2000	0
			O	2008-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	6 400	4.1500	6 400
			O	2008-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	(6 400)	4.1500	0
			O	2008-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	26 200	4.1859	26 200
			O	2008-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	(26 200)	4.1859	0
			O	2008-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	4.2000	20 000
			O	2008-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	(20 000)	4.2000	0
Sentry Select Primary Metals Corp.									
<i>Class A Shares</i>									
Sentry Select Primary Metals Corp.	1		O	2008-08-01	D	38 - Rachat ou annulation	7 500	4.8500	7 500
			O	2008-08-01	D	38 - Rachat ou annulation	(7 500)	4.8500	0
			O	2008-08-02	D	38 - Rachat ou annulation	13 300	4.7000	13 300
			O	2008-08-02	D	38 - Rachat ou annulation	(13 300)	4.7000	0
			O	2008-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	4.6900	25 000
			O	2008-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	(25 000)	4.6900	0
			O	2008-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	10 700	4.5659	10 700
			O	2008-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	(10 700)	4.5659	0
			O	2008-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	9 000	4.4500	9 000
			O	2008-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	(9 000)	4.4500	0
			O	2008-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	5 400	4.3800	5 400
			O	2008-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	(5 400)	4.3800	0
			O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	20 000	4.7000	20 000
			O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	(20 000)	4.7000	0
			O	2008-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	10 500	4.6143	10 500
			O	2008-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	(10 500)	4.6143	0
			O	2008-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	8 500	4.6947	8 500
			O	2008-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(8 500)	4.6947	0
			O	2008-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	19 100	4.7363	19 100
			O	2008-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	(19 100)	4.7363	0
			O	2008-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	18 300	4.6692	18 300
			O	2008-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(18 300)	4.6692	0
			O	2008-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	400	4.7400	400

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(400)	4.7400	0
			O	2008-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	4.7500	2 000
			O	2008-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)	4.7500	0
			O	2008-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	2 400	4.7500	2 400
			O	2008-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(2 400)	4.7500	0
SHAW COMMUNICATIONS INC.									
<i>Actions sans droit de vote Class "B"</i>									
Shaw Communications Inc.	1		O	2008-09-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	225 900	21.3300	225 900
			O	2008-09-03	D	38 - Rachat ou annulation	(225 900)		0
Sherritt International Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Saruk, Elvin	5		O	2008-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	9.4300	19 413
			O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	9.4500	24 413
Shore Gold Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
DeRosier, Duane David	5		O	2008-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.3500	20 620
Silver Wheaton Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bell, Larry	7		O	2008-08-20	D	54 - Exercice de bons de souscription	6 000	5.5000	28 168
<i>Bons de souscription</i>									
Bell, Larry	7		O	2008-08-20	D	54 - Exercice de bons de souscription	(30 000)	1.1000	0
			O	2008-08-20	D	53 - Attribution de bons de souscription	1 020	20.0000USD	1 020
Sino-Forest Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ip, Albert H. P.	7		O	2008-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 900)	19.5066	55 100
			O	2008-09-01	D	51 - Exercice d'options	75 000	2.7200	130 100
Murray, Simon	4		O	2008-09-04	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	224 445	2.9560	224 445
<i>Options</i>									
Ip, Albert H. P.	7		O	2008-09-01	D	51 - Exercice d'options	(75 000)	2.7200	100 000
Murray, Simon	4		O	2008-09-04	D	51 - Exercice d'options	(224 445)	2.9560	
			M	2008-09-04	D	51 - Exercice d'options	(213 334)	2.9560	0
Clariden Nominees	PI		O	2008-09-04	I	51 - Exercice d'options	(11 111)	2.9560	0
Sirit Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bielas, Wolf	5		O	2008-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	0.1630USD	10 030 000
Dawalibi, Norbert	4, 5		O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	24 500	0.1700	1 596 000
			O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1750	1 601 000
			O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1800	1 606 000
			O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 000	0.1850	1 619 000
			O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	0.1950	1 621 500
Skye Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Amber Master Fund (Cayman) SPC	3		O	2008-08-28	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(9 179 600)		0
<i>Bons de souscription</i>									
Amber Master Fund (Cayman) SPC	3		O	2008-08-28	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(270 000)		0

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Skylon Growth & Income Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Skylon Growth & Income Trust	1		O	2008-08-01	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	8.7500	5 000
			O	2008-08-01	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
			O	2008-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	3 100	8.8558	3 100
			O	2008-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	(3 100)		0
			O	2008-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	1 200	8.9200	1 200
			O	2008-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	(1 200)		0
			O	2008-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	3 100	8.9800	3 100
			O	2008-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	(3 100)		0
			O	2008-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	8.9300	5 000
			O	2008-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
			O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	8.9492	5 000
			O	2008-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
			O	2008-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	8.8900	5 000
			O	2008-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
			O	2008-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	8.8976	5 000
			O	2008-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
			O	2008-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	8.8500	5 000
			O	2008-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
			O	2008-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	8.9400	5 000
			O	2008-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
			O	2008-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	8.7900	5 000
			O	2008-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
			O	2008-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	8.7900	5 000
			O	2008-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
			O	2008-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	8.7436	5 000
			O	2008-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
			O	2008-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	8.7634	5 000
			O	2008-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
			O	2008-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	8.8700	5 000
			O	2008-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
			O	2008-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	8.9200	5 000
			O	2008-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
			O	2008-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	8.8300	5 000
			O	2008-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		0
Societe d'energie Talisman Inc.									
<i>Options Employee Plan</i>									
Dunlop, David Bruce	5		O	2008-08-29	D	59 - Exercice au comptant	(15 000)		344 920
Société financière IGM Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Janovcik, Donna	5		O	2008-09-03	D	51 - Exercice d'options	3 200	25.6600	3 200
			O	2008-09-03	D	51 - Exercice d'options	(3 200)	44.0200	0
			O	2008-09-03	D	51 - Exercice d'options	2 000	25.6600	2 000
			O	2008-09-03	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	44.0200	0
Meehan, Stephen J. JDI Bancorp Inc.	7, 8 PI		O	2008-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	41.5400	38 372

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Options									
Janovcik, Donna	5		O	2008-09-03	D	51 - Exercice d'options	(3 200)		22 775
			O	2008-09-03	D	51 - Exercice d'options	(2 000)		20 775
Sprylogics International Corp.									
Actions ordinaires									
Frank, Michael	4, 5		O	2008-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	45 500	0.1100	507 842
Stantec Inc.									
Actions ordinaires									
Johnson, Douglas Jeffery	5		O	2008-01-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			12 804
		R	O	2008-08-15	D	50 - Attribution d'options	2 500	29.4000	23 304
			O	2006-08-28	D	50 - Attribution d'options	3 000	20.4200	15 804*
			O	2007-08-17	D	50 - Attribution d'options	5 000	30.6100	20 804*
Options									
Picklyk, Rory James	5		O	2008-07-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 500
			O	2008-08-19	D	50 - Attribution d'options	2 500	29.4000	5 000
Rhoads, Todd	5		O	2008-08-18	D	50 - Attribution d'options	2 500	29.4000	12 000
Smith, Stanis Ion Rexford	7		O	2008-08-18	D	50 - Attribution d'options	7 500	29.4000	39 500
Strongco Income Fund									
Parts de fiducie									
Beutel, Robert Jonathan	4								
Oakwest Corporation Limited	PI		O	2008-08-20	I	35 - Dividende en actions	16 558		1 950 600
Sutherland, Ian	4		O	2008-08-25	D	35 - Dividende en actions	2 026		227 259
			O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 375	3.1500	229 634
Capital Tachane Inc.	PI		O	2008-08-25	I	35 - Dividende en actions	1 048		104 634
Judy Sutherland	PI		O	2008-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	3.2500	56 300
			O	2008-08-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	3.1100	57 100
			O	2008-09-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	3.2200	59 600
Tachane Foundation Inc.	PI		O	2008-08-25	I	35 - Dividende en actions	51		5 104
			O	2008-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	3.2000	15 104
			O	2008-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	3.1500	25 104
			O	2008-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 800	3.1300	29 904
			O	2008-09-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 800	3.2200	32 704
			O	2008-09-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 296	3.2500	40 000
Style de Vie Amica Inc.									
Actions ordinaires									
Amica Mature Lifestyles Inc.	1		O	2008-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	5.9000	36 800
			O	2008-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	5.9400	39 300
Manji, Samir Aziz	4, 5								
Manji Investments Limited	PI		O	2008-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	5.5000	2 277 400
			O	2008-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	5.5100	2 277 900
Shivji, Shaila	5		O	2008-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	5.8000	712 102
Sun Gro Horticulture Income Fund									
Parts de fiducie									
Goldsmith, John T.	4		O	2008-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 600	3.1000	31 062
Joanna Goldsmith	PI		O	2008-08-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	3.2400	17 200
			O	2008-08-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 600	3.2500	29 800
Johanson, Kirk	7		O	2007-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2008-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	3.1100USD	300
			O	2008-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	3.1200USD	1 800
Wiens, Bradley A.	5		O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	3.2500	41 731
Sure Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Boyce, Jeff	4								
Julia Boyce	PI		O	2008-08-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 800	1.0000	3 440 760
			O	2008-08-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	0.9800	3 442 060
			O	2008-08-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	24 500	0.9900	3 466 560
			O	2008-08-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	16 200	1.0000	3 482 760
Technologies D-Box Inc.									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Brunel, Louis	4		O	2008-08-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			30 000
<i>Options</i>									
Brunel, Louis	4		O	2008-08-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-20	D	50 - Attribution d'options	30 000		30 000
De Montigny, Jean-Pierre	4		O	2008-08-20	D	50 - Attribution d'options	30 000		110 000
Duquenne, Andre	4		O	2008-08-20	D	50 - Attribution d'options	30 000	0.3000	140 000
Goodship, Lawrence Strath	4		O	2008-08-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-20	D	50 - Attribution d'options	30 000		
			M	2008-08-20	D	50 - Attribution d'options	30 000		30 000
Mc Master, Pierre	4		O	2008-08-20	D	50 - Attribution d'options	30 000		110 000
PHÉNIX, ÉLAINE C.	4		O	2008-08-20	D	50 - Attribution d'options	30 000		125 000
Technologies Interactives Mediagrif Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Technologies Interactives Mediagrif Inc.	1		O	2008-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	1 000		1 000
			O	2008-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		0
			O	2008-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	2 887		2 887
			O	2008-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	(2 887)		0
			O	2008-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	2 800		2 800
			O	2008-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(2 800)		0
			O	2008-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	2 800		2 800
			O	2008-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	(2 800)		0
			O	2008-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	2 887		2 887
			O	2008-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(2 887)		0
			O	2008-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	2 800		
			M	2008-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	2 800		2 800
			O	2008-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(2 800)		0
			O	2008-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	2 800		2 800
			O	2008-08-28	D	38 - Rachat ou annulation	(2 800)		0
			O	2008-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	2 400		2 400
			O	2008-08-29	D	38 - Rachat ou annulation	(2 400)		0
Teck Cominco Limited									
<i>Class B Subordinate Voting Shares</i>									
Caisse de dépôt et placement du Québec	3		O	2008-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(24 500)	42.3700	8 131 093
TerraVest Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									

Émetteur	Relation	Retard	État	Date	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre			ra- tion	de l'opération					
Initié									
Porteur inscrit									
Clarke Inc.	3		O	2008-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 700)	5.9000	2 906 000*
Eng, Peter	5		O	2008-08-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	5.6800	500
			O	2008-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	5.6100	1 800
Tesco Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
CENTENNIAL ENERGY PARTNERS LLC	3								
Hoyt Farm Partners, LP	PI		O	2008-08-25	I	97 - Autre	350 000	33.6000USD	
			M	2008-08-25	I	97 - Autre	(350 000)		2 279 454
Moran, Hugo Alberto	7		O	2008-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(233)	34.5100USD	100
			O	2008-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	34.5115USD	0
Robertson, Norman W.	4		O	2008-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	34.6531USD	21 533
			O	2008-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 090)	34.6894USD	18 443
			O	2008-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 190)	34.5028USD	15 253
			O	2008-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(920)	34.5769USD	14 333
Seldin, Peter K.	4		O	2008-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	34.7037USD	13 733
			O	2008-08-25	D	97 - Autre	15 935		47 765
<i>Options</i>									
Kayl, Robert	5		O	2008-08-18	D	50 - Attribution d'options	11 000		41 950
The Brick Group Income Fund									
<i>Class A Units</i>									
Hodgson, Christopher Douglas	4								
Marie Hodgson	PI		O	2005-01-12	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 400	7.9900	2 400
RRSP Account	PI		O	2005-01-12	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	7.7200	2 500
Thompson Creek Metals Company Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Huffman, Dale	5								
IRA	PI		O	2008-09-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	14.6400USD	4 500
McDonald, Ian James	4, 5		O	2008-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	16.9200	373 147
			O	2008-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 900)	16.8900	363 247
Wilson, Mark	7								
Benjamin G. Wilson Trust	PI		O	2006-10-26	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-09-02	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	14.7000USD	200
IRA	PI		O	2006-10-26	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-09-02	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	14.7500USD	1 000
Russell B. Wilson Trust	PI		O	2006-10-26	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-09-02	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	14.7000USD	100
<i>Options</i>									
Freer, James Lewis	4		O	2008-08-07	D	50 - Attribution d'options	225 000	16.1700	
			M	2008-08-07	D	50 - Attribution d'options	225 000	16.1900	225 000
Saxton, Pamela Lou	5		O	2008-08-07	D	50 - Attribution d'options	200 000	16.1700	
			M	2008-08-07	D	50 - Attribution d'options	200 000	16.1900	200 000
Thomson Reuters Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Daleo, Robert	5		O	2008-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime	234	27.3620USD	5 339

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
						d'actionnariat			
The Woodbridge Company Limited	3								
Thomfam Nominees	PI		O	2008-08-26	I	47 - Acquisition ou aliénation par don	(146 100)	34.2500	451 936 698
			O	2008-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	145 400	34.2500	452 082 098
<i>American Depository Shares (ADS)</i>									
The Woodbridge Company Limited	3								
Thomfam Nominees	PI		O	2008-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 453	161.6800USD	42 055
			O	2008-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 945	164.2000USD	50 000
<i>Restricted Share Units</i>									
Bello, Stephane	5		O	2008-08-29	D	56 - Attribution de droits de souscription	47 000		82 520
Boswood, Michael Gordon	7		O	2008-08-29	D	56 - Attribution de droits de souscription	28 000		93 683
Caraher, Vincent Joseph	7		O	2008-08-29	D	56 - Attribution de droits de souscription	46 000		78 246
Carlson, Gustav D.	7, 5		O	2008-08-29	D	56 - Attribution de droits de souscription	38 000		55 123
Daleo, Robert	5		O	2008-08-29	D	56 - Attribution de droits de souscription	121 000		327 382
Dando, Stephen	5		O	2008-08-29	D	56 - Attribution de droits de souscription	58 000		68 450
Martin, Jr., Roy McLain	7		O	2008-08-29	D	56 - Attribution de droits de souscription	56 000		104 285
Owers, Helen	7		O	2008-08-29	D	56 - Attribution de droits de souscription	20 000		32 150
Powell, James T.	7, 5		O	2008-08-29	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 000		13 480
Smith, James Clifton	5		O	2008-08-29	D	56 - Attribution de droits de souscription	121 000		232 673
Stanley, Deirdre	7, 5		O	2008-08-29	D	56 - Attribution de droits de souscription	49 000		70 600
Turner, David Harold William	5		O	2008-08-29	D	56 - Attribution de droits de souscription	47 000		83 037
Warwick, Peter	7		O	2008-08-29	D	56 - Attribution de droits de souscription	75 000		131 301
Timminco Limitee									
<i>Actions ordinaires</i>									
Messman, Jack L.	4		O	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	13.6073	
			M	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	13.6073USD	131 500
			O	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	13.7411USD	132 600
			O	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	13.7505USD	133 100
			O	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 400	13.8000USD	135 500
			O	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 700	13.7220USD	138 200
			O	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 800	13.8443USD	149 000
			O	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 700	13.9171USD	154 700
			O	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 300	13.9091USD	158 000
			O	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	13.8896USD	158 600
			O	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 400	13.9007USD	165 000
Total Energy Services Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Fletcher, Gregory Scott	4		O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	7.8000	109 500*
Macson, Bradley John	5		O	2008-09-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 275	7.7300	64 659
Transat A.T. inc.									
<i>Action à droit de vote de catégorie B</i>									
Leith Wheeler Investment Counsel Ltd	3								
Leith Wheeler Investment Counsel Ltd.	PI		O	2008-08-28	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	19.7700	3 177 990
			O	2008-09-02	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	20.1960	3 181 990
			O	2008-09-03	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	19.5200	3 182 390
TransCanada Corporation									

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pohlod, Stefan	7		O	2008-08-29	D	51 - Exercice d'options	12 500	22.8500	12 500
			O	2008-08-29	D	51 - Exercice d'options	12 500	20.5800	25 000
			O	2008-08-29	D	51 - Exercice d'options	16 000	18.0100	41 000
			O	2008-08-29	D	51 - Exercice d'options	15 000	21.4300	56 000
			O	2008-08-29	D	51 - Exercice d'options	12 000	22.3300	68 000
			O	2008-08-29	D	51 - Exercice d'options	6 000	26.8500	74 000
			O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	40.5100	73 300
			O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 700)	40.5000	65 600
			O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 100)	40.4700	57 500
			O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	40.4600	55 300
			O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 900)	40.4500	38 400
			O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	40.4400	37 500
			O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 700)	40.4300	31 800
			O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	40.4000	31 100
			O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	40.3700	26 600
			O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	40.3500	25 500
			O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 500)	40.3000	14 000
			O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	40.2500	13 500
			O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	40.2100	10 500
			O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 500)	40.2000	0
<i>Options Granted Dec. 3, 1998 @ \$22.850 CDN</i>									
Pohlod, Stefan	7		O	2008-08-29	D	51 - Exercice d'options	(12 500)		0
<i>Options Granted Feb. 23, 2004 @ \$26.85 CDN Expiry Feb. 23, 2011</i>									
Pohlod, Stefan	7		O	2008-08-29	D	51 - Exercice d'options	(6 000)		0
<i>Options Granted Feb. 24, 2003 @ \$22.330 CDN Expiry Feb. 24, 2010</i>									
Pohlod, Stefan	7		O	2008-08-29	D	51 - Exercice d'options	(12 000)		0
<i>Options Granted Feb. 27, 2001 @ \$18.010 CDN</i>									
Pohlod, Stefan	7		O	2008-08-28	D	51 - Exercice d'options	(16 000)		
			M	2008-08-29	D	51 - Exercice d'options	(16 000)		0
<i>Options Granted Mar. 1, 1999 @ \$20.580 CDN</i>									
Pohlod, Stefan	7		O	2008-08-29	D	51 - Exercice d'options	(12 500)		0
<i>Options Options granted Feb. 25, 2002 @ \$21.430 CDN</i>									
Pohlod, Stefan	7		O	2008-08-29	D	51 - Exercice d'options	(15 000)		0
TriStar Oil & Gas Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Angelini, Filippo	5		O	2008-08-22	D	36 - Conversion ou échange	14 000	18.4100	52 827
			O	2008-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	19.6994	47 827
Bertram, James Vance	4		O	2008-08-22	D	36 - Conversion ou échange	3 333	18.4100	36 846
			O	2008-08-22	D	36 - Conversion ou échange	6 667	7.2900	43 513
Colborne, Paul	4		O	2008-08-22	D	57 - Exercice de droits de souscription	3 333		3 333
Droppo, Dallas	4		O	2008-08-22	D	57 - Exercice de droits de souscription	3 333	18.4100	48 783
Herman, Brett	4		O	2008-08-22	D	36 - Conversion ou échange	56 667	18.4100	315 083
			O	2008-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	19.7500	265 083
Hislop, Martin	4		O	2008-08-22	D	46 - Contrepartie de services	3 333	18.4200	47 474*
Kidd, Graham	5		O	2008-08-22	D	36 - Conversion ou échange	23 333	18.4100	148 575
Michaleski, Robert B.	4		O	2008-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 667	7.2900	

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			M	2008-08-22	D	51 - Exercice d'options	6 667	7.2900	59 667
			O	2008-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 333		
			M	2008-08-22	D	57 - Exercice de droits de souscription	3 333	18.4100	63 000
Pasieka, James Murray	4		O	2008-08-22	D	57 - Exercice de droits de souscription	3 333	18.5100	165 444
Strachan, Eric	5		O	2008-08-22	D	36 - Conversion ou échange	23 333	18.4100	159 823
Wallis, Jeremy	5		O	2008-08-22	D	36 - Conversion ou échange	23 333	18.4100	162 431
Zabinsky, Jason	5		O	2008-08-22	D	36 - Conversion ou échange	23 333	18.4100	151 706
<i>Options</i>									
Angelini, Filippo	5		O	2008-08-22	D	50 - Attribution d'options	44 700	18.4100	114 400
Bertram, James Vance	4		O	2008-08-22	D	36 - Conversion ou échange	(6 667)		13 333
Herman, Brett	4		O	2008-08-22	D	50 - Attribution d'options	125 138	18.4100	425 138
Kidd, Graham	5		O	2008-08-22	D	50 - Attribution d'options	63 562	7.2900	
			M	2008-08-22	D	50 - Attribution d'options	63 562	18.4100	233 562
Strachan, Eric	5		O	2008-08-22	D	50 - Attribution d'options	63 562	7.2900	
			M	2008-08-22	D	50 - Attribution d'options	63 562	18.4100	233 562
Wallis, Jeremy	5		O	2008-08-22	D	50 - Attribution d'options	63 562	7.2900	233 562
Wihak, Michael	5		O	2008-08-22	D	50 - Attribution d'options	42 587	18.4100	212 587
Zabinsky, Jason	5		O	2008-08-22	D	50 - Attribution d'options	84 418	7.2900	
			M	2008-08-22	D	50 - Attribution d'options	84 418	18.4100	254 418
<i>Stock Incentive Shares</i>									
Angelini, Filippo	5		O	2008-08-22	D	36 - Conversion ou échange	(14 000)		
			M	2008-08-22	D	36 - Conversion ou échange	(14 000)		37 200
			O	2000-08-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	9 200		9 200
Bertram, James Vance	4		O	2008-08-22	D	36 - Conversion ou échange	(3 333)		6 667
Colborne, Paul	4		O	2008-08-22	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 333)		6 667
Droppo, Dallas	4		O	2008-08-22	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 333)	18.4100	6 667
			O	2008-08-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	3 333	18.4100	10 000
Herman, Brett	4		O	2008-08-22	D	36 - Conversion ou échange	(56 667)		113 333
			O	2008-08-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	92 942		206 275
			O	2008-08-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	25 665		231 940
Hislop, Martin	4		O	2008-08-22	D	46 - Contrepartie de services	(3 333)	18.4200	6 667
Kidd, Graham	5		O	2008-08-22	D	36 - Conversion ou échange	(23 333)		46 667
			O	2008-08-22	D	57 - Exercice de droits de souscription	41 758		
			M	2008-08-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	41 758		88 425
			O	2008-08-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	13 036		101 461
Pasieka, James Murray	4		O	2008-08-22	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 333)	18.4100	6 667
Strachan, Eric	5		O	2008-08-22	D	36 - Conversion ou échange	(23 333)		46 667
			O	2008-08-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	41 758		88 425
			O	2008-08-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	13 036		101 461
Wallis, Jeremy	5		O	2008-08-22	D	36 - Conversion ou échange	(23 333)		46 667
			O	2008-08-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	41 758		88 425
			O	2008-08-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	13 036		101 461
Zabinsky, Jason	5		O	2008-08-22	D	36 - Conversion ou échange	(23 333)		46 667
			O	2008-08-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	47 804		94 471
			O	2008-08-22	D	56 - Attribution de droits de souscription	17 314		111 785
TSO3 inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									

Émetteur	Relation	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Boisjoli, Marc	5		O	2008-08-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 157	0.7000	8 673
Hewitt, Ann	5		O	2008-08-29	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	602	0.7000	48 160
Robitaille, Simon	4, 5								
REER	PI		O	2008-08-29	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 444	0.7000	19 364
TUNDRA SEMICONDUCTOR CORPORATION									
<i>Actions ordinaires</i>									
Tundra Semiconductor Corporation	1		O	2008-08-08	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		0
Unigold Inc.									
<i>Options</i>									
Branchaud, René	4		O	2008-09-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-09-04	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.2500	100 000
Upper Lake Oil and Gas Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Berard, Charles Watson	4		O	2008-08-29	D	51 - Exercice d'options	100 000	0.4000	184 000
			O	2008-08-29	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(184 000)		0
Copeland, Donald Darrell	4, 5, 3		O	2008-08-29	D	51 - Exercice d'options	300 000	0.4000	4 019 922
			O	2008-08-29	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(4 019 922)		0
Codeco Management Inc.	PI		O	2008-08-29	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(160 000)		0
Don Copeland Family Trust	PI		O	2008-08-29	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(1 025 000)		0
<i>Options</i>									
Berard, Charles Watson	4		O	2008-08-29	D	51 - Exercice d'options	(100 000)		0
Copeland, Donald Darrell	4, 5, 3		O	2008-08-29	D	51 - Exercice d'options	(300 000)	0.4000	0
Uranium Focused Energy Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Lauzon, Robert	5		O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	4.6500	8 000
UTS Energy Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Abells Morissette, Jina Dawn	5		O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	235	4.0800	33 200
Bobyne, Wayne I	5		O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	357	4.0800	47 568
Lutley, Howard	5		O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	337	4.0800	23 324
Roach, William	4, 5		O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	587	4.0800	363 694
Sandell, Martin	5		O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	306	4.0800	97 215
Wightman, Daryl	5		O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	306	5.0800	
			M	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	306	4.0800	221 751
Vaaldiam Resources Ltd									
<i>Actions ordinaires</i>									
Yeoman, Robert	5								
Raymond James Ltd	PI		O	2008-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.1400	10 000
Vasogen Inc.									
<i>Droits</i>									
Clarke, Thomas James	4		O	2008-08-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 545		70 730

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Elsley, David	4		O	2008-08-25	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 545		59 630
Velan Inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Kernaghan, Edward James	3								
Alice G. Kernaghan	PI		O	2008-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	22 600	12.1900	
			M	2008-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 900	12.1900	57 200
			O	2008-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 800	12.2000	70 000
Vermilion Energy Trust									
<i>Actions échangeables</i>									
Ghersinich, Claudio	4								
Reina Labossiere (In Trust for Christopher Ghersinich)	PI		O	2008-08-29	I	36 - Conversion ou échange	(4 700)		6 305
<i>Parts de fiducie</i>									
Ghersinich, Claudio	4								
Reina Labossiere (In Trust for Christopher Ghersinich)	PI		O	2008-08-29	I	36 - Conversion ou échange	7 611		10 555
VGS Seismic Canada Inc.									
<i>Actions ordinaires Class A Common Shares</i>									
Dawson, Walter Alfred	4								
Perfco Investments Ltd.	PI		O	2008-08-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 500	0.2200	2 635 666*
White, Richard	4		O	2008-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.2480	160 000
			O	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	165 000	0.2490	325 000
Vicwest Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Goodman & Co. Inv Counsel Ltd. (on behalf of client accts), Goodman & Company, Investment Counsel Lt	3								
Goodman & Company, Investment Counsel Ltd. (on behalf of its client accts.)	PI		O	2008-08-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	60 300	10.8000	3 274 550
Virtek Vision International Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Jaguar Financial Corporation	3		O	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 515 000	0.9500	4 920 500
			O	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	21 000	0.9400	4 941 500
			O	2008-09-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	111 000	0.9100	5 052 500
Viterra Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
MHR Fund Management LLC	3								
MHR Capital Partners (100) LP	PI		O	2008-08-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 290	11.2500	370 968
			O	2008-08-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 861	11.1382	374 829
			O	2008-08-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	440	11.1877	375 269
MHR Capital Partners Master Account LP	PI		O	2008-08-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	32 595	11.2500	3 120 524
			O	2008-08-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	29 335	11.1382	3 149 859
			O	2008-08-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 341	11.1877	3 153 200
MHR Institutional Partners III LP	PI		O	2008-08-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	363 115	11.2500	21 608 508
			O	2008-08-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	326 804	11.1382	21 935 312
			O	2008-08-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	37 219	11.1877	21 972 531
Wescast Industries Inc.									
<i>Actions ordinaires Class A Voting Shares</i>									
Kernaghan, Edward James	3								

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Edward J. Kernaghan	PI		O	2008-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	4.5700	106 000
			O	2008-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	4.5100	109 500
			O	2008-09-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	216 500	4.3000	326 000
			O	2008-09-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	125 000	4.4000	451 000
			O	2008-09-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	4.5000	455 000
			O	2008-09-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 200	4.6000	465 200
			O	2008-09-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	4.5900	465 600
			O	2008-09-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	4.4900	467 000
Wesdome Gold Mines Ltd. (formerly River Gold Mines Ltd.)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Wesdome Gold Mines Ltd	1		O	2008-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	1.0100	71 000
			O	2008-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	0.9700	71 800
			O	2008-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.9600	76 800
			O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	0.9700	77 000
			O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.9300	80 000
			O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.9400	84 000
			O	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.9600	85 000
West Fraser Timber Co. Ltd.									
<i>Options</i>									
Ferris, Raymond William	5		O	2008-08-28	D	59 - Exercice au comptant	(536)		33 750
WestJet Airlines Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Li, Candice Ying Yau	5		O	2008-03-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 194
		R	O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(829)	15.1200	5 365*
Westport Innovations Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Horvath, Dezso Joseph	4		O	2008-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	12.5600	45 571
Johnston, William Chipman	4, 5		O	2008-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400		3 426*
Pickens, Thomas Boone	3		O	2008-07-21	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(5 757 786)		3 023 114
TBP Investments Management, LLC	PI		O	2008-07-21	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(1 892 972)		
			M	2008-07-21	C	37 - Division ou regroupement d'actions	(1 892 972)		764 427
WGI Heavy Minerals, Incorporated									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brown, Covell	4, 5		O	2008-08-11	D	57 - Exercice de droits de souscription	200 000		406 900
<i>Droits</i>									
Brown, Covell	4, 5	R	O	2008-08-11	D	57 - Exercice de droits de souscription	(200 000)		50 000
Xantrex Technology Inc.									
<i>Options Incentive Stock Options</i>									
Cousins, Bruce Gordon	5		O	2008-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-08-26	D	50 - Attribution d'options	200 000		200 000
ZARGON ENERGY TRUST									
<i>Parts de fiducie</i>									
Baird, Henry Jacob	5		O	2008-09-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	116	22.1410	12 591
Dranchuk, Jason Brent	5								
BMO Nesbitt - RRSP	PI		O	2008-09-02	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	84	22.1410	2 008

Émetteur	Rela- tion	Re- tard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Hansen, Craig Henry	4, 5		O	2008-09-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	167	22.1410	1 247
Heagy, Brent	5		O	2008-09-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	128	22.1410	2 007
Howard, Tracy Leigh	7		O	2008-09-02	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	69	22.1410	376
Kergan, Brian	5								
BMO Nesbitt Burns	PI		O	2008-09-02	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	116	22.1410	1 236
Lake, Mark Ian	5								
RC Lake Spouse RRSP	PI		O	2008-09-02	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	115	22.1410	14 756
Roulston, Daniel Albert	5								
D.A. Roulston RRSP	PI		O	2008-09-02	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	125	22.1410	24 075
Schwetz, Lorne Douglas	5								
BMO Nesbitt Burns - RRSP	PI		O	2008-09-02	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	115	22.1410	2 597

ANNEXE 3 LISTE DES OPÉRATIONS D'INITIÉS DÉCLARÉES HORS DÉLAI (FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)

Vous trouverez, sous la présente annexe, une liste des opérations d'initiés déclarées hors délai dans le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI). Il s'agit de la liste des initiés qui n'ont pas déclaré leur emprise ou une modification à leur emprise à l'intérieur des délais prescrits par la Loi. Cette liste est publiée chaque semaine, mais les opérations déclarées hors délai n'y apparaissent qu'une seule fois.

Le détail des opérations déposées en retard est publié à l'Annexe B1 (Déclarations d'initiés SEDI). Ces opérations sont codifiées « R ».

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée ci-dessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais.

Le personnel rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières (LVM), déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec de façon exacte et claire et ce, dans un délai de dix jours, sauf dans certains cas précis.

L'initié qui ne déclare pas, dans les délais requis, toute modification à son emprise sur les titres de l'émetteur à l'égard duquel il est initié peut être tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire ou être passible d'une amende à la suite d'une poursuite pénale.

La sanction administrative pécuniaire est prévue à l'article 274.1 LVM et à l'article 271.14 du Règlement sur les valeurs mobilières (RVM). Cette sanction administrative pécuniaire est imposée aux initiés des émetteurs assujettis pour lesquels le Québec agit à titre d'autorité principale. Afin de bien les identifier, les opérations de ces initiés apparaissent en caractère gras dans la présente Annexe. Cette sanction administrative pécuniaire est de 100 \$ par omission de déclarer pour chaque jour au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$.

L'infraction pouvant faire l'objet d'une poursuite pénale est prévue à l'article 202 LVM, avec référence à l'article 97 LVM et à l'article 174 RVM. Une telle infraction rend l'initié passible d'une amende de 1 000 \$ à 20 000 \$ dans le cas d'une personne physique et d'une amende de 1 000 \$ à 50 000 \$ dans les autres cas. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
Blake, Peter James	Ritchie Bros. Auctioneers Incorporated	2008-08-20	2008-09-02	BC
Brown, Covell	WGI Heavy Minerals, Incorporated	2008-08-11	2008-09-02	BC
BUSH, Robert Earle	OSI Geospatial Inc.	2007-12-21	2008-08-29	BC
	OSI Geospatial Inc.	2008-01-24	2008-08-29	BC
Carrigan, Keith	fonds de Revenu BFI Canada	2006-02-14	2008-08-29	ON
Chalmers, Paul Alexander	Canaccord Capital Inc.	2008-03-17	2008-09-03	BC
	Canaccord Capital Inc.	2008-03-17	2008-09-03	BC
	Canaccord Capital Inc.	2008-06-23	2008-09-03	BC
City of London Investment Management Limited	DPF India Opportunities Fund	2008-08-13	2008-09-03	ON
	DPF India Opportunities Fund	2008-08-14	2008-09-03	ON
Cote, Richard	Savant Explorations Ltd.	2008-02-19	2008-09-02	BC
	Savant Explorations Ltd.	2008-04-16	2008-09-02	BC
	Savant Explorations Ltd.	2008-04-17	2008-09-02	BC
	Savant Explorations Ltd.	2008-05-02	2008-09-02	BC
	Savant Explorations Ltd.	2008-05-14	2008-09-02	BC
	Savant Explorations Ltd.	2008-05-16	2008-09-02	BC
	Savant Explorations Ltd.	2008-07-25	2008-09-02	BC
Cowee, Thomas James	fonds de Revenu BFI Canada	2006-02-14	2008-09-04	ON
Cudney, Robert Douglas	Guyana Goldfields Inc.	2008-08-14	2008-09-02	ON
Currie, James Alexander	New Gold Inc.	2008-08-13	2008-09-02	BC
Demers, Marc	Noveko International inc.	2008-08-19	2008-09-02	QC
	Noveko International inc.	2008-08-19	2008-09-02	QC
	Noveko International inc.	2008-08-19	2008-09-02	QC
	Noveko International inc.	2008-08-19	2008-09-02	QC
	Noveko International inc.	2008-08-19	2008-09-02	QC
	Noveko International inc.	2008-08-19	2008-09-02	QC

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
	Noveko International inc.	2008-08-19	2008-09-02	QC
	Noveko International inc.	2008-08-19	2008-09-02	QC
	Noveko International inc.	2008-08-19	2008-09-02	QC
	Noveko International inc.	2008-08-19	2008-09-02	QC
	Noveko International inc.	2008-08-19	2008-09-02	QC
	Noveko International inc.	2008-08-19	2008-09-02	QC
	Noveko International inc.	2008-08-19	2008-09-02	QC
	Noveko International inc.	2008-08-19	2008-09-02	QC
	Noveko International inc.	2008-08-19	2008-09-02	QC
	Noveko International inc.	2008-08-20	2008-09-02	QC
	Noveko International inc.	2008-08-20	2008-09-02	QC
	Noveko International inc.	2008-08-20	2008-09-02	QC
	Noveko International inc.	2008-08-20	2008-09-02	QC
	Noveko International inc.	2008-08-20	2008-09-02	QC
	Noveko International inc.	2008-08-20	2008-09-02	QC
Despotopoulos, Beatrice	CryoCath Technologies Inc.	2006-12-01	2008-09-03	QC
Flood, Charles F.	fonds de Revenue BFI Canada	2006-02-14	2008-09-04	ON
Hagerman, Kristof, Peter	Corel Corporation	2008-05-08	2008-09-03	ON
Hamilton, Glenn A.	BONAVISTA ENERGY TRUST	2008-07-01	2008-09-04	AB
Humeniuk, Orest	BONAVISTA ENERGY TRUST	2008-07-01	2008-09-03	AB
Jackson, Darren Patrick	Fortress Energy Inc.	2008-08-21	2008-09-03	AB
Johnson, Douglas Jeffery	Stantec Inc.	2008-08-15	2008-09-03	AB
Kobelka, Dean Mark	BONAVISTA ENERGY TRUST	2008-07-01	2008-09-03	AB
Lavine, Marc	Cyberplex Inc.	2008-08-18	2008-08-29	ON
Lee, Michael Ce-Yuen	Espial Group Inc.	2008-07-29	2008-09-02	ON
levy, marc evan	Milk Capital Corp.	2008-08-01	2008-09-02	BC
	Milk Capital Corp.	2008-08-01	2008-09-02	BC
Li, Candice Ying Yau				

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
Lobo, Vernon	WestJet Airlines Ltd.	2008-08-15	2008-09-02	AB
MacPhail, Keith A.J.	Cyberplex Inc.	2008-08-18	2008-08-29	ON
Milau, christian	BONAVISTA ENERGY TRUST	2008-07-01	2008-09-03	AB
Mullane, Tom	New Gold Inc.	2008-08-18	2008-09-02	BC
Normandin, Guy	BONAVISTA ENERGY TRUST	2008-07-01	2008-09-03	AB
Oligney, Ronald E.	Les Mines J.A.G. Ltée	2007-08-28	2008-08-29	QC
Pelech, Bohdan, P	Opal Energy Corp.	2007-09-04	2008-09-01	BC
Poelzer, Ronald J.M.	Empirical Inc.	2008-08-15	2008-09-01	ON
	Empirical Inc.	2008-08-15	2008-09-01	ON
	Empirical Inc.	2008-08-18	2008-09-01	ON
Quarin, Joseph	BONAVISTA ENERGY TRUST	2008-07-01	2008-09-03	AB
Reburn, David	fonds de Revenue BFI Canada	2006-02-14	2008-08-29	ON
Robinson, Lynda Julie	Hanfeng Evergreen Inc.	2008-08-05	2008-09-03	ON
Rozon, Victor	BONAVISTA ENERGY TRUST	2008-07-01	2008-09-03	AB
Salman, Zahid Raza	Ressources Gold Hawk inc.	2008-08-05	2008-09-01	BC
Skehar, Jason Edward	Morneau Sobeco Income Fund	2008-08-20	2008-09-02	ON
Spence, Harold R.	BONAVISTA ENERGY TRUST	2008-07-01	2008-09-03	AB
Thiessen, Johannes H.	BONAVISTA ENERGY TRUST	2008-07-01	2008-09-03	AB
Torrie, Alan D.	BONAVISTA ENERGY TRUST	2008-07-01	2008-09-03	AB
	Morneau Sobeco Income Fund	2008-08-20	2008-09-02	ON

ANNEXE 4 - LISTE DES SOCIÉTÉS ADMISSIBLES AU RÉGIME « ACTIONS-CROISSANCE PME »

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
2937077 Canada Inc. (anc. ART Recherches et Technologies Avancées Inc.)	Prospectus	2006-05-10	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Advitech Inc.	Actions inscrites	2005-08-01	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Alphinat inc.	Actions inscrites	2006-06-02	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Amadeus International Inc.	Actions inscrites	2005-05-26	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Ambrilia Biopharma Inc. (anc. Procyon Biopharma inc.)	Actions inscrites	2005-12-21	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Art Recherches et Technologies Avancées inc.	Actions inscrites	2007-05-07	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Arura Pharma Inc.	Actions inscrites	2007-09-14	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Aptilon Corporation	Actions inscrites	2005-12-08	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Biophage Pharma inc.	Actions inscrites	2005-11-01	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Bioxel Pharma inc.	Actions inscrites	2005-09-21	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Capital DCB	Actions inscrites	2006-09-26	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Conporec inc.	Actions inscrites	2005-11-29	Actions ordinaires	100	2008-12-31
CO2 Solution inc.	Actions inscrites	2005-06-13	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Corporation Groupe Mercator Transport	Actions inscrites	2008-05-05	Actions ordinaires	100	2011-12-31
Corporation Datacom Wireless	Prospectus	2007-05-30	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Corporation d'investissement Pontiac Castle	Actions inscrites	2006-12-29	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Corporation Pourvoyeurs Mondiaux Safari Nordik	Prospectus	2007-07-17	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Corporation Power Tech inc.	Actions inscrites	2006-04-05	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Corporation Technologies BioEnvelop	Actions inscrites	2005-08-11	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Corporation Technologies Wanted	Prospectus	2005-07-29	Actions ordinaires	100	2008-12-31
CPL Technologies inc.	Actions inscrites	2005-11-02	Actions ordinaires	100	2008-12-31
DEQ Systèmes Corp.	Actions inscrites	2005-11-15	Actions ordinaires	100	2008-12-31

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
DiagnoCure inc.	Actions inscrites	2005-08-22	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Éclairage Divcom Inc.	Actions inscrites	2005-12-20	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Écopia BioSciences Inc.	Actions inscrites	2005-06-17	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Engenuity Technologies Inc.	Actions inscrites	2005-11-18	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Ergorecherche ltée	Actions inscrites	2006-02-28	Actions ordinaires	100	2009-12-31
ExelTech Aérospatiale Inc.	Actions inscrites	2005-11-29	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Fortsum Solutions d'affaires inc.	Actions inscrites	2006-03-14	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Goupe ADF Inc.	Actions inscrites	2006-08-02	Actions à droit de vote subalterne	100	2009-12-31
Groupe Bikini Village inc.	Actions inscrites	2007-05-11	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Groupe Conseil Omnitech inc.	Actions inscrites	2005-11-29	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Groupe CVTech inc.	Actions inscrites	2005-11-23	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Groupe d'Alimentation MTY Inc.	Actions inscrites	2006-08-04	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Groupe iWeb inc.	Actions inscrites	2007-06-19	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Groupe Odésia inc.	Actions inscrites	2005-11-18	Actions ordinaires	100	2008-12-31
H2O Innovation (2000) inc.	Actions inscrites	2005-10-18	Actions ordinaires	100	2008-12-31
IMS Experts-conseils Inc.	Actions inscrites	2006-11-20	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Industries Malette Inc.	Prospectus	2005-08-26	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Isacsoft inc.	Actions inscrites	2005-12-20	Actions cat. A	100	2008-12-31
Junex inc.	Actions inscrites	2005-07-13	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Kangourou Média Inc.	Actions inscrites	2007-06-19	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Kolombo Technologies Ltee	Prospectus	2006-10-31	Actions ordinaires	100	2009-12-31
LAB International inc.	Actions inscrites	2005-12-21	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Logibec Groupe Informatique Ltée	Actions inscrites	2005-06-13	Actions ordinaires	100	2008-12-31
LYRtech inc.	Actions inscrites	2005-12-20	Actions cat. A	100	2008-12-31
Médicago inc.	Prospectus	2006-08-30	Actions ordinaires	100	2009-12-31
MethylGene Inc.	Actions inscrites	2005-11-10	Actions ordinaires	100	2008-12-31

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
Mines Richmont Inc.	Prospectus	2006-05-24	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Mistral Pharma inc.	Actions inscrites	2005-08-09	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Neptune Technologies & Bioressources Inc.	Actions inscrites	2006-08-31	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Noveko International inc.	Actions inscrites	2006-03-22	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Novik inc.	Actions inscrites	2006-08-24	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Nstein Technologies inc.	Actions inscrites	2005-06-17	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Opsens Inc.	Actions inscrites	2006-09-26	Actions ordinaires	100	2009-12-31
ORTHOsoft inc.	Actions inscrites	2006-06-13	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Paladin Labs inc.	Actions inscrites	2006-12-06	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Prestige Telecom inc.	Placement privé	2007-09-26	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Priva inc.	Actions inscrites	2005-11-29	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Ranaz Corporation	Prospectus	2006-12-29	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Roctest Ltée	Actions inscrites	2005-07-28	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Savaria Corporation	Actions inscrites	2005-09-29	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Section Rouge Media Inc.	Actions inscrites	2006-10-23	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Sonomax Hearing Healthcare Inc.	Actions inscrites	2005-12-15	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Spinologic Technologies inc.	Actions inscrites	2007-05-17	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Systèmes de Business Virtuelles Rolland Ltée	Actions inscrites	2006-04-27	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Systèmes Médicaux LMS	Actions inscrites	2006-08-03	Actions ordinaires	100	2009-12-31
Technologies 20-20 Inc.	Actions inscrites	2005-08-30	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Technologies Clémex inc. (Les)	Actions inscrites	2005-11-10	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Technologies D-Box inc.	Actions inscrites	2005-09-21	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Technologies Miranda Inc.	Prospectus	2005-11-30	Actions ordinaires	100	2008-12-31
Technologies SENSIO inc.	Prospectus	2006-04-28	Actions ordinaires	100	2009-12-31
TECSYS Inc.	Actions inscrites	2007-02-13	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Theratechnologies Inc.	Actions inscrites	2005-11-11	Actions ordinaires	100	2008-12-31
TSO3 inc.	Actions inscrites	2005-10-20	Actions ordinaires	100	2008-12-31

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
Victhom Bionique Humaine inc.	Actions inscrites	2007-03-08	Actions ordinaires	100	2010-12-31
Warnex Inc.	Prospectus	2005-11-10	Actions ordinaires	100	2009-12-31
ZoomMed inc.	Prospectus	2005-12-20	Actions ordinaires	100	2008-12-31

7.

Bourses, chambres de compensation et organismes d'autorégulation

- 7.1 Avis et communiqués
 - 7.2 Réglementation de l'Autorité
 - 7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation et des OAR
 - 7.4 Autres consultations
 - 7.5 Autres décisions
-

7.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

7.2. RÉGLEMENTATION DE L'AUTORITÉ

7.2.1. Consultation

Aucune information.

7.2.2. Publication

Décision N° 2008-PDG-0195

Règlement modifiant le Règlement 21-101 sur le fonctionnement du marché

Vu le pouvoir de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») de prendre le *Règlement modifiant le Règlement 21-101 sur le fonctionnement du marché*, conformément aux paragraphes 1°, 2°, 3°, 8°, 9.1°, 32° et 34° de l'article 331.1 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1, telle que modifiée par L.Q. 2007, c. 15, L.Q. 2008, c. 7 et L.Q. 2008, c. 24 (la « Loi »);

Vu le pouvoir de l'Autorité de prendre un règlement prévu à la Loi, qui appartient exclusivement à son président-directeur général, conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2, telle que modifiée par L.Q. 2007, c. 15 et L.Q. 2008, c. 7;

Vu la publication pour consultation au Bulletin de l'Autorité (le « Bulletin ») le 20 avril 2007 [(2007) Vol. 4, n° 16, B.A.M.F., Section 7.2.1] du projet de règlement, accompagné de l'avis prévu à l'article 10 de la *Loi sur les règlements*, L.R.Q., c. R-18.1, le tout, conformément à l'article 331.2 de la Loi;

Vu la fin de la période de consultation;

Vu la publication du projet de règlement pour information au Bulletin le 20 juin 2008 [(2008) Vol. 5, n° 24, B.A.M.F., Section 7.2.2];

Vu l'obligation de soumettre un règlement pris en vertu de l'article 331.1 de la Loi au ministre des Finances, qui peut l'approuver avec ou sans modification, conformément au premier alinéa de l'article 331.2 de la Loi;

Vu la recommandation de la Direction de la supervision des OAR;

En conséquence :

L'Autorité prend le *Règlement modifiant le Règlement 21-101 sur le fonctionnement du marché*, dans ses versions française et anglaise, dont les textes sont annexés à la présente décision, et autorise sa transmission à la ministre des Finances pour approbation.

Fait le 18 juillet 2008.

Jean St-Gelais
Président-directeur général

Décision N° 2008-PDG-0196**Modification de l'Instruction générale relative au Règlement 21-101 sur le fonctionnement du marché**

Vu le pouvoir de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») d'établir et de modifier une instruction générale, conformément à l'article 274 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1, telle que modifiée par L.Q. 2007, c. 15, L.Q. 2008, c. 7 et L.Q. 2008, c. 24 (la « Loi »);

Vu le pouvoir de l'Autorité d'établir une instruction générale prévu à la Loi, qui appartient exclusivement à son président-directeur général, conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2, telle que modifiée par L.Q. 2007, c. 15 et L.Q. 2008, c. 7;

Vu la publication du projet de modification de l'Instruction générale relative au Règlement 21-101 sur le fonctionnement du marché (le « projet de modification ») pour consultation au Bulletin de l'Autorité (le « Bulletin ») le 20 avril 2007 [(2007) Vol. 4, n° 16, B.A.M.F., Section 7.2.1];

Vu la fin de la période de consultation;

Vu la publication de ce projet de modification pour information au Bulletin le 20 juin 2008 [(2008) Vol. 5, n° 24, B.A.M.F., Section 7.2.2];

Vu la décision n° 2008-PDG-0195 en date du 18 juillet 2008, par laquelle l'Autorité a pris le *Règlement modifiant le Règlement 21-101 sur le fonctionnement du marché*, et a autorisé sa transmission à la ministre des Finances pour approbation, conformément à l'article 331.2 de la Loi;

Vu l'article 298 de la Loi prévoyant l'obligation de publier les instructions générales au Bulletin;

Vu la recommandation de la Direction de la supervision des OAR;

En conséquence :

L'Autorité établit la modification de l'Instruction générale relative au Règlement 21-101 sur le fonctionnement du marché, dans ses versions française et anglaise, dont les textes sont annexés à la présente décision, et autorise sa publication au Bulletin.

La présente décision prend effet le 12 septembre 2008.

Fait le 18 juillet 2008.

Jean St-Gelais
Président-directeur général

Décision N° 2008-PDG-0197***Règlement modifiant le Règlement 23-101 sur les règles de négociation***

Vu le pouvoir de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») de prendre le *Règlement modifiant le Règlement 23-101 sur les règles de négociation*, conformément aux paragraphes 2°, 3°, 8°, 9.1°, 32° et 34° de l'article 331.1 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1, telle que modifiée par L.Q. 2007, c. 15, L.Q. 2008, c. 7 et L.Q. 2008, c. 24 (la « Loi »);

Vu le pouvoir de l'Autorité de prendre un règlement prévu à la Loi, qui appartient exclusivement à son président-directeur général, conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2, telle que modifiée par L.Q. 2007, c. 15 et L.Q. 2008, c. 7;

Vu la publication pour consultation au Bulletin de l'Autorité (le « Bulletin ») le 20 avril 2007 [(2007) Vol. 4, n° 16, B.A.M.F., Section 7.2.1] du projet de règlement, accompagné de l'avis prévu à l'article 10 de la *Loi sur les règlements*, L.R.Q., c. R-18.1, le tout, conformément à l'article 331.2 de la Loi;

Vu la fin de la période de consultation;

Vu la publication du projet de règlement pour information au Bulletin le 20 juin 2008 [(2008) Vol. 5, n° 24, B.A.M.F., Section 7.2.2];

Vu l'obligation de soumettre un règlement pris en vertu de l'article 331.1 de la Loi au ministre des Finances, qui peut l'approuver avec ou sans modification, conformément au premier alinéa de l'article 331.2 de la Loi;

Vu la recommandation de la Direction de la supervision des OAR;

En conséquence :

L'Autorité prend le *Règlement modifiant le Règlement 23-101 sur les règles de négociation*, dans ses versions française et anglaise, dont les textes sont annexés à la présente décision, et autorise sa transmission à la ministre des Finances pour approbation.

Fait le 18 juillet 2008.

Jean St-Gelais
Président-directeur général

Décision N° 2008-PDG-0198**Modification de l'Instruction générale relative au Règlement 23-101 sur les règles de négociation**

Vu le pouvoir de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») d'établir et de modifier une instruction générale, conformément à l'article 274 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1, telle que modifiée par L.Q. 2007, c. 15, L.Q. 2008, c. 7 et L.Q. 2008, c. 24 (la « Loi »);

Vu le pouvoir de l'Autorité d'établir une instruction générale prévu à la Loi, qui appartient exclusivement à son président-directeur général, conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2, telle que modifiée par L.Q. 2007, c. 15 et L.Q. 2008, c. 7;

Vu la publication du projet de modification de l'Instruction générale relative au Règlement 23-101 sur les règles de négociation (le « projet de modification ») pour consultation au Bulletin de l'Autorité (le « Bulletin ») le 20 avril 2007 [(2007) Vol. 4, n° 16, B.A.M.F., Section 7.2.1];

Vu la fin de la période de consultation;

Vu la publication de ce projet de modification pour information au Bulletin le 20 juin 2008 [(2008) Vol. 5, n° 24, B.A.M.F., Section 7.2.2];

Vu la décision n° 2008-PDG-0197 en date du 18 juillet 2008, par laquelle l'Autorité a pris le *Règlement modifiant le Règlement 23-101 sur les règles de négociation* et a autorisé sa transmission à la ministre des Finances pour approbation, conformément à l'article 331.2 de la Loi;

Vu l'article 298 de la Loi prévoyant l'obligation de publier les instructions générales au Bulletin;

Vu la recommandation de la Direction de la supervision des OAR;

En conséquence :

L'Autorité établit la modification de l'Instruction générale relative au Règlement 23-101 sur les règles de négociation, dans ses versions française et anglaise, dont les textes sont annexés à la présente décision, et autorise sa publication au Bulletin.

La présente décision prend effet le 12 septembre 2008.

Fait le 18 juillet 2008.

Jean St-Gelais
Président-directeur général

Règlement modifiant le Règlement 21-101 sur le fonctionnement du marché¹

L'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») publie le règlement suivant :

- *Règlement modifiant le Règlement 21-101 sur le fonctionnement du marché.*

Vous trouverez également ci-joint au présent bulletin, la modification de l'*Instruction générale relative au Règlement 21-101 sur le fonctionnement du marché*.

Avis de publication

Le *Règlement modifiant le Règlement 21-101 sur le fonctionnement du marché* a été pris par l'Autorité le 18 juillet 2008, a reçu l'approbation ministérielle requise et entrera en vigueur le 12 septembre 2008.

L'arrêté ministériel approuvant le règlement a été publié dans la *Gazette officielle du Québec*, en date du 3 septembre 2008 et est reproduit ci-dessous.

Le 5 septembre 2008

¹ Diffusion autorisée par Les Publications du Québec

Règlement modifiant le Règlement 23-101 sur les règles de négociation²

L'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») publie le règlement suivant :

- *Règlement modifiant le Règlement 23-101 sur les règles de négociation.*

Vous trouverez également ci-joint au présent bulletin, la modification de l'*Instruction générale relative au Règlement 23-101 sur les règles de négociation*.

Avis de publication

Le *Règlement modifiant le Règlement 23-101 sur les règles de négociation* a été pris par l'Autorité le 18 juillet 2008, a reçu l'approbation ministérielle requise et entrera en vigueur le 12 septembre 2008.

L'arrêté ministériel approuvant le règlement a été publié dans la *Gazette officielle du Québec*, en date du 3 septembre 2008 et est reproduit ci-dessous.

Le 5 septembre 2008

² Diffusion autorisée par Les Publications du Québec

Règlements et autres actes

A.M., 2008-14

Arrêté numéro V-1.1-2008-14 de la ministre des Finances en date du 22 août 2008

Loi sur les valeurs mobilières
(L.R.Q., c. V-1.1)

CONCERNANT le Règlement modifiant le Règlement 21-101 sur le fonctionnement du marché

VU que les paragraphes 1°, 2°, 3°, 8°, 9.1°, 32° et 34° de l'article 331.1 de la Loi sur les valeurs mobilières (L.R.Q., c. V-1.1), modifié par l'article 15 du chapitre 15 des lois de 2007 et par l'article 170 du chapitre 7 des lois de 2008, prévoient que l'Autorité des marchés financiers peut adopter des règlements concernant les matières visées à ces paragraphes;

VU que les troisième et quatrième alinéas de l'article 331.2 de cette loi prévoient qu'un projet de règlement est publié au Bulletin de l'Autorité des marchés financiers, qu'il est accompagné de l'avis prévu à l'article 10 de la Loi sur les règlements (L.R.Q., c. R-18.1) et qu'il ne peut être soumis pour approbation ou être édicté avant l'expiration d'un délai de 30 jours à compter de sa publication;

VU que les premier et cinquième alinéas de cet article prévoient que tout règlement pris en vertu de l'article 331.1 est approuvé, avec ou sans modification, par le ministre des Finances et qu'il entre en vigueur à la date de sa publication à la *Gazette officielle du Québec* ou à une date ultérieure qu'indique le règlement;

VU que le Règlement 21-101 sur le fonctionnement du marché a été adopté par la décision n° 2001-C-0409 du 28 août 2001 (Bulletin hebdomadaire vol. 32, n° 35 du 31 août 2001);

VU qu'il y a lieu de modifier ce règlement;

VU que le projet de Règlement modifiant le Règlement 21-101 sur le fonctionnement du marché a été publié au Bulletin de l'Autorité des marchés financiers, volume 4, n° 16 du 20 avril 2007;

VU que l'Autorité des marchés financiers a adopté le 18 juillet 2008, par la décision n° 2008-PDG-0195, le Règlement modifiant le Règlement 21-101 sur le fonctionnement du marché;

VU qu'il y a lieu d'approuver ce règlement sans modification;

EN CONSÉQUENCE, la ministre des Finances approuve sans modification le Règlement modifiant le Règlement 21-101 sur le fonctionnement du marché, dont le texte est annexé au présent arrêté.

Le 22 août 2008

La ministre des Finances,
MONIQUE JÉRÔME-FORGET

Règlement modifiant le Règlement 21-101 sur le fonctionnement du marché*

Loi sur les valeurs mobilières
(L.R.Q., c. V-1.1, a. 331.1, par. 1°, 2°, 3°, 8°, 9.1°, 32° et 34°; 2007, c. 15; 2007, c. 15; 2008, c. 7; 2008, c. 24)

1. L'article 1.1 du Règlement 21-101 sur le fonctionnement du marché est modifié:

1° par le remplacement, dans la définition de «adhérent», des mots «une personne ou société» par les mots «la personne» et par l'addition, à la fin, des mots «, et les représentants de cette personne»;

2° par la suppression, dans la définition de «agence de traitement de l'information», des mots «ou société»;

3° par le remplacement, partout où il se trouve dans la définition de «Bourse reconnue», du mot «Bourse» par le mot «bourse», et par le remplacement des mots «par l'autorité en valeurs mobilières en tant qu'organisme d'autoréglementation» par les mots «à titre d'organisme d'autoréglementation par l'autorité en valeurs mobilières ou autorisée par celle-ci»;

* Les seules modifications au Règlement 21-101 sur le fonctionnement du marché, adopté par la décision n° 2001-C-0409 du 28 août 2001 (Bulletin hebdomadaire vol. 32, n° 35 du 31 août 2001), ont été apportées par le règlement adopté par la décision n° 2002-C-0128 du 28 mars 2002 (Bulletin hebdomadaire vol. 33, n° 23 du 14 juin 2002) et par le règlement approuvé par l'arrêté ministériel n° 2007-01 du 6 mars 2007 (2007, *G.O.* 2, 1735).

4° par le remplacement, dans le texte français de la définition de «entité d'autoréglementation», du mot «Bourse» par le mot «bourse»;

5° par la suppression, dans la définition de «fournisseur de services de réglementation», des mots «ou société» et par le remplacement du mot «Bourse» par le mot «bourse»;

6° par le remplacement de la définition de «frais de transaction» par la suivante :

««frais de négociation» : les frais qu'un marché exige pour l'exécution d'une opération sur ce marché;»;

7° par la suppression, dans la définition de «intermédiaire entre courtiers sur obligations», des mots «ou société»;

8° par le remplacement, dans la définition de «marché», du mot «Bourse» par le mot «bourse» et par la suppression des mots «ou société»;

9° par le remplacement de la définition de «membre» par la suivante :

««membre» : à l'égard d'une bourse reconnue, une personne qui remplit l'une des conditions suivantes, ainsi que ses représentants :

a) elle détient au moins un siège à la bourse;

b) la bourse lui a accordé des droits d'accès à la négociation directe et elle est assujettie au contrôle de la bourse;»;

10° par la suppression, dans la définition de «ordre», des mots «ou société»;

11° par le remplacement, dans le texte français de la définition de «participant au marché», de «système de négociation parallèle», de «système reconnu de cotation et de déclaration d'opérations» et de «titre coté», du mot «Bourse» par le mot «bourse»;

12° par le remplacement de la définition de «titre coté à l'étranger» par la suivante :

««titre coté à l'étranger» : un titre qui est inscrit à la cote d'une bourse ou coté sur un système de cotation et de déclaration d'opérations à l'extérieur du Canada qui est réglementé par un membre ordinaire de l'Organisation internationale des commissions de valeurs, mais qui n'est pas inscrit à la cote d'une bourse ni coté sur un système de cotation et de déclaration d'opérations au Canada;»;

13° par le remplacement, dans le texte français de la définition de «titre d'emprunt privé» et de «titre d'emprunt public», du mot «Bourse» par le mot «bourse»;

14° par le remplacement, dans la définition de «utilisateur», des mots «une personne ou société» par les mots «la personne» et par l'addition, à la fin, des mots « , et les représentants de cette personne ».

2. L'article 7.5 de ce règlement est modifié par le remplacement des mots «une liste consolidée exacte et à jour» par les mots «en temps réel une liste consolidée exacte».

3. L'article 8.3 de ce règlement est modifié par le remplacement des mots «une liste consolidée en temps réel» par les mots «en temps réel une liste consolidée exacte».

4. L'article 8.5 de ce règlement est remplacé par le suivant :

«8.5. Les obligations de dépôt de l'agence de traitement de l'information

1) L'agence de traitement de l'information dépose un document faisant état du processus et des critères de sélection ainsi que de la liste des titres d'emprunt publics, s'il y a lieu, et des titres d'emprunt privés désignés au plus tard trente jours après la fin de chaque trimestre civil.

2) L'agence de traitement de l'information dépose un document faisant état, au plus tard trente jours après la fin de chaque année civile, du processus de communication des titres désignés aux marchés, aux intermédiaires entre courtiers sur obligations et aux courtiers qui lui fournissent l'information prévue par le présent règlement, notamment l'emplacement de la liste de ces titres.»

5. L'intitulé de la partie 10 et l'article 10.1 de ce règlement sont remplacés par les suivants :

«PARTIE 10 L'INFORMATION SUR LES FRAIS DE NÉGOCIATION À FOURNIR PAR LE MARCHÉ

10.1. L'information sur les frais de négociation à fournir par le marché

Le marché met son barème des frais de négociation à la disposition du public.».

6. L'article 11.1 de ce règlement est modifié par l'insertion, après les mots «Le marché tient», des mots « , sous forme électronique, ».

7. L'article 11.2 de ce règlement est modifié :

1° dans le paragraphe 1 :

a) par le remplacement de la phrase introductive par la suivante :

« Dans les dossiers prévus à l'article 11.1, le marché inclut, sous forme électronique, l'information suivante : » ;

b) par la suppression, dans le sous-paragraphe *b*, des mots « , sous forme électronique » ;

2° par la suppression des paragraphes 2 et 3.

8. Ce règlement est modifié par l'insertion, après l'article 11.2, de l'article suivant :

« 11.2.1. La transmission de l'information sous forme électronique »

Le marché transmet l'information suivante :

a) il transmet au fournisseur de services de réglementation, s'il a conclu une entente avec lui en vertu du Règlement 23-101 sur les règles de négociation, l'information que celui-ci exige, dans un délai de dix jours ouvrables et sous forme électronique ;

b) il transmet à l'autorité en valeurs mobilières l'information que celle-ci exige en vertu de la législation en valeurs mobilières, dans un délai de dix jours ouvrables et sous forme électronique. ».

9. L'article 12.2 de ce règlement est modifié par le remplacement des mots « Les alinéas b) et c) de l'article 12.1 ne s'appliquent pas » par « Le paragraphe *b* de l'article 12.1 ne s'applique pas ».

10. Ce règlement est modifié par le remplacement, partout où ils se trouvent, des mots « personne ou société » et « personnes ou sociétés » par, respectivement, les mots « personne » et « personnes ».

11. Ce règlement est modifié par le remplacement, partout où ils se trouvent dans le texte français, des mots « membre de la direction » et « membres de la direction » par, respectivement, les mots « dirigeant » et « dirigeants ».

12. Ce règlement est modifié par le remplacement, partout où ils se trouvent dans le texte français, des mots « Bourse » et « Bourses » par, respectivement, les mots « bourse » et « bourses ».

13. Le présent règlement entre en vigueur le 12 septembre 2008.

50498

**MODIFICATION DE L'INSTRUCTION GÉNÉRALE RELATIVE AU
RÈGLEMENT 21-101 SUR LE FONCTIONNEMENT DU MARCHÉ**

Loi sur les valeurs mobilières
(L.R.Q., c.V-1.1, a. 274)

1. L'article 1.2 de l'*Instruction générale relative au Règlement 21-101 sur le fonctionnement du marché* est modifié :

1° par le remplacement, dans la première phrase du texte français et partout où il se trouve, du mot « Bourse » par le mot « bourse »;

2° par le remplacement de la dernière phrase par la suivante :

« Un titre qui est inscrit à la cote d'une bourse étrangère ou qui est coté sur un système de cotation et de déclaration d'opérations étranger, mais qui n'est pas inscrit à la cote d'une bourse canadienne ni coté sur un système de cotation et de déclaration d'opérations canadien correspond à la définition du « titre coté à l'étranger ». ».

2. Le paragraphe 3 de l'article 5.1 de cette instruction est modifié par le remplacement de la dernière phrase par la suivante :

« Pour l'application des articles 7.1, 7.3, 8.1 et 8.2 du règlement, les Autorités canadiennes en valeurs mobilières ne considèrent pas les ordres assortis de conditions particulières qui ne sont pas immédiatement exécutables ou qui sont négociés sur les registres des ordres assortis de conditions particulières, notamment tout ou rien, une quantité minimale ou une livraison au comptant ou différée, comme des ordres devant être fournis à une agence de traitement de l'information ou, en l'absence d'agence de traitement de l'information, à un fournisseur d'information aux fins de consolidation. ».

3. L'article 9.1 de cette instruction est modifié par la suppression des paragraphes 3 et 4.

4. L'intitulé de la partie 12 et l'article 12.1 de cette instruction sont modifiés :

1° par le remplacement, partout où ils se trouvent, des mots « frais de transaction » par « frais de négociation »;

2° par l'insertion, après la première phrase de l'article 12.1, de la suivante :

« Le barème devrait inclure tous les frais de négociation et indiquer les frais minimaux et maximaux exigibles pour des opérations représentatives. ».

5. Cette instruction est modifiée par le remplacement, partout où ils se trouvent, des mots « personne ou société » et « personnes ou sociétés » par, respectivement, les mots « personne » et « personnes ».

6. Cette instruction est modifiée par le remplacement, dans le texte français et partout où ils se trouvent, des mots « Bourse » et « Bourses » par, respectivement, les mots « bourse » et « bourses ».

A.M., 2008-15**Arrêté numéro V-1.1-2008-15 de la ministre
des Finances en date du 22 août 2008**

Loi sur les valeurs mobilières
(L.R.Q., c. V-1.1)

CONCERNANT le Règlement modifiant le Règlement
23-101 sur les règles de négociation

VU que les paragraphes 2^o, 3^o, 8^o, 9.1^o, 32^o et 34^o de l'article 331.1 de la Loi sur les valeurs mobilières (L.R.Q., c. V-1.1), modifié par l'article 15 du chapitre 15 des lois de 2007 et par l'article 170 du chapitre 7 des lois de 2008, prévoient que l'Autorité des marchés financiers peut adopter des règlements concernant les matières visées à ces paragraphes;

VU que les troisième et quatrième alinéas de l'article 331.2 de cette loi prévoient qu'un projet de règlement est publié au Bulletin de l'Autorité des marchés financiers, qu'il est accompagné de l'avis prévu à l'article 10 de la Loi sur les règlements (L.R.Q., c. R-18.1) et qu'il ne peut être soumis pour approbation ou être édicté avant l'expiration d'un délai de 30 jours à compter de sa publication;

VU que les premier et cinquième alinéas de cet article prévoient que tout règlement pris en vertu de l'article 331.1 est approuvé, avec ou sans modification, par le ministre des Finances et qu'il entre en vigueur à la date de sa publication à la *Gazette officielle du Québec* ou à une date ultérieure qu'indique le règlement;

VU que le Règlement 23-101 sur les règles de négociation a été adopté par la décision n^o 2001-C-0411 du 28 août 2001 (Bulletin hebdomadaire vol. 32, n^o 35 du 31 août 2001);

VU qu'il y a lieu de modifier ce règlement;

VU que le projet de Règlement modifiant le Règlement 23-101 sur les règles de négociation a été publié au Bulletin de l'Autorité des marchés financiers, volume 4, n^o 16 du 20 avril 2007;

VU que l'Autorité des marchés financiers a adopté le 18 juillet 2008, par la décision n^o 2008-PDG-0197, le Règlement modifiant le Règlement 23-101 sur les règles de négociation;

VU qu'il y a lieu d'approuver ce règlement sans modification;

EN CONSÉQUENCE, la ministre des Finances approuve sans modification le Règlement modifiant le Règlement 23-101 sur les règles de négociation, dont le texte est annexé au présent arrêté.

Le 22 août 2008

La ministre des Finances,
MONIQUE JÉRÔME-FORGET

Règlement modifiant le Règlement 23-101 sur les règles de négociation *

Loi sur les valeurs mobilières
(L.R.Q., c. V-1.1, a. 331.1, par. 2°, 3°, 8°, 9.1°, 32° et 34°; 2007, c. 15; 2008, c. 7; 2008, c. 24)

1. Le Règlement 23-101 sur les règles de négociation est modifié par le remplacement de l'intitulé de la partie 1 et de l'article 1.2 par ce qui suit:

«PARTIE 1 DÉFINITION ET INTERPRÉTATION

«1.1. Définitions

Dans le présent règlement, on entend par:

«meilleure exécution»: les conditions d'exécution les plus avantageuses pouvant être raisonnablement obtenues dans les circonstances.

«1.2. Interprétation

Les expressions définies ou interprétées dans le Règlement 21-101 sur le fonctionnement du marché, adopté par la Commission des valeurs mobilières du Québec en vertu de la décision n° 2001-C-0409 du 28 août 2001, et utilisées dans le présent règlement s'entendent au sens du Règlement 21-101 sur le fonctionnement du marché.»

2. Le texte français de l'intitulé de la partie 4 de ce règlement est remplacé par le suivant:

* Les seules modifications au Règlement 23-101 sur les règles de négociation, adopté par la décision no 2001-C-0411 du 28 août 2001 (Bulletin hebdomadaire vol. 32, n° 35 du 31 août 2001), ont été apportées par le règlement adopté par la décision n° 2002-C-0128 du 28 mars 2002 (Bulletin hebdomadaire vol. 33, n° 23 du 14 juin 2002) et par le règlement approuvé par l'arrêté ministériel n° 2007-02 du 6 mars 2007 (2007, G.O. 2, 1741).

«PARTIE 4 LA MEILLEURE EXÉCUTION».

3. L'article 4.2 de ce règlement est remplacé par les articles suivants:

«4.2. La meilleure exécution

Le courtier ou le conseiller qui agit pour le compte d'un client fait des efforts raisonnables pour réaliser la meilleure exécution.

«4.3. L'information sur les ordres et les opérations

Pour se conformer à l'article 4.2, le courtier ou le conseiller fait des efforts raisonnables pour utiliser les mécanismes qui donnent de l'information sur les ordres et les opérations.»

4. L'article 5.1 de ce règlement est modifié par le remplacement, partout où il se trouve, du mot «Bourse» par le mot «bourse» et par le remplacement des mots «sur un titre donné, aucune personne ou société» par les mots «sur un titre donné à des fins réglementaires, aucune personne».

5. L'article 11.2 de ce règlement est modifié par la suppression des paragraphes 5 et 6.

6. Ce règlement est modifié par l'addition, après l'article 11.2, de l'article suivant:

«11.3. La transmission de l'information sous forme électronique

Le courtier et l'intermédiaire entre courtiers sur obligations transmettent l'information suivante:

a) ils transmettent au fournisseur de services de réglementation l'information que celui-ci exige, dans un délai de dix jours ouvrables et sous forme électronique;

b) ils transmettent à l'autorité en valeurs mobilières l'information que celle-ci exige en vertu de la législation en valeurs mobilières, dans un délai de dix jours ouvrables et sous forme électronique.»

7. Ce règlement est modifié par le remplacement, partout où ils se trouvent, des mots «personne ou société» et «personnes ou sociétés» par, respectivement, les mots «personne» et «personnes».

8. Ce règlement est modifié par le remplacement, partout où ils se trouvent dans le texte français, des mots «Bourse» et «Bourses» par, respectivement, les mots «bourse» et «bourses».

9. Le présent règlement entre en vigueur le 12 septembre 2008.

50499

MODIFICATION DE L'INSTRUCTION GÉNÉRALE RELATIVE AU RÈGLEMENT 23-101 SUR LES RÈGLES DE NÉGOCIATION

Loi sur les valeurs mobilières
(L.R.Q., c.V-1.1, a. 274)

1. L'intitulé de l'*Instruction générale relative au Règlement 23-101 sur les règles de négociation* est remplacé, dans le texte anglais, par le suivant :

« **POLICY STATEMENT TO REGULATION 23-101 RESPECTING TRADING RULES** ».

2. Cette instruction est modifiée par l'insertion, après la partie 1, de la suivante :

« **PARTIE 1.1 DÉFINITIONS**

1.1.1 Définition de « meilleure exécution »

1) Dans le règlement, la meilleure exécution s'entend des « conditions d'exécution les plus avantageuses pouvant être raisonnablement obtenues dans les circonstances ». Pour obtenir la meilleure exécution, le courtier ou le conseiller peut tenir compte de divers éléments, dont les suivants :

- a) le cours;
- b) la rapidité d'exécution;
- c) la certitude de l'exécution;
- d) le coût global de la transaction.

Ces quatre éléments généraux englobent des facteurs plus précis, tels que la taille des ordres, la fiabilité des cotes, la liquidité, l'incidence sur le marché (c'est-à-dire la fluctuation du cours qui découle de l'exécution d'un ordre) et le coût de renonciation (c'est-à-dire l'occasion manquée d'obtenir un meilleur cours lorsqu'un ordre n'a pas été exécuté au moment le plus avantageux). Le coût global de la transaction est censé comprendre, selon le cas, tous les coûts associés à l'accès à un ordre ou à l'exécution d'une opération qui sont à la charge du client, y compris les frais découlant de la négociation des titres sur un marché en particulier, les frais de jitney (c'est-à-dire tous frais versés par un courtier à un autre pour accéder aux négociations) et les coûts de règlement. Les courtages exigés par un courtier feraient également partie du coût de la transaction.

2) Les éléments entrant dans la détermination des « conditions d'exécution les plus avantageuses pouvant être raisonnablement obtenues » (soit la « meilleure exécution ») et leur poids relatif varient selon les instructions et les besoins du client, le titre concerné et les conditions existantes du marché, et selon que le courtier ou le conseiller doit s'acquitter ou non de l'obligation de meilleure exécution dans les circonstances. Se reporter à l'exposé détaillé présenté à la partie 4 ci-après. ».

3. L'article 3.1 de cette instruction est modifié par le remplacement, dans le texte français du sous-paragraphe *f* du paragraphe 3, des mots « une personne ou une société » par « une personne ».

4. La partie 4 de cette instruction est remplacée par la suivante :

« **PARTIE 4 LA MEILLEURE EXÉCUTION**

4.1 La meilleure exécution

1) L'obligation de meilleure exécution prévue à la partie 4 du règlement ne s'applique pas au SNP qui est inscrit comme courtier, sous réserve qu'il exerce ses activités à titre de marché et que son traitement des ordres des clients se limite à les accepter pour exécution dans le système. L'obligation de meilleure exécution s'applique toutefois au SNP qui agit à titre de mandataire du client.

2) L'article 4.2 du règlement exige que le courtier ou le conseiller qui agit pour le compte d'un client fasse des efforts raisonnables pour réaliser la meilleure exécution (les conditions d'exécution les plus avantageuses pouvant être raisonnablement obtenues dans les circonstances). Cette obligation s'applique pour tous les titres.

3) Bien que ce qui constitue la « meilleure exécution » dépende des circonstances, le courtier ou le conseiller devrait, pour s'acquitter de son obligation de faire des « efforts raisonnables », pouvoir démontrer qu'il a mis en place et respecté des politiques et procédures i) l'obligeant à suivre les instructions du client et les objectifs fixés et ii) établissant un processus conçu pour réaliser la meilleure exécution. Les politiques et procédures devraient fixer la méthode par laquelle le courtier ou le conseiller détermine s'il a obtenu la meilleure exécution et devraient faire l'objet d'une révision régulière et rigoureuse. Les politiques définissant les obligations du courtier ou du conseiller sont fonction de son rôle dans l'exécution des ordres. Par exemple, dans ses efforts raisonnables pour réaliser la meilleure exécution, le courtier devrait tenir compte des instructions du client et de certains facteurs, dont les objectifs de placement du client et sa propre connaissance des marchés et des structures de négociation. Le conseiller devrait lui aussi prendre certains facteurs en considération, notamment l'évaluation des exigences ou des objectifs de placement du client, la sélection des courtiers et des marchés appropriés ainsi que le contrôle régulier des résultats. De plus, les facteurs propres aux courtiers pourraient également s'appliquer au conseiller qui accède directement à un marché.

4) Lorsque des titres inscrits à la cote d'une bourse canadienne ou cotés sur un système canadien de cotation et de déclaration d'opérations sont intercotés au Canada ou sur une bourse étrangère ou un système étranger de cotation et de déclaration d'opérations, le courtier devrait, dans ses efforts raisonnables pour réaliser la meilleure exécution, évaluer s'il convient de tenir compte de tous les marchés à la cote desquels les titres sont inscrits ou sur lesquels ils sont cotés et du lieu de négociation des titres, tant au Canada qu'à l'étranger.

5) Pour s'acquitter de son obligation de meilleure exécution lorsqu'un titre se négocie sur plusieurs marchés au Canada, le courtier devrait prendre en considération l'information provenant de tous les marchés appropriés (et pas seulement des marchés auxquels il participe). Il ne s'ensuit pas que le courtier doive avoir accès aux listes de données transmises en temps réel par chaque marché. Cependant, ses politiques et procédures en matière de meilleure exécution devraient inclure l'information relative aux ordres ou aux opérations exécutés sur tous les marchés appropriés ainsi que l'obligation d'évaluer l'opportunité, selon les circonstances, de prendre les dispositions nécessaires pour accéder aux ordres. Ces dispositions peuvent notamment consister à conclure une entente avec un autre courtier participant à un marché particulier ou à acheminer un ordre vers un marché particulier.

6) Dans le cas des titres cotés à l'étranger qui se négocient sur un SNP au Canada, le courtier devrait inclure dans ses politiques et procédures en matière de meilleure exécution l'évaluation régulière de la pertinence de tenir compte du SNP et des marchés étrangers sur lesquels les titres se négocient.

7) L'article 4.2 du règlement s'applique au conseiller inscrit et au courtier inscrit qui fournit des conseils mais qui est dispensé de l'obligation d'inscription à titre de conseiller.

8) L'article 4.3 du règlement exige que le courtier ou le conseiller fasse des efforts raisonnables pour utiliser les mécanismes qui donnent de l'information sur les ordres

et les opérations. Par efforts raisonnables, on entend l'utilisation de l'information affichée par l'agence de traitement de l'information ou, en l'absence d'agence de traitement de l'information, un fournisseur d'information. ».

5. L'article 5.1 de cette instruction est modifié :

1° par l'insertion, avant la première phrase, de ce qui suit :

« L'article 5.1 du règlement s'applique lorsqu'une suspension de cotation à des fins réglementaires a été imposée par un fournisseur de services de réglementation, une bourse reconnue, un système reconnu de cotation et de déclaration d'opérations ou une bourse ou un système de cotation et de déclaration d'opérations qui a été reconnu pour l'application du règlement et du Règlement 21-101 sur le fonctionnement du marché. La suspension de cotation visée à l'article 5.1 du règlement est imposée pour préserver le bon fonctionnement et l'équité du marché, notamment en application d'une politique relative à l'information occasionnelle, ou pour manquement aux obligations réglementaires. »;

2° par le remplacement, dans le texte français et partout où il se trouve, du mot « Bourse » par le mot « bourse ».

6. Cette instruction est modifiée par le remplacement des articles 8.2 et 8.3 par les suivants :

« 8.2 La transmission de l'information au fournisseur de services de réglementation »

Conformément à l'article 11.3 du règlement, le courtier et l'intermédiaire entre courtiers sur obligations doivent fournir au fournisseur de services de réglementation l'information que celui-ci exige, dans un délai de dix jours ouvrables et sous forme électronique. Cette obligation ne s'applique que dans le cas où le fournisseur de services de réglementation établit des règles de transmission de l'information.

« 8.3 La forme électronique »

Le paragraphe 1 de l'article 11.3 du règlement prévoit que l'information doit être transmise au fournisseur de services de réglementation et à l'autorité en valeurs mobilières sous forme électronique. Le courtier et l'intermédiaire entre courtiers sur obligations doivent fournir l'information dans une forme qui permette au fournisseur de services de réglementation et à l'autorité en valeurs mobilières d'y accéder (par exemple, en format SELECTR). ».

7. Cette instruction est modifiée par le remplacement, partout où ils se trouvent, des mots « personne ou société » et « personnes ou sociétés » par, respectivement, les mots « personne » et « personnes ».

8. Cette instruction est modifiée par le remplacement, dans le texte français et partout où ils se trouvent, des mots « Bourse » et « Bourses » par, respectivement, les mots « bourse » et « bourses ».

Regulation to amend Regulation 21-101 respecting marketplace operation¹

The *Autorité des marchés financiers* (the “Authority”) is publishing the following Regulation:

- *Regulation to amend Regulation 21-101 respecting marketplace operation.*

The Authority is also publishing in the Bulletin the amendments to *Policy Statement to Regulation 21-101 respecting marketplace operation*.

Notice of Publication

The *Regulation to amend Regulation 21-101 respecting marketplace operation*, which was made by the Authority on July 18, 2008, has received ministerial approval as required and will come into force on September 12, 2008.

The Ministerial Order approving the Regulation was published in the *Gazette officielle du Québec*, dated September 3, 2008, and is also published hereunder.

September 5, 2008

¹ Publication authorized by *Les Publications du Québec*

Regulation to amend Regulation 23-101 respecting trading rules²

The *Autorité des marchés financiers* (the “Authority”) is publishing the following Regulation:

- *Regulation to amend Regulation 23-101 respecting trading rules.*

The Authority is also publishing in the Bulletin the amendments to *Policy Statement to Regulation 23-101 respecting trading rules*.

Notice of Publication

The *Regulation to amend Regulation 23-101 respecting trading rules*, which was made by the Authority on July 18, 2008, has received ministerial approval as required and will come into force on September 12, 2008.

The Ministerial Order approving the Regulation was published in the *Gazette officielle du Québec*, dated September 3, 2008, and is also published hereunder.

September 5, 2008

² Publication authorized by *Les Publications du Québec*

Regulations and other acts

M.O., 2008-14

Order number V-1.1-2008-14 of the Minister of Finance dated 22 August 2008

Securities Act
(R.S.Q., c. V-1.1)

CONCERNING Regulation to amend Regulation 21-101 respecting marketplace operation

WHEREAS subparagraphs 1, 2, 3, 8, 9.1, 32 and 34 of section 331.1 of the Securities Act (R.S.Q., c. V-1.1), amended by section 15 of chapter 15 of the statutes of 2007 and by section 170 of chapter 7 of the statutes of 2008, stipulate that the Autorité des marchés financiers may make regulations concerning the matters referred to in those paragraphs;

WHEREAS the third and fourth paragraphs of section 331.2 of the said Act stipulate that a draft regulation shall be published in the Bulletin de l'Autorité des marchés financiers, accompanied with the notice required under section 10 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and may not be submitted for approval or be made before 30 days have elapsed since its publication;

WHEREAS the first and fifth paragraphs of the said section stipulate that every regulation made under section 331.1 must be approved, with or without amendment, by the Minister of Finance and comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or any later date specified in the regulation;

WHEREAS the Regulation 21-101 respecting marketplace operation was made by decision no. 2001-C-0409 dated August 28, 2001 (Bulletin hebdomadaire vol. 32, no 35 of August 31, 2001);

WHEREAS there is cause to amend this regulation;

WHEREAS the draft Regulation to amend Regulation 21-101 respecting marketplace operation was published in the Bulletin de l'Autorité des marchés financiers, volume 4, no. 16 of April 20, 2007;

WHEREAS the Authority made, on July 18, 2008, by the decision no. 2008-PDG-0195, Regulation to amend Regulation 21-101 respecting marketplace operation;

WHEREAS there is cause to approve this regulation without amendment;

CONSEQUENTLY, the Minister of Finance approves without amendment Regulation to amend Regulation 21-101 respecting marketplace operation appended hereto.

August 22, 2008

MONIQUE JÉRÔME-FORGET,
Minister of Finance

Regulation to amend Regulation 21-101 respecting marketplace operation *

Securities Act
(R.S.Q., c.V-1.1, s. 331.1, par. (1), (2), (3), (8), (9.1), (32) and (34); 2007, c. 15; 2007, c. 15; 2008, c. 7; 2008, c. 24)

1. Section 1.1 of Regulation 21-101 respecting Marketplace Operation is amended:

(1) by deleting, in the definition of “subscriber”, the words “or company” and by adding, at the end, “, and the person’s representatives”;

(2) by deleting, in the definition of “information processor”, the words “or company”;

(3) by adding, in paragraph (b) of the definition of “recognized exchange”, the words “or authorized by the securities regulatory authority” after the word “organization”;

(4) by replacing, in the French text of the definition of “self-regulatory entity”, the word “Bourse” with the word “bourse”;

(5) by deleting, in the definition of “regulation services provider”, the words “or company”;

* Regulation 21-101 respecting Marketplace Operation, adopted pursuant to decision No. 2001-C-0409 dated August 28, 2001 (Bulletin hebdomadaire vol. 32, No. 35 dated August 31, 2001), was amended solely by the regulation adopted pursuant to decision No. 2002-C-0128 dated March 28, 2002 (Bulletin hebdomadaire vol. 33, No. 23 dated June 14, 2002) and by the regulation approved by Ministerial Order No. 2007-01 dated March 6, 2007 (2007, G.O. 2, 1263).

(6) by replacing the definition of “transaction fee” with the following:

“ “trading fee” means the fee that a marketplace charges for execution of a trade on that marketplace;”;

(7) by deleting, in the definition of “inter-dealer bond broker”, the words “or company”;

(8) by deleting, in the definition of “marketplace”, the words “or company”;

(9) by replacing the definition of “member” with the following:

“ “member” means, for a recognized exchange, a person

(a) holding at least one seat on the exchange, or

(b) that has been granted direct trading access rights by the exchange and is subject to regulatory oversight by the exchange,

and the person’s representatives;”;

(10) by deleting, in the definition of “order”, the words “or company”;

(11) by replacing, in the French text of the definition of “alternative trading system”, “exchange-traded security”, “market participant” and “recognized quotation and trade reporting system”, the word “Bourse” with the word “bourse”;

(12) by replacing the definition of “foreign exchange-traded security” with the following:

“ “foreign exchange-traded security” means a security that is listed on an exchange, or quoted on a quotation and trade reporting system, outside of Canada that is regulated by an ordinary member of the International Organization of Securities Commissions and is not listed on an exchange or quoted on a quotation and trade reporting system in Canada;”;

(13) by replacing, in the French text of the definition of “corporate debt security” and “government debt security”, the word “Bourse” with the word “bourse”;

(14) by deleting, in the definition of “user”, the words “or company” and by adding, at the end, the words “, and the person’s representatives”.

2. Section 7.5 of the Regulation is amended by replacing the words “an accurate and timely consoli-

dated feed” with the words “an accurate consolidated feed in real-time”.

3. Section 8.3 of the Regulation is amended by replacing the words “a consolidated feed” with the words “an accurate consolidated feed”.

4. Section 8.5 of the Regulation is replaced with the following:

“8.5. Filing Requirements for the Information Processor

(1) The information processor shall file, within 30 days after the end of each calendar quarter, the process and criteria for the selection of government debt securities, as applicable, and designated corporate debt securities and the list of government debt securities, as applicable, and designated corporate debt securities.

(2) The information processor shall file, within 30 days after the end of each calendar year, the process to communicate the designated securities to the marketplaces, inter-dealer bond brokers and dealers providing the information as required by the Regulation, including where the list of designated securities can be found.”.

5. The title of Part 10 and section 10.1 of the Regulation are replaced with the following:

“PART 10 DISCLOSURE OF TRADING FEES FOR MARKETPLACES

10.1. Disclosure of Trading Fees by Marketplaces

A marketplace shall make its schedule of trading fees publicly available.”.

6. Section 11.1 of the Regulation is amended by adding, at the end, the words “in electronic form”.

7. Section 11.2 of the Regulation is amended:

(1) in paragraph (1):

(a) by replacing the introductory phrase with the following:

“As part of the records required to be maintained under section 11.1, a marketplace shall include the following information in electronic form:”;

(b) by deleting, in subparagraph (b), the words “, in electronic form”;

(2) by deleting paragraphs (2) and (3).

8. The Regulation is amended by inserting, after section 11.2, the following section:

“11.2.1. Transmission in Electronic Form

A marketplace shall transmit

(a) to a regulation services provider, if it has entered into an agreement with a regulation services provider in accordance with Regulation 23-101 respecting Trading Rules, the information required by the regulation services provider, within ten business days, in electronic form; and

(b) to the securities regulatory authority the information required by the securities regulatory authority under securities legislation, within ten business days, in electronic form.”.

9. Section 12.2 of the Regulation is amended by replacing the words “Paragraphs 12.1(b) and 12.1(c) do not” with the words “Paragraph 12.1(b) does not”.

10. The Regulation is amended by replacing, wherever they appear, the words “person or company” and “persons or companies” with, respectively, the words “person” and “persons”.

11. The Regulation is amended by replacing, wherever they appear in the French text, the words “membre de la direction” and “membres de la direction” with, respectively, the words “dirigeant” and “dirigeants”.

12. The Regulation is amended by replacing, wherever they appear in the French text, the words “Bourse” and “Bourses” with, respectively, the words “bourse” and “bourses”.

13. This Regulation comes into effect on September 12, 2008.

8920

**AMENDMENTS TO POLICY STATEMENT TO REGULATION 21-101
RESPECTING MARKETPLACE OPERATION**

Securities Act
(R.S.Q., c.V-1.1, s. 274)

1. Section 1.2 of *Policy Statement to Regulation 21-101 respecting Marketplace Operation* is amended:

(1) by replacing, in the first sentence of the French text and wherever it appears, the word “Bourse” with the word “bourse”;

(2) by replacing the last sentence with the following:

“A security that is listed on a foreign exchange or quoted on a foreign quotation and trade reporting system, and is not listed or quoted on a domestic exchange or quotation and trade reporting system, falls within the definition of “foreign exchange-traded security”.”.

2. Paragraph (3) of section 5.1 of the Policy Statement is amended by replacing the last sentence with the following:

“For the purpose of sections 7.1, 7.3, 8.1 and 8.2 of the Regulation, the Canadian securities regulatory authorities do not consider special terms orders that are not immediately executable or that trade in special terms books, such as all-or-none, minimum fill or cash or delayed delivery, to be orders that must be provided to an information processor or, if there is no information processor, to an information vendor for consolidation.”.

3. Section 9.1 of the Policy Statement is amended by deleting paragraphs (3) and (4).

4. The title of Part 12 and section 12.1 of the Policy Statement are amended:

(1) by replacing, wherever they appear, the words “transaction fees” with the words “trading fees”;

(2) by adding, after the first sentence of section 12.1, the following sentence:

“The schedule should include all trading fees and provide the minimum and maximum fees payable for certain representative transactions.”.

5. The Policy Statement is amended by replacing, wherever they appear, the words “person or company” and “persons or companies” with, respectively, the words “person” and “persons”.

6. The Policy Statement is amended by replacing, in the French text and wherever they appear, the words “Bourse” and “Bourses” with, respectively, the words “bourse” and “bourses”.

WHEREAS subparagraphs 2, 3, 8, 9.1, 32 and 34 of section 331.1 of the Securities Act (R.S.Q., c. V-1.1), amended by section 15 of chapter 15 of the statutes of 2007 and by section 170 of chapter 7 of the statutes of 2008, stipulate that the Autorité des marchés financiers may make regulations concerning the matters referred to in those paragraphs;

WHEREAS the third and fourth paragraphs of section 331.2 of the said Act stipulate that a draft regulation shall be published in the Bulletin de l'Autorité des marchés financiers, accompanied with the notice required under section 10 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and may not be submitted for approval or be made before 30 days have elapsed since its publication;

WHEREAS the first and fifth paragraphs of the said section stipulate that every regulation made under section 331.1 must be approved, with or without amendment, by the Minister of Finance and comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or any later date specified in the regulation;

WHEREAS the Regulation 23-101 respecting trading rules was made by decision no. 2001-C-0411 dated August 28, 2001 (Bulletin hebdomadaire vol. 32, no 35 of August 31, 2001);

WHEREAS there is cause to amend this regulation;

WHEREAS the draft Regulation to amend Regulation 23-101 respecting trading rules was published in the Bulletin de l'Autorité des marchés financiers, volume 4, no. 16 of April 20, 2007;

WHEREAS the Authority made, on July 18, 2008, by the decision no. 2008-PDG-0197, Regulation to amend Regulation 23-101 respecting trading rules;

WHEREAS there is cause to approve this regulation without amendment;

CONSEQUENTLY, the Minister of Finance approves without amendment Regulation to amend Regulation 23-101 respecting trading rules appended hereto.

August 22, 2008

MONIQUE JÉRÔME-FORGET,
Minister of Finance

M.O., 2008-15

Order number V-1.1-2008-15 of the Minister of Finance dated 22 August 2008

Securities Act
(R.S.Q., c. V-1.1)

CONCERNING Regulation to amend Regulation 23-101 respecting trading rules

Regulation to amend Regulation 23-101 respecting trading rules*

Securities Act
(R.S.Q., c.V-1.1, s. 331.1, par. (2), (3), (8), (9.1), (32) and (34); 2007, c. 15; 2008, c. 7; 2008, c. 24)

1. Regulation 23-101 respecting Trading Rules is amended by replacing the title of Part 1 and section 1.2 with the following:

“PART 1 DEFINITION AND INTERPRETATION

“1.1. Definitions

In this Regulation

“best execution” means the most advantageous execution terms reasonably available under the circumstances.

“1.2. Interpretation

Terms defined or interpreted in Regulation 21-101 respecting Marketplace Operation, adopted by the Commission des valeurs mobilières du Québec pursuant to decision No. 2001-C-0409 dated August 28, 2001, and used in this Regulation have the respective meanings ascribed to them in Regulation 21-102 respecting Marketplace Operation.”

2. The French text of the title of Part 4 of the Regulation is replaced with the following:

“PARTIE 4 LA MEILLEURE EXÉCUTION”.

3. Section 4.2 of the Regulation is replaced with the following sections:

“4.2. Best Execution

A dealer and an adviser must make reasonable efforts to achieve best execution when acting for a client.

“4.3. Order and Trade Information

To satisfy the requirements in section 4.2, a dealer or adviser shall make reasonable efforts to use facilities providing information regarding orders and trades.”

4. Section 5.1 of the Regulation is amended by replacing the words “Regulation 21-101 makes a decision to prohibit trading in a particular security, no person or company” with the words “Regulation 21-101 respecting Marketplace Operation makes a decision to prohibit trading in a particular security for a regulatory purpose, no person”.

5. Section 11.2 of the Regulation is amended by deleting paragraphs (5) and (6).

6. The Regulation is amended by adding, after section 11.2, the following section:

“11.3. Transmission in Electronic Form

A dealer and inter-dealer bond broker shall transmit

(a) to a regulation services provider the information required by the regulation services provider, within ten business days, in electronic form; and

(b) to the securities regulatory authority the information required by the securities regulatory authority under securities legislation, within ten business days, in electronic form.”

7. The Regulation is amended by replacing, wherever they appear, the words “person or company” and “persons or companies” with, respectively, the words “person” and “persons”.

8. The Regulation is amended by replacing, wherever they appear in the French text, the words “Bourse” and “Bourses” with, respectively, the words “bourse” and “bourses”.

9. This Regulation comes into effect on September 12, 2008.

8921

* Regulation 23-101 respecting Trading Rules, adopted pursuant to decision No. 2001-C-0411 dated August 28, 2001 (Bulletin hebdomadaire vol. 32, No. 35 dated August 31, 2001), was amended solely by the regulation adopted pursuant to decision No. 2002-C-0128 dated March 28, 2002 (Bulletin hebdomadaire vol. 33, No. 23 dated June 14, 2002) and by the regulation approved by Ministerial Order No. 2007-02 dated March 6, 2007 (2007, G.O. 2, 1269).

AMENDMENTS TO COMPANION POLICY 23-101 TRADING RULES

Securities Act
(R.S.Q., c.V-1.1, s. 274)

1. The title of *Companion Policy 23-101 Trading Rules* is replaced, in the English text, with the following:

“POLICY STATEMENT TO REGULATION 23-101 RESPECTING TRADING RULES”.

2. The Companion Policy is amended by adding, after Part 1, the following part:

“PART 1.1 DEFINITIONS**1.1.1 Definition of best execution**

(1) In the Regulation, best execution is defined as the “most advantageous execution terms reasonably available under the circumstances”. In seeking best execution, a dealer or adviser may consider a number of elements, including:

- a. price;
- b. speed of execution;
- c. certainty of execution; and
- d. the overall cost of the transaction.

These four broad elements encompass more specific considerations, such as order size, reliability of quotes, liquidity, market impact (i.e. the price movement that occurs when executing an order) and opportunity cost (i.e. the missed opportunity to obtain a better price when an order is not completed at the most advantageous time). The overall cost of the transaction is meant to include, where appropriate, all costs associated with accessing an order and/or executing a trade that are passed on to a client, including fees arising from trading on a particular marketplace, jitney fees (i.e. any fees charged by one dealer to another for providing trading access) and settlement costs. The commission fees charged by a dealer would also be a cost of the transaction.

(2) The elements to be considered in determining “the most advantageous execution terms reasonably available” (i.e. best execution) and the weight given to each will vary depending on the instructions and needs of the client, the particular security, the prevailing market conditions and whether the dealer or adviser is responsible for best execution under the circumstances. Please see a detailed discussion below in Part 4.”.

3. Section 3.1 of the Companion Policy is amended by replacing, in the French text of subparagraph (f) of paragraph (3), the words “une personne ou une société” with “une personne”.

4. Part 4 of the Companion Policy is replaced with the following:

“PART 4 BEST EXECUTION**4.1 Best Execution**

(1) The best execution obligation in Part 4 of the Regulation does not apply to an ATS that is registered as a dealer provided that it is carrying on business as a marketplace and is not handling any client orders other than accepting them to allow them

to execute on the system. However, the best execution obligation does otherwise apply to an ATS acting as an agent for a client.

(2) Section 4.2 of the Regulation requires a dealer or adviser to make reasonable efforts to achieve best execution (the most advantageous execution terms reasonably available under the circumstances) when acting for a client. The obligation applies to all securities.

(3) Although what constitutes “best execution” varies depending on the particular circumstances, to meet the “reasonable efforts” test, a dealer or adviser should be able to demonstrate that it has, and has abided by, its policies and procedures that (i) require it to follow the client’s instructions and the objectives set, and (ii) outline a process designed to achieve best execution. The policies and procedures should describe how the dealer or adviser evaluates whether best execution was obtained and should be regularly and rigorously reviewed. The policies outlining the obligations of the dealer or adviser will be dependent on the role it is playing in an execution. For example, in making reasonable efforts to achieve best execution, the dealer should consider the client’s instructions and a number of factors, including the client’s investment objectives and the dealer’s knowledge of markets and trading patterns. An adviser should consider a number of factors, including assessing a particular client’s requirements or portfolio objectives, selecting appropriate dealers and marketplaces and monitoring the results on a regular basis. In addition, if an adviser is directly accessing a marketplace, the factors to be considered by dealers may also be applicable.

(4) Where securities listed on a Canadian exchange or quoted on a Canadian quotation and trade reporting system are inter-listed either within Canada or on a foreign exchange or quotation and trade reporting system, in making reasonable efforts to achieve best execution, the dealer should assess whether it is appropriate to consider all marketplaces upon which the security is listed or quoted and where the security is traded, both within and outside of Canada.

(5) In order to meet best execution obligations where securities trade on multiple marketplaces in Canada, a dealer should consider information from all appropriate marketplaces (not just marketplaces where the dealer is a participant). This does not mean that a dealer must have access to real-time data feeds from each marketplace. However, its policies and procedures for seeking best execution should include the process for taking into account order and/or trade information from all appropriate marketplaces and the requirement to evaluate whether taking steps to access orders is appropriate under the circumstances. The steps to access orders may include making arrangements with another dealer who is a participant of a particular marketplace or routing an order to a particular marketplace.

(6) For foreign exchange-traded securities, if they are traded on an ATS in Canada, dealers should include in their best execution policies and procedures a regular assessment of whether it is appropriate to consider the ATS as well as the foreign markets upon which the securities trade.

(7) Section 4.2 of the Regulation applies to registered advisers as well as registered dealers that carry out advisory functions but are exempt from registration as advisers.

(8) Section 4.3 of the Regulation requires that a dealer or adviser make reasonable efforts to use facilities providing information regarding orders and trades. These reasonable efforts refer to the use of the information displayed by the information processor or, if there is no information processor, an information vendor.”.

5. Section 5.1 of the Companion Policy is amended:

(1) by adding, before the first sentence, the following sentences:

“Section 5.1 of the Regulation applies when a regulatory halt has been imposed by a regulation services provider, a recognized exchange, recognized quotation and trade reporting system or an exchange or quotation and trade reporting system that has been recognized for the purposes of the Regulation and Regulation 21-101 respecting Marketplace Operation. A regulatory halt, as referred to in section 5.1 of the Regulation, is one that is imposed to maintain a fair and orderly market, including halts related to a timely disclosure policy, or because there has been a violation of regulatory requirements.”;

(2) by replacing, in the French text and wherever it appears, the word “Bourse” with the word “bourse”.

6. The Companion Policy is amended by replacing sections 8.2 and 8.3 with the following:

“8.2 Transmission of Information to a Regulation Services Provider

Section 11.3 of the Regulation requires that a dealer and an inter-dealer bond broker provide to the regulation services provider information required by the regulation services provider, within ten business days, in electronic form. This requirement is triggered only when the regulation services provider sets requirements to transmit information.

“8.3 Electronic Form

Subsection 11.3 of the Regulation requires any information required to be transmitted to the regulation services provider and securities regulatory authority in electronic form. Dealers and inter-dealer bond brokers are required to provide information in a form that is accessible to the securities regulatory authorities and the regulation services provider (for example, in SELECTR format).”.

7. The Companion Policy is amended by replacing, wherever they appear, the words “person or company” and “persons or companies” with, respectively, the words “person” and “persons”.

8. The Companion Policy is amended by replacing, in the French text and wherever they appear, the words “Bourse” and “Bourses” with, respectively, the words “bourse” and “bourses”.

7.3 RÉGLEMENTATION DES BOURSES, DES CHAMBRES DE COMPENSATION ET DES OAR

Aucune information.

7.4 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

7.5 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.